

Systém riadenia trysiek ExactApply™ (verzia pre export)



JOHN DEERE

NÁVOD NA OBSLUHU

Systém riadenia trysiek ExactApply™

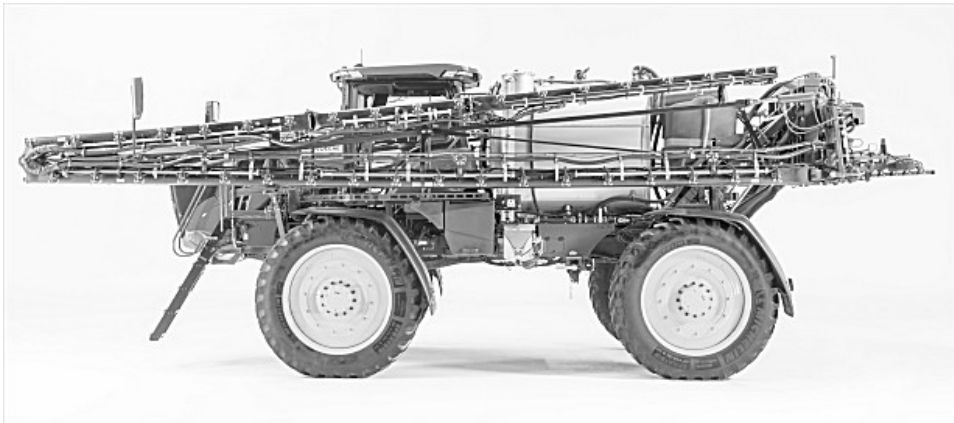
OMKK52475 VYDANIE F1 (SLOVAK)

John Deere Des Moines Works

**Export
PRINTED IN U.S.A.**

Úvod

Predslov



N153560—UN—01DEC20

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD. Obsahuje informácie o správnej obsluhu a servise vášho stroja. V opačnom prípade môže dôjsť k závažnému úrazu alebo poškodeniu zariadenia. Tento návod a bezpečnostné štítky na stroji môžu byť k dispozícii aj v iných jazykoch. (V prípade záujmu si ich môžete objednať u predajcu produktov značky John Deere.)

TENTO NÁVOD POVAŽUJTE za stálu súčasť vášho stroja a pri predaji stroja ho s ním odovzdajte.

ROZMERY SÚ V TEJTO PRÍRUČKE uvedené nielen v metrických, ale aj v obvyklých rovnocenných jednotkách U.S. Používajte iba správne náhradné a upevňovacie diely. Metrické a palcové spojovacie prvky môžu požadovať použitie špecifických metrických alebo cívových kľúčov.

PRAVÁ A ĽAVÁ strana sú určené na základe smeru odbočenia pri jazde smerom vpred.

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLA VÝROBKU (P.I.N.)

ZAZNAMENAJTE do príslušných kolónok v kapitole o technických údajoch a identifikačných číslach. Zaznamenajte presne všetky čísla, uľahčí sa tak vyhľadanie stroja v prípade jeho krádeže. Váš obchodník bude tieto čísla takisto potrebovať pri objednávkach dielov. Záznamy s identifikačnými číslami uložte na bezpečnom mieste mimo stroj.

ZÁRUKA sa poskytuje ako súčasť podporného programu spoločnosti John Deere pre zákazníkov, ktorí prevádzkujú a udržiavajú zariadenie v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Podmienky záruky sú vysvetlené na záručnom certifikáte alebo vyhlásení, ktoré ste dostali od vášho predajcu.

Táto záruka vám poskytuje garanciu, že spoločnosť John Deere odoberie svoj výrobok späť, ak sa v záručnej lehote objaví porucha. Za určitých podmienok poskytuje John Deere takisto možnosť zdokonalenia výrobkov v mieste používania, často bezplatne, a to aj po uplynutí záruky. V prípade poškodenia zariadenia nesprávnym zaobchádzaním, úpravy alebo zmeny jeho funkcií takým spôsobom, že nebude viac zodpovedať

pôvodným technickým údajom, sa záruka stáva neplatnou a čiastkové vylepšenia nemusia byť poskytnuté. Rovnaký účinok bude mať nastavenie vyššej dodávky paliva alebo iný spôsob zvyšovania výkonu motorov. Montáž nepovoleného suchého rozprašovacieho boxu alebo úprava boxu autorizovaného spoločnosťou John Deere, ktorá prekročí predpísané hmotnostné limity bude taktiež dôvodom na zrušenie záruky.

TENTO SAMOHYBNÝ POSTREKOVÁČ/ROZPRAŠOVAČ bol skonštruovaný na aplikáciu chemických prostriedkov a kvapalných/suchých hnojív na ochranu plodín pri kultivácii pôdy a v poľnohospodárstve ("Účel"). Aplikácia chemických prostriedkov a kvapalných/suchých hnojív sa musí vykonávať v súlade s pokynmi výrobcu a zákonnými podmienkami. Účel zahŕňa aj dodržiavanie všetkých pokynov výrobcu na obsluhu a údržbu. Všetky ostatné úkony sú v nesúlade s účelom vrátane týchto úkonov:

- nevhodné použitie poľnohospodárskych chemikálií (herbicídov, fungicídov, insekticídov, regulátorov rastu) a kvapalných hnojív
- Stroje R4030, R4038, R4044, 408R, 410R a 412R s boxom na suché rozprašovanie nie sú určené na rozprašovanie poľnohospodárskeho vápna
- nesúlad s pokynmi výrobcu hnojív a chemických prostriedkov na ochranu plodín
- nesúlad s právnymi požiadavkami týkajúcimi sa používania hnojív a chemických prostriedkov na ochranu plodín vrátane kombinácie s inými chemickými prostriedkami

TENTO SAMOHYBNÝ POSTREKOVÁČ/ROZPRAŠOVAČ MUSIA používať a opravovať len autorizované osoby, ktoré sú poučené o rizikách a správnej prevádzke stroja. Musia sa dodržiavať príslušné bezpečnostné predpisy a ostatné všeobecné bezpečnostné, technické, zdravotné a dopravné predpisy.

Záruka VÝROBCU PNEUMATÍK dodaných s vaším strojom nemusí platiť mimo územie Spojených štátov.

Ak nie ste pôvodným vlastníkom tohto stroja, je vo vašom záujme, aby ste sa spojili s vaším miestnym dodávateľom John Deere a informovali ho o výrobnom čísle tohto stroja. Toto pomôže firme John Deere informovať vás o akýchkoľvek zmenách alebo zlepšeniach produktu.

BN55050,0000573-76-21APR21

Výkonnosť emisií a manipulácia s emisiami

Prevádzka a údržba

Motor vrátane systému na reguláciu emisií prevádzkujte, používajte a servisujte v súlade s pokynmi v tomto návode pre zachovanie výkonnosti emisií motora v rámci požiadaviek vzťahujúcich sa na kategóriu/certifikáciu motora.

Manipulácia

Nesmie dochádzať k úmyselnej manipulácii alebo zneužitiu systému na reguláciu emisií, najmä čo sa týka deaktivácie alebo nevykonávania údržby systému recirkulácie výfukových plynov (EGR) alebo systému dávkovania výfukovej kvapaliny DEF. Manipulácia so systémom na regulácii emisií motora má za následok stratu platnosti typového schválenia Európskej únie (EÚ) a príslušných záruk týkajúcich sa emisií.

DX,EMISSIONS,PERFORM-76-12JAN18

Obsah

Strana

Strana

Bezpečnosť

Rozoznávajúce bezpečnostnej informácie	05-1
Pochopíte výstražné pojmy	05-1
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny	05-1
Španielsky výstražný nápis a Princíp činnosti	05-2
Pripravte sa na núdzové situácie	05-2
Noste ochranné oblečenie	05-2
Ochrana pred hlukom	05-2
Bezpečnosť pri vykonávaní údržby	05-3
Bezpečnostná manipulácia s elektronickými súčasťami a držiakmi	05-3
Bezpečné parkovanie stroja	05-3
Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvärať alebo ohrievať	05-4
Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí	05-4
Pozor na kvapaliny pod vysokým tlakom	05-4
Postupujte podľa odporúčaní pre pneumatiky	05-5
Bezpečná údržba pneumatík	05-5
Vyradenie z prevádzky — Správna recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí	05-6
Bezpečná manipulácia s chemickými produktmi	05-6
Bezpečná údržba postrekovacieho zariadenia	05-6
Bezpečná údržba postrekovacieho systému	05-7
Používajte správne nástroje	05-7
Pracujte vo vetranom prostredí	05-7
Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami	05-8
Údržbu hnacieho remeňa vykonávajúte bezpečne	05-8
Zabráňte otvoreniu vysokotlakovej palivovej sústavy	05-9
Bezpečná údržba chladiacej sústavy	05-9
Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora	05-9
Bezpečné čistenie výfukového filtra	05-10
Spracovanie a likvidácia popola z výfukového filtra	05-11
Používanie stlačeného vzduchu na čistenie	05-11
Pracovná plocha	05-11
Bezpečná prevádzka	05-11
Použite bezpečnostné svetlá a zariadenia	05-12
Nedovoľte spolujazdcom pobyť na stroji	05-12
Sedadlo spolujazdca	05-12
Správne použitie držiadiel a stupienkov	05-12
Správne používanie bezpečnostného pásu	05-13
Opatrnosť pri jazde na svahoch	05-13
Bezpečná prevádzka a preprava	05-13
Preprava stroja na prívese	05-13
Zabráňte samovoľnému pohybu stroja	05-14
Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru	05-14

Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja	05-14
Bezpečná manipulácia s poľnohospodárskymi chemikáliami	05-15
Vyhýbanie sa účinkom chemikálií	05-15
Čistenie vozidla od nebezpečných chemikálií, vrátane pesticídov	05-16
Nepripustné používanie	05-16
Núdzový východ	05-17

Bezpečnostné značky

Obnovte bezpečnostné značky	10-1
Bezpečnostné značky	10-1

Bezpečnostné prvky

Bezpečnostné prvky	15-1
--------------------------	------

Ovládacie prvky

Kľúč zapalovania	20-1
Ovládanie svetiel	20-1
Displej rohového stĺpika	20-2
Viacfunkčná páka	20-5
Ovládače postrekovania	20-7
Motor a skupinový pohon	20-9

Riadiaci systém trysiek

Prehľad riadiaceho systému trysiek	25-1
Porovnanie režimov systému ExactApply™	25-2
Prispôbenie postrekovacej sekcie	25-3
Indikátory telesa trysky	25-3
Koeficienty prepočtu (kalibrácia nosičov iných ako voda)	25-4

Aplikácia Postrekovací rám a dýzy

Prejdite na Postrekovací rám a dýzy	30-1
Hlavná strana postrekovacieho rámu a dýz	30-1
Sekcie postrekovacieho rámu Vlastné	30-4
Nastavenie dýzy	30-4
Pokročilé nastavenia	30-5
Nastavenie sekcie	30-7
Obmedzenie minimálneho percentuálneho prietoku	30-7
Namontované postrekovacie trysky	30-7
Správa popisov	30-8
Voľba trysky	30-8
Úprava trysky	30-9
Okrajový riadok	30-9
Nastavenie preplňovania	30-9
Kompenzácia otáčania	30-10
Osvetlenie telesa trysky	30-10
Konfigurácia ExactApply™	30-11

Pokračovanie na ďalšej strane

Pôvodné pokyny. Všetky informácie, obrázky a špecifikácie uvedené v tejto publikácii vychádzajú z najnovších informácií dostupných v dobe vydania. Výrobca si vyhradza právo prevádzať zmeny bez predošlého upozornenia.

COPYRIGHT © 2021
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2020

	Strana		Strana
Cieľový tlak postrekovania	30-12	Používajte systém s namontovaným	
Hlavica trysky Manuálne nastavenie	30-12	systémom priameho vstrekovania	40-6
Hlavica trysky Nastavenie automatického		Plnenie postrekovača vodou	40-7
režimu	30-13	Ovládanie svetiel trysiek	40-8
Zapnutá postreková tryska	30-14	Pred prácou na poli	40-8
Automaticky povolené rýchlosti trysiek	30-14	Práca na poli	40-9
Indikátor stavu	30-15	Ovládanie indexovaných sekcií ramena (IBS)	40-10
Režim postrekovania	30-15	Ovládanie ventilu izolácie ramena	40-11
Režim pulzovania ventilu	30-16	Ovládanie systému diaľkovým ovládaním	40-12
Prietok trysky s pulzným ventilom	30-16	Uvoľnenie tlaku	40-15
Otáčanie hlavice	30-16		
Stav systému ExactApply™	30-17	Údržba	
Stav riadenia sekcie	30-17	Chemické postrekovače opatrujte a	
Teleso trysky Stav	30-18	manipulujte s nimi bezpečne	45-1
Teleso trysky Údaje	30-19	Vyhýbanie sa účinkom chemikálií	45-1
ExactApply™ Riešenie problémov	30-19	Bezpečná údržba postrekovacieho systému	45-2
ExactApply™ Prehľad systému	30-19	Čistenie vozidla od nebezpečných	
ExactApply™ Chybové správy	30-19	chemikálií, vrátane pesticídov	45-2
ExactApply™ Podsiete	30-19	Odporúčané čistiace prípravky a nátery	45-3
ExactApply™ Teleso trysky	30-20	Čistenie postrekovacieho systému	45-3
ExactApply™ Komunikácia CAN	30-21	Čistenie telesa trysky	45-3
ExactApply™ Synchronizačný obvod	30-21	Vypláchnutie telies trysiek – denne	45-3
ExactApply™ Režim adresovania	30-21	Označenie komponentov zásobníka	45-5
ExactApply™ Režim synchronizácie	30-22	Kontrola komponentov zásobníka	45-5
ExactApply™ Chýba synchronizačný signál	30-22	Demontáž a montáž telesa trysky – podľa	
ExactApply™ Zlyhanie komunikácie	30-22	potreby	45-8
ExactApply™ Chyba adresovania trysky	30-23	Oprava hlavice trysky	45-9
ExactApply™ Zbernica CAN deaktivovaná	30-23	Oprava elektromagnetu trysky	45-10
ExactApply™ Tryska skratovaná,		Oprava polovičnej svorky trysky	45-13
zaseknutá, blokována alebo otvorená	30-23	Umiestnenie poistiek	45-14
ExactApply™ Symboly na obrázkoch	30-24	Umiestnenia konektorov vzdialeného	
		pripojenia systému Service ADVISOR™	45-15
		Postup párovania diaľkového ovládania	45-15
Aplikácia automatického plnenia		Tlaková recirkulácia a spätné odsatie	
Systém suchej aplikácie		produktu (ak je táto funkcia k dispozícii)	
Prístup	35-1	Tlaková recirkulácia a spätné odsatie	
Prehľad Automatického plnenia a čistenia		produktu - princíp činnosti	50-1
postrekovacieho rámu vzduchom	35-1	Vykonávanie tlakovej recirkulácie	50-1
Automatické plnenie	35-1	Vykonávanie regenerácie produktu	50-4
Automatické plnenie a odvzdušnenie rámu	35-2	Problémy pri tlakovej recirkulácii a	
Odvzdušnenie postrekovacieho rámu	35-2	regenerácii produktu	50-4
Voľba plnenia čerpadla	35-3	Technické špecifikácie ventilov na	
Spríevodca nastavením Automatické		regeneráciu produktu	50-6
plnenie	35-4		
Simulovaná rýchlosť postrekovania	35-5	Odstraňovanie porúch	
Centrum stavu	35-5	Diagnostické stránky	55-1
Indikátor stavu Automatické plnenie	35-6	Teleso trysky	55-2
Indikátor stavu Čistenie postrekovacieho		Diaľkové ovládanie trysiek	55-3
rámu vzduchom	35-6		
Objem plnenia systému	35-7		
Obsluha systému riadenia trysiek		Uskladnenie	
Chemické postrekovače opatrujte a		Chemické postrekovače opatrujte a	
manipulujte s nimi bezpečne	40-1	manipulujte s nimi bezpečne	60-1
Vyhýbanie sa účinkom chemikálií	40-1	Vyhýbanie sa účinkom chemikálií	60-1
Štítky s informáciami o stroji	40-2	Čistenie vozidla od nebezpečných	
Požiadavky na sítko systému ExactApply™	40-2	chemikálií, vrátane pesticídov	60-2
Výber trysiek	40-2	Odporúčané čistiace prípravky a nátery	60-2
Charakteristika systému štandardného		Čistenie postrekovacieho systému	60-3
prietoku – Závislosť prietoku a tlaku	40-3	Doprava stroja počas studených mesiacov	60-3
Charakteristika systému vysokého prietoku –		Príprava stroja na skladovanie v chladných	
Závislosť prietoku a tlaku	40-4	podmienkach – zazimovanie	60-4
Charakteristika systému vysokého prietoku s		Príprava stroja na uskladnenie	60-6
dusíkom – Závislosť prietoku a tlaku	40-5	Príprava systému značkovača na	
		skladovanie v chladných podmienkach	60-9

Strana

Opätovné uvedenie stroja do činnosti po uskladnení	60-10
---	-------

Špecifikácie

Špecifikácie stroja	65-1
Informácie o zhode rozhrania Bluetooth®	65-2
Identifikačné čísla	65-4
Euroázijská ekonomická únia	65-5
Ponechajte si dôkaz o vlastníctve	65-5
Udržiavajte stroj zabezpečený	65-5

Bezpečnosť

Rozoznávanie bezpečnostnej informácie



T81389—UN—28JUN13

Toto je symbol bezpečnostného upozornenia. Keď na stroji alebo v tomto návode uvidíte tento symbol, dávajte pozor na potenciálne osobné poranenie.

Dodržiavajte odporúčané zásady a postupy bezpečnej prevádzky.

DX,ALERT-76-29SEP98

VAROVANIE sa nachádzajú v blízkosti špecifických hrozieb. Všeobecné zásady sú uvedené na bezpečnostných štítkoch UPOZORNENIE. UPOZORNENIE tiež upriamuje pozornosť na bezpečnostné pokyny v tejto príručke.

DX,SIGNAL-76-05OCT16

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny



TS201—UN—15APR13

Pochopte výstražné pojmy



 **VÝSTRAHA**

 **POZOR**

TS187—76—30SEP88

NEBEZPEČENSTVO; Výstražný pojem NEBEZPEČENSTVO označuje nebezpečnú situáciu, ktorej treba zabrániť, inak bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

VÝSTRAHA; Výstražný pojem VÝSTRAHA označuje nebezpečnú situáciu, ktorej treba zabrániť, inak môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

UPOZORNENIE; Výstražný pojem UPOZORNENIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorej treba zabrániť, inak môže mať za následok menšie alebo stredné zranenie. UPOZORNENIE sa tiež používa na upozornenie pred nebezpečnými postupmi spojenými s udalosťami, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.

Upozorňujúce výrazy NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA a UPOZORNENIE sa používajú spolu so symbolom upozorňujúcim na zvýšenú opatrnosť. NEBEZPEČENSTVO znamená najväčšie riziko. Bezpečnostné štítky NEBEZPEČENSTVO alebo

Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny v tejto príručke a bezpečnostné značky priamo na stroji. Bezpečnostné značky udržiavajte v dobrom stave. Chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky vymeňte. Uistite sa, že nové komponenty vybavenia a náhradné diely sú nositeľmi aktuálnych bezpečnostných značiek. Náhradné bezpečnostné značky sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere.

Na súčastiach a komponentoch môžu byť uvedené ďalšie bezpečnostné informácie od dodávateľov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na obsluhu.

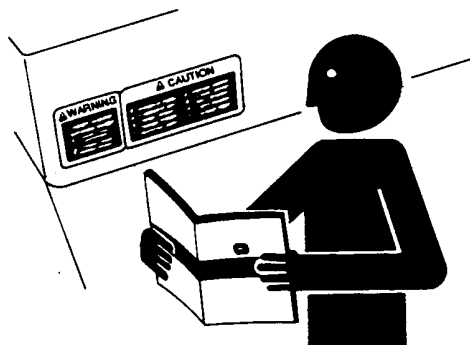
Naučte sa správne obsluhovať stroj a používať jeho ovládacie prvky. Nedovoľte obsluhovať stroj nezaškoleným osobám.

Stroj udržiavajte v náležitom stave schopnom prevádzky. Neoprávnené zmeny na stroji môžu zhoršiť funkčnosť alebo bezpečnosť a nepriaznivo ovplyvniť životnosť stroja.

Ak nejakej časti tejto príručky neporozumiete a potrebujete radu, obráťte sa na predajcu produktov značky John Deere.

DX,READ-76-16JUN09

Španielsky výstražný nápis a Princíp činnosti

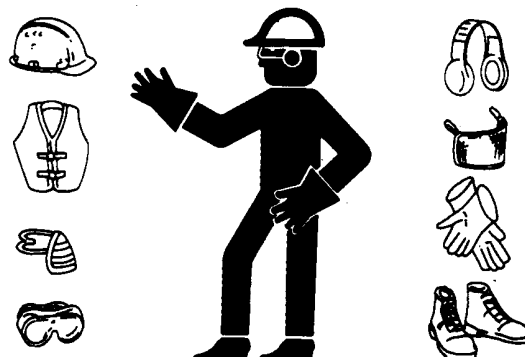


TS201—UN—15APR13

Španielska verzia princípu činnosti a výstražných nápisov využiteľných pre tento stroj cez autorizovaných John Deere predajcov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

OUC6075,0000145-76-22MAY08

Noste ochranné oblečenie



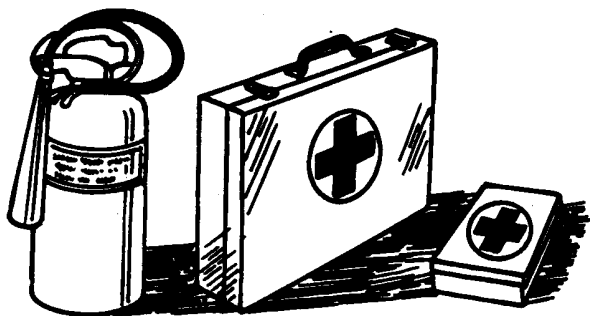
TS206—UN—15APR13

Noste priliehavé oblečenie a práci zodpovedajúce bezpečnostné vybavenie.

Bezpečná obsluha zariadenia vyžaduje od vodiča plnú pozornosť. Pri obsluhu stroja nepoužívajte rádioprijímač ani iné zariadenia so slúchadlami.

DX.WEAR2-76-03MAR93

Pripravte sa na núdzové situácie



TS291—UN—15APR13

Buďte pripravení na prípadný požiar.

Majte poruke lekárničku a hasiaci prístroj.

Uschovajte si čísla tiesňového volania lekárov, záchranných služieb, nemocníc a hasičského zboru v blízkosti vášho telefónu.

DX.FIRE2-76-03MAR93

Ochrana pred hlukom



TS207—UN—23AUG88

Existuje mnoho premenných, ktoré ovplyvňujú rozsah hladiny zvuku vrátane konfigurácie stroja, stavu a úrovne údržby stroja, povrchu jazdy, prevádzkového prostredia, pracovných cyklov, okolitého hluku a príslušenstva.

Vystavenie silnému hluku môže spôsobiť poškodenie alebo stratu sluchu.

Vždy používajte chrániče sluchu. Na ochranu pred nevyhovujúcimi alebo nepríjemnými hladinami hluku noste vhodné chrániče sluchu, ako sú slúchadlá alebo tlmiče do uší.

DX.NOISE-76-03OCT17

Bezpečnosť pri vykonávaní údržby

TS218—UN—23AUG88

S údržbou začínajte, iba ak poznáte príslušné postupy. Dbajte na sucho a čistotu v bezprostrednom okolí.

Nikdy nevykonávajte masenie, údržbu, alebo nastavovanie za pohybu stroja. Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja. Vypnite všetky hnacie systémy a aktivujte ovládacie prvky na zrušenie tlaku. Spustíte zariadenie na zem. Zastavte motor. vytiahnite kľúč; Nechajte stroj vychladnúť.

Bezpečne podoprite všetky prvky stroja, ktoré sa kvôli vykonaniu údržby musia nadvihnúť.

Udržiavajte všetky časti v dobrom stave a správne ich inštalujte. Poškodenie okamžite opravte. Poškodené alebo opotrebované diely vymeňte. Odstráňte nahromadené mazivo, olej alebo nečistoty.

Na samopoháňaných zariadeniach pred realizáciou nastavení elektrických systémov alebo zváraním na zariadení odpojte zemiaci kábel akumulátora (-).

Na vlečených doplnkoch pred servisom komponentov elektrického systému alebo zváraním na zariadení odpojte zväzky vodičov.

Pád pri čistení alebo prácach vo výškach môže spôsobiť vážne poranenia. Používajte rebrík alebo plošinu, aby ste sa ľahko dostali na každé miesto. Používajte pevné a bezpečné opory na nohy a ruky.

DX,SERV-76-28FEB17

Bezpečnostná manipulácia s elektronickými súčastami a držiakmi

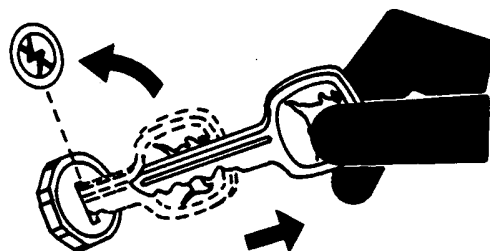
TS249—UN—23AUG88

Spadnutie počas montáže alebo demontáže elektronických súčastí namontovaných na zariadení môže byť príčinou vážneho poranenia. Na ľahké dosiahnutie na každé montážne miesto používajte rebrík alebo plošinu. Používajte silné a bezpečné stupienky a držadlá. Nemontujte ani nedemontujte súčasti v mokrých ani mrazivých podmienkach.

Ak montujete alebo opravujete základňovú stanicu RTK na vežu alebo inú vysokú štruktúru, používajte horolezca s osvedčením.

Ak montujete alebo opravujete stožiar GPS prijímača použitého na narád, používajte správne techniky zdvíhania a správne ochranné vybavenie. Stožiar je ťažký a obtiažne sa s ním manipuluje. Ak miesta upevnenia nie sú prístupné zo zeme, alebo z obslužnej plošiny, sú potrební dvaja ľudia.

DX,WWW,RECEIVER-76-24AUG10

Bezpečné parkovanie stroja

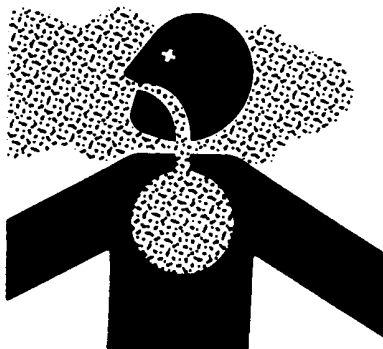
TS230—UN—24MAY89

Predtým, ako začnete pracovať na stroji:

- Všetko náradie spustíte na zem.
- Zastavte motor a vytiahnite kľúč.
- Odpojte ukostrovací pásik akumulátora.
- Do kabíny obsluhy zaveste tabuľku "NEZAPÍNAŤ".

DX,PARK-76-04JUN90

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvärať alebo ohrievať



TS220—UN—15APR13

Vyhýbajte sa jedovatým výparom a prachu.

Škodlivé dymy môžu vzniknúť pri zahrievaní vrstiev náterov pri zváraní, spájkovaní alebo používaní ohrievacej lampy.

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú ohrievať:

- Odstráňte vrstvu farby v okolí najmenej 100 mm (4 in.) od časti povrchu, ktorá bude vystavená účinku ohrevu. Ak sa vrstva farby nedá odstrániť, pri zahrievaní povrchu alebo zváraní používajte schválený respirátor.
- Pri odstraňovaní náterov pieskovaním alebo brúsením nevychujte prach. Používajte schválený respirátor.
- Ak používate rozpúšťadlo alebo odstraňovač farby, pred zváraním tieto prostriedky odstráňte mydlom a vodou. Odstráňte nádoby na rozpúšťadlá a odstraňovače náterov a iný zápalný materiál z okolia pracoviska. Pred začatím zvárania alebo ohrevu vyčkajte najmenej 15 minút, aby sa rozptýlili výpary.

Na plochách, ktoré sa budú zvärať, nepoužívajte chlороvané rozpúšťadlo.

Všetky práce vykonávajte v priestoroch, z ktorých sú kvalitne odsávané toxické výpary a prach.

S farbami a rozpúšťadlami manipulujte vhodným spôsobom.

DX,PAINT-76-24JUL02

Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí

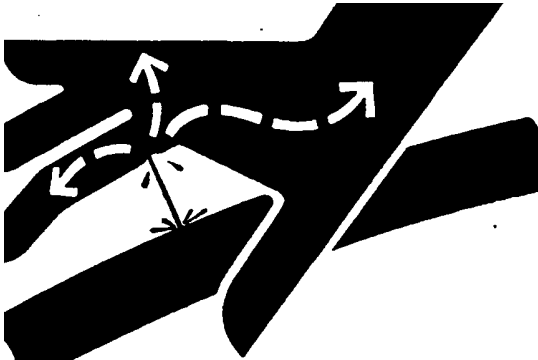


TS953—UN—15MAY90

Pri zahriatí potrubia s kvapalinou pod tlakom sa môže uvoľniť horľavý prúd kvapaliny a spôsobiť vážne popáleniny vám aj okolostojacim osobám. Pri zváraní, spájkovaní alebo používaní letovacej lampy zabráňte ohrevu v blízkosti potrubia s kvapalinou pod tlakom alebo iných horľavých materiálov. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením, ak sa teplo rozšíri mimo bezprostrednú oblasť plameňa.

DX,TORCH-76-10DEC04

Pozor na kvapaliny pod vysokým tlakom



X9811—UN—23AUG88

Pravidelne kontrolujte hydraulické hadice – aspoň raz ročne – z hľadiska únikov, zalomenia, zárezov, prasklín, abrázie, vydutia, korózie, obnažených drôtených plášťov, prípadne iných príznakov opotrebenia alebo poškodenia.

Opotrebované alebo poškodené súpravy hadíc okamžite vymeňte za náhradné diely schválené spoločnosťou John Deere.

Kvapaliny unikajúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

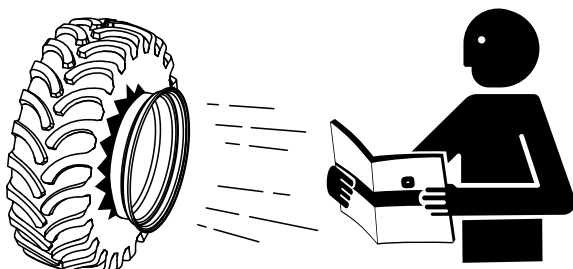
Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu.

Chráňte si ruky a telo pred kvapalinami pod vysokým tlakom.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstriednutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Tieto informácie sú k dispozícii v angličtine v lekárskom oddelení spoločnosti Deere & Company v Moline, Illinois, USA. Volajte 1-800-822-8262 alebo +1 309-748-5636.

DX,FLUID-76-12OCT11

Postupujte podľa odporúčaní pre pneumatiky



H111235—UN—13MAY14

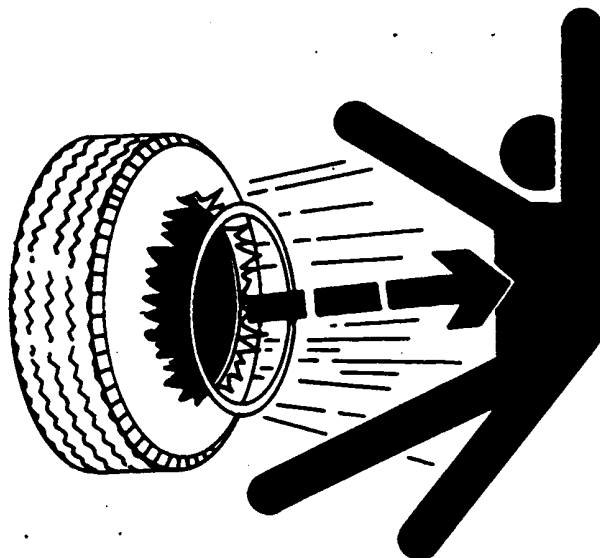
Stroj udržiavajte v správnom prevádzkovom stave.

Používajte výlučne predpísané veľkosti pneumatík so správnymi hodnotami a nahustite na predpísaný tlak, určený v tejto používateľskej príručke.

Používanie iných ako predpísaných pneumatík môže zhoršiť stabilitu, ovplyvniť riadenie, mať za následok predčasné zlyhanie pneumatiky alebo zapríčiniť iné problémy týkajúce sa životnosti alebo bezpečnosti.

DX,TIRE,INFO-76-19MAY14

Bezpečná údržba pneumatík



TS211—UN—15APR13

⚠ POZOR: Vážne alebo aj smrteľné úrazy môže spôsobiť explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče.

Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň.

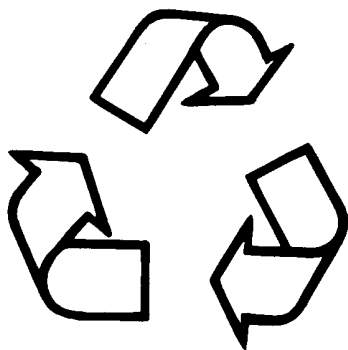
Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak, ktorý spôsobí explóziu pneumatiky. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Ak máte, používajte bezpečnostnú klieťku.

U kolies a pneumatík kontrolujte, či nie je prinízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.

DX,RIM1-76-27OCT08

Vyradenie z prevádzky — Správna recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí



TS1133—UN—15APR13

Pri vyradovaní stroja alebo súčastí z prevádzky je nutné vziať do úvahy opatrenia pre dozor nad bezpečnosťou práce a životného prostredia. Tieto opatrenia zahŕňajú nasledovné:

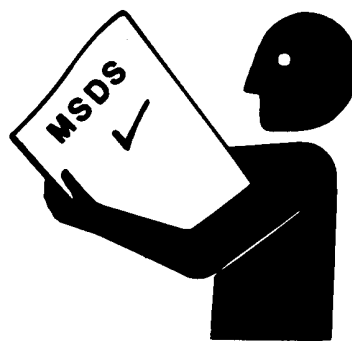
- Pri demontáži alebo manipulácii s predmetmi a materiálmi používajte vhodné nástroje a osobné ochranné prostriedky ako odev, rukavice, tvárové štíty, alebo okuliare.
- Postupujte podľa pokynov pre špecializované súčasti.
- Uvoľnite nazhromaždenú energiu tým, že znížite odpružené časti stroja, uvoľníte pružiny, odpojte batériu alebo iné zdroje elektrickej energie a uvoľníte tlak v hydraulických súčiastkach, akumulátoroch a iných podobných systémoch.
- Minimalizujte vystavenie súčiastiam ktoré môžu obsahovať rezíduá agrochemikálií, ako napríklad umelé hnojivá a pesticídy. Manipuláciu s týmito súčiastkami a ich likvidáciu uskutočňujte vhodným spôsobom.
- Pred recykláciou súčastí starostlivo vyprázdňte motory, palivové nádrže, chladiče, hydraulické valce, nádržky a potrubia. Pri vypúšťaní kvapalín používajte nepriepustné nádoby. Nepoužívajte nádoby od potravín alebo nápojov.
- Nevylievajte odpadové kvapaliny na zem, nevypúšťajte ich do výleviek, ani do akýchkoľvek vodných zdrojov.
- Dodržiavajte všetky národné, štátne a miestne zákony, predpisy a nariadenia, ktoré regulujú manipuláciu a likvidáciu odpadových kvapalín (napríklad: olej, palivo, chladiaca kvapalina, brzdová kvapalina); a iných látok alebo súčastí. Spaľovanie horľavých kvapalín alebo súčastí inde, ako v špeciálne konštruovaných spaľovacích peciach, môže byť zákonom zakázané a môže viesť k vystaveniu účinkom škodlivých výparov, alebo popola.
- Servis a likvidáciu systémov klimatizácie uskutočňujte vhodným spôsobom. Vládne predpisy môžu vyžadovať certifikované servisné strediská na obnovu a recykláciu chladiacej kvapaliny do

klimatizačných systémov, ktorá by mohla v prípade úniku poškodiť atmosféru.

- Vyhodnoťte možnosti recyklácie pre pneumatiky, kov, plasty, sklo, gumu a elektronické súčasti, ktoré môžu byť čiastočne, alebo úplne recyklovateľné.
- Kontaktujte vaše miestne recyklačné a environmentálne stredisko, alebo vášho predajcu John Deere pre informácie o správnom spôsobe recyklácie, alebo likvidácie odpadu.

DX,DRAIN-76-01JUN15

Bezpečná manipulácia s chemickými produktmi



TS1132—UN—15APR13

Priame pôsobenie nebezpečných chemikálií môže byť príčinou vážneho poranenia. Potenciálne nebezpečné chemikálie používané v zariadeniach John Deere obsahujú napríklad mazivá, chladivá, náterové hmoty a lepidlá.

Materiálový bezpečnostný list (MSDS) obsahuje podrobné informácie o chemických produktoch: fyzické a zdravotné riziká, bezpečnostné postupy a techniky núdzovej pohotovosti.

Pred začiatkom akejkoľvek práce s nebezpečnými chemikáliami sa zoznámte s MSDS. Týmto spôsobom sa presne dozviete aké hrozia riziká, a spôsob bezpečného vykonávania práce. Potom dodržiavajte postupy a odporúčané zariadenie.

(Pozri MSDS pre chemické produkty používané v zariadeniach John Deere)

DX,MSDS,NA-76-03MAR93

Bezpečná údržba postrekovacieho zariadenia



POZOR: Postrekovacie roztoky alebo výpary môžu byť veľmi nebezpečné. So všetkými chemikáliami, roztokmi alebo zvyškami roztokov narábajte veľmi opatrne. NERISKUJTE. Ak máte pochybnosti, konajte ako v prípade kontaminácie.

Pred vykonaním akéhokoľvek servisného úkonu:

- Nasadíte si vhodné osobné ochranné prostriedky (prečítajte si časť Bezpečná manipulácia s agrochemikáliami v tomto oddiele)
- Očistíte vozidlo (prečítajte si časť Čistenie vozidla od nebezpečných chemikálií vrátane pesticídov v tomto oddiele)
- Vypustíte nádrž na roztok (prečítajte si časť Vypustenie nádrže na roztok v oddiele Systém riadenia a distribúcie poľnohospodárskych kvapalín)
- Vypláchnete systém riadenia a distribúcie poľnohospodárskych kvapalín (prečítajte si časť Používanie vyplachovacieho systému (vyplachovanie nádrže na postrekovú látku a ramien) alebo Používanie vyplachovacieho systému nakladacej stanice v oddiele Systém riadenia a distribúcie poľnohospodárskych kvapalín)

OUO6092,00004DD-76-07FEB11

Bezpečná údržba postrekovacieho systému



TS281—UN—15APR13

⚠ POZOR: Postrekovací systém je pod tlakom.
Pred vykonaním servisu postrekovacieho systému uvoľnite tlak v ramene.

CS12167,00008E4-76-06JAN17

Používajte správne nástroje



TS779—UN—08NOV89

Používajte náradie zodpovedajúce vyžadovanému pracovnému úkonu. Provizórne náradie a pracovné postupy môžu ohroziť bezpečnosť práce.

Mechanické náradie používajte iba na uvoľnenie závitových a upevňovacích súčiastok.

Na uvoľňovanie a ťahovanie súčiastok používajte náradie správnych rozmerov. Nepoužívajte palcové meracie náradie na metrické spojovacie súčasti. Vyhnite sa poraneniam, zapríčineným vyklznutím kľúča z ruky.

Používajte iba náhradné diely, ktoré zodpovedajú požiadavkám JohnDeere.

DX,REPAIR-76-17FEB99

Pracujte vo vetranom prostredí



TS220—UN—15APR13

Motorové spaliny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti. Ak sa motor musí používať v uzavretom prostredí, odvádzajte spaliny z tohto prostredia pomocou predĺženia výfukového potrubia.

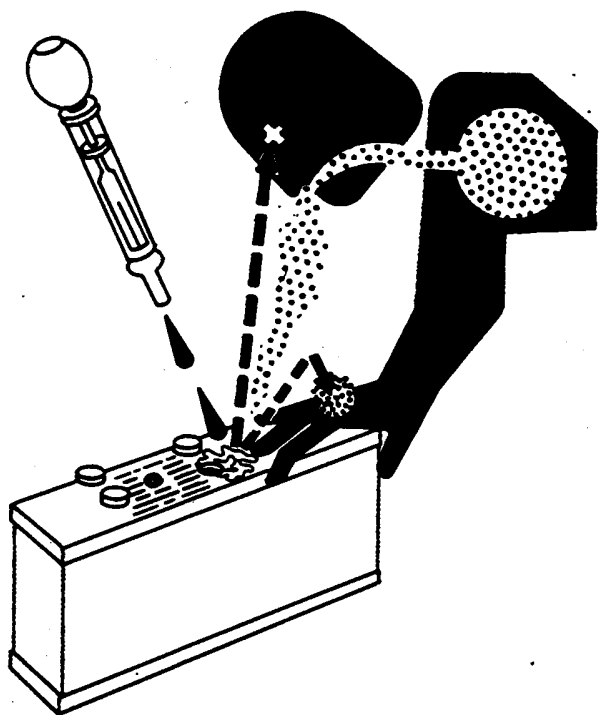
Ak nemáte predĺženie výfukového potrubia, otvorte dvere a umožnite prístup vonkajšieho vzduchu do tohto prostredia.

DX,AIR-76-17FEB99

Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť. V blízkosti batérií zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s plameňom. Pri kontrole hladiny elektrolytu používajte baterku.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov, vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Ako prvú vždy odpojte svorku ukostrenia (-) batérie a pripájajte ju ako poslednú.

Kyselina sírová v elektrolyte batérie je jedovatá. Koncentrácia a sila kyseliny je dostatočná na poleptanie pokožky, vypálenie diery v odevu a spôsobenia oslepnutia pri vniknutí do očí.

Zabráňte nebezpečným situáciám:

- Batérie dopĺňajte v dobre vetranom priestore
- Používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít a gumové rukavice
- Batérie nečistite pomocou stlačeného vzduchu
- Pri dopĺňaní elektrolytu nevdychujte výpary
- Zabráňte vyliatiu alebo vytečeniu elektrolytu
- Používajte správny postup pri šartovaní pomocou káblov.

Postup pri zasiahnutí pokožky alebo očí kyselinou:

1. Zasiahnutú pokožku opláchnite vodou.
2. Poprášte postihnuté miesto jedlou sódou alebo práškom haseného vápna, aby sa kyselina neutralizovala.
3. Oči vyplachujte vodou 15 - 30 minút. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

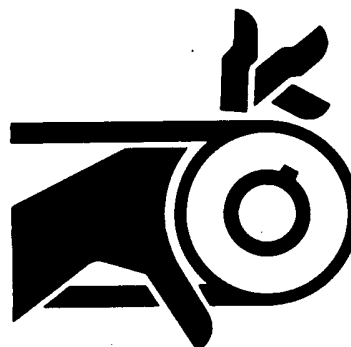
Pri požití kyseliny:

1. Nevyvolávajte zvracanie.
2. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, ale nie viac ako 2 l (2 qt.).
3. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE: Priestory batérie, koncovky a iné s tým spojené súčiastky obsahujú olovo a jeho zliatiny, ktoré môžu spôsobiť rakovinu a reprodukčné poruchy. **Po manipulácii si umyte ruky.**

DX,WW,BATTERIES-76-02DEC10

Údržbu hnacieho remeňa vykonávajte bezpečne



TS285—UN—23AUG88

Pri údržbe hnacieho remeňa vždy dbajte na pokyny:

- Zabráňte vážnemu zraneniu spôsobenému vťahnutím dlane alebo ruky. Nikdy sa nepokúšajte vyčistiť, skontrolovať alebo nastaviť remene za prevádzky stroja. Vždy vypnite stroj, zaistite ho parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

- Nečistite remene horľavými rozpúšťadlami.

OUO6043,00015E3-76-24MAY04

Zabráňte otvoreniu vysokotlakovej palivovej sústavy



TS1343—UN—18MAR92

Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Nikdy neodpájajte ani sa nepokúšajte opravovať palivové potrubie, snímače alebo iné súčasti medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom a tryskami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou (HPCR).

Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. (Kvôli oprave sa obráťte na vášho predajcu John Deere.)

DX,WW,HPCR1-76-07JAN03

Bezpečná údržba chladiacej sústavy



TS281—UN—15APR13



POZOR: Prudké uvoľnenie tlaku kvapaliny z natlakovanej chladiacej sústavy môže spôsobiť vážne popáleniny.

Vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Chladiacu kvapalinu **NIKDY** nedopĺňajte, ak je motor prehriaty. Nechajte ho vychladnúť.

NIKDY nedemontujte uzáver vyrovnávacej nádržky, ak je chladiaca kvapalina alebo motor horúci. Pred odmontovaním uzáveru počkajte, kým sa chladiaca kvapalina ochladí.

Uzáver demontujte pomaly, aby sa uvoľnil tlak pred úplným sňatím.

Chladiacu kvapalinu dopĺňajte iba ak je motor vypnutý.

OUO6092,000026F-76-11FEB14

Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora



TS281—UN—15APR13

Vystupujúca kvapalina alebo plyn zo systémov natlakovaného hydraulického akumulátora môžu spôsobiť vážne poranenia. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením. Extrémne teplo môže spôsobiť roztrhnutie akumulátora. V blízkosti natlakovaného akumulátora alebo natlakovaného vedenia nikdy nezvárajte ani nespájajte.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z hydraulickej sústavy. Nikdy sa nepokúšajte uvoľniť tlak hydraulickej sústavy alebo akumulátora pomocou uvoľnenia armatúry.

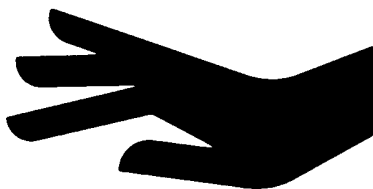
Akumulátory sú neopraviteľné.

DX,WW,ACCLA-76-15APR03

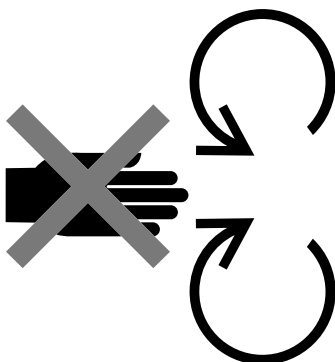
Bezpečné čistenie výfukového filtra



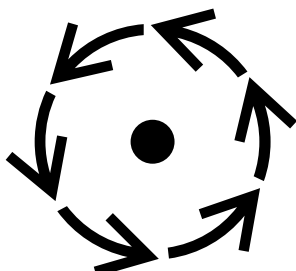
TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



STOP

TS1695—UN—07DEC09

Počas čistenia výfukového filtra môže motor bežať dlhší čas pri zvýšených voľnobežných otáčkach a vysokých teplotách. Výfukové plyny a súčasti výfukového filtra

dosahujú vysoké teploty, dostatočné na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.

Stroj udržiavajte mimo dosah ľudí, zvierat alebo štruktúr ktoré môžu byť prístupné a môžu byť zdrojom nebezpečenstva od horúcich plynov alebo súčastí. Zabráňte možnému nebezpečenstvu požiaru alebo explózie od horľavých materiálov a výparov v blízkosti výfuku. Otvor výfuku udržiavajte mimo ľudí a akýchkoľvek materiálov, ktoré sa môžu roztaviť, zapáliť alebo explodovať.

V priebehu a po vyčistení filtra výfukových plynov sledujte stroj a okolitú oblasť, či nezistíte dymiace zvyšky.

Pri dopĺňaní paliva počas chodu motora hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo explózie. Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor a vyčistite všetko rozliate palivo.

Počas vlečenia stroja na návесе alebo prívесе vždy skontrolujte, či je vypnutý motor.

Dotyk so súčastami výfuku, ktoré sú stále horúce, môže byť príčinou vážneho poranenia.

Zabráňte dotyku s týmito súčastami, kým sa neochladia na bezpečnú teplotu.

Ak servisná procedúra vyžaduje chod motora:

- Zapínajte iba hnané súčasti, ktoré vyžaduje servisná procedúra
- Skontrolujte, či sa na mieste vodiča a na stroji nezdržiavajú žiadne osoby

Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja.

Pred opustením miesta vodiča vždy znemožnite pohyb (neutrál), zapnite parkovaciu brzdu alebo mechanizmus a odpojte výkon do náradia alebo nástrojov.

Predtým, než ponecháte stroj bez dozoru, vypnite motor a vytiahnite kľúč (ak je súčasťou vybavenia).

DX, EXHAUST, FILTER-76-12JAN11

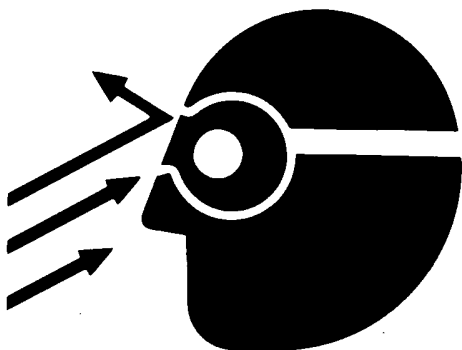
Spracovanie a likvidácia popola z výfukového filtra

⚠ POZOR: V zmysle federálnych, štátnych a/alebo miestnych právnych úprav môže byť popol z výfukového filtra považovaný za nebezpečný odpad. Nebezpečný odpad musí byť zlikvidovaný v zmysle federálneho, štátneho alebo miestneho zákona o nakladaní s nebezpečnými odpadmi. Odstránenie popola z výfukového filtra môže vykonať len kvalifikovaný servisný pracovník. Pri narábaní a čistení s výfukovým filtrom musia byť použité osobné ochranné prostriedky a oblečenie, ktoré sú udržiavané v dobrom stave. Informácie o zaobchádzaní a znehodnotení výfukového filtra vám poskytne váš autorizovaný predajca.

OUO6092,00003D1-76-16AUG10

Používanie stlačeného vzduchu na čistenie

⚠ POZOR: Pri čistení znížte tlak vzduchu na max. 210 kPa (2 bar) (30 psi). Dbajte na to, aby sa v blízkosti nezdržiavali nepovolané osoby. Používajte ochranný kryt proti odlietajúcim zvyškom a ďalšie ochranné pracovné pomôcky, vrátane ochranných okuliarov alebo ochranného štítu.



TS266—UN—23AUG88
AG,OUO6043,83-76-28JUL99

Pracovná plocha

Pracovná plocha je definovaná takto:

- plocha 1 meter okolo stroja pri príprave postrekovej látky (plnenie) a čistení aplikačného mechanizmu
- sedadlo na stroji, odkiaľ sa vykonávajú postrekové práce

Nebezpečné zóny sú definované:

- pracovná oblasť vodiča, v ktorej sa pripravuje postreková látka/suchá aplikácia a kde sa čistí postrekovač

- "manévrovací zóna" pracovných mechanizmov postrekovača, hlavne 1 meter okolo stroja a plocha potrebná na skladanie/rozkladanie ramien postrekovača alebo oblasť rozkladania

OUO6092,000094F-76-04MAR15

Bezpečná prevádzka

Pred použitím stroja vždy skontrolujte všeobecnú prevádzkovú bezpečnosť stroja.

Pred obsluhovaním stroja vždy skontrolujte, či sa v bezprostrednom okolí stroja nenachádzajú ľudia alebo prekážky. Zaisťte príslušnú viditeľnosť.

Vozidlo používajte iba vtedy, ak sú namontované všetky ochranné kryty a sú v správnej polohe.

NEŠTARTUJTE motor, ak je viacfunkčná páka aktivovaná.

NEPRACUJTE na stroji v blízkosti priekop a potokov.

NESKLADAJTE ani NEROZKLADAJTE ramená v blízkosti nadzemného vedenia (elektrického, telefónneho a pod.).

Pred jazdou v opačnom smere vždy úplne zastavte.

Na nerovnom teréne jazdite pomaly.

Pri zatáčaní spomaľte.

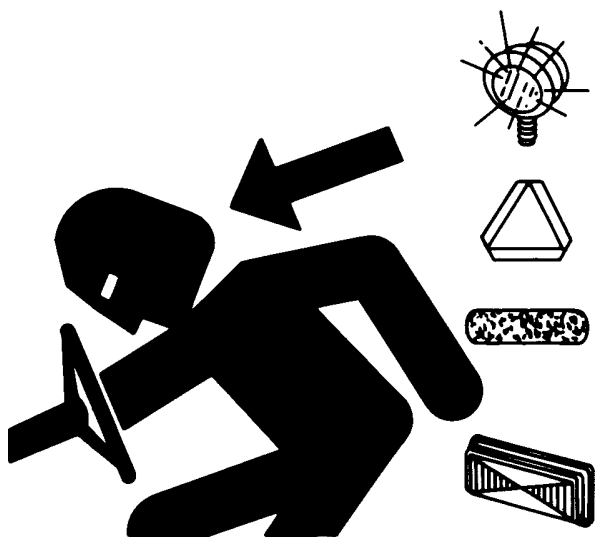
Pred opustením stroja vždy vypnite motor. Ak ponechávate stroj bez dohľadu, vytiahnite kľúč. Parkovacia brzda sa aktivuje pri vypnutí motora bez ohľadu na polohu viacfunkčnej páky.

K pohyblivým sa častiam stroja sa nepribližujte rukami, nohami ani odevom.

Noste pomerne obťahnuté oblečenie s trakmi alebo opaskom, aby ste sa nezachytili do niektorej časti stroja.

OUO6092,0000C00-76-31JAN17

Použite bezpečnostné svetlá a zariadenia



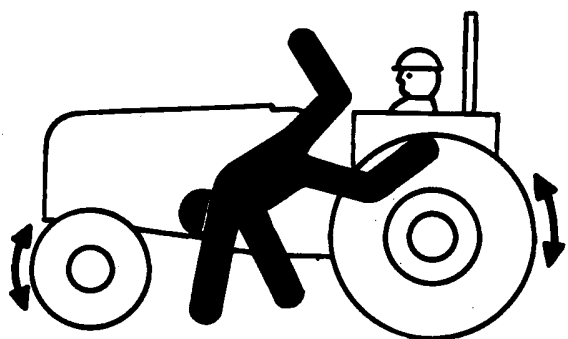
TS951—UN—12APR90

Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často kontrolujte premávku za sebou, predovšetkým pri odbočovaní, a používajte smerovky.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Udržiavajte osvetľovacie a označovacie zariadenia viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte. Súprava bezpečnostného osvetlenia je k dispozícii u vášho predajcu výrobkov značky John Deere.

DX,FLASH-76-07JUL99

Nedovoľte spolujazdcom pobyť na stroji



TS290—UN—23AUG88

Na stroji sa smie zdržiavať iba vodič. Je zakázané prepravovať ďalšie osoby.

Spolujazdci sú na stroji vystavení nebezpečenstvu zranenia napríklad pri stretnutí s cudzími predmetmi a

strhnutím zo stroja. Spolujazdci obmedzujú výhľad vodiča, a znižujú tak bezpečnosť prevádzky stroja.

DX,RIDER-76-03MAR93

Sedadlo spolujazdca



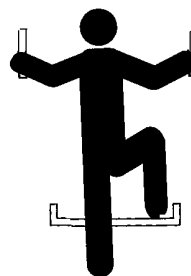
TS1730—UN—24MAY13

Sedadlo spolujazdca je určené iba na prepravu spolujazdca pri jazde po ceste (napr. transport z farmy na pole).

Ak je potrebné prepraviť osobu, sedadlo spolujazdca je jediný prostriedok na prepravu osôb, ktorý firma John Deere ponúka.

DX,SEAT,EU-76-28FEB17

Správne použitie držiadiel a stupienkov



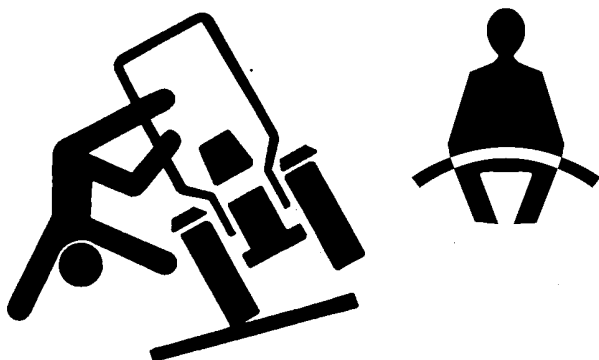
T133468—UN—15APR13

Zabráňte pádu otočením sa ku stroju pri nastupovaní a vystupovaní. Udržiavajte 3-bodový styk so stupienkami, držiadlami a zábradlím.

Dbajte zvýšenej opatrnosti v šmyklavých podmienkach s blatom, snehom alebo vlhkosťou. Stupienky udržiavajte čisté a neznečistené mazacím tukom alebo olejom. Pri opúšťaní stroja nikdy nevyskakujte. Nikdy nemontujte ani nedemontujte pohyblivý stroj.

DX,WW,MOUNT-76-12OCT11

Správne používanie bezpečnostného pásu



TS1729—UN—24MAY13

Zabráňte devastačným zraneniam a usmrteniu v dôsledku prevrátenia stroja.

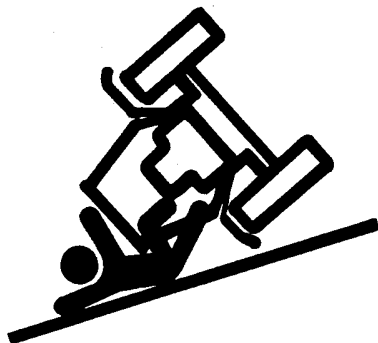
- Držte západku a vytiahnite bezpečnostný pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
- Potiahnite západku, aby ste sa uistili, že je pás bezpečne stiahnutý.
- Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.

Nahradte celý bezpečnostný pás, ak zistíte známky poškodenia upevňovacích prvkov, pásovej spony, pásu alebo zaťahovacieho mechanizmu.

Bezpečnostný pás a upevňovacie prvky kontrolujte najmenej raz za rok. Všímajte si známky uvoľnenia upevňovacích prvkov alebo poškodenia pásu, napríklad zárezy, ošúchanie, nadmerné alebo neobvyklé opotrebenie, zmeny farby alebo odretie. Nahradte iba náhradnými dielmi schválenými pre váš stroj. Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.

OUC6092,00009E7-76-26OCT15

Opatrnosť pri jazde na svahoch



RW13093—UN—07DEC88

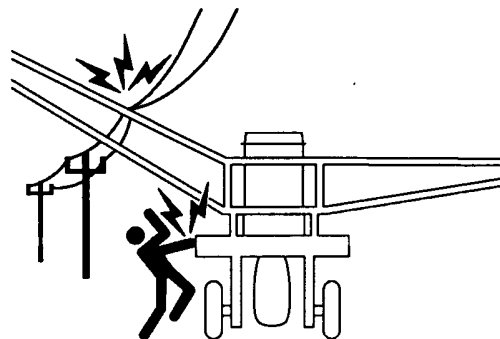
Najmä pri práci v svahovitom teréne sa vyhýbajte jamám, priekopám a prekážkam, ktoré môžu spôsobiť prevrátenie postrekovača. V kopcovitom teréne sa vyhýbajte prudkému zatáčaniam.

Nikdy nejazdite v blízkosti okrajov jám, potokov, úžľabín alebo strmého násypu.

Vyhýbajte sa svahom, ktoré sú veľmi na pre prácu.

OUC6092,0000F99-76-28JUN07

Bezpečná prevádzka a preprava



N44191—UN—27APR92

Vyhýbajte sa nadzemným elektrickým vedeniam. V prípade kontaktu stroja s elektrickým vedením môže dôjsť k vážnym zraneniam alebo usmrteniu vás alebo iných osôb. Musíte poznať výšku stroja pri preprave, výšku pri práci s ramenami a výšku so zloženým ramenami.

Pred vykonaním postreku skontrolujte pole, aby ste vybrali najlepšiu metódu práce a určili skladanie/rozkladanie ramien.

Aby ste zabránili "nakláňaniu nosa", nezastavujte prudko.

Udržiavajte výstražný trojuholník a reflektory čisté a v správnej polohe.

Neprekračujte maximálnu transportnú rýchlosť uvedenú v návode na obsluhu.

Na zľadovatených, mokrych, štrkových alebo betónových povrchoch znížte rýchlosť jazdy.

Pred jazdou na verejných cestách si prečítajte a dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa danej triedy, osvetlenia a označenia príslušenstva.

KB78086,0000B62-76-17NOV11

Preprava stroja na prívese

⚠ POZOR: Zabráňte kolíziám. Pred prepravou na verejných cestách si prečítajte a dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa obmedzení veľkosti, používania svetiel, vlajok, značiek výšky, sprevádzajúcich vozidiel a ďalších požiadaviek na prepravu na prívese.

KB78086,0000B63-76-17NOV11

Zabráňte samovoľnému pohybu stroja



TS177—UN—11JAN89

Zabráňte úrazom alebo usmrteniu, ktoré môže spôsobiť samovoľný pohyb stroja.

Motor nespúšťajte skratovaním pólov štartéra. Stroj sa naštartuje so zaradeným prevodovým stupňom, ak sa premostí normálny elektrický obvod.

Motor NIKDY nespúšťajte, ak stojíte na zemi vedľa stroja. Motor spúšťajte iba zo sedadla vodiča s prevodom v neutrálnej alebo parkovacej polohe.

DX,BYPAS1-76-29SEP98

udržujte kontakt hubice automatického dávkovača paliva s nádobou na palivo.

Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.

DX,FIRE1-76-12OCT11

Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja



RG22142—UN—17MAR14

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru



TS202—UN—23AUG88

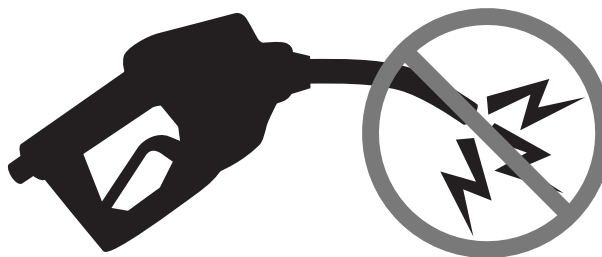
S palivom zaobchádzajte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Stroj nedoplňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred dopĺňovaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Rozliate palivo vždy utrite.

Na prepravu horľavých kvapalín používajte výhradne schválené nádoby na palivo.

Nikdy neplňte nádobu na palivo v nákladnom automobile s plastovou vložkou dna. Pred dopĺňovaním vždy umiestnite nádobu na palivo na povrch zeme. Pred odobratím veka kanistra sa dotknite nádoby na palivo hubicou automatického dávkovača paliva. Pri plnení



RG21992—UN—21AUG13

Odstránením síry a ďalších zlúčenín z motorovej nafty s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) sa znižuje jej vodivosť a zvyšuje možnosť uchovania elektrostatického náboja.

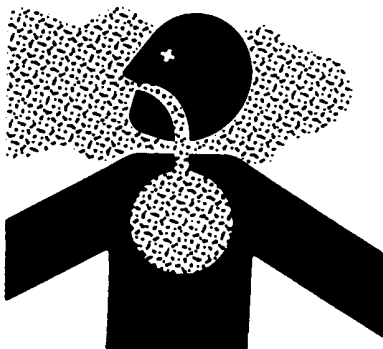
Rafinérie môžu do paliva pridávať aditívum na ochranu proti elektrostatickému výboju. Existuje mnoho faktorov, ktoré postupom času znižujú efektivitu aditíva.

Keď palivo ULSD preteká palivovou sústavou, môžu vzniknúť statické výboje. Elektrostatický výboj v prítomnosti vznetlivých výparov môže mať za následok vznik požiaru alebo explóziu.

Preto je dôležité zaistiť, aby celá sústava používaná pri tankovaní stroja (nádrž, podávacie čerpadlo, hadice, tankovacia pištoľ a ďalšie) bola správne uzemnená a utesnená. Obráťte sa na dodávateľa paliva, aby ste sa uistili, že sústava na tankovanie spĺňa predpisy správneho uzemnenia a utesnenia.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-76-12JUL13

Bezpečná manipulácia s poľnohospodárskymi chemikáliami



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

S chemikáliami používanými v poľnohospodárstve, napr. fungicídmi, herbicídmi, insekticídmi, pesticídmi, rodenticídmi a priemyslovými hnojivami, pracujte opatrne. Pri ich nesprávnom použití môže dôjsť k poškodeniu vášho zdravia alebo životného prostredia.

Vždy dodržiavajte pokyny na efektívne, bezpečné a zákonné používanie uvedené na agrochemikáliách.

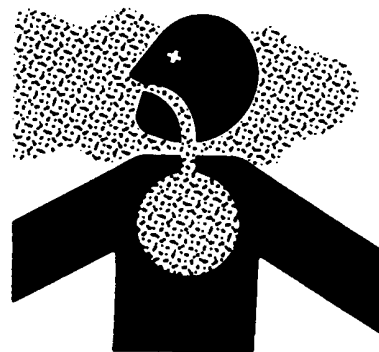
Zmenšite riziko expozície a zranenia:

- Používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, odporúčané výrobcom. Ak nemáte k dispozícii príslušné pokyny výrobcu, dodržiavajte nasledujúce všeobecné pokyny:
 - Chemikálie označené **“Nebezpečenstvo”**: Najviac toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné okuliare, respirátor, ochranné rukavice a ochrana pokožky.
 - Chemikálie označené **“Výstraha”**: Menej toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné okuliare, ochranné rukavice a ochrana pokožky.
 - Chemikálie označené **“Pozor”**: Najmenej toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné rukavice a ochrana pokožky.
- Zabráňte vdychovaniu postreku alebo prachu.
- Pri práci s chemikáliami majte vždy na dosah mydlo, vodu a uterák. Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou, rukami alebo tvárou, ihneď umyte mydlom a vodou. Ak dôjde k zasiahnutiu očí chemikáliami, ihneď ich vypláchnite vodou.

- Pred jedlom, pitím, fajčením a použitím toalety, ak ste predtým pracovali s chemikáliami, si umyte ruky a tvár.
- Pri aplikácii chemikálií nefajčite ani nejedzte.
- Po manipulácii s chemikáliami sa vždy umyte alebo osprchujte a vymeňte si oblečenie. Pred opakovaným použitím odev vyperte.
- Vyhľadajte okamžité lekárske starostlivosť, ak sa vyskytne choroba počas, alebo krátko po používaní chemikálií.
- Chemikálie uskladňujte v originálnych nádobách. Chemikálie neprepravujte v neoznačených nádobách alebo nádobách používaných na potraviny alebo nápoje.
- Chemikálie uskladňujte na bezpečných, uzamknutých miestach, oddelených od priestorov na potraviny pre ľudí a hospodárske zvieratá. Zabráňte prístupu detí.
- Nádobu správne likvidujte. Prázdne nádoby trikrát vypláchnite, prepichnete alebo rozmlaždite ich a správne zlikvidujte.

DX,WW,CHEM01-76-05APR04

Vyhýbanie sa účinkom chemikálií



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ POZOR: Pôsobenie chemikálií, vrátane pesticídov, môže byť príčinou poškodenia zdravia alebo smrti.

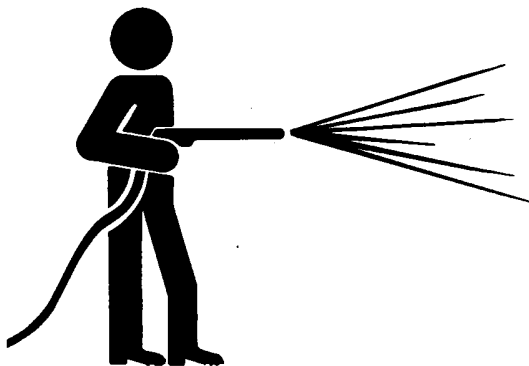
NESPOLIEHAJTE SA IBA NA TO, ŽE TÁTO KABÍNA, UKAZOVATEĽ TLAKU V KABÍNE ALEBO VZDUCHOVÉ FILTRY KABÍNY VÁS OCHRÁNIA PRED ÚČINKAMI CHEMIKÁLIÍ.

Opatrenia na zníženie rizika účinkov chemikálií:

- používajte OSOBNÉ OCHRANNÉ POMÔCKY podľa pokynov výrobcu chemikálie uvedených na etikete,
- používaním chemikálií poverujte iba skúsené osoby s príslušným povolením,
- počas aplikácie vždy zatvorte okná a dvere kabíny,
- dbajte na to, aby filtre John Deere s aktívnym uhlím alebo vhodné náhradné filtre boli namontované za každých okolností (prečítajte si časť Kontrola a výmena vzduchových filtrov kabíny v kapitole Kabína a klimatizácia v návode na obsluhu stroja),
- chemikálie nemajte v kabíne,
- pred vstupom do kabíny si očistite alebo vyzujte kontaminovanú obuv a očistite alebo vyzlečte kontaminované oblečenie,
- udržiavajte interiér kabíny čistý.
- Prečítajte si a riadte sa všetkými pokynmi uvedenými:
 - na etikete výrobcu každej používanej chemikálie,
 - v americkej norme Worker Protection Standard for Agricultural Pesticides, vydanéj združením EPA,
 - v celoštátnych alebo miestnych smerniciach v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
 - v návode na obsluhu tohto stroja.
- Vyžaduje sa splnenie viacerých požiadaviek, okrem iného vrátane nariadení EPA
- Aj keď sa nachádzate v kabíne, pri aplikovaní chemikálií (vrátane pesticídov) vždy noste dlhé rukávy, dlhé nohavice, obuv a ponožky
- Ak musíte opustiť kabínu počas používania chemikálií, vrátane pesticídov, vždy používajte prostriedky osobnej ochrany odporúčané výrobcom chemikálie
- Pred vstupovaním do kabíny si zložte prostriedky osobnej ochrany, ktoré ste používali na manipuláciu s chemikáliami, vrátane pesticídov, a odložte ich podľa smerníc EPA, aby nedošlo ku kontaminácii kabíny

CS12167,000073C-76-02APR15

Čistenie vozidla od nebezpečných chemikálií, vrátane pesticídov



T6642EJ—UN—18OCT88

⚠ POZOR: Počas aplikácie nebezpečných chemikálií, vrátane pesticídov, sa môžu na vnútorných alebo vonkajších povrchoch vozidla usadiť zvyšky chemikálií. Očistite vozidlo podľa pokynov k nebezpečnej chemikálii.

Pri používaní nebezpečných chemikálií každý deň očistite exteriér a interiér vozidla od nahromadenej viditeľnej špiny a znečisťujúcich látok.

1. Podlahu kabíny vymetajte alebo vysávajte.
2. Očistite strop a vnútorné plechové kryty v kabíne.

DÔLEŽITÉ: Priamy prúd tlakovej vody nesmerujte na elektronické/elektrické súčiastky alebo konektory, ložiská a tesnenia hydraulickej sústavy, palivové vstrekovacie čerpadlá alebo iné citlivé časti a súčiastky. V opačnom prípade môžete spôsobiť poruchy. Znížte tlak, a prúd vody nechajte pôsobiť pod uhlom 45 až 90 stupňov.

3. Treba umyť celý vonkajšok vozidla.
4. Vodu použitú na umývanie obsahujúcu nebezpečné koncentrácie aktívnych alebo neaktívnych zložiek zlikvidujte podľa platných predpisov alebo smerníc.

OUC6092,000081B-76-18JAN21

Nepripustné používanie

Zoznámete sa s uvedenými prácami, na ktoré stroj NIE JE VHODNÝ:

Postrek alebo rozprašovanie iných látok, než látok na ochranu plodín alebo kvapalných hnojív.

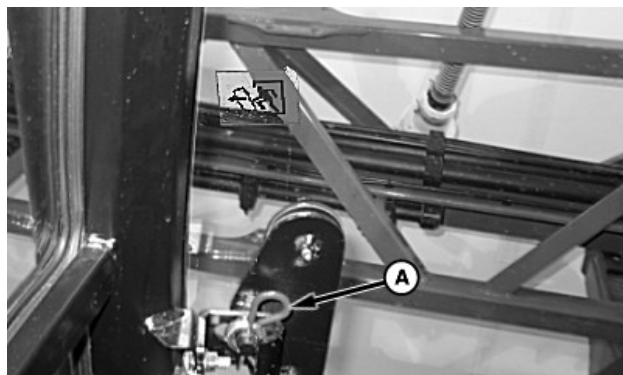
Používanie nádrže na uskladnenie látok, ktoré nie sú určené na ochranu plodín alebo hnojenie.

! POZOR: Práca na znečistenom stroji prináša zbytočné riziko a je preto zakázaná.

WZ00232,0000066-76-28AUG07

Núdzový východ

R4023



N84876—UN—04JUN09

A—Čap

Odstráňte čap (A). Teraz môžete okno vytlačiť z upevňovacích spôn a nechať ho voľne spadnúť.

(Výmenu okna vám zabezpečí predajca produktov John Deere.)

R4030, R4038, R4044, R4045 a R4060



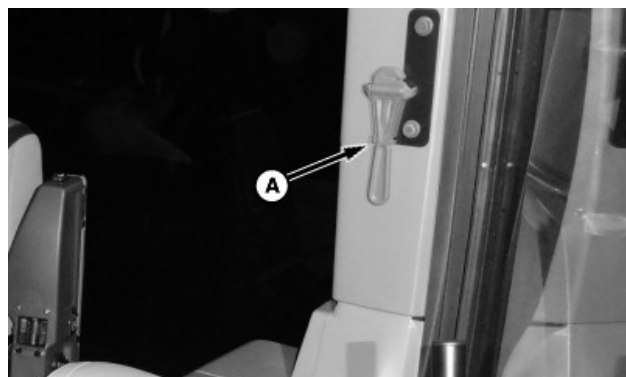
N93801—UN—15AUG11

A—Kladivo

! POZOR: Pri používaní kladiva na rozbitie skla si zakryte oči, tvár a chráňte si nezakryté časti tela pred úlomkami skla.

V prípade núdze, ak je to možné, opustíte kabínu cez vstupné dvere. V prípade, že nemôžete opustiť kabínu cez vstupné dvere, použite kladivo (A), ktoré sa nachádza v kabíne a rozbite okno, ktoré môžete použiť ako núdzový východ.

408R, 410R, 412R, 612R, a 616R



N153561—UN—12JAN21

A—Kladivo

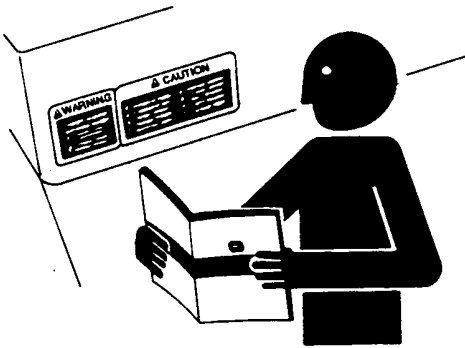
! POZOR: Pri používaní kladiva na rozbitie skla si zakryte oči, tvár a chráňte si nezakryté časti tela pred úlomkami skla.

V prípade núdze, ak je to možné, opustíte kabínu cez vstupné dvere. V prípade, že nemôžete opustiť kabínu cez vstupné dvere, použite kladivo (A), ktoré sa nachádza v kabíne a rozbite okno, ktoré môžete použiť ako núdzový východ.

BN55050,0000580-76-21APR21

Bezpečnostné značky

Obnovte bezpečnostné značky



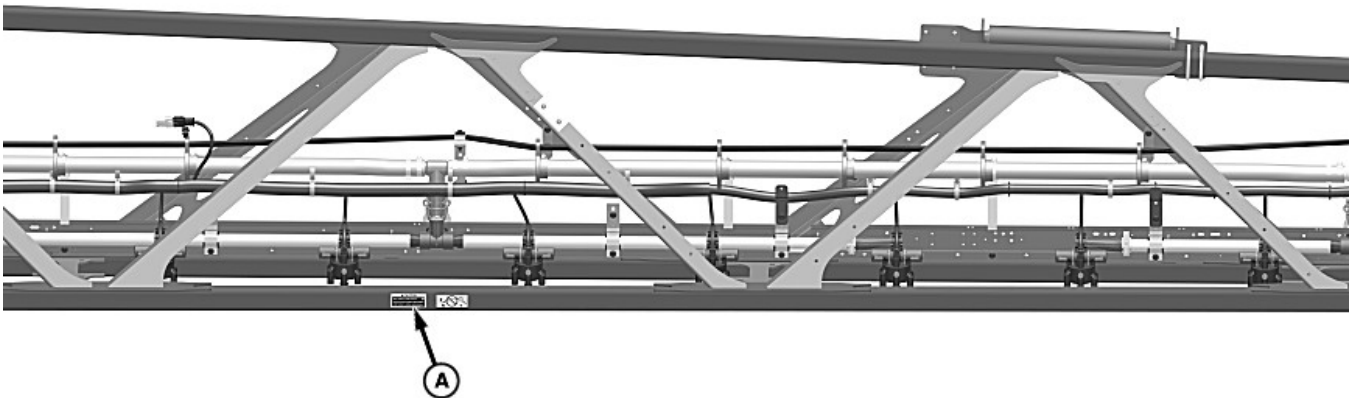
TS201—UN—15APR13

Nahradte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Správne rozmiestnenie bezpečnostných značiek je uvedené v návode na používanie.

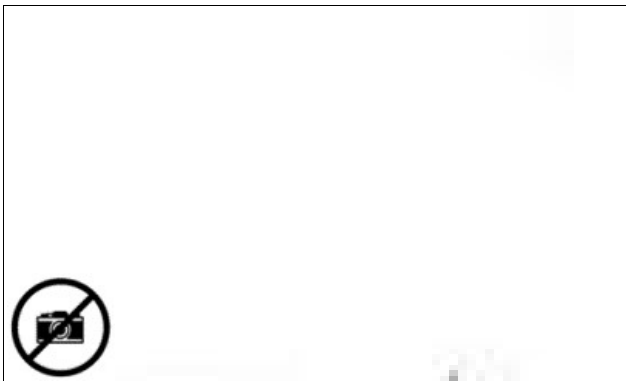
Na súčiastiach a komponentoch môžu byť uvedené ďalšie bezpečnostné informácie od dodávateľov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na používanie.

DX,SIGNS-76-18AUG09

Bezpečnostné značky



N155126—UN—21APR21



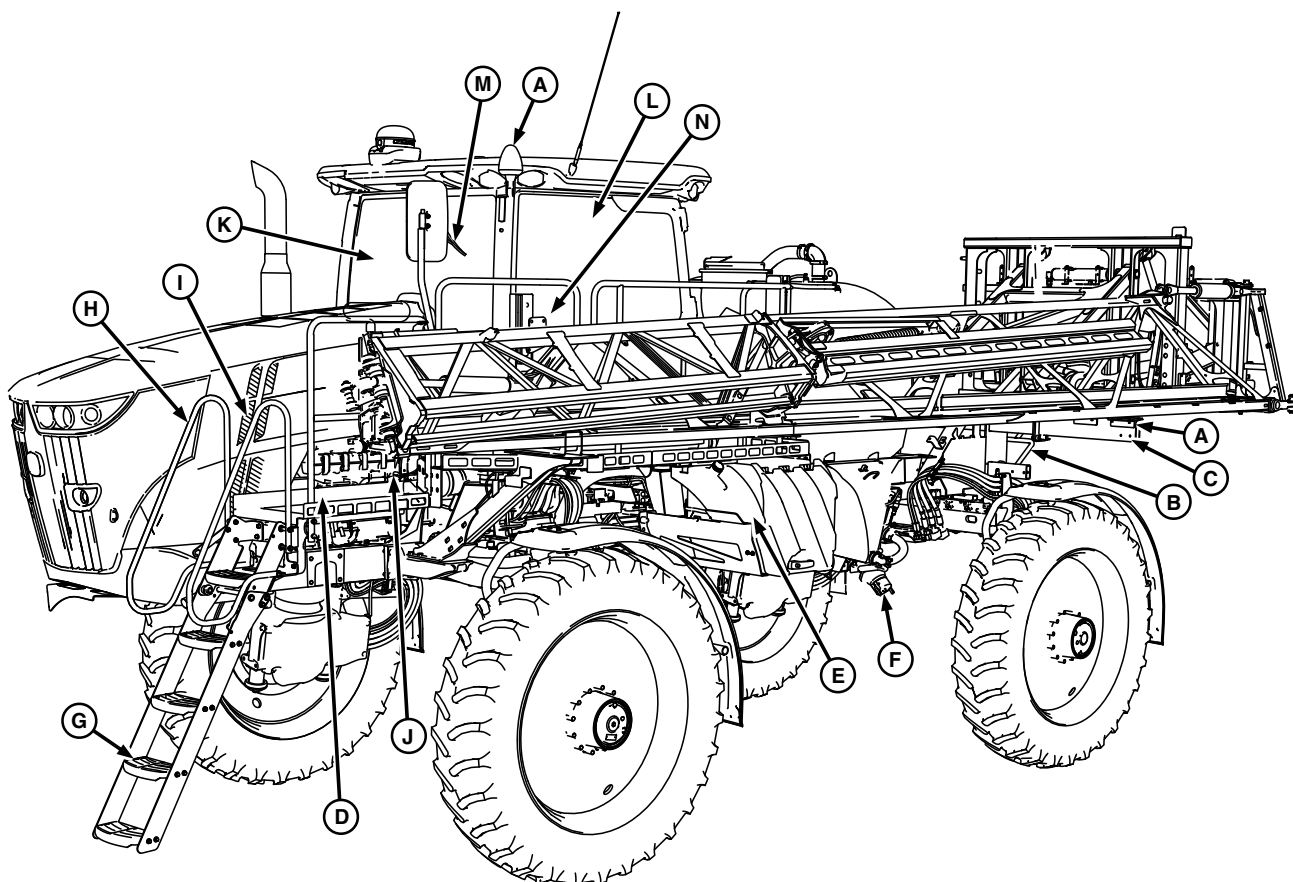
SSKK39804—76

Štítok A

BN55050,0000574-76-19APR21

Bezpečnostné prvky

Bezpečnostné prvky



N98807—UN—02JUL12

- A—PREDNÉ A ZADNÉ VÝSTRAŽNÉ SVETLÁ** – upozorňujú účastníkov cestnej premávky v oboch smeroch na vašu prítomnosť na cestách.
- B—ZNAK SMV (Pomalé vozidlo)** – upozorňuje účastníkov cestnej premávky idúcich za vami na vašu prítomnosť na cestách.
- C—ODRAZOVÉ SKLÁ NA RAMENE** – upozorňujú účastníkov cestnej premávky idúcich za vami na vašu prítomnosť na cestách.
- D—PROTIŠMYKOVÉ POVRCHY** – pomáhajú zabráňovať ukĺznutiu počas chôdze po plošine.
- E—NÁDRŽ S ČISTOU VODOU** – zabezpečuje prívod čistej vody na čistenie v teréne a pre núdzové situácie pri práci s chemikáliami.
- F—PLNENIE NA ÚROVNI TERÉNU** – umožňuje vám dopĺňať chemikálie na úrovni terénu, čím sa znižuje riziko rozliatia resp. frkania kvapaliny.
- G—PROTIŠMYKOVÉ SCHODÍKY A PLOŠINY** – pomáhajú

- predchádzať pošmyknutiu na plošine a rebríkoch, a tiež eliminujú usádzanie špiny a blata.
- H—ZÁBRADLIE** – poskytuje oporu pri vystupovaní na stroj a prechádzaní po plošinách.
- I—KRYT VENTILÁTORA** – zabraňuje prístupu k ventilátoru motora.
- J—KRYT CIEVKY ŠTARTÉRA** – zabraňuje naštartovaniu premostením.
- K—NÚDZOVÝ VÝCHOD** – východ na pravej strane kabíny, pre prípad potreby.
- L—TRAKTOROVÁ KABÍNA S BEZPEČNOSTNÝM PÁSOM** – pre pohodlie operátora.
- M—STIERAČE ČELNÉHO SKLA A VEĽKÉ SPÄTNÉ ZRKADLÁ** – pre dobrý výhľad okolo stroja.
- N—AUTOMATICKÁ PARKOVACIA BRZDA** – po zastavení stroja sa automaticky nastaví do parkovacej polohy.

POZNÁMKA: Núdzový východ na pravej strane (K) možno vytvoriť pomocou kladiva na sklo, ktoré sa nachádza ľavom zadnom stĺpiku v kabíne.

a zároveň starostlivosť a pozornosť spôsobilého operátora, prispievajú k bezpečnosti operátorov a ostatných osôb nachádzajúcich sa v blízkosti stroja.

BN55050,000028A-76-13JUN18

Celé uvedené bezpečnostné vybavenie, ostatné súčasti a systémy, bezpečnostné značky na stroji, bezpečnostné informácie v príručke a na iných miestach

Ovládacie prvky

Kľúč zapalovania

⚠ POZOR: Pred naštartovaním stroja stlačte klaksón, aby sa ľudia vzdialili od stroja.

Aby ste sa chránili pred nebezpečenstvom úrazu alebo usmrtenia, motor štartujte IBA zo sedadla pre operátora. Motor nespúšťajte skratovaním pólov štartéra. Stroj sa naštartuje so zaradeným prevodovým stupňom, ak sa premostí normálny elektrický obvod.



N123279—UN—16MAY16

Kľúč spínacej skrinky

Hlavný spínač je na pravej strane stĺpiku riadenia a má štyri polohy:



H117799—UN—15APR16

Príslušenstvo

Doplňky– umožňuje fungovanie doplnkov, ako sú rádio, stierač predného skla samostatne bez chodu motora.



H117800—UN—28MAR16

Zarážka

Stop– VYPNE motor a všetky prídavné funkcie.



H117801—UN—28MAR16

Chod

Chod – (Run) umožní fungovanie všetkých doplnkov a chod motora po naštartovaní.



H117802—UN—28MAR16

ŠTART

Štart– poloha tlačidlového spínača pri ktorej motor štartuje. Po naštartovaní motora a uvoľnení spínača sa spínač vráti do polohy Chod (Run).

CS12167,00009B4-76-27JAN17

Ovládanie svetiel

⚠ POZOR: Zrážka s iným vozidlom môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť vám alebo iným osobám. Pri jazde po cestných komunikáciách vždy dodržiavajte dopravné predpisy. Pri stretnutí s protiidúcim vozidlom prepnete na stretávacie svetlá.

Pri preprave na verejných cestách nezapínajte pracovné svetlá, aby ste nemiatli ostatných motoristov.

Postrekovače R4023



N129120—UN—04APR17

Spínač– zvolte režim prevádzky svetiel.



N120653—UN—28APR16

VYP.

VYP– zvolte pre VYPNUTIE všetkých externých svetiel.

POZNÁMKA: Ak je spínač výstražného svetla ZAPNUTÝ, výstražné svetlo ostane ZAPNUTÉ.



N132486—UN—18MAY18

Osvetlenie výstupu

Osvetlenie výstupu – zvolte pre ZAPNUTIE osvetlenia výstupu po dobu 90 sekúnd.

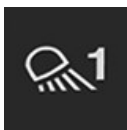


N132489—UN—08APR19

Cestné svetlá

Cestné svetlá – zvolte na ZAPNUTIE svetlometov a

obrysových svetiel. Tieto svetlá nie sú programovateľné.



Pracovné svetlá 1

N132487—UN—18MAY18

Pracovné svetlá 1 – zvolte na ZAPNUTIE pracovných svetiel s vybraným prednastavením. Svetlá sú programovateľné pomocou aplikácie osvetlenia.



Pracovné svetlá 2

N132488—UN—18MAY18

Pracovné svetlá 2 – zvolte na ZAPNUTIE pracovných svetiel s vybraným prednastavením. Svetlá sú programovateľné pomocou aplikácie osvetlenia.

Postrekovače R4030, R4038, R4044, R4045 a R4060



Spínač

N121547—UN—16MAY16

Spínač– zvolte režim prevádzky svetiel.



VYP.

N120653—UN—28APR16

VYP– zvolte pre VYPNUTIE všetkých externých svetiel.

POZNÁMKA: Ak je spínač výstražného svetla ZAPNUTÝ, výstražné svetlo ostane ZAPNUTÉ.



Cestné svetlá

N120885—UN—28APR16

Cestné svetlá– zvolte pre ZAPNUTIE svetlometov a osvetlenia značiek. Tieto svetlá nie sú programovateľné.



Pracovné svetlá

N123280—UN—16MAY16

Pracovné svetlá – zvolte na ZAPNUTIE pracovných svetiel s vybraným prednastavením. Svetlá sú programovateľné pomocou aplikácie osvetlenia.

MM95366,000044D-76-10APR19

Displej rohového stĺpika



Zastavte prevádzku

N120448—UN—12MAY16

Zastavenie prevádzky (červená) – rozsvieti sa a vyžaduje okamžité zastavenie stroja a vyriešenie problému. Na displeji lakťovej opierky sa bude zobrazovať kód DTC (diagnostický poruchový kód) až do vyriešenia problému.



Upozornenie obsluhy

N120449—UN—12MAY16

Upozornenie obsluhy (žltá)– rozsvieti sa a bliká v prípade problému so strojom. Vyžaduje čo najrýchlejšie zastavenie stroja. Na displeji lakťovej opierky sa zobrazí kód DTC.



Informačné upozornenie

N120447—UN—12MAY16

Informačné upozornenie (modré) – rozsvieti sa a bliká v prípade, že je aktívny diagnostický poruchový kód. Upozorňuje vás, aby ste dbali na podmienky. Po potvrdení sa na obrazovke zobrazí správa a upozornenie sa VYPNE.



Indikátor otáčok motora

N143994—UN—08APR19

Indikátor otáčok motora– indikuje otáčky motora v otáčkach za minútu.



Indikátor rýchlosti stroja

N121561—UN—18NOV16

Indikátor otáčok vozidla– indikuje otáčky stroja (km/h alebo mph).



Indikátor asistencie štartovania

N120487—UN—06DEC16

Indikátor asistencie štartovania (ak je súčasťou vybavenia)– rozsvieti sa, keď ovládacia jednotka motora (ECU) aktivuje na motore asistenciu štartovania.



Kontrolka vysokej teploty výfukového systému

N120450—UN—28APR16

Indikátor vysokej teploty výfukového systému (HEST)– rozsvieti sa pri vysokých teplotách výfuku. Vysoké teploty sa objavia pri čistení výfukového filtra.



Kontrolka čistenia výfukového filtra

N120475—UN—06DEC16

Indikátor čistenia výfukového filtra (Final Tier 4/Stage V) – rozsvieti sa, keď systém výfukového filtra aktívne vykonáva čistenie výfukového filtra. Keď je indikátor rozsvietený a bliká, vyžaduje sa čistenie v zaparkovanom stave.

DÔLEŽITÉ: Final Tier 4/Stage V: Ak sa počas čistenia výfukového filtra alebo hneď po dokončení čistenia výfukového filtra VYPNE motor, môže dôjsť k poškodeniu komponentov čistenia výfuku. Zaznie alarm a na displeji sa zobrazí výstražná správa. Naštartujte stroj a riadte sa správou na displeji, aby komponenty vychladli.



Indikátor kontroly preklzavania kolies

N120488—UN—06DEC16

Indikátor ovládania preklzavania kolies– rozsvieti sa, keď je ovládanie preklzavania kolies pripravené. Indikátor bliká, keď sa aktívnym riadením odstraňuje preklzavanie.



Indikátor uzamknutia pri preprave

N120477—UN—06DEC16

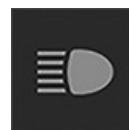
Indikátor uzamknutia pri preprave– pri preprave stroja na ceste stlačte spínač uzamknutia pri preprave. Po zvolení sa indikátor rozsvieti.



Ľavé smerové svetlo

N120452—UN—28APR16

Indikátor ľavého smerového svetla– ľavá smerovka je aktívna. Súčasné blikanie indikátorov pravého/ľavého smerového svetla označuje, že sú aktivované výstražné svetlá.



Kontrolka diaľkových svetiel

N120455—UN—28APR16

Indikátor diaľkových svetiel– rozsvieti sa po aktivácii diaľkových svetiel.



Pravé smerové svetlo

N120453—UN—28APR16

Indikátor pravého smerového svetla– pravá smerovka je aktívna. Súčasné blikanie indikátorov pravého/ľavého smerového svetla označuje, že sú aktivované výstražné svetlá.



N121560—UN—12MAY16

Indikátor prevodového stupňa

Indikátor prevodového stupňa– Prvý znak určuje stav prevodovky:

- P – Parkovanie
- F-Pole (field)
- T – Preprava (transport)



N120479—UN—06DEC16

Indikátor tempomatu

Indikátor tempomatu (ak je vo výbave) – rozsvieti sa, keď je hydrostatická prevodovka riadená v režime tempomatu pomocou softvéru.



N120485—UN—06DEC16

Indikátor úrovne miešania

Indikátor úrovne miešania– rozsvieti sa, keď je miešanie aktívne a zobrazí rozsah otvorenia ventilu.



N120456—UN—16FEB16

Indikátor čerpadla postrekového prípravku

Indikátor čerpadla postrekového prípravku– rozsvieti sa, keď je čerpadlo postrekového prípravku aktívne.



N120470—UN—06DEC16

Indikátor ZAPNUTIA hlavného spínača systému postrekovania

Indikátor ZAPNUTIA hlavného spínača postrekovania – rozsvieti sa, keď je aktivovaný hlavný spínač systému postrekovania na multifunkčnej páke.



N120486—UN—06DEC16

Indikátor riadenia sekcií

Indikátor riadenia sekcií – rozsvieti sa, keď je aktívny systém Riadenia sekcií.



N120480—UN—17FEB16

Indikátor kotúčov suchého rozprašovača

Kotúče suchého rozprašovača– rozsvieti sa, keď sú kotúče aktívne.



N120478—UN—06DEC16

Indikátor ZAPNUTIA hlavného spínača suchého rozprašovača

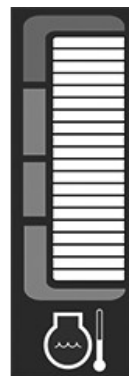
Indikátor ZAPNUTIA hlavného spínača suchého rozprašovača– rozsvieti sa, keď je hlavný spínač systému postrekovania aktivovaný na multifunkčnej páke a suchý rozprašovač je nainštalovaný.



N120476—UN—06DEC16

Indikátor AutoTrac™

Indikátor AutoTrac™– rozsvieti sa vždy, keď systém AutoTrac™ aktívne ovláda riadiaci systém.

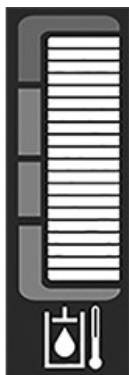


N120471—UN—05MAY16

Indikátor teploty motora

Indikátor teploty motora – indikuje teplotu motora.

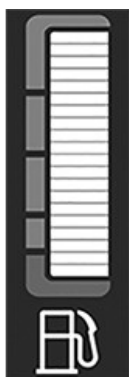
Zelená oblasť predstavuje normálnu prevádzkovú teplotu. Červená znázorňuje stav prehrievania.



N120472—UN—07DEC16

Indikátor teploty hydraulického oleja

Indikátor teploty hydraulického oleja – ukazuje teplotu hydraulického oleja. Zelená oblasť predstavuje normálnu prevádzkovú teplotu. Červená znázorňuje stav prehrievania.

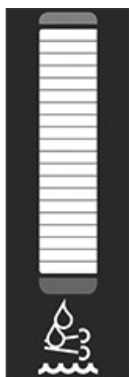


N120473—UN—04MAY16

Indikátor úrovne paliva

Indikátor úrovne paliva – indikuje množstvo zvyšného paliva v nádrži.

- Keď hladina dosiahne 10 % zostávajúceho paliva, zabliká indikátor paliva, zaznie alarm a zobrazí sa správa o nízkej hladine kvapaliny.



N120474—UN—05MAY16

Indikátor hladiny výfukovej kvapaliny naftového motora

Indikátor úrovne výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF)– indikuje množstvo zvyšnej kvapaliny v nádrži.

- Keď úroveň dosiahne 10%, indikátor úrovne zabliká, zaznie alarm a zobrazí sa správa nízkej úrovne kvapaliny.
- Keď úroveň dosiahne 0%, indikátor úrovne sa rozsvieti a blikanie prestane, zaznie alarm a zobrazí sa správa o nulovej úrovni kvapaliny a obmedzenom výkone motora.
- Pri strate pohonu sa rozsvieti indikátor úrovne a blikanie sa zastaví. Zaznie alarm a zobrazí sa správa o nulovej úrovni kvapaliny, obmedzenom výkone motora a obmedzených otáčkach. Rozsvieti sa indikátor pre zastavenie motora (červený), zníži sa výkon motora a obmedzia sa funkcie stroja.

MM95366,0000445-76-10APR19

Viacfunkčná páka



H117033—UN—15APR16

Spínač rýchleho zastavenia

Spínač rýchleho zastavenia umožňuje súčasné VYPNUTIE viacerých systémov v prípade núdze.

⚠ POZOR: Po stlačení spínača rýchleho zastavenia je nutné potiahnuť naspäť multifunkčnú páku pre zastavenie stroja.

Aby ste zabránili zraneniu, vždy sa odporúča používať bezpečnostné pásy.

Nasledujúce systémy sa zastavia po stlačení spínača rýchleho zastavenia:

- Čerpadlo postrekového prípravku
- Hlavný spínač systému postrekovania
- Hlavný spínač systému rozprašovania (ak je súčasťou vybavenia)
- Kotúče (ak sú súčasťou vybavenia)
- Ventily zavlažovacieho systému



N128650—UN—15FEB17

Reštart IBS

Reštart Index Boom Sections (IBS)– používa sa na

reštartovanie všetkých uzatváracích sekcií, ktoré sú aktivované.



IBS doľava

N128670—UN—15FEB17

IBS doľava— použite na postupné uzatvorenie jednotlivých sekcií postrekovacieho rámu so začiatkom na pravom konci smerom doľava.



IBS doprava

N128646—UN—15FEB17

IBS doprava— použite na postupné uzatvorenie jednotlivých sekcií postrekovacieho rámu so začiatkom na ľavom konci smerom doprava.



HMS™

N128647—UN—15FEB17

Headland Management System (HMS™) – umožní vám konfigurovať fungovanie viacerých systémov stroja stlačením jedného spínača po opustení svahu.



Režim skladania postrekovacieho rámu

N120643—UN—27OCT16

Režim skladania postrekovacieho rámu— stlačenie a podržanie Režimu skladania postrekovacieho rámu zmení funkciu spínača dvíhania/znižovania stredného postrekovacieho rámu a spínače náklonu rámu.

POZNÁMKA: Stlačenie a podržanie spínača režimu skladania postrekovacieho rámu zmení funkciu spínača dvíhania/znižovania stredného postrekovacieho rámu a spínačov náklonu rámu.



Zdvihnúť/spustiť stredový postrekovací rám

N120495—UN—06DEC16

Dvíhanie/znižovanie stredného postrekovacieho rámu (skladanie/rozkladanie)— stlačte vrchnú časť spínača pri nadvíhovaní strednej sekcie postrekovacieho rámu a spodnú časť spínača pri znižovaní strednej sekcie postrekovacieho rámu.



Penový značkovač

N120496—UN—06DEC16

Penový značkovač— zvolte pravé alebo ľavé penové značkovače.



Náklon ľavého postrekovacieho rámu

N128648—UN—15FEB17

Náklon ľavého postrekovacieho rámu (skladanie/rozkladanie)— stlačte vrchnú časť spínača pre nadvíhnutie ľavých sekcií postrekovacieho rámu a spodnú časť spínača pre zníženie ľavých sekcií postrekovacieho rámu.



Náklon pravého postrekovacieho rámu

N128649—UN—15FEB17

Náklon pravého postrekovacieho rámu (skladanie/rozkladanie)— stlačte vrchnú časť spínača pre nadvíhnutie pravých sekcií postrekovacieho rámu a spodnú časť spínača pre zníženie pravých sekcií postrekovacieho rámu.



N120251—UN—04JAN17

Hlavný spínač systému postrekovania

Hlavný spínač systém postrekovania– stlačte pre ZAPNUTIE aktivovaných sekcií postrekovacieho rámu a opätovne stlačte pre VYPNUTIE. Svetelný indikátor sa rozsvieti po aktivovaní hlavného spínača systému postrekovania.

POZNÁMKA: Hlavný spínač systému postrekovania plní po nainštalovaní suchého rozprašovača funkciu hlavného spínača suchého rozprašovača.



N124834—UN—14NOV16

Obnova AutoTrac™

Obnova AutoTrac™– umožňuje aktiváciu systému.

Tlačidlo obnovenia AutoTrac™ aktivuje tiež systém RowSense™ (snímanie riadkov). Viac informácií nájdete v používateľskej príručke AutoTrac™.

Systémové požiadavky:

Motor je spustený.

Tlačidlo OFF na odpojenie prepravy na ceste.

Stlačte pre aktiváciu systému.



N124835—UN—06DEC16

Obnova BoomTrac™

Obnovenie BoomTrac™– umožňuje aktiváciu systému.

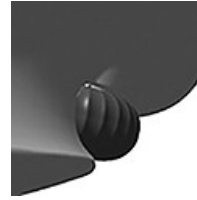


N124836—UN—05JAN17

Programovateľné tlačidlá

Programovateľné tlačidlá– v závislosti od možností stroja sú tlačidlá programovateľné na rôzne funkcie.

(Viac informácií nájdete v Aplikácii nastavení ovládačov na displeji v časti Nápoveda.)



N120894—UN—06DEC16

Koliesko nastavenia rozsahu otáčok

Koliesko nastavenia rozsahu otáčok– otáčajte koliesko nastavenia pre zmenu cieľových otáčok.

HMS je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

AutoTrac je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

RowSense je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

BoomTrac je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

CS12167,00009B7-76-15FEB17

Ovládače postrekovania



N120614—UN—10NOV16

Nastavenie rozchodu (von)

Nastavenie rozchodu (VON)– stlačte pre zväčšenie šírky rozchodu.



N120613—UN—10NOV16

Nastavenie rozchodu (dnu)

Nastavenie rozchodu (DNU)– stlačte pre zmenšenie šírky rozchodu.



N120663—UN—12MAY16

Rebrík dole

Rebrík dole– stlačte pre zníženie rebríka.



Rebrík hore

N122770—UN—12MAY16

Rebrík hore – stlačte na zdvihnutie rebríka.

Keď sa stroj posunie dopredu pri rýchlostiach vyšších ako 1,6 km/h (1 mph), rebrík sa automaticky nadvihne a automaticky sa zníži, keď sa stroj vypne, alebo keď je stroj zaparkovaný a obsluha je mimo sedadla.

Rebrík sa automaticky zníži po opustení sedadla na 0,5 sekundy.



Západka ramena

N142997—UN—20MAR19

Západka ramena – tlačidlo západky ramena funguje len v strojoch so vzduchovými ramenami. Stlačením uvoľníte západky ramena, ktoré držia vzduchové ramená v kolíske.

POZNÁMKA: Keď sa západky uvoľnia, rameno sa mierne rozloží.



Otočné kolieska ovládania sekcií postrekovacieho rámu

N124843—UN—07DEC16

Otočné kolieska ovládania sekcií postrekovacieho rámu – otáčajte otočné kolieska smerom dozadu na postupné vypnutie postrekovacích sekcií alebo ľavých/pravých sekcií vzduchového ramena. Otáčaním koliesok smerom dopredu zapnete sekcie.



Otočný volič

N122771—UN—28APR16

Otočný volič– používa sa na úpravu nastavení.

- Otočte volič v smere hodinových ručičiek pre zvýšenie nastavenia.

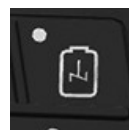
- Otočte volič proti smeru hodinových ručičiek pre zníženie nastavení.
- Stlačte otočný volič pre zatvorenie okna.



Čerpadlo na roztok

N120497—UN—02NOV16

Čerpadlo postrekového prípravku– stlačte pre aktiváciu alebo deaktiváciu čerpadla postrekového prípravku alebo kotúčov (ak sú súčasťou vybavenia). Svetelný indikátor sa rozsvieti po aktivácii čerpadla postrekového prípravku.



Miešanie

N120490—UN—10NOV16

Miešanie– stlačte pre aktiváciu alebo deaktiváciu miešania. Po aktivácii funkcie miešania sa rozsvieti svetelný indikátor.

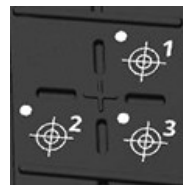
POZNÁMKA: Aby došlo k miešaniu, musí byť najskôr aktivované čerpadlo roztoku.



Manuálne dávkovanie

N124439—UN—22SEP16

Manuálne dávkovanie– systém pracuje pomocou nemenného tlaku alebo s rýchlosťou dopravníka. Nepoužíva sa automatické dávkovanie. Po aktivovaní manuálneho dávkovania sa rozsvieti svetelný indikátor.



Voľba dávkovania

N124435—UN—18NOV16

Voľba dávky– systém pracuje s použitím zvolenej cieľovej intenzity. Dávka sa ovláda automaticky. Ak sú aktivované voľby dávkovania, rozsvieti sa svetelný indikátor.

POZNÁMKA: Ak chcete použiť okrajovú dýzu, aktivujte vonkajšiu sekciu na príslušnej strane.



Lavá okrajová dýza

N124838—UN—06DEC16

Lavá okrajová tryska— stlačte pre aktiváciu alebo deaktiváciu ľavej okrajovej trysky (ak je súčasťou vybavenia). Svetelný indikátor sa rozsvieti, keď sa aktivuje ľavá okrajová tryska.



Pravá okrajová dýza

N124839—UN—06DEC16

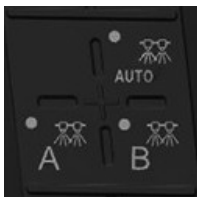
Pravá okrajová tryska— stlačte pre aktiváciu alebo deaktiváciu pravej okrajovej trysky (ak je súčasťou vybavenia). Svetelný indikátor sa rozsvieti, keď sa aktivuje pravá okrajová tryska.



Ovládanie tlaku trysky

N124844—UN—06DEC16

Ovládanie tlaku trysky— stlačte pre prepínanie medzi prednastaveniami tlaku trysky (ak je súčasťou vybavenia ExactApply™).



Režim postrekovania

N127719—UN—06DEC16

Režim postrekovania— stlačte pre zapnutie alebo vypnutie požadovaného režimu postrekovania (ak je súčasťou vybavenia ExactApply™). Po zvolení režimu postrekovania sa rozsvieti svetelný indikátor.

(Podrobnosti sú uvedené v časti Režim postrekovania v návode na obsluhu displeja.)



Video

N124437—UN—22SEP16

Video— zobrazí na obrazovke video nahrávku z kamery.



Uzáver

N127730—UN—16DEC16

Zablokovanie programovateľnej rýchlej voľby— nastaví spínače rýchlej voľby na multifunkčnej páke tak, aby nedošlo k náhodným zmenám. Po aktivácii zablokovania programovateľnej rýchlej voľby sa rozsvieti svetelný indikátor.



Uzáver

N122859—UN—18NOV16

Zablokovanie programovateľnej rýchlej voľby— nastaví spínače rýchlej voľby na konzole CommandARM™, aby nedošlo k náhodným zmenám. Po aktivácii zablokovania programovateľnej rýchlej voľby sa rozsvieti svetelný indikátor.



Programovateľné tlačidlá

N124436—UN—18NOV16

Programovateľné tlačidlá— v závislosti od možností stroja sú tlačidlá programovateľné na rôzne funkcie. Po aktivácii programovateľných tlačidiel sa rozsvieti svetelný indikátor. (Viac informácií nájdete v Aplikácii nastavení ovládačov na displeji v časti Pomocník.)

MM95366,0000447-76-30APR19

Motor a skupinový pohon



Nízke voľnobežné otáčky

N120669—UN—06DEC16

Nízke voľnobežné otáčky — stlačte pre dosiahnutie minimálnych otáčok motora.



N120671—UN—06DEC16

Zvýšenie otáčok motora

Zvýšenie otáčok motora– stlačte pre zvýšenie otáčok motora.



N120672—UN—06DEC16

Zníženie otáčok motora

Zníženie otáčok motora – stlačením znížite otáčky motora.

Stlačením a podržaním spínača na zvýšenie otáčok motora alebo spínača na zníženie otáčok motora zvýšite alebo znížite otáčky motora o prednastavenú hodnotu.



N120670—UN—06DEC16

Vysoké voľnobežné otáčky

Vysoké voľnobežné otáčky – stlačte pre dosiahnutie maximálnych otáčok motora.



N120615—UN—10NOV16

Spínač transportného blokovania

Spínač uzamknutia pri preprave– stlačte pri preprave stroja na ceste. Po zvolení sa indikátor rozsvieti.

Spínač Uzamknutie pri preprave obmedzuje nasledujúce funkcie:

Pohyby hydraulického postrekovacieho rámu (skladanie/rozkladanie rámu, zdvíhanie/spúšťanie stredového rámu, zdvíhanie/spúšťanie náklonu) Systém nastavenia rozchodu

- Hlavný spínač systému postrekovania

POZNÁMKA: Čerpadlo môže stále bežať so zapnutým spínačom transportného blokovania.

- Ovládanie pavúka (ak je namontovaný suchý box)
- Pohyby hydraulického postrekovacieho rámu (skladanie/rozkladanie rámu, zdvíhanie/spúšťanie stredového rámu, zdvíhanie/spúšťanie náklonu)

- Systém nastavenia rozchodu

Po prevoze stroja na ceste a keď sa vyžaduje prevádzka na poli, stlačte spínač Blokovania pri prevoze, čo umožní VYPNUTIE svetelného indikátora a obnovenie funkcií požadovaného spínača.



N120662—UN—06DEC16

Kontrola preklzavania kolies

Ovládanie preklzavania kolies (ak je súčasťou vybavenia)– stlačte pre aktiváciu alebo deaktiváciu ovládania preklzavania kolies. Po aktivácii ovládania preklzavania kolies sa rozsvieti indikátor.



N120664—UN—06DEC16

Parkovacia brzda

Parkovacia brzda– stlačte pre aktiváciu parkovacích brzd. Brzdy sa pri použití tohto spínača nedeaktivujú automaticky. Po aktivácii brzdy sa rozsvieti svetelný indikátor.

DÔLEŽITÉ: Stlačenie spínača parkovacej brzdy aplikuje parkovacie brzdy pri rýchlosti pod 0,8 km/h (0,5 mph)

Po aktivácii spínača parkovacej brzdy musí byť manuálne deaktivovaný pred tým, ako sa stroj pohne. Ak je spínač parkovacej brzdy zapnutý, parkovacie brzdy sa neuvoľnia automaticky.

POZNÁMKA: Spínač parkovacej brzdy sa nemusí aktivovať po zaparkovaní stroja. Parkovacie brzdy sa aplikujú automaticky po zaradení viacfunkčnej ovládacej páky do parkovacej polohy.

Parkovacie brzdy sa automaticky deaktivujú po posunutí multifunkčnej páky z parkovacej polohy, ak nebol aktivovaný spínač parkovacej brzdy.

MM95366,0000449-76-01MAY19

Riadiaci systém trysiek

Prehľad riadiaceho systému trysiek

Riadiaci systém trysiek umožňuje zapínanie a vypínanie jednotlivých trysiek v závislosti na funkcii riadenia sekcií. Každé telo trysky obsahuje dva ventily, ktoré môžu pulzovať alebo byť neustále zapnuté pre postrek. Systém disponuje piatimi aktívnymi nastaveniami trysiek; len A, len B, A + B, kombinované A + B a automatický režim. Riadenie trysiek umožňuje operátorovi využívať väčší rozsah rýchlostí a meniť dávkovanie bez zmeny tlaku v tryskách. Ovládanie kombinácie pulzovania trysiek a aktívneho nastavenia trysiek umožňuje systému pri zmene rýchlosti udržať konštantný tlak a rovnomernú veľkosť kvapiek. Tieto funkcie umožňujú systému aj meniť dávkovanie a šírku postreku, čím sa kompenzujú rozdiely v rýchlosti na koncoch ramien pri otáčaní. Pri použití pulzovania dýz je možné používať aj predpis alebo aplikácie využívajúce mapy. Pri použití funkcie riadenia sekcií sa tela dýz zapínajú a vypínajú individuálne, čím sa minimalizuje množstvo prekryvajúceho sa postreku.

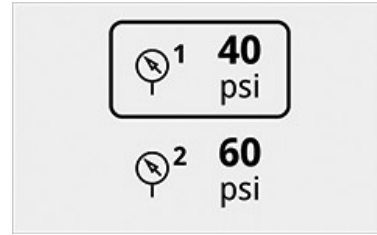
Výber aktívnej trysky umožňuje počas postreku operátorovi voľbu požadovanej trysky alebo kombinácie trysiek.

POZNÁMKA: Trysky 1, 2 alebo 3 musia byť v prednej polohe pre všetky režimy **okrem** kombinovaného režimu A + B.



N125630—UN—16DEC16

- **Len A (vyobrazený príklad)** – počas aplikácie je aktívny alebo pulzujúci len elektromagnet A. Tryska A je najviac vpredu na tele trysky. Solenoid B a všetky ostatné špičky trysiek v tomto režime zostanú vypnuté.
- **Len B** – počas aplikácie je aktívny alebo pulzujúci len elektromagnet B. Tryska B je najviac vzadu na tele trysky. Solenoid A a všetky ostatné špičky trysiek v tomto režime zostanú vypnuté.
- **Tryska A + B** – tryska 1, 2 alebo 3 je v prednej polohe. V tomto režime sú aktivované oba elektromagnety A a B. Postrekový prípravok je aplikovaný z oboch trysiek.
- **Automaticky** – ovládacia jednotka trysky určuje, ktorý elektromagnet alebo kombinácia elektromagnetov má pracovať tak, aby sa dosiahlo požadované dávkovanie. Elektromagnety nie sú v tomto režime impulzové.
- **Kombinovaný režim A + B** — tryska 4, 5 alebo 6 je v prednej pozícii. V tomto režime sú aktivované alebo pulzujúce oba elektromagnety A a B. Cez prednú trysku prechádza celkový objem roztoku.



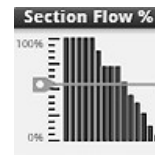
N125615—UN—16DEC16

Sú dostupné dve nastavenia cieľového tlaku. Obidve nastavenia sú dostupné v režime aktívneho nastavenia trysiek Len A, Len B, A + B a kombinovaný režim A + B. Pulzovanie trysiek sa musí aktivovať v nastavení automatického pulzovania, čím sa budú môcť aplikovať cieľové tlaky. Cieľové tlaky sa udržiavajú prostredníctvom aplikácie postreku. Zmeny v cieľovom tlaku vykonané na spúšťacej stránke prepíšu hodnotu zadanú na stránke nastavenia.

Funkcia Kompenzácie otáčania umožňuje varovať pracovný cyklus (čas zapnutia elektromagnetu) každého tela trysiek pozdĺž celého ramena.

Prietok cez trysky počas otáčania sa zníži. Zníženie prietoku cez trysky (čas zapnutia elektromagnetu) spôsobí vydanie menšieho množstva roztoku v tých častiach ramena, ktoré sa pomalšie pohybujú.

Prietok cez vonkajšie trysky počas otáčania sa zvýši. Zvýšenie prietoku cez trysky (čas zapnutia elektromagnetu) spôsobí vydanie väčšieho množstva roztoku v tých častiach ramena, ktoré sa pohybujú rýchlejšie.



Tok cez sekciu

N127957—UN—05JAN17

Tok cez sekciu %

Nastavenie toku cez sekciu je dostupné v rámci modulu stránky spustenia. Na grafe zobrazuje priemerný percentuálny tok v rámci každej virtuálnej sekcie. Percentuálny priemerný prietok predstavuje percentuálny pomer z maximálneho možného prietoku, ktorý sa používa na momentálne aktívnej tryske. Na zobrazenom príklade stroj vykonáva otáčanie vpravo. Graf sa postupne znižuje prechodom z ľavej strany ramena smerom vpravo. Graf Tok cez sekciu % sa vytvára z kurzu vozidla a je vždy aktívny a aktualizuje sa, keď je v režime Automatického pulzovania. Optimalizácia: Ak majú trysky správnu veľkosť, percento priemerného toku bude pri maximálnej rýchlosti ukazovať približne 75 %, aby sa zohľadnilo otáčanie s použitím kompenzácie otáčania. Ak je percento priemerného toku vyššie ako približne 75 % počas prevádzky maximálnou rýchlosťou, znamená to, že trysky sú príliš malé.

- Stĺpce Tok cez sekciu % budú ukazovať 100 % pri

režime pulzovania ventilov na stránke manuálneho nastavenia hlavíc trysiek nastavenom na možnosť "vypnuté".

- Stĺpce Tok cez sekciu % budú ukazovať percentá prietoku trysky pri režime pulzovania ventilov na stránke manuálneho nastavenia hlavíc trysiek nastavenom na možnosť "pevné".
- Stĺpce Tok cez sekciu % zmenia percentá pri režime pulzovania ventilov na stránke manuálneho nastavenia hlavíc trysiek nastavenom na možnosť "Auto".

Miniaplikácia Tok cez sekciu % poskytuje operátorovi vizuálnu reprezentáciu % minimálneho prietoku alebo pracovný cyklus pre aktuálne nastavenie na udržanie požadovaného aplikačného tlaku. Vodorovná sivá čiara je "dolná hranica" percentuálneho prietoku. Percentuálny prietok podľa virtuálnej sekcie je znázornený zvislými modrými stĺpcami. V pokročilých nastaveniach na stránke Rámy a trysky pod prietokom trysky sa nachádza začiarokavacie políčko "Obmedziť minimálny prietok %". Ak je toto políčko označené, dolná hranica bude približne 25 %. Po zapnutí systém začne vypočítavať hodnoty na základe vami zvolenej veľkosti trysky a výpočte softvéru pre relatívny tok voči konkrétnym hrotom. Čiara sa upravuje podľa výpočtu veľkosti trysky v reálnom čase vykonávaného systémom počas zvýšenia rýchlosti, ktoré napokon povedie k zvýšeniu prietoku systému. Aby ste dosiahli

optimálny aplikačný výkon, pri jazde v priamom smere minimálnou požadovanou aplikačnou rýchlosťou sa odporúča udržiavať hodnotu na tejto úrovni alebo nad ňou, aby sa udržal požadovaný aplikačný tlak. Ak sa rýchlosť stroja zníži alebo stĺpec % prietoku ukazuje prevádzku pod touto čiarou, systém ExactApply™ bude naďalej udržiavať dávku, avšak operátor uvidí nižší aplikačný tlak systému než je požadovaný alebo zadaný tlak. Systém bude naďalej upravovať a udržiavať dávku, kým sa nedosiahne minimálne nastavenie tlaku postrekovania, a bude udržiavať minimálne nastavenie hodnoty tlaku, kým sa rýchlosť nezvýši, stroj sa nezastaví alebo sa nevypne hlavný vypínač postrekovania.

Aplikácie predpisu s variabilným dávkovaním je možné použiť pri použití riadiaceho systému dýz.

POZNÁMKA: Predpisy sa musia vytvoriť externe a následne nahráť do stroja. Až potom sa dajú použiť pre aplikáciu predpisu.

BN55050,0000497-76-19JUN20

Porovnanie režimov systému ExactApply™

Nasledujúca tabuľka porovnáva prevádzkové režimy systému ExactApply™.

Porovnanie režimov systému ExactApply™					
	Trysky 4, 5 alebo 6 v prednej pozícii		Trysky 1, 2 alebo 3 v prednej pozícii		
	Kombinované A + B – Pulzovanie vypnuté	Kombinované A + B – Automatické pulzovanie	Len A alebo Len B – Automatické pulzovanie	A + B – Automatické pulzovanie	Automatické – Pulzovanie vypnuté
Rýchlostný rozsah	Podstava	Lepšie	Najlepšie	Najlepšie	Dobrá
Kompenzácia otáčania	Nepoužité	Dobrá	Najlepšie	Najlepšie	Nepoužité
Preplňanie	Nepoužité	Dobrá	Najlepšie	Najlepšie	Nepoužité
Výber tlaku	Nepoužité	Cieľ	Cieľ	Cieľ	Cieľový rozsah
Rozsah	Najlepšie	Najlepšie	Dobrá	Najlepšie	Najlepšie
Vysoké miery dávkovania	Najlepšie	Lepšie	Dobrá	Najlepšie	Najlepšie
Manuálny výber trysiek pomocou displeja alebo systému CommandARM™	Nie	Nie	Áno	Áno	Áno
Poznámky		a	b	c, d, e	f, g

CommandARM je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

Poznámky:

- a – Jedna tryska napájaná dvomi elektromagnetmi s meniacimi sa pulzmi
- b – Jedna tryska napájaná jedným elektromagnetom
- c – Napájanie dvoch trysiek jedným elektromagnetom s meniacimi sa pulzmi.
- d – Na oboch pozíciách hlavice sa dajú použiť rôzne rozmery špičiek trysiek. Špičky trysiek musia mať rozmer 02 alebo väčší.
- e – Možnosť využitia vzoru dvojitého ventilátora
- f – Využíva malú a veľkú špičku. Väčšia špička trysky nemôže byť väčšia ako dvojnásobok rozmeru malej špičky trysky.

ExactApply je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

- g – Postrekovanie bez pulzovania, automatické prepínanie medzi prednými, zadnými alebo oboma tryskami v rámci operátorom nastaveného tlakového rozsahu.

BN55050,0000291-76-06JUN18

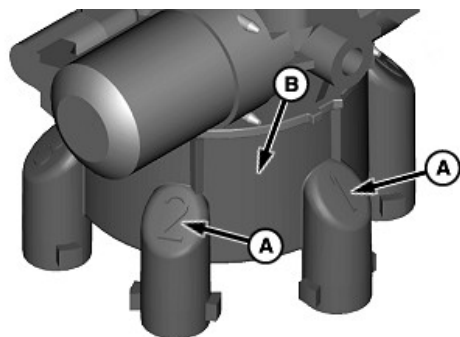
Prispôsobenie postrekovacej sekcie

Postrekovacie sekcie sa dajú prispôsobiť tak, aby obsahovali trysky rôznych rozmerov. Sekcie môžu obsahovať len jednu alebo viacero trysiek. Všetky stroje sa dajú nakonfigurovať s až 11 alebo 13 sekciami bez ohľadu na šírku alebo konfiguráciu z výroby. V časti Nastavenie sekcie v Aplikácia Postrekovací rám a trysky je opísaný postup nastavenia počtu sekcií a počtu trysiek v rámci sekcie.

POZNÁMKA: Celkový počet trysiek zadanych počas nastavovania sa musí zhodovať s počtom trysiek nainštalovaných na stroji.

BN55050,0000292-76-14JUN18

Indikátory telesa trysky

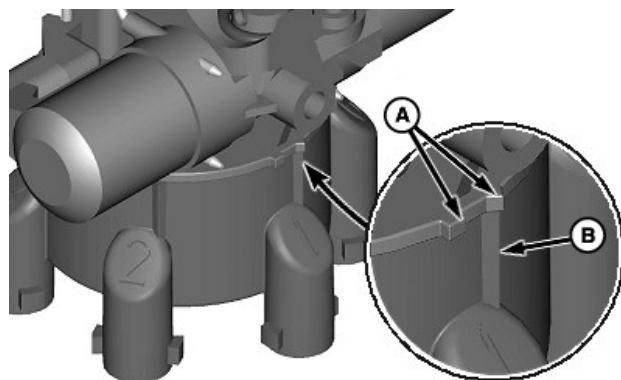


N120518—UN—21JUN16

A—Pozície trysky
B—Hlavica telesa trysky

Pozície trysiek 1 - 6 (A) sú vyrazené na hlavici telesa trysky (B) a pomáhajú pri správnom umiestnení špičiek trysiek a konfigurácii riadiacej jednotky.

Indikátory taktiež informujú operátora v prípade, že špička je napájaná z jedného alebo z dvoch elektromagnetov. Pozície trysiek 1 - 3 majú na hlavici jednu značku. Pozície trysiek 4 - 6 majú na hlavici dve značky.



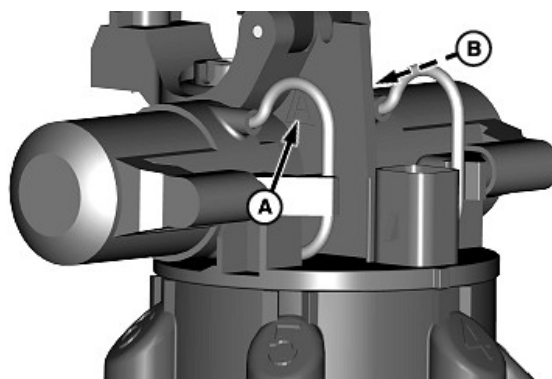
N120519—UN—21JUN16

A—Indikačné značky telesa trysky
B—Indikačné značky hlavice

Indikačné značky (A) na telese trysky zhodujúce sa s jednou alebo viacerými indikačnými značkami (B) na hlavici označujú správnu polohu. Keď je zarovnaná jedna značka, prítok roztoku je do danej trysky dodávaný len jedným elektromagnetom. Keď sú zarovnané dve značky, prítok roztoku je do danej trysky zabezpečovaný dvomi elektromagnetmi. Ak nie sú zarovnané žiadne značky, do trysky neprúdi žiadny roztok.

Indikačné značky musia byť zarovnané do podobných tvarov, aby do danej trysky bol dodávaný roztok.

POZNÁMKA: Predné indikačné značky nie sú dobre viditeľné, pretože ich blokuje rám postrekovača. Správne zarovnajete zadné indikačné značky, čím zabezpečíte, že predná tryska bude správne zarovnaná.



N123422—UN—23AUG16

A—Indikátor elektromagnetu A
B—Indikátor elektromagnetu B

Indikátory polohy elektromagnetu (A a B) sú vyrazené na telese trysky a pomáhajú pri diagnostike systémovej poruchy. Indikátory elektromagnetu pomáhajú aj pri pochopení prevádzky systému v odlišných režimoch.

BN55050,0000176-76-17APR18

Koeficienty prepočtu (kalibrácia nosičov iných ako voda)

Na účely výberu veľkosti dýzy pre nosiče iné ako voda, dávkovanie roztoku ľahšieho alebo ťažšieho ako voda sa musí prepočítať pomocou koeficienta prepočtu. Aby bol výstupný výkon hrotu dýzy zosúladený s roztokom, vynásobte požadované dávkovanie roztoku (galóny za minútu alebo galóny na akre) uvedeným koeficientom prepočtu, čím vypočítate upravené kalibrované dávkovanie (ak by ste použili vodu).

Hmotnosť roztoku lb/gal (kg/l)	Príklad	Merná hustota	Faktor prepočtu
7,00 (0,84)		0,84	0,92
8,00 (0,96)		0,96	0,98
8,34 (1,00)	Voda	1,00	1,00
9,00 (1,08)		1,08	1,04
10,00 (1,20)		1,20	1,10
10,65 (1,28)	28 % roztok dusíka	1,28	1,13
11,00 (1,32)	7-27-7 hnojivo	1,32	1,15
11,06 (1,33)	32 % roztok dusíka	1,33	1,15
11,40 (1,37)	10-34-0 hnojivo	1,37	1,17
11,50 (1,38)	12-0-0-26 hnojivo	1,38	1,17
11,60 (1,39)	11-37-0 hnojivo	1,43	1,20
12,00 (1,44)		1,44	1,20
14,00 (1,68)		1,68	1,30

Ak postrekujete 32 % roztokom dusíka pri 25 galónoch na akre (gpa), musíte vybrať (pri použití vody) také hroty dýz, ktoré zabezpečia 28,75 galónu na akre, pretože dusíkový roztok má vyššiu hustotu.

$25 \times 1,15 = 28,75$ (požadované dávkovanie $\times$ koeficient prevodu = upravené kalibrované dávkovanie pre vodu)

POZNÁMKA: Cieľové dávkovanie ostane na úrovni 95 l/min (25 gpa), pretože postrekovač využíva prietokový systém.

Aplikácia Postrekovací rám a dýzy

Prejdite na Postrekovací rám a dýzy

Prístup do aplikácie cez displej:



Ponuka

H113668—UN—22OCT15

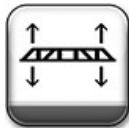
1. Ponuka



Nastavenia stroja

N119118—UN—23SEP16

2. Záložka Nastavenia stroja



Postrekovací rám a trysky

N119097—UN—30NOV16

3. Postrekovací rám a trysky

Prejdite do aplikácie cez navigačnú lištu:



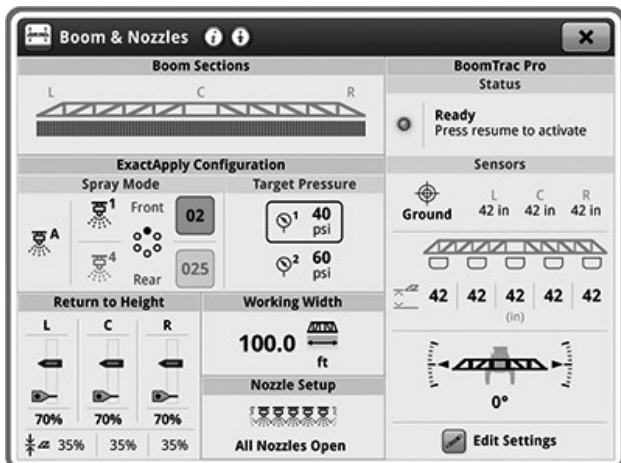
Postrekovací rám a trysky

N118464—UN—30NOV16

Stlačte tlačidlo postrekovacieho rámu a trysky na navigačnej lište pod zobrazením.

PR79369,000060D-76-26APR21

Hlavná strana postrekovacieho rámu a dýz



N137624—UN—07JUN18

Postrekovací rám a trysky

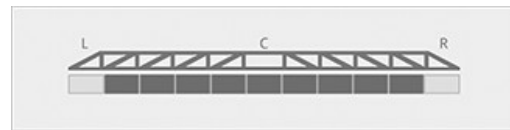
POZNÁMKA: Podčiarknutý text označuje dostupnosť doplnkovej informácie v rámci tejto časti alebo inej časti tejto publikácie.

Hlavná strana je zobrazená len ako príklad. Vaša hlavná stránka sa môže líšiť v závislosti na možnostiach a pripojenom príslušenstve.

Aplikácia postrekovacieho rámu a trysky sa používa na konfiguráciu sekcií postrekovacieho rámu, trysiek a režim ovládania výšky postrekovacích rámov. Nastavte pre údržbu správnej výšky postrekovacieho rámu nad plodinou alebo zemou a pre získanie požadovanej aplikačnej dávky. Nastavte pri zmene podmienok plodiny alebo terénu a v prípade, že sa od predchádzajúceho nastavenia zmenil počet trysiek alebo postrekovacích sekcií.

POZNÁMKA: Informácie, ako zložiť a rozložiť ramená, nájdete v časti Postupy zloženia/rozloženia ramena.

Položky, prístupné na hlavnej stránke postrekovacieho rámu a trysky:



Stav sekcií

N125611—UN—30NOV16

Stav sekcie – ukazuje stav jednotlivých sekcií postrekovacieho rámu.

Položky postrekovacieho rámu:

Enable All

Zapnúť všetko

N118006—UN—30NOV16

Aktivovať všetko – aktivuje všetky ovládacie ventily sekcie postrekovacieho rámu. Sekcie sú ovládané hlavným spínačom systému postrekovania.

Disable All

Vypnúť všetko

N118386—UN—30NOV16

Deaktivovať všetko – deaktivuje všetky ovládacie ventily sekcie postrekovacieho rámu. Sekcie nie sú ovládané hlavným spínačom systému postrekovania.

Custom

Vlastné nastavenie

N118387—UN—30NOV16

Vlastné nastavenie – aktivujte alebo deaktivujte

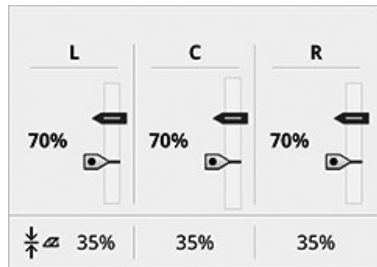
požadované sekcie. Iba aktivované sekcie sú ovládané hlavným spínačom systému postrekovania.



Nastavenie trysky

N117999—UN—30NOV16

Nastavenie trysky – zobrazte a zmeňte konfiguráciu trysky.



Stav

N124848—UN—30NOV16

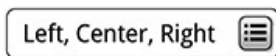
Stav – zobrazí aktuálnu výšku postrekovacieho rámu a vráti na nastavenú výšku v percentách.



Nastaviť na aktuálnu

N125629—UN—09JUN20

Nastavenie na aktuálne hodnoty – nastavte bod zastavenia postrekovacieho rámu na aktuálnu výšku postrekovacieho rámu.



Režim výšky

N118014—UN—30NOV16

Režim Výška – Na dosiahnutie požadovanej činnosti vyberte správny režim riadenia pre Návrat na výšku.



Návrat na výšku

N119477—UN—09MAR16

Návrat na výšku – pre ZAPNUTIE/VYPNUTIE systému použite tlačidlo prepínania.



Pracovná šírka

N118001—UN—30NOV16

Pracovná šírka – zobrazí sa aktuálna šírka, na ktorú postrekovač aplikuje produkt.

Položky BoomTrac™ Pro:



Indikátor stavu

N118420—UN—02NOV16

Indikátor stavu – zobrazí sa stav systému BoomTrac™ Pro.



Cieľ snímača

N124850—UN—30NOV16

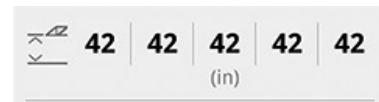
Cieľ snímača – zobrazí zvolený cieľ snímača a požadovanú výšku postrekovacieho rámu nad cieľom.



BoomTrac

N125613—UN—30NOV16

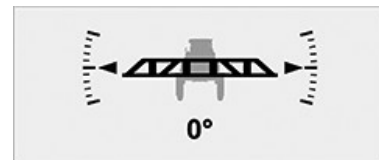
Stav snímača BoomTrac™ – zobrazuje stav jednotlivých snímačov.



Výška snímača BoomTrac™

N127723—UN—30NOV16

Výška snímača BoomTrac™ – zobrazí aktuálnu výšku jednotlivých snímačov nad zvoleným cieľom.



Snímač valca postrekovacieho rámu

N124853—UN—30NOV16

Snímač valca postrekovacieho rámu – indikuje uhol postrekovacieho rámu vo vzťahu k podvozku stroja.



Upraviť nastavenia

N119644—UN—17FEB16

Úprava nastavení – na dosiahnutie požadovaného výkonu zmeňte nastavenia BoomTrac™ Pro.

Položky ExactApply™:

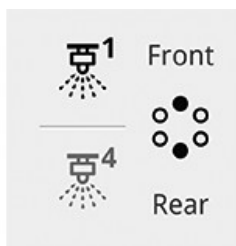
BoomTrac je ochranná známka spoločnosti Deere & Company



Režim postrekovania

N125630—UN—16DEC16

Režim postrekovania – zobrazuje zvolený režim.



Poloha trysky

N125632—UN—19DEC16

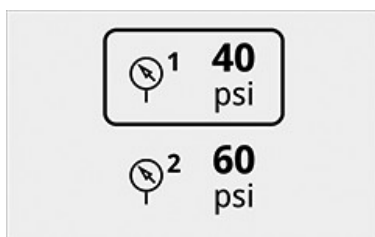
Poloha trysky – zobrazuje, ktoré trysky sú v prednej a zadnej polohe. Aktívna dýza je zvýraznená tučným písmom.



Voľba postrekovacieho hrotu

N127729—UN—19DEC16

Výber postrekovej trysky – zobrazuje namontované postrekovacie trysky pre zvolené polohy trysky. Aktívny postrekovací hrot je zobrazený tučným písmom.



Cieľový tlak postrekovania

N125615—UN—16DEC16

Cieľový tlak postrekovania – zobrazuje nastavené hodnoty cieľových tlakov a indikuje, ktorá nastavená hodnota sa práve aplikuje.



Indikátor stavu

N118420—UN—02NOV16

Indikátor stavu – zobrazuje stav telies trysky.



Pokročilé nastavenia

N118004—UN—22OCT15

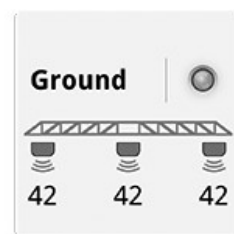
Pokročilé nastavenia – vykonajte ďalšie úpravy a menej bežné nastavenia.

POZNÁMKA: Informácie, ako diagnostikovať problémy so systémom ExactApply™, nájdete v časti ExactApply™ | Riešenie problémov.

Moduly stránky Spustiť

Moduly pre túto aplikáciu možno pridať na stránky Spustiť pomocou Správca usporiadania. (Prečítajte si časť Správca usporiadania v návode na obsluhu displeja.)

Príklad:



BoomTrac™ Pro

N124852—UN—01DEC16

BoomTrac™ Pro – zobrazí cieľ snímača, stavy systému a snímača a aktuálnu výšku postrekovacieho rámu. Zvoľte pre otvorenie stránky BoomTrac™.

POZNÁMKA: Pre vašu aplikáciu môžu byť dostupné rôzne moduly.

Tlačidlá skratiek

Tlačidlá rýchlej voľby pre túto aplikáciu je možné pridať na lištu rýchlej voľby pomocou Správca pracovnej plochy. (Prečítajte si časť Správca usporiadania v návode na obsluhu displeja.)



Sekcie

N118005—UN—30NOV16

Sekcie – rýchlo otvorí stránku Sekcie postrekovacieho rámu | Užívateľské nastavenia pre úpravu nastavení.

POZNÁMKA: Pre vašu aplikáciu môžu byť dostupné rôzne tlačidlá rýchlej voľby.

PR79369,000060E-76-26APR21

Sekcie postrekovacieho rámu | Vlastné

Sekcie postrekovacieho rámu | Vlastné nastavenie umožňuje aktiváciu alebo deaktiváciu všetkých sekcií postrekovacieho rámu. Sekcie postrekovacieho rámu je možné aj jednotlivito ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Vyžaduje sa postrekovanie pri zmenšenej šírke.
- Sekcie sa musia zapínať jedna po druhej.

Položky, dostupné na stránke Sekcie postrekovacieho rámu | Vlastné nastavenia:



Zapnúť všetko

N118006—UN—30NOV16

Aktivovať všetko – aktivuje všetky ovládacie ventily sekcie postrekovacieho rámu. Sekcie sú ovládané hlavným spínačom systému postrekovania.



Vypnúť všetko

N118386—UN—30NOV16

Deaktivovať všetko – deaktivuje všetky ovládacie ventily sekcie postrekovacieho rámu. Sekcie nie sú ovládané hlavným spínačom systému postrekovania.



Náhľad stavu sekcie

N124854—UN—30NOV16

Náhľad stavu sekcie – indikuje stav každej sekcie postrekovacieho rámu.



Aktivácia/deaktivácia sekcie

N124855—UN—30NOV16

Aktivácia/deaktivácia sekcie – aktivácia/deaktivácia jednotlivých sekcií.



Prispôsobiť sekcie

N124856—UN—30NOV16

Vlastné nastavenia sekcie – zmena počtu trysiek jednotlivých sekcií alebo počtu sekcií na ráme.

Postup zmeny:



Náhľad stavu sekcie

N124857—UN—30NOV16

1. Zvoľte sekcie, ktoré sa majú meniť.

POZNÁMKA: Je možné zmeniť až päť sekcií naraz, tieto sekcie sú zvýraznené na obrazovke. Sekcie je možné zvoliť aj pomocou otočného voliča na navigačnej lište.



Aktivácia/deaktivácia sekcie

N124855—UN—30NOV16

2. Aktivujte/deaktivujte požadované sekcie v aktuálnej voľbe zvolením zaškrtnutia poľa pre túto sekciu.

3. Opakujte pri zvyšných sekciách.



Zatvoriť

N118396—UN—17FEB16

4. Zvoľte tlačidlo zatvorenia pre návrat na predchádzajúcu stranu.

PR79369,000060F-76-26APR21

Nastavenie dýzy

Nastavenie trysky umožňuje zobraziť a zmeniť konfiguráciu trysky. Na konfiguráciu dýz zvoľte oblasť nastavenia dýzy zo stránky Postrekovací rám a dýzy. Trysky musia byť správne konfigurované, aby mohla ovládacia jednotka dávkovania postreku aplikovať požadovanú dávku postrekového prípravku.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Vykonávanie aplikácie vysielania.
- Postrekovanie pri zmenšenej šírke, ktorú nie je možné dosiahnuť s vypnutiami sekcií.
- Vykonávanie aplikácie pásového postreku.

Konfigurácia aktívnej trysky:

 All Nozzles Open

N124858—UN—30NOV16

Všetky trysky sú otvorené

Všetky trysky otvorené – všetky trysky na postrekovacom ráme sú otvorené a postrekujú, keď sú aktívne.

 # Outer Nozzles Closed

N124859—UN—30NOV16

Zatvorené vonkajšie trysky

Počet zatvorených vonkajších trysiek – počet telies vonkajších trysiek, ktoré sú vypnuté manuálnym otočením telesa trysky.

Položky ExactApply™:



N118011—UN—07JUN18

Zatvorené párne dýzy

Zatvorené párne trysky – trysky označené párnym číslom sú zatvorené a nepostrekujú. Dýzy s nepárnymi číslami budú po aktivácii postrekovať.



N132481—UN—07JUN18

Zatvorené nepárne dýzy

Zatvorené nepárne dýzy – dýzy označené nepárnym číslom sú zatvorené a nepostrekujú. Dýzy s párnymi číslami budú po aktivácii postrekovať.

Postup zmeny všetkých otvorených dýz:

 All Nozzles Open

N124858—UN—30NOV16

Všetky trysky sú otvorené

1. Zvoľte otvorenie všetkých trysiek.



N118396—UN—17FEB16

Zatvoriť

2. Zvoľte tlačidlo zatvorenia pre návrat na predchádzajúcu stranu.

Postup zmeny počtu vonkajších trysiek, ktoré sú zatvorené:

 # Outer Nozzles Closed

N124859—UN—30NOV16

Zatvorené vonkajšie trysky

1. Zvoľte počet vonkajších trysiek, ktoré majú byť zatvorené.

4

N118012—UN—30NOV16

Zatvorené vonkajšie trysky

2. Vyberte vstupné pole.

3. Zadaťte počet vonkajších zatvorených trysiek pomocou klávesnice.

✓ OK

OK

N118151—UN—16FEB16

4. Potvrďte tlačidlom OK.

X

Zatvoriť

N118396—UN—17FEB16

5. Zvoľte tlačidlo zatvorenia pre návrat na predchádzajúcu stranu.

PR79369,0000610-76-26APR21

Pokročilé nastavenia

Pokročilé nastavenia vám umožnia prístup k dodatočným úpravám a menej častým nastaveniam.

Položky, ktoré sú dostupné na strane Pokročilé nastavenia:

11

N151269—UN—03JUN20

Celkové sekcie postrekovacieho rámu

Celkové sekcie postrekovacieho rámu – celkový počet sekcií na stroji.

POZNÁMKA: Toto nastavenie nie je počet sekcií, ktoré ste aktivovali. Počet nastavených sekcií postrekovacieho rámu je potrebné zadať pre ovládaciú jednotku dávkovania postreku, aby bolo možné vypočítať šírku postrekovacieho rámu a správnu aplikačnú dávku.

Section Setup

Nastavenie sekcií

N118045—UN—30NOV16

Nastavenie sekcií – konfigurácia jednotlivých sekcií postrekovacieho rámu.

Položky BoomTrac™ Pro:



BoomTrac™ Pro

N119477—UN—09MAR16

BoomTrac™ Pro – na zapnutie/vypnutie systému
BoomTrac™ Pro použite tlačidlo prepínania.



Typ terénu



Typ terénu

Typ terénu – vyberte vstupnú oblasť a vyberte vhodný typ terénu.



Úprava snímača

N118033—UN—30NOV16

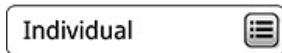
Úprava snímača – úprava informácií o jednotlivých snímačoch.



Úprava umiestnenia

N118413—UN—30NOV16

Úprava umiestnenia – úprava alebo zadanie vzdialenosti a odstupu snímača.



Režim výšky

N1151270—UN—03JUN20

Režim výšky – voľba režimu výšky pre prevádzku BoomTrac™ Pro.

Položky ExactApply™:

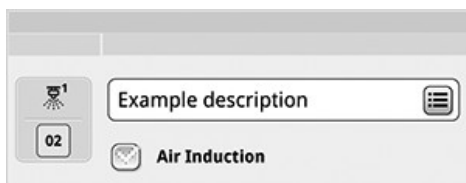


Limit Minimum Flow %

N144062—UN—17APR19

Obmedziť minimálny percentuálny prietok

Obmedziť minimálny percentuálny prietok – zapnutie alebo vypnutie tejto funkcie.



N133126—UN—01MAR18

Namontované postrekovacie hroty

Namontované postrekové trysky – indikuje zvolené postrekovacie trysky pre jednotlivé polohy hlavice.

BoomTrac je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

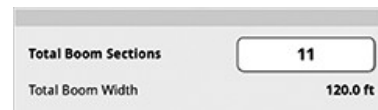
POZNÁMKA: Zvolením priestoru s opisom otvoríte zoznam existujúcich opisov alebo môžete vytvoriť nový opis.



Okrajový riadok

N125618—UN—16DEC16

Okrajový riadok – indikuje zvolenú postrekovaciu trysku, namontovanú na okrajovej tryske.



N142973—UN—08APR19

Potrubia ramena

Potrubia ramena – zobrazuje sa celkový počet sekcií ramena a šírka ramena.



N125620—UN—16DEC16

Nastavenie preplňovania

Nastavenie regulácie – umožňuje zvyšovanie alebo znižovanie aplikačnej dávky na obmedzenom počte trysiek.

POZNÁMKA: Zvolením vstupného poľa otvoríte zoznam výberu percentuálnej dávky.



Use Turn Compensation

N144061—UN—17APR19

Kompenzácia otáčania

Kompenzácia otáčania – aktivuje alebo deaktivuje funkciu.



N125634—UN—25JAN17

Osvetlenie telesa trysky

Osvetlenie telesa trysky – voľba požadovaného režimu funkcie osvetlenia hlavice trysky.



N125623—UN—16DEC16

Jas osvetlenia hlavice trysky

Jas osvetlenia telesa trysky – zvolíte požadovaný jas pre prevádzku osvetlenia hlavice trysky.

POZNÁMKA: Informácie, ako diagnostikovať problémy so systémom ExactApply™, nájdete v časti ExactApply™ | Riešenie problémov.

PR79369,0000611-76-26APR21

Nastavenie sekcie

Nastavenie sekcie umožňuje zadať počet trysiek a odstupov trysiek pre každú sekciu. Sekcie musia byť správne konfigurované pre dosiahnutie požadovanej aplikačnej dávky.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Počet trysiek sa zmenil.
- Pásový postrek.
- Nainštalované sú používateľské konfigurácie potrubia.

Postup nastavenia sekcie:



Nastavenie sekcie

N118045—UN—30NOV16

1. Zvoľte tlačidlo Nastavenie sekcie.

Section	Nozzle Count	Nozzle Spacing	Section Width
L5	6	20 in	120 in

Nastavenie sekcie

N118046—UN—30NOV16

2. Zvoľte sekciu, ktorá sa má zmeniť.

3. Zmeňte počet trysiek (trysky, postrekovacie na každej sekcii) a/alebo Odstupy trysiek (vzdialenosť medzi telesami trysiek) podľa potreby.

Šírka sekcie je automaticky vypočítaná na základe vstupného počtu trysiek a odstupov trysiek.



Uložiť

N118093—UN—16FEB16

4. Zvoľte tlačidlo Uložiť pre dokončenie nastavenia sekcie.



Zrušiť

N118394—UN—17FEB16

Tlačidlo Zrušiť vás vráti na predchádzajúcu obrazovku bez vykonania zmeny konfigurácie.



Obnoviť

N118415—UN—30NOV16

Voľba tlačidla Vynulovať (Reset) vráti konfiguráciu stroja na výrobné nastavenia. Akékoľvek predchádzajúce zmeny sa stratia.

PR79369,0000612-76-26APR21

Obmedzenie minimálneho percentuálneho prietoku

Funkcia obmedzenia minimálneho percentuálneho prietoku umožňuje obmedziť pracovný cyklus telies trysiek na približne 25 percent. Udržiavanie minimálneho prietoku umožňuje dosiahnuť plnohodnotný postrekovací vzor vo viacerých prevádzkových podmienkach. Hodnoty kompenzácie otáčania a nastavenia preplňovania trysiek sú pripočítané alebo odpočítané od minimálnej percentuálnej hodnoty prietoku.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Prevádzkovanie v nízkych rýchlostiach. Funkciu aktivujte.
- Prevádzkovanie vo vysokých rýchlostiach. Funkciu aktivujte.
- Vyžadujú sa plnohodnotné postrekovacie vzory. Funkciu aktivujte.
- Požadovaná aplikačná dávka musí byť dodržaná. Funkciu vypnite.

Postup zmeny:



Označovacie políčko

N118434—UN—22JAN20

1. Vyberte označovacie políčko Obmedziť minimálny percentuálny prietok.

PR79369,0000613-76-26APR21

Namontované postrekovacie trysky

Namontované postrekové trysky indikuje postrekovú trysku zvolenú pre každú polohu hlavice. Zvolené postrekové trysky je tiež možné vymeniť.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Postrekové trysky sú vymenené.

Postup zmeny:

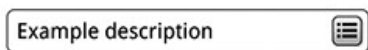
1. Zvoľte postrekovú trysku, ktorá sa má upraviť.



Poloha postrekovej trysky

N125635—UN—16DEC16

2. Zvoľte trysku namontovanú na hlavici.



Popis

N133129—UN—01MAR18

3. Zvoľte Popis pre nainštalovanú špičku trysky.



Nasávanie vzduchu

N133130—UN—01MAR18

4. Ak je nainštalovaná tryska pre nasávanie vzduchu, zvoľte Nasávanie vzduchu.



OK

N118151—UN—16FEB16

5. Potvrďte tlačidlom OK.

PR79369,0000614-76-26APR21

Správa popisov

Popisy umožňujú zadať informácie pre identifikáciu zvolenej špičky trysky. Zadávanie popisov vám pomôže zvoliť správnu trysku pri používaní rôznych rozmerov rovnakého typu trysky. Popisy sa dajú upravovať alebo vymazávať po zmene alebo odobratí príslušných trysiek.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Rozprašovacie trysky sa zmenili alebo boli odstránené.

Postup zmeny:

1. Zvoľte popis.



Upraviť

N119644—UN—17FEB16

2. Zvoľte pre Úpravu



Odstrániť

H116104—UN—27JAN17

3. Zvoľte pre vymazanie.



Zrušiť

N118394—UN—17FEB16

4. Označením zrušíte.



OK

N118151—UN—16FEB16

5. Potvrďte tlačidlom OK.

PR79369,0000615-76-26APR21

Voľba trysky

Voľba trysky umožňuje nastavenie veľkosti a typu namontovanej postrekovacej trysky na hlavici pre zvolené umiestnenie.

Položky dostupné na stránke Voľba trysky:



Nedávne

N125636—UN—16DEC16

Nedávne – zobrazuje možnosti postrekovacej trysky, ktorá bola zvolená aspoň raz.



Všetky

N125637—UN—16DEC16

Všetky – zobrazuje všetky načítané možnosti postrekovacej trysky.



Popis postrekovacej trysky

N133131—UN—01MAR18

Popis postrekovacej trysky – označuje rozmer trysky.



Zrušiť

N118394—UN—17FEB16

Zrušiť – návrat k predchádzajúcej stránke bez vykonania zmien.



OK

N118151—UN—16FEB16

OK – potvrdíte voľbu postrekovej trysky.

PR79369,0000616-76-26APR21

Úprava trysky

Úprava trysky umožňuje upraviť popis pre každú zadnú postrekovú trysku.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Zmena postrekových trysiek, namontovaných na hlavici.

Položky dostupné na stránke Úprava trysiek:

Example description text

Popis

N125639—UN—16DEC16

Popis – informácie o postrekových tryskách musíte zadať vy.



Zrušiť

N118394—UN—17FEB16

Zrušiť – návrat k predchádzajúcej stránke bez vykonania zmien.



Uložiť

N118093—UN—16FEB16

Uložiť – potvrdíte vykonané zmeny.



Pokročilé nastavenia

N118004—UN—22OCT15

Pokročilé nastavenia – vykonajte ďalšie úpravy a menej bežné nastavenia.

Postup zmeny:

Example description text

Popis

N125639—UN—16DEC16

1. Zvoľte Popis.

2. Zadať požadovaný popis postrekovej trysky.



OK

N118151—UN—16FEB16

3. Potvrdíte tlačidlom OK.



Uložiť

N118093—UN—16FEB16

4. Voľbou Uložiť potvrdíte a vrátite sa na predchádzajúcu stránku.

PR79369,0000617-76-26APR21

Okrajový riadok

Okrajový riadok indikuje veľkosť a typ zvolenej namontovanej postrekovacej trysky. Zvolenú postrekovú trysku je tiež možné zmeniť.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Výmena postrekovej trysky, namontovanej na okrajovej tryske.

Postup zmeny:

1. Zvoľte okrajový riadok.



Okrajový riadok

N125618—UN—16DEC16

2. Zvoľte trysku namontovanú pre okrajový riadok.



OK

N118151—UN—16FEB16

3. Potvrdíte tlačidlom OK.

PR79369,0000618-76-26APR21

Nastavenie preplňovania

Nastavenie regulácie umožňuje zvyšovanie alebo znižovanie aplikačnej dávky zo zvolených trysiek.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Zvyšovanie dávky v kolesových pásoch.
- Zvyšovanie dávky pre vonkajšie trysky.
- Požadovanie zvyšovania dávky zo zvolených trysiek.
- Zníženie dávkovania v blízkosti citlivých plodín alebo rastlín.

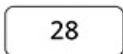
Postup zmeny:



Označovacie políčko

N118434—UN—22JAN20

1. Zvoľte samostatné alebo spárované nastavenie zapnutia trysky.



Teleso trysky

N127624—UN—16DEC16

2. Zvoľte vstupné pole tela trysky.

POZNÁMKA: Automaticky sa vyberie tryska v blízkosti pravej strany vstupnej trysky. Keď je vybraný samostatný režim, tryska v blízkosti sa zobrazuje sivou farbou. Keď je vybraný spárovaný režim, zobrazuje sa čiernou farbou.

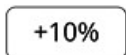
3. Zadať požadované číslo telesa trysky.



OK

N118151—UN—16FEB16

4. Potvrďte tlačidlom OK.



Percentuálny prietok

N127625—UN—16DEC16

5. Zvoľte vstupné pole percentuálneho prietoku.

6. Zadať požadované zvýšenie alebo zníženie aplikačnej dávky.

Minimum: -25

Interval: 5

Maximum: 25



OK

N118151—UN—16FEB16

7. Potvrďte tlačidlom OK.



Označovacie políčko

N118434—UN—22JAN20

8. Vyberte zaškrávacie pole aktivácie pre aktiváciu zvýšenia aplikačnej dávky.

PR79369,0000619-76-26APR21

Kompenzácia otáčania

Funkcia kompenzácie otáčania umožňuje udržanie aplikačnej dávky cez celú šírku postrekovacieho rámu počas otáčania.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Vykonávanie bežných činností postrekovania, aktivujte kompenzáciu pri otáčaní.
- Pri použití nemennej pulznej dávky deaktivujte kompenzáciu otáčania.

POZNÁMKA: Ak prepnete na pevné pulzovanie alebo pulzovanie vypnete, označovacie pole zostane označené, ale bude v šedom podfarbení.

Postup zmeny:



Označovacie políčko

N118434—UN—22JAN20

1. Vyberte Použiť začiaravacie pole kompenzácia otáčania.

POZNÁMKA: Kompenzácia otáčania je dostupná iba v prípade, že bolo zvolené automatické pulzovanie trysky. Zobrazí sa aktuálny stav zaškrávacieho poľa, ale nie je možné ho zvoliť, ak nie sú aktuálne nastavenia kompatibilné s kompenzáciou otáčania.

Pri zatáčaní v úzkych oblúkoch sa môže prietok dýzy naplniť v hornom a/alebo dolnom konci. Na optimalizáciu výkonu použite graf prietoku dýzy a upravte prevádzku.

PR79369,000061A-76-26APR21

Osvetlenie telesa trysky

Osvetlenie telesa trysky umožňuje zvoliť režim prevádzky a jas osvetlenia trysky. Osvetlenie telesa trysky sa zapína prostredníctvom správy CAN (Controller Area Network), ktorú odosiela hlavný kontrolér do telesa trysky prostredníctvom zbernice CAN (Controller Area Network). Osvetlenie telesa trysky funguje iba vtedy, ak obvody správne fungujú.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Riešenie problémov s tryskou.
- Zobrazenie postrekových vzorov a impulzov trysky.
- Vyžaduje sa zmena jasu.

Režimy osvetlenia telesa trysky:

VYP. – svetlá telesa trysky nie sú pri postrekovaní rozsvietené.

ZAP. – svetlá telesa trysky svietia na aktívne postrekujúce trysky po stlačení hlavného spínača postrekového systému. Režim ZAPNUTIA umožňuje jasne zobrazíť celú šírku postrekovacieho rámu v podmienkach so slabým osvetlením.

Prerušované svetlo – svetlá telies trysiek blikajú pri nemennej miere na aktívne postrekovacích tryskách, keď je stlačený hlavný spínač systému postrekovania. Režim prerušovaného svetla umožňuje lepšiu viditeľnosť vzoru a impulzu z telesa trysky.

Manuálny – osvetlenie telesa trysky sa rozsvieti bez ohľadu na polohu postrekovacieho rámu alebo stavu hlavného spínača systému postrekovania. Manuálny režim pomáha pri diagnostike problémov s elektrickými vodičmi a pri čistení postrekových trysiek v podmienkach so slabým osvetlením. Keď používate manuálny režim na diagnostiku problémov:

- Chybná tryska alebo trysky, ktoré sa rozsvietia, označujú problém so synchronizačným obvodom.
- Ak sa chybná tryska alebo trysky nerozsvietia, označuje to problém s komunikáciou na zbernici CAN (Controller Area Network), napájacím obvodom alebo uzemňovacím obvodom.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o riešení problémov so systémom ExactApply™ nájdete v časti ExactApply™ | Riešenie problémov.

Postup zmeny:

POZOR: Stroj neprepravujte s osvetlením trysky v režime údržby. Malo by to nepriaznivý vplyv na vaše videnie a videnie ostatných.



N125634—UN—25JAN17

Osvetlenie telesa trysky

1. Zvoľte požadovaný režim osvetlenia telesa trysky.

POZNÁMKA: Vertikálne umiestnenie postrekovacích potrubí a telies trysiek má vplyv na celkovú účinnosť osvetlenia.



N125623—UN—16DEC16

Jas osvetlenia telesa trysky

2. Zvoľte požadovaný jas osvetlenia telesa trysky.

PR79369,000061B-76-26APR21

Konfigurácia ExactApply™

Konfigurácia ExactApply™ umožňuje nastavenie cieľových tlakov postrekovania, voľbu režimu postrekovania, voľbu režimu impulzového ventilu, zobrazenie stavu systému a vstup špecifickej akosti postrekového prípravku.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Nastavenie cieľového tlaku pre dosiahnutie požadovanej veľkosti kvapky.
- Merná hustota postrekového prípravku sa mení.
- Zmena režimu postrekovania.
- Zmena režimu pulzovania ventilu.

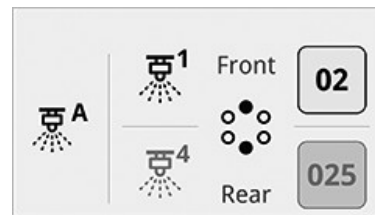
Položky dostupné na stránke Konfigurácia ExactApply™:



N118420—UN—02NOV16

Indikátor stavu

Indikátor stavu – indikuje stav systému.



N125614—UN—16DEC16

Aktívne postrekové trysky

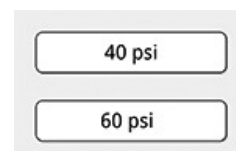
Aktívne postrekové trysky – zobrazuje veľkosti trysiek a polohy vežíčiek, zvolených pre predné a zadné polohy.



N127627—UN—16DEC16

Aktivovaný cieľový tlak postrekovania

Cieľový tlak postreku je aktivovaný – aktivuje požadovaný cieľový tlak postrekovania.



N127628—UN—16DEC16

Cieľový tlak postrekovania

Cieľový tlak postrekovania – zobrazuje cieľové tlaky postrekovania a umožňuje ich zmenu.



N127629—UN—16DEC16

Manuálne nastavenie

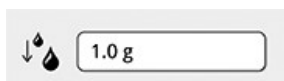
Manuálne nastavenie – umožňuje nastavenie polohy hlavice trysky, režimu postrekovania a režimu impulzného ventilu.



N127732—UN—25JAN17

Nastavenie automatického režimu

Nastavenie automatického režimu – umožňuje vám nastaviť režim automatického postreku.



N127630—UN—16DEC16

Merná hustota

Merná hustota – zobrazuje mernú hustotu, zadanú pre aktuálny postrekový prípravok a umožňuje jej zmenu.

POZNÁMKA: V časti Koeficienty prepočtu (kalibrácia nosičov iných ako voda), Riadenie trysiek, sú uvedené príklady bežných nosičov a ich špecifických merných hustôt.

PR79369,000061C-76-26APR21

Cieľový tlak postrekovania

Cieľový tlak postrekovania je tlak, udržiavaný systémom postrekového prípravku počas postreku. Cieľové tlaky postrekovania sú dostupné iba v prípade používania režimu automatického impulzu. Použitím cieľových tlakov postrekovania udržíte veľkosť kvapky pri zmene rýchlostí alebo aplikačných dávok. Nastavenie cieľového tlaku neprekryje nastavenie minimálneho tlaku trysky zadané počas nastavenia stroja.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Požadujú sa väčšie kvapky, znížte tlak.
- Požadujú sa menšie kvapky, zvýšte tlak.
- Veľkosť postrekovej trysky.

Postup zmeny:

1. Zvoľte vstupné pole požadovaného cieľového tlaku postrekovania.



N120242—UN—14NOV16

Cieľový tlak postrekovania

2. Zadať požadovaný cieľový tlak postrekovania.

Minimum: 34 kPa (0,34 bar) (5 psi)

Maximum: 1034 kPa (10,34 bar) (150 psi)



OK

N118151—UN—16FEB16

3. Potvrdiť tlačidlom OK.

PR79369,000061D-76-26APR21

Hlavica trysky | Manuálne nastavenie

Manuálne nastavenie konfiguruje systém ExactApply™ podľa vašich potrieb. Režim postrekovania, režim pulzovania ventilu, prietok trysky, poloha hlavice a namontované postrekové trysky sú nastaviteľné na stránke.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Namontované postrekové trysky sú zmenené.
- Zmena režimu postrekovania.
- Zmena režimu pulzovania ventilu.

Položky dostupné na stránke Hlavica trysky | Manuálne nastavenie:



Tryska

N125635—UN—16DEC16

Postreková tryska – indikuje veľkosť namontovanej postrekovej trysky a polohu na hlavici.



N127631—UN—16DEC16

Otáčajte hlavicu proti smeru hodinových ručičiek

Otáčať hlavicu proti smeru hodinových ručičiek – otáča zadnú časť polohy hlavice do pravej polohy.



N127632—UN—16DEC16

Režim postrekovania

Režim postrekovania – zobrazuje zvolený režim postrekovania.



N127633—UN—16DEC16

Otáčajte hlavicu v smere hodinových ručičiek

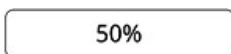
Otáčať hlavicu v smere hodinových ručičiek – otáča zadnú časť polohy hlavice do ľavej polohy.



N127634—UN—16DEC16

Režim pulzovania ventilu

Režim pulzovania ventilu – zobrazuje zvolený režim pulzovania ventilu.



N127635—UN—16DEC16

Prietok trysky s pulzným ventilom

Prietok trysky pulzného ventilu – zobrazuje množstvo prietoku z trysky pri prevádzke v režime pulzovania s nemennou hodnotou.

PR79369,000061E-76-26APR21

Hlavica trysky | Nastavenie automatického režimu

Nastavenie automatického režimu vám umožňuje nastaviť režim automatického postreku.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Je vybraný automatický režim.
- Zmenila sa poloha hlavice.
- Zmenila sa cieľová dávka.

Položky dostupné na stránke Hlavica trysky | Nastavenie automatického režimu:



N118420—UN—02NOV16

Indikátor stavu

Indikátor stavu – indikuje stav prevádzky automatického režimu.



N118434—UN—22JAN20

Zapnutá postreková tryska

Zapnutá tryska – umožňuje vám zapnúť alebo vypnúť niektorú trysku alebo kombináciu trysiek.

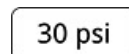


N127733—UN—25JAN17

Aktívne hroty

Aktívne trysky – zobrazuje zvolené veľkosti trysiek pre jednotlivé trysky a kombináciu týchto trysiek.

POZNÁMKA: Najlepšie výsledky dosiahnete, ak v automatickom výbere trysiek zabezpečíte, aby väčší postrekovací hrot nemal viac ako dvojnásobnú veľkosť menšieho hrotu. Príklad: Použite trysku 03 s tryskou 06.

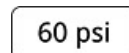


N128456—UN—25JAN17

Minimálny tlak

Minimálny tlak – najnižší tlak aktívnej postrekovacej trysky, ktorý udrží požadovanú dávku a vzor.

POZNÁMKA: Overte, či je zvolený tlak v rozsahu zvolenej veľkosti trysky a vytvára požadovanú veľkosť kvapiek.



N128457—UN—25JAN17

Maximálny tlak

Maximálny tlak – najvyšší tlak aktívnej postrekovacej trysky, ktorý udrží požadovanú dávku a vzor.



N127734—UN—25JAN17

Cieľová dávka

Cieľová dávka – zobrazuje zvolenú cieľovú dávku.



N127735—UN—25JAN17

Automaticky povolené rýchlosti trysiek

Automaticky povolené rýchlosti trysiek – zobrazujú rozsahy rýchlostí dosiahnuteľné pre každú aktívnu trysku pri nastavených tlakoch. Ak vzniknú medzery v rozsahu rýchlostí, tiež sa zobrazia.

Postup zmeny:



N127732—UN—25JAN17

Nastavenie automatického režimu

1. Zvoľte tlačidlo Nastavenia automatického režimu.

POZNÁMKA: Voľba automatického režimu je dostupná, ak sú splnené nasledujúce podmienky: Pulzný ventil vypnutý, hlavica telesa trysky nastavená v samostatnej pozícii prietoku (1, 2 alebo 3 v prednej pozícii), trysky nastavené v predných aj zadných polohách hlavice a aplikácia na základe dávky.

30 psi

Minimálny tlak

N128456—UN—25JAN17

2. Pre každú aktívnu trysku zvoľte minimálny tlak.

60 psi

Maximálny tlak

N128457—UN—25JAN17

3. Pre každú aktívnu trysku zvoľte maximálny tlak.



Označovacie políčko

N118434—UN—22JAN20

4. Aktivujte požadované postrekovacie trysky výberom alebo zrušením začiarknutia príslušného políčka.
5. Skontrolujte, či vzniká správny prekryv rýchlostí.



Zatvoriť

N118396—UN—17FEB16

6. Pre návrat na predchádzajúcu stranu vyberte tlačidlo Zrušiť.

PR79369,000061F-76-26APR21

Zapnutá postreková tryska

Zaškrŕavacie políčka Zapnutá postreková tryska vám umožňujú vybrať si z troch kombinácií dostupných v automatickom režime. Voľbu kombinácií postrekovej trysky môžete použiť na prekonanie medzier v rýchlostiach postreku, ak nie je možné použiť iné metódy.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Veľkosť medzi malými a veľkými tryskami je príliš veľká.
- Rozdiel veľkostí medzi veľkou tryskou a kombináciou trysiek je príliš veľký.

Kombinácie postrekových trysiek:



Malá tryska až veľká tryska

N128458—UN—25JAN17

Malá tryska až veľká tryska – roztok sa postrekuje z malej trysky alebo veľkej trysky, nie však z oboch zároveň.



Veľká tryska až kombinácia trysiek

N128459—UN—25JAN17

Veľká tryska až kombinácia trysiek – roztok sa postrekuje z veľkej trysky alebo oboch trysiek, nie však iba z malej.



Malá tryska až veľká tryska až kombinácia trysiek

N128460—UN—25JAN17

Malá tryska až veľká tryska až kombinácia trysiek – roztok sa postrekuje z malej trysky alebo veľkej trysky alebo oboch trysiek.

PR79369,0000620-76-26APR21

Automaticky povolené rýchlosti trysiek

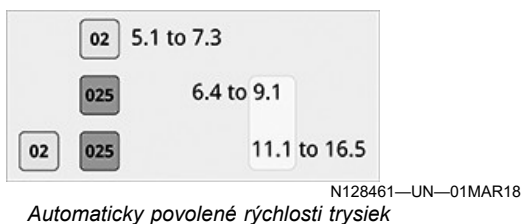
Automaticky povolené rýchlosti trysiek zobrazujú rozsahy rýchlostí dosiahnuteľné pre každú aktívnu trysku pri nastavených tlakoch. Medzi najvyššou rýchlosťou malej trysky a najnižšou rýchlosťou veľkej trysky alebo kombinácie trysiek by mal byť presah.

02	5.1 to 7.3
025	6.4 to 9.1
02 025	8.1 to 16.5

Automaticky povolené rýchlosti trysiek

N127735—UN—25JAN17

- Správny presah rýchlostí umožňuje stroju prepínanie medzi všetkými tryskami a kombináciami trysiek bez nadmernej alebo nedostatočnej aplikácie.



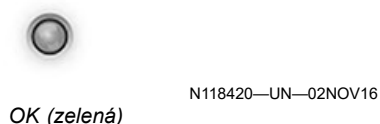
- Absencia presahu rýchlostí je znázornená zvýraznením rýchlostí, ktoré sa neprekrývajú. Indikátor stavu tiež zobrazí chybu. Upravte nastavenia tlaku, rýchlosti aplikácie, zmeňte veľkosti trysiek alebo vypnite trysku spôsobujúcu chybu.

PR79369,0000621-76-26APR21

Indikátor stavu

Indikátor stavu zobrazuje stav režimu automatického postreku a správu o tomto stave.

Možnosti stavu sú nasledovné:



OK – režim automatického postreku je správne nastavený.



Prekročený tlak – prekročenie rozsahu tlakov medzi minimom a maximom. Nedochádza k žiadnemu presahu rýchlostí postreku.

PR79369,0000622-76-26APR21

Režim postrekovania

Režim postrekovania umožňuje voľbu požadovanej trysky a elektromagnetov na použitie počas postreku.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Zmena aplikačných dávok.
- Rýchlosti postreku sa menia.

Režimy postrekovania s tryskami 1, 2, alebo 3 vpredu:

Len A – ľavý (A) elektromagnet je aktívny. Postrekový prípravok sa strieka iba z prednej trysky. Nastavenie použite pre maximálny rozsah rýchlostí, lepšiu kompenzáciu otáčania a veľkosti trysiek 15 alebo menej.

Len B – pravý (B) elektromagnet je aktívny. Postrekový prípravok je aplikovaný iba zo zadnej postrekovej trysky. Nastavenie použite pre maximálny rozsah rýchlostí, lepšiu kompenzáciu otáčania a veľkosti trysiek 15 alebo menej.

A + B – oba elektromagnety sú aktívne. Postrekový prípravok je aplikovaný z predných aj zadných trysiek. Používajte s tryskami veľkosti 15 alebo menej.

POZNÁMKA: Trysky s rôznymi hrotmi je možné namontovať do pozícií A a B.

Automaticky – ovládacia jednotka trysky určuje, ktorý elektromagnet alebo kombinácia elektromagnetov má pracovať. Elektromagnety nie sú v tomto režime impulzové. Postrekový prípravok sa postrekuje z prednej, zadnej alebo oboch trysiek. Používajte s tryskami veľkosti 15 alebo menej.

Režimy postrekovania s tryskami 4, 5, alebo 6 vpredu:

Kombinácia A + B – oba elektromagnety sú aktívne. Postrekový prípravok sa postrekuje z prednej postrekovej trysky. Keď je vybrané pulzovanie, tryska pulzuje dvojnásobnou rýchlosťou než jednotlivá tryska. Tento režim poskytuje vyššiu rýchlosť prietoku pri použití trysiek veľkosti 30 alebo menej. Tento režim je dostupný iba v prípade, že postrekovacie trysky 4, 5, alebo 6 sú v prednej polohe.

Postup zmeny:



1. Zvoľte Režim postrekovania.



2. Zvoľte požadovaný režim postrekovania.



3. Potvrďte voľbou tlačidla Uložiť.

PR79369,0000623-76-26APR21

Režim pulzovania ventilu

Režim pulzovania ventilu umožňuje zvoliť požadovaný režim impulzu pre aplikáciu. Pulzovanie ventilu umožňuje aplikovať menšie množstvo dávky počas udržiavania tlaku systému pre nemennú veľkosť kvapky. Pulzovanie ventilu tiež stroju umožňuje aplikovať rovnomernú dávku pri aktívnej kompenzácii otáčania.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Vyžaduje sa neprerušované postrekovanie z trysky, zvolte režim VYP.
- Používa sa kompenzácia otáčania, zvolte automatický režim.
- Rôznorodé rýchlosti aplikácie, zvolte automatický režim.
- Pásový postrek, zvolte nemenný alebo vypnutý režim.

Režimy pulzného ventilu:

VYP. – keď je zapnutý hlavný systémový spínač postrekovania, zvolené trysky sú nepretržite otvorené (bez pulzovania).

Automaticky – riadiaca jednotka riadi prietok trysky pulzovaním elektromagnetického ventilu na dosiahnutie požadovanej aplikačnej dávky a udržiavanie požadovaného tlaku postrekovania.

Nemenný – umožňuje zadať požadované percento prietoku trysky. Žiadne nastavenia prietoku trysky sa nevykonávajú automaticky.

POZNÁMKA: Pásové postrekovanie nie je podporované automatickým režimom, ale je dostupné v nemennom alebo vypnutom režime.

Postup zmeny:



Automatické

N127634—UN—16DEC16

1. Zvoľte Režim pulzného ventilu.



Automatické

N127639—UN—16DEC16

2. Zvoľte požadovaný režim pulzného ventilu.



Uložiť

N118093—UN—16FEB16

3. Potvrďte voľbou tlačidla Uložiť.

PR79369,0000624-76-26APR21

Prietok trysky s pulzným ventilom

Nastavenie prietoku trysky s pulzným ventilom umožňuje zadať požadované percento prietoku, ktoré sa vyžaduje z aktívnej trysky. Toto množstvo prietoku je konštantne udržiavané počas postrekovania. Prietok trysky predstavuje percento maximálneho množstva prietoku, ktorý môže prejsť cez zvolenú veľkosť trysky.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Vykonávanie činností pásového postrekovania.
- Požiadavka pre veľkú postrekovú trysku, aby pracovala ako menšia postreková tryska.

Príklad: Postreková tryska 08 fungovala pri nemennom 50 percentnom prietoku, teraz funguje ako postreková tryska 04.

Postup zmeny:



N127635—UN—16DEC16

Prietok trysky s pulzným ventilom

1. Zvoľte prietok trysky s pulzným ventilom.
2. Zadať požadované percento prietoku trysky.

Minimum: 1 %

Maximum: 100 %



Uložiť

N118093—UN—16FEB16

3. Potvrďte voľbou tlačidla Uložiť.

PR79369,0000625-76-26APR21

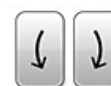
Otáčanie hlavice

Tlačidlá Otáčanie hlavice nastavujú polohu hlavice v rámci ovládacej jednotky. Ovládacia jednotka musí poznať polohu hlavice pre dosiahnutie požadovanej aplikačnej dávky a poskytnutie správnej možnosti systému.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Fyzická orientácia hlavice sa zmenila.

Postup zmeny:



Otáčajte hlavicu

N127731—UN—16DEC16

1. Zvoľte požadované tlačidlo otáčania hlavice pre

zarovnanie postrekovacích trysiek na obrazovke na aktuálne polohy na postrekovacom ráme.

POZNÁMKA: Zmena polohy hlavice na obrazovke nezmení aktuálnu polohu hlavice. Musíte manuálne nastaviť každú hlavicu do správnej polohy.



Uložiť

N118093—UN—16FEB16

2. Stlačením tlačidla Uložiť uložíte zmeny.



OK

N118151—UN—16FEB16

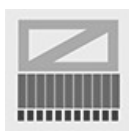
3. Potvrďte tlačidlom OK.

PR79369,0000626-76-26APR21

Stav systému ExactApply™

Indikátor stavu zobrazuje stav systému ExactApply™ a správu o tomto stave.

Položky dostupné na stránke Stav ExactApply™:



Stav riadenia sekcie

N127641—UN—16DEC16

Stav ovládania sekcie – indikuje stav telesa každej trysky.



Posunutie sekcie doľava

N127642—UN—16DEC16

Posúvanie sekcie doľava – zobrazenie stavov telesa trysky na nasledujúcej dostupnej sekcii naľavo od aktuálnej sekcie.



Výber sekcie

N127643—UN—16DEC16

Voľba sekcie – zobrazuje aktuálne vybranú sekciu alebo zoznam sekcií na výber.



Posunutie sekcie doprava

N127644—UN—16DEC16

Posúvanie sekcie doprava – zobrazia sa stavy telesa

ExactApply je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

trysky na nasledujúcej dostupnej sekcii napravo od aktuálnej sekcie.



Indikácia chybných hlavíc

N127645—UN—25JAN17

Indikácia chybných hlavíc – pre prehľadnejšiu identifikáciu sa chybné telesá trysiek rozblíkajú.



Stav telesa trysky

N127646—UN—16DEC16

Stav telesa trysky – indikuje stav jednotlivých trysiek. Stavové informácie získate po zvolení telesa trysky.

Číslo – označuje teleso trysky, ktorej stav sa zobrazuje.

Postup zmeny:



Tlačidlá rolovania v sekcii

N127636—UN—16DEC16

1. Pomocou tlačidla pre posúvanie sekcie vyberte sekciu s chybnými tryskami.



Stav telesa trysky

N127646—UN—16DEC16

2. Zvoľte Stav telesa trysky, ak chcete zobraziť dodatočné stavové informácie.

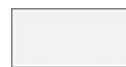
POZNÁMKA: Ďalšie informácie o riešení problémov so systémom ExactApply™ nájdete v časti ExactApply™ | Riešenie problémov.

PR79369,0000627-76-26APR21

Stav riadenia sekcie

Stav riadenia sekcií zobrazuje stav každej postrekovacej sekcie na postrekovacom ráme.

Možnosti stavu sú nasledovné:



Sekcia pripravená

N119616—UN—14NOV16

Sekcia je pripravená – sekcia je aktivovaná ale nevykonáva aplikáciu postreku.



N119617—UN—14NOV16

Sekcia aplikuje produkt

Sekcia vykonáva postrek – sekcia aktuálne vykonáva postrek.



N122954—UN—14NOV16

Porucha sekcie

Porucha sekcie – sekcia nevykonáva postrek. Zistila sa porucha trysky.



N125628—UN—14NOV16

Riadenie sekcie Auto VYP

Automatické VYPNUTIE riadenia sekcie – sekcia nevykonáva postrek. Riadenie sekcie vydalo príkaz na VYPNUTIE sekcie.



N122953—UN—14NOV16

Sekcia označená VYP.

Sekcia je označená ako VYP. – sekcia nevykonáva postrek. Spínače systému IBS (Index Boom Section) nariadili VYPNUTIE sekcie.



N122955—UN—14NOV16

Sekcia deaktivovaná

Sekcia deaktivovaná – sekcia je deaktivovaná s použitím aplikácie Postrekovací rám a trysky alebo spínačov CommandARM™.

POZNÁMKA: Pri obsluhu ovládania sekcie pozri Aplikácia ovládania sekcie pre informácie o nastavení. Viac informácií nájdete v časti Riadenie sekcií v návode na obsluhu displeja.

PR79369,0000628-76-26APR21

Teleso trysky | Stav

Stránka Teleso trysky | Stav zobrazuje stav zvoleného telesa trysky a poskytuje dodatočné informácie, ak sa zistí chyba.

Položky dostupné na stránke Teleso trysky | Stav:



N118022—UN—13JAN17

Zistené poruchy

Zistené poruchy – indikuje elektrickú poruchu alebo chybu prietoku v telesa trysky.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o riešení problémov so systémom ExactApply™ nájdete v časti ExactApply™ | Riešenie problémov.



N118420—UN—02NOV16

OK

OK – indikuje, že v telesách trysiek sa nevyskytujú žiadne poruchy alebo chyby prietoku.



N118025—UN—09MAR16

Označovacie políčko

Značka začiarknutia – indikuje normálny stav telesa trysky.



N118026—UN—30NOV16

Výkričník

Výkričník – indikuje stav poruchy v telesa trysky.

Poruchové stavy:

- Zistená porucha času behu synchronizačného vedenia podsiete 1
- Zistený vysoký prúd snímača zátky ventilu
- Zistený nízky prúd ventilu
- Ventil je zablokovaný v otvorenom stave
- Zistené zaseknutie elektromagnetického ventilu



A99030—UN—20MAR18

Diagnostické hodnoty

Diagnostické hodnoty – poskytuje dodatočné informácie o zvolenom telesa trysky. Vyberte vtedy, ak chcete

zobraziť hardvérové identifikačné čísla, napájacie napätia a ďalšie informácie.

PR79369,0000629-76-26APR21

Teleso trysky | Údaje

Stránka Teleso trysky | Údaje zobrazuje hardvérové, softvérové a elektrické informácie pre zvolené teleso trysky.

Položky zobrazené na stránke Teleso trysky | Údaje:

Zdrojová adresa – zobrazuje sieťový identifikátor pre každú z elektrických riadiacich jednotiek/funkcií.

Číslo dielu hardvéru – zobrazuje číslo dielu hardvéru.

Sériové číslo hardvéru – zobrazuje sériové číslo hardvéru.

Dátum výroby hardvéru – zobrazuje dátum výroby hardvéru.

Číslo dielu softvéru – zobrazuje číslo dielu softvéru.

Verzia softvéru – zobrazuje verziu aktuálne používaného softvéru.

Dodávané napätie – zobrazuje namerané napájacie napätie vo voltoch pre každý riadok.

Prúd ventilu A – zobrazuje prúd v miliampéroch pre elektromagnetický ventil A na zvolenom riadku.

Prúd ventilu B – zobrazuje prúd v miliampéroch pre elektromagnetický ventil B na zvolenom riadku.

Hodnota PWM ventilu A – zobrazuje pracovný cyklus v percentách pre elektromagnetický ventil A na zvolenom riadku.

Hodnota PWM ventilu B – zobrazuje pracovný cyklus v percentách pre elektromagnetický ventil B na zvolenom riadku.

PR79369,000062A-76-26APR21

ExactApply™ | Riešenie problémov

Stránka ExactApply™ | Riešenie problémov ďalej opisuje systém ExactApply™ a pomáha s aktívnymi problémami.

Zvoľte, ak chcete zobraziť ďalšie informácie:

Prehľad systému – poskytuje informácie o komponentoch a funkciách systému ExactApply™.

Chybové správy – poskytuje informácie o chybových správach, ktoré sa môžu zobraziť v prípade problému so systémom ExactApply™.

PR79369,000062B-76-26APR21

ExactApply™ | Prehľad systému

Stránka ExactApply™ | Prehľad systému poskytuje informácie o komponentoch a funkciách systému ExactApply™.

Zvoľte komponent alebo funkciu, ak chcete zobraziť ďalšie informácie:

ExactApply™ – predstavuje systém pozostávajúci z hlavného ovládača, ktorý komunikuje s telesami trysiek v štyroch rôznych podsietach.

Teleso trysky – predstavuje komponent, ktorý fyzicky aplikuje produkt.

Podsiete – predstavuje podčasť komunikačnej siete ExactApply™.

Komunikácia CAN – je to elektronický systém, ktorý umožňuje komunikáciu podsietí s hlavným ovládačom.

Synchronizačný obvod – je to elektronický systém, ktorý určuje fyzické pozície telies trysiek na ráme pomocou režimu adresovania. Synchronizačný obvod tiež obsahuje druhú funkciu nazývanú synchronizačný režim.

PR79369,000062C-76-26APR21

ExactApply™ | Chybové správy

Stránka ExactApply™ | Chybové správy poskytuje informácie o niektorých výstrahách, ktoré sa môžu zobraziť v prípade problému so systémom ExactApply™.

Zvoľte chybovú správu, ak chcete zobraziť ďalšie informácie:

Zbernica CAN deaktivovaná

Chyba komunikácie

Chyba adresovania trysky

Tryska skratovaná, zaseknutá, blokována alebo otvorená

Chýba synchronizačný signál

PR79369,000062D-76-26APR21

ExactApply™ | Podsiete

Systém ExactApply™ | Podsiete sa skladá zo štyroch komunikačných sietí označovaných ako podsiete. Podsieť je podčasťou siete. Všetky trysky nezdieľajú jednu spoločnú sieť postrekovacieho rámu z dôvodu veľkého množstva telies trysiek na ráme.

Prvé teleso trysky v podsieti je teleso trysky, ktoré sa nachádza najbližšie k stredu stroja. Podsiete sú očíslované z ľavej strany postrekovacieho rámu doprava:

POZNÁMKA: Ľavá a pravá strana sú určené pri pohľade v smere jazdy dopredu. Počet telies trysiek v danej podsieti sa na postrekovacom ráme môže líšiť.



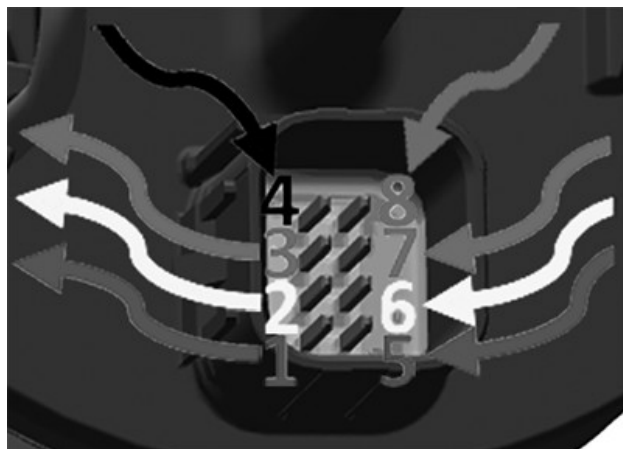
N147668—UN—02JUN20

Podsiete

- **Podsiet' 1** – úplne ľavá sekcia rámu zvýraznená zeleným označením.
- **Podsiet' 2** – sekcia rámu naľavo od stredu zvýraznená žltým označením.
- **Podsiet' 3** – sekcia rámu napravo od stredu zvýraznená oranžovým označením.
- **Podsiet' 4** – úplne pravá sekcia rámu zvýraznená modrým označením.

PR79369,000062E-76-26APR21

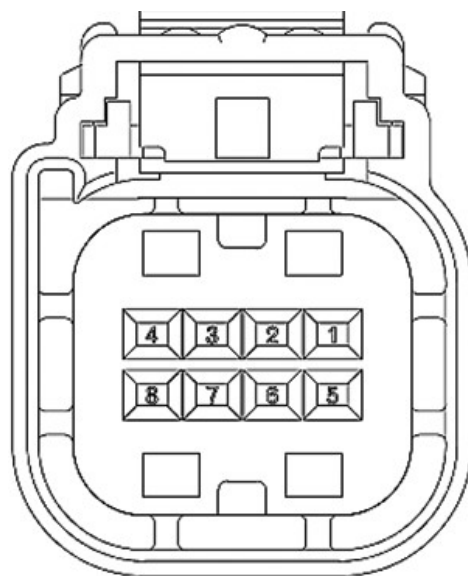
ExactApply™ | Teleso trysky



N148246—UN—02JUN20

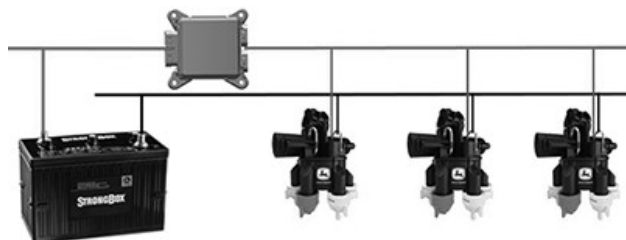
Obvody telies trysiek

Teleso trysky predstavuje komponent, ktorý fyzicky aplikuje produkt. Teleso trysky obsahuje vnútornú riadiacu jednotku napájanú napätím 12 V. Umožňuje komunikáciu s hlavným ovládačom pomocou protokolu CAN (Controller Area Network) zabezpečujúcu funkcie systému a správne časovanie a ovládanie elektromagnetického ventilu.



N147669—UN—02JUN20

Obvody telies trysiek



N148179—UN—02JUN20

Napájací obvod tela trysky

Teleso trysky obsahuje osem externých obvodov, ktoré zabezpečujú funkcie a komunikáciu systému s hlavným ovládačom prostredníctvom káblových zväzkov a konektorov:

PIN	Funkcia
1	<u>Synchronizácia výstup</u>
2	<u>CAN vys. výstup</u>
3	<u>CAN níz. výstup</u>
4	Uzemnenie
5	<u>Synchronizácia vstup</u>
6	<u>CAN vys. vstup</u>
7	<u>CAN níz. vstup</u>
8	Napájanie (12 V)



N125634—UN—25JAN17

Osvetlenie tela trysky

Každé teleso trysky má integrované osvetlenie. V manuálnom režime možno použiť Osvetlenie tela trysky na riešenie problémov. Nastavenia osvetlenia

telesá trysky nájdete na stránke Pokročilé nastavenia v aplikácii Postrekovací rám.

PR79369,000062F-76-26APR21

ExactApply™ | Komunikácia CAN

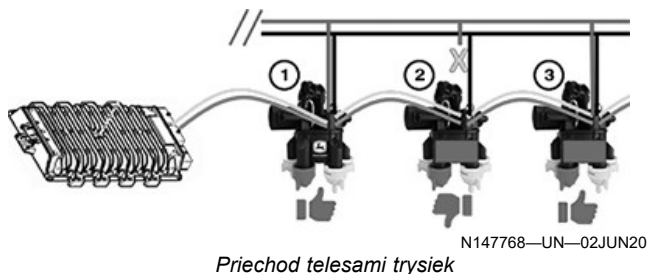


Komunikačný obvod zbernice CAN (Controller Area Network) je dvojvodičový pasívny sériový obvod, ktorý umožňuje komunikáciu telies trysiek v podsietach s hlavným ovládačom. Znamená to, že telesá trysiek sú v kabeláži CAN priechodný prvok.

Priechod telesami trysiek:

Ak teleso trysky stratí napájanie, zvyšné telesá trysiek budú naďalej komunikovať s hlavným ovládačom prostredníctvom zbernice CAN.

Príklad priechodu telesami trysiek:



- Teleso trysky číslo 1 pracuje správne.
- Teleso trysky číslo 2 stratí napájanie. Naďalej ním prechádza komunikácia cez zbernicu CAN.
- Teleso trysky číslo 3 pracuje správne, pretože komunikácia cez zbernicu CAN pokračuje cez chybné teleso trysky číslo 2.

POZNÁMKA: Tryska 3 bude mať aktívnu chybovú správu (Chýba synchronizačný signál), ale naďalej bude pracovať správne.

POZNÁMKA: Vysvetlenia symbolov použitých v niektorých obrázkoch nájdete v časti Symboly na obrázkoch.

PR79369,0000630-76-26APR21

ExactApply™ | Synchronizačný obvod

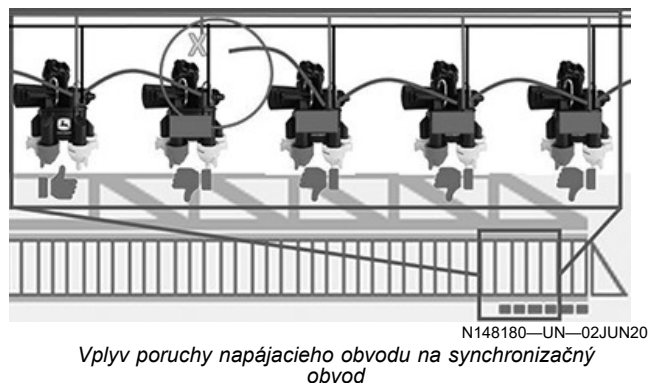


Synchronizačný obvod je sériový obvod, ktorý určuje fyzické umiestnenie telies trysiek na postrekovacom ráme. Tento synchronizačný obvod nie je priechodný na rozdiel od obvodu CAN (Controller Area Network).

Synchronizačný obvod má dve funkcie:

- Funkcia adresovania – umožňuje telesám trysiek hlásiť svoju fyzickú pozíciu na postrekovacom ráme. Táto funkcia sa vykoná po zapnutí zapaľovania.
- Funkcia pulzu – zabezpečuje postrekovanie telesami trysiek na postrekovacom ráme v správnom čase.

Príklad počiatočného spustenia:



Teleso trysky má poruchu napájacieho obvodu. Synchronizačný obvod je preto pri zapnutí stroja prerušený v mieste daného tela trysky. Prejavuje sa to rovnako, ako keby do daného tela trysky nebol pripojený vodič obvodu Synchronizácia výstup. Dôsledkom toho budú v chybovom stave zvyšné trysky v podsieti smerom od stredu od miesta poruchy.

POZNÁMKA: Vysvetlenia symbolov použitých v niektorých obrázkoch nájdete v časti Symboly na obrázkoch.

PR79369,0000631-76-26APR21

ExactApply™ | Režim adresovania

Režim adresovania stanovuje pozície jednotlivých telies trysiek pri zapnutí zapaľovania. Po dokončení adresovania systém prejde do režimu synchronizácie. Režim synchronizácie udržiava celý postrekovací rám na rovnakom "časovaní" alebo synchronizovaný.



Režim adresovania

Proces adresovania sa vykonáva v každej podsieti. Signál vyslaný v tomto obvode pochádza z hlavného ovládača a prechádza prvým telesom trysky v podsieti, ktorá sa nachádza najbližšie k stredu stroja. Následne prechádza z telesa trysky na teleso trysky smerom od stredu ku koncu podsiete.

PR79369,0000632-76-26APR21

ExactApply™ | Režim synchronizácie

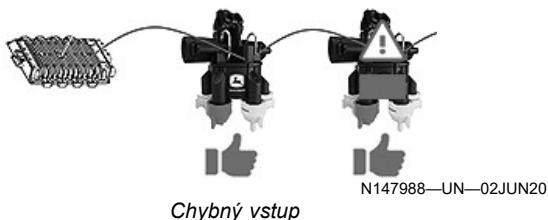
Režim synchronizácie sa tiež označuje ako funkcia pulzu. Udržiava všetky telesá trysiek na celom ráme synchronizované a zabezpečuje, aby postrekovali v správnom čase. Po dokončení režimu adresovania systém prejde do režimu synchronizácie.

Synchronizačný signál 15 Hz pochádza z ovládača je odoslaný do prvého telesa trysky v každej podsieti. Následne sériovo prechádza jednotlivým telesami trysiek v danej podsieti smerom od stredu.

PR79369,0000633-76-26APR21

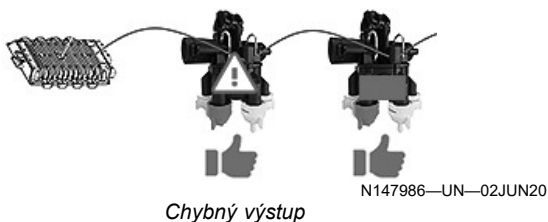
ExactApply™ | Chýba synchronizačný signál

Chyba Chýba synchronizačný signál indikuje, že chybné teleso trysky nedostáva signál pulzu 15 Hz zo susedného telesa trysky smerom k stredu. Môže to indikovať jeden alebo viacero z nasledujúcich stavov:



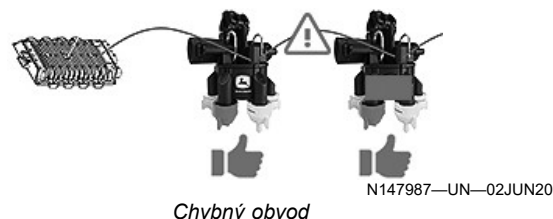
Chybný vstup

- Teleso trysky hlásiace chybu má vnútornú poruchu vstupu.



Chybný výstup

- Teleso trysky nasledujúce smerom k stredu od telesa trysky hlásiace chybu má vnútornú poruchu výstupu.



Chybný obvod

- Medzi telesom trysky hlásiacim chybu a nasledujúcim telesom trysky smerom k stredu sa nachádza chybný obvod alebo komponent obvodu.

POZNÁMKA: Vysvetlenia symbolov použitých v niektorých obrázkoch nájdete v časti Symboly na obrázkoch.

Keď nastane táto chyba a nie sú aktívne žiadne ďalšie chyby, stroj bude ďalej fungovať a postrekovať. Po vypnutí a opätovnom spustení stroja sa chyba môže zmeniť na chybu adresovania trysky a chybu ohlásia ďalšie trysky v podsieti. Aby ste obnovili správne fungovanie systému, musíte odstrániť problém v synchronizačnom obvode.

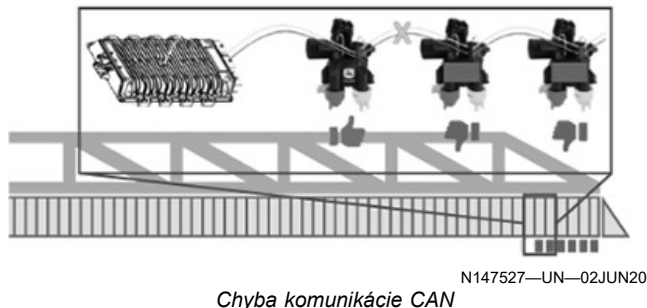
POZNÁMKA: Ďalšie informácie o umiestnení obvodov nájdete v časti ExactApply™ | Teleso trysky.

PR79369,0000634-76-26APR21

ExactApply™ | Zlyhanie komunikácie

Zlyhanie komunikácie indikuje, že jedno alebo viac telies trysiek v podsieti nekomunikuje s hlavným ovládačom prostredníctvom zbernice CAN (Controller Area Network). Telesá trysiek komunikujú v podsieti pomocou obvodov CAN vys. a CAN níz.

Táto porucha môže nastať iba vtedy, ak sa stroj zapne a pracuje správne. Následne dôjde k strate napájania, uzemnenia alebo komunikácie CAN na správne adresovanom a fungujúcom telese trysky.



Chyba komunikácie CAN

Ak dôjde k poruche komunikácie CAN, komunikáciu tiež stratia všetky telesá trysiek smerom od stredu od miesta poruchy v podsieti alebo sa zobrazia ako chybné.

POZNÁMKA: Vysvetlenia symbolov použitých v niektorých obrázkoch nájdete v časti Symboly na obrázkoch.

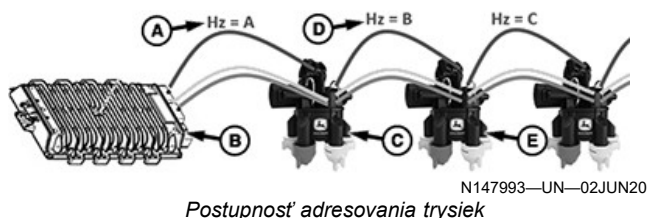
Problém s napájaním alebo uzemnením môže viesť k poruche jedného telesa trysky alebo, častejšie, k poruche skupiny telies trysiek. Skontrolujte poistky. (Pozrite si časť Umiestnenie poistiek v kapitole Údržba v návode na obsluhu.)

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o umiestnení obvodov nájdete v časti ExactApply™ | Teleso trysky.

PR79369,0000635-76-26APR21

ExactApply™ | Chyba adresovania trysky

Chyba adresovania trysky indikuje, že jedno alebo viac telies trysky nedokončilo proces adresovania pri zapnutí zapaľovania.



Systém musí po zapnutí zapaľovania zistiť fyzické pozície jednotlivých telies trysiek na postrekovacom ráme v nasledujúcej postupnosti:

1. Proces adresovania začína vyslaním frekvenčného signálu (A) z hlavného ovládača (B) do prvého telesa trysky (C) v podsieti prostredníctvom synchronizačného obvodu.
2. Teleso trysky následne ohlásí svoju pozíciu do hlavného ovládača pomocou zbernice CAN (Controller Area Network).
3. Keď prvé teleso trysky stanoví svoju správnu pozíciu v príslušnej podsieti postrekovacieho rámu, vyššie odlišnú frekvenciu (D) do ďalšieho telesa trysky (E). Vďaka tomu môže druhé teleso trysky v podsieti stanoviť svoju pozíciu a ohlásiť ju hlavnému ovládaču pomocou zbernice CAN.
4. Tento proces sa opakuje, kým svoju pozíciu nestanovia všetky telesá trysiek v podsieti.

Ak sa v podsieti ohlásí príliš veľa alebo príliš málo telies trysiek, vygeneruje sa chyba. Hlavný ovládač vie, koľko trysiek v podsieti má ohlásiť svoju pozíciu. Ak teleso trysky nemá napájanie, uzemnenie, komunikáciu CAN

alebo synchronizáciu, toto teleso a zostávajúce telesá trysiek v podsieti nebudú môcť stanoviť svoju pozíciu.

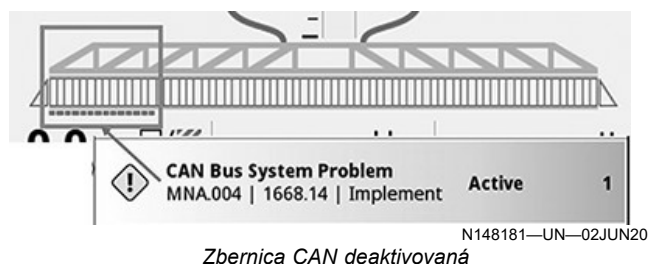
Ak chcete zistiť, či porucha vznikla v synchronizačnom obvode alebo obvodoch napájania, uzemnenia alebo zbernice CAN, nastavte možnosť Osvetlenie telesa trysky na manuálny režim.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o umiestnení obvodov nájdete v časti ExactApply™ | Teleso trysky.

PR79369,0000636-76-26APR21

ExactApply™ | Zbernica CAN deaktivovaná

Chyba Zbernica CAN deaktivovaná indikuje, že hlavný ovládač zistil chybu zbernice CAN (Controller Area Network) a deaktivoval danú podsieť.



Táto chyba zobrazí celú podsieť ako chybnú. Podsieť má poruchu, ktorá neumožňuje komunikáciu CAN. Ovládač to rozpozná a deaktivuje podsieť. Môže to byť spôsobené jednou alebo viacerými z nasledujúcich príčin:

- Chybný koncový člen
- Vnútna porucha telesa trysky
- Skrat obvodu CAN

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o umiestnení obvodov nájdete v časti ExactApply™ | Teleso trysky.

PR79369,0000637-76-26APR21

ExactApply™ | Tryska skratovaná, zaseknutá, bloková alebo otvorená

Vnútna radiaca jednotka telesa trysky dokáže rozpoznať poruchu zostavy zásobníka a elektromagnetického ventilu.

Poruchy spôsobené prerušeným alebo skratovaným obvodom je potrebné vyhľadať a odstrániť. Skontrolujte, či je odpor elektromagnetického ventilu 6 až 8 Ω.

Radiaca jednotka telesa trysky vygeneruje chybu obmedzeného pohybu alebo zaseknutého piestu, ak z pohybu piestu vo vnútri zásobníka po aktivácii

elektromagnetického ventilu nezíska očakávanú spätnú väzbu.

Tieto chyby odstránite rozobratím zostavy zásobníka, vyčistením a opätovným zložením. Ak chyba pretrváva aj po kontrole komponentov, zásobník a elektromagnetický ventil môžete vymeniť za zásobník a elektromagnetický ventil z inej trysky. Týmto zistíte, či chybu spôsobil obvod internej riadiacej jednotky telesa trysky alebo je potrebné sa ďalej zamerať na zostavu zásobníka a elektromagnetického ventilu, prípadne ju vymeniť.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o umiestnení obvodov nájdete v časti ExactApply™ | Teleso trysky.

PR79369,0000638-76-26APR21

Trojuholník s výkričníkom – indikuje miesto poruchy.

PR79369,0000639-76-26APR21

ExactApply™ | Symboly na obrázkoch

Časť Symboly na obrázkoch vysvetľuje symboly používané na určitých obrázkoch na stránkach pomocníka ExactApply™ | Riešenie problémov.



Palec nahor

N147716—UN—02JUN20

Palec nahor – indikuje, že teleso trysky funguje.



Palec nadol

N147717—UN—02JUN20

Palec nadol – indikuje, že teleso trysky nefunguje.



Červený obdĺžnik

N147718—UN—02JUN20

Červený obdĺžnik – indikuje, že teleso trysky má aktívny kód chyby. Teleso trysky hlási chybovú správu.



X

N147760—UN—02JUN20

X – indikuje miesto prerušenia obvodu.



Trojuholník s výkričníkom

N147761—UN—02JUN20

Aplikácia automatického plnenia

Prejdite na Automatické plnenie a Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom

Pristup do aplikácie cez displej:



Ponuka

H113668—UN—22OCT15

1. Ponuka



Nastavenia stroja

N119118—UN—23SEP16

2. Záložka Nastavenia stroja



Automatické plnenie a Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom

N119493—UN—02NOV16

3. Automatické plnenie a Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom

Prejdite do aplikácie cez navigačnú lištu:



Automatické plnenie a Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom

N119600—UN—02NOV16

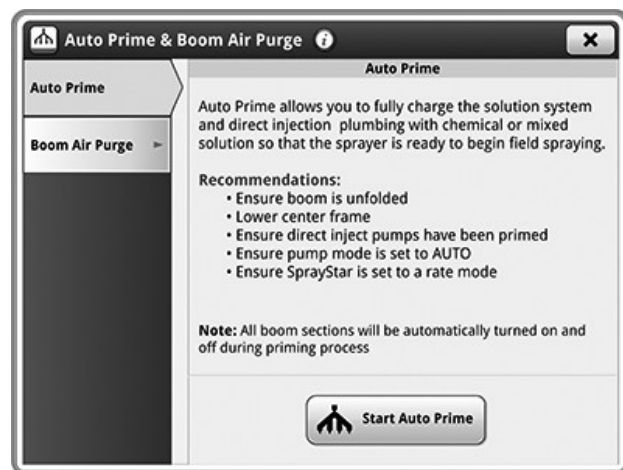
Na displeji navigačnej lišty stlačte Automatické plnenie a Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom.

PR79369,000063A-76-26APR21

Prehľad Automatického plnenia a čistenia postrekovacieho rámu vzduchom

POZNÁMKA: Podčiarknutý text označuje dostupnosť doplnkovej informácie v rámci tejto časti alebo inej časti tejto publikácie.

Hlavná strana je zobrazená len ako príklad. Vaša hlavná stránka sa môže líšiť v závislosti na možnostiach a pripojenom príslušenstve.



N121530—UN—02NOV16

Automatické plnenie a Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom

Aplikácie Automatické plnenie a Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom sa používajú na prístup k informáciám, možnostiam a nastaveniam aplikácií. Automatické plnenie umožňuje naplniť systém postrekovým prípravkom. Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom (ak je súčasťou vybavenia) – vyčistí väčšinu zostávajúceho postrekového prípravku z postrekovacieho rámu po ukončení aplikácie.

Záložky, dostupné v aplikácii Automatické plnenie a Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom:



Automatické zavodenie

N119495—UN—02NOV16

Automatické plnenie – umožňuje naplniť systém postrekovým prípravkom.



Odvzdušnenie postrekovacieho rámu

N119496—UN—02NOV16

Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom (ak je súčasťou vybavenia) – vyčistí väčšinu zostávajúceho postrekového prípravku z postrekovacieho rámu po ukončení aplikácie.

Centrum informácií o stave – poskytuje informácie o stave a rýchly prístup pre funkcie Automatického plnenia.

PR79369,000063B-76-26APR21

Automatické plnenie

Automatické plnenie umožňuje naplniť systém postrekového prípravku roztokom tak, aby bol

postrekovač pripravený na spustenie postrekovania. Aby ste zabránili výpadkom pri spustení aplikácie, použite Automatické plnenie (Auto Prime).

Použite automatické plnenie, keď:

- Začína spustenie postrekovania po vyplachovaní stroja.
- Vykonávate prvú sezónu postrekovania.

Postup pre spustenie Automatického plnenia:

POZOR: Všetky sekcie postrekovacieho rámu sa automaticky ZAPNÚ a VYPNÚ počas procesu plnenia.



N119495—UN—02NOV16

Automatické zavodenie

1. Zvoľte pre prístup k Automatickému plneniu.
2. Pred začatím postupu dokončíte nasledujúce úkony:
 - Rozložte postrekovací rám
 - Vycentrujte rám v zníženej polohe
 - Nastavte SprayStar™ na režim intenzity



N119494—UN—02NOV16

Spustenie Automatického plnenia

3. Zvoľte Spustenie automatického plnenia pre prístup do Sprievodcu nastavením.

SprayStar je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

PR79369,000063C-76-26APR21

Automatické plnenie a odvzdušnenie rámu

Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom umožňuje vyčistiť väčšinu zvyšného postrekového prípravku z postrekovacieho rámu pomocou stlačeného vzduchu z palubného pneumatického systému strojov. Pre zvýšenie účinnosti vyplachovania musí byť čistenie postrekovacieho rámu vzduchom vykonané správne.

Použite čistenie postrekovacieho rámu vzduchom pre:

- Odstráňte postrekový prípravok z postrekovacieho rámu bez vyplachovania.
- Maximalizujte účinok vyplachovacieho systému.

Postup pre začatie čistenia postrekovacieho rámu vzduchom:



N119496—UN—02NOV16

Odvzdušnenie postrekovacieho rámu

1. Zvoľte záložku Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom.

Ubezpečte sa, že boli splnené nasledujúce podmienky:

- Postrekovací rám je rozložený
- Hlavný spínač systému postrekovania je VYPNUTÝ
- Diaľkové plnenie nie je aktívne



N119497—UN—02NOV16

Spustíte čistenie postrekovacieho rámu vzduchom

2. Pre začatie postupu zvoľte Spustenie čistenia postrekovacieho rámu vzduchom.

PR79369,000063D-76-26APR21

Odvzdušnenie postrekovacieho rámu

Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom umožňuje vyčistiť väčšinu zvyšného postrekového prípravku z postrekovacieho rámu pomocou stlačeného vzduchu z palubného pneumatického systému strojov. Pre zvýšenie účinnosti vyplachovania musí byť čistenie postrekovacieho rámu vzduchom vykonané správne.

Použite čistenie postrekovacieho rámu vzduchom pre:

- Odstráňte postrekový prípravok z postrekovacieho rámu bez vyplachovania.
- Maximalizujte účinok vyplachovacieho systému.

Podrobnosti, zobrazené na stránke:



Stav

N118420—UN—02NOV16

Indikátor stavu – zobrazuje stav čistenia postrekovacieho rámu vzduchom.



Indikátor postupu

N118091—UN—16FEB16

Indikátor priebehu – zobrazuje priebeh postupu.



Aktívna sekcia postrekovacieho rámu

N119499—UN—02NOV16

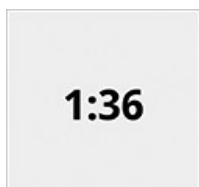
Aktívna sekcia postrekovacieho rámu – zobrazuje, ktoré sekcie sú v aktívnom procese čistenia.



Tlak v postrekovacom ráme

N119596—UN—02NOV16

Tlak v postrekovacom ráme – aktuálny tlak v postrekovacom ráme.



Zostávajúci čas

N119597—UN—02NOV16

Zostávajúci čas – zostávajúci čas do dokončenia postupu.

Postup čistenia postrekovacieho rámu vzduchom:

POZNÁMKA: Trvanie postupu je 2 minúty a môže byť kedykoľvek prerušený alebo zrušený.



Hlavný spínač systému postrekovania

N120251—UN—04JAN17

1. Stlačením hlavného spínača ZAPNETE systém postrekovania.

POZNÁMKA: Čistiaca sekcia postrekovacieho rámu je automaticky uprednostňovaná.

Prepnutím hlavného spínača systému postrekovania do polohy VYPNUTÝ pozastavíte postup.



OK

N118151—UN—16FEB16

2. Po skončení postupu zatvorte aplikáciu voľbou tlačidla OK.



Zrušiť

N118394—UN—17FEB16

3. Potup ukončíte kedykoľvek voľbou tlačidla Zrušiť.

PR79369,000063E-76-26APR21

Voľba plnenia čerpadla

Výber plnenia čerpadla umožňuje zvoliť, ktoré čerpadlo s priamym vstrekom sa bude plniť a pri akej dávke. Môžete tiež zvoliť plnenie iba vstrekovacieho vedenia alebo vstrekovacieho vedenia a potrubia postrekovacieho rámu. Zvoľte správne nastavenia, aby ste zabránili výpadkom pri spustení aplikácie.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Zmena intenzity postreku.
- Výmena čerpadiel počas používania.
- Nie je potrebné plniť celý postrekovací rám.

Položky, dostupné na stránke Voľby plnenia čerpadla:



Vstrekovacie vedenie

N119590—UN—02NOV16

Vstrekovacie potrubie – zvoľte pre plnenie vedenia z čerpadla priameho vstrekovania do modulu zmiešavania na postrekovacom ráme.



Výložník

N119591—UN—02NOV16

Postrekovací rám – zvoľte pre plnenie potrubia postrekovacieho rámu a vstrekovacieho vedenia zvoleného čerpadla.



Zaťaženie

N119592—UN—02NOV16

Dávka – zvoľte požadovanú cieľovú dávku priameho vstrekovania.

Postup zmeny:



Označovacie políčko

N118434—UN—22JAN20

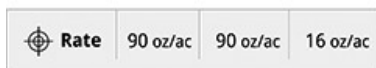
1. Zvoľte označovacie pole pre aktiváciu plnenia vstrekovacieho vedenia pre požadované čerpadlo.
ALEBO



Označovacie políčko

N118434—UN—22JAN20

2. Zvoľte označovacie pole pre aktiváciu plnenia vedenia a postrekovacieho rámu pre požadované čerpadlo.



Zaťaženie

N119592—UN—02NOV16

3. Zvoľte požadovanú aplikačnú dávku priameho vstrekovania pre každé zvolené čerpadlo.

PR79369,000063F-76-26APR21

SprayStar Target Rate: 10 gal/ac

SprayStar

N119500—UN—02NOV16

Cieľová dávka systému SprayStar™ – požadovaná aplikačná dávka. Zobrazuje sa aktuálna zvolená dávka.

Položky, zobrazené na stránke:



Indikátor stavu

N118420—UN—02NOV16

Indikátor stavu – zobrazuje stav postupu Automatického plnenia (Auto Prime).



Indikátor čerpadla

N119583—UN—02NOV16

Indikátor čerpadla – čerpadlá zvolené na plnenie. Ak nie je čerpadlo zvolené, pole je sivé.



Indikátor postupu

N118091—UN—16FEB16

Indikátor priebehu – zobrazuje sa pod čerpadlom, ktoré sa práve plní.



Indikátor sekcie postrekovacieho rámu

N119499—UN—02NOV16

Indikátor sekcie postrekovacieho rámu – sekcie postrekovacieho rámu, ktoré sa práve plnia, sú v zelenej farbe. Sekcie, ktoré sa neplnia, sú prázdne.

Postup automatického plnenia:



Simulovaná rýchlosť postrekovania

N119498—UN—02NOV16

Simulovaná rýchlosť postreku – predpokladaná rýchlosť aplikovania.



Objem plnenia systému

N119582—UN—02NOV16

Objem plnenia systému – množstvo postrekového prípravku, použité počas postupu.



Simulovaná rýchlosť postrekovania

N119498—UN—02NOV16

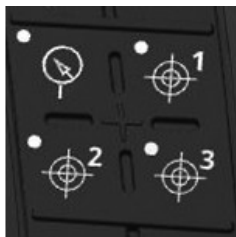
1. Zvoľte Simulovaná rýchlosť postrekovania. Voľbou plus (+) zvýšite a voľbou mínus (-) znížite požadovanú úroveň.



Objem plnenia systému

N119582—UN—02NOV16

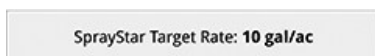
2. Zvoľte Objem plnenia systému.



Výber dávkovania

N120898—UN—12MAY16

3. Zvoľte požadovanú Cieľovú dávku systému SprayStar™ pomocou spínačov voľby dávky na konzole CommandARM™.



Cieľová dávka systému SprayStar™

N119500—UN—02NOV16

Ak nie je požadovaná dávka dostupná, zvoľte cieľovú dávku SprayStar™. Cieľovú dávku pre zmenu nastavenej dávky.



Uzáver

N119585—UN—02NOV16

POZNÁMKA: Nastavenia nie je možné meniť po spustení postupu. Na každom nastavení, ktoré nie je možné zmeniť, sa zobrazí zámok.



Čerpadlo na roztok

N120497—UN—02NOV16

4. Stlačte spínač čerpadla postrekového prípravku na konzole CommandARM™.



Hlavný spínač systému postrekovania

N120251—UN—04JAN17

5. Stlačte hlavný spínač systému postrekovania na viacfunkčnej páke.



Označovacie políčko

N118025—UN—09MAR16

POZNÁMKA: Pod každým čerpadlom sa po úspešnom naplnení zobrazí zelený symbol zaškrtnutia.

Ak sa počas postupu objaví porucha, na obrazovke sa zobrazí správa.



OK

N118151—UN—16FEB16

6. Pre zatvorenie aplikácie po dokončení postupu zvoľte OK.

PR79369,0000640-76-26APR21

Simulovaná rýchlosť postrekovania

Simulovaná rýchlosť postreku je rýchlosť, ktorou plánujete jazdiť počas postrekovania. Správna rýchlosť postreku je nutná pre plnenie postrekovacieho rámu so správnou koncentráciou produktu.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Predpokladaná rýchlosť postreku sa nezhoduje s aktuálnou simulovanou rýchlosťou postreku.

Postup zmeny:

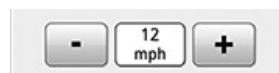
1. Zvoľte vstupné pole Simulovaná rýchlosť postreku.



Simulovaná rýchlosť postrekovania

N119589—UN—02NOV16

2. Pomocou klávesnice zadajte požadovanú rýchlosť. ALEBO



Simulovaná rýchlosť postrekovania

N119498—UN—02NOV16

3. Voľbou mínus (-) znížite a voľbou plus (+) zvýšite simulovanú rýchlosť.

PR79369,0000641-76-26APR21

Centrum stavu

Centrum informácií o stave poskytuje informácie o stave

a rýchly prístup pre funkcie Automatického plnenia.
Pozri Prehľad displeja pre viac informácií.



N120227—UN—02NOV16

Automatické plnenie je aktívne

Automatické plnenie je aktívne – systém je aktívny.

PR79369,0000642-76-26APR21

Indikátor stavu | Automatické plnenie

Indikátor stavu zobrazuje stav procesu automatického plnenia a správu o tomto stave.

Možnosti stavu sú nasledovné:



N118420—UN—02NOV16

Zelený

Systém automatického plnenia je pripravený –
ZAPNITE hlavné spínače čerpadla postrekového
prípravku a systému postrekovania pre spustenie.



N118020—UN—22OCT15

Oranžová

Systém automatického plnenia nie je pripravený –
zobrazuje sa správa o poruche.



N118021—UN—13JAN17

Modrý

Plnenie vstrekovacieho vedenia je aktívne –
zastavte VYPNUTÍM hlavného spínača systému postrekovania.



N118021—UN—13JAN17

Modrý

Plnenie postrekovacieho rámu je aktívne –
zastavte VYPNUTÍM hlavného spínača systému postrekovania.



N118022—UN—13JAN17

Červený

Porucha plnenia postrekovacieho rámu –
zastavte VYPNUTÍM hlavného spínača systému postrekovania.

PR79369,0000643-76-26APR21

Indikátor stavu | Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom

Indikátor stavu zobrazuje stav procesu čistenia postrekovacieho rámu vzduchom a správu o tomto stave.

Možnosti stavu sú nasledovné:



N118420—UN—02NOV16

Zelený

Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom je pripravené –
začnite ZAPNUTÍM hlavného spínača systému postrekovania.



N118021—UN—13JAN17

Modrý

Progres čistenia postrekovacieho rámu vzduchom –
zastavte VYPNUTÍM hlavného spínača systému postrekovania.



N118020—UN—22OCT15

Oranžová

Progres čistenia postrekovacieho rámu vzduchom –
obnovte ZAPNUTÍM hlavného spínača systému postrekovania.



N118022—UN—13JAN17

Červený

Čistenie postrekovacieho rámu vzduchom je pozastavené –
zobrazená správa o poruche.

PR79369,0000644-76-26APR21

Objem plnenia systému

Objem plnenia systému je množstvo postrekového prípravku použitého počas procesu plnenia. Použite správny objem plnenia, aby ste sa ubezpečili, že čerpadlá alebo vedenie postrekovacieho rámu sú plne naplnené a aby ste predišli výpadkom pri spúšťaní aplikácie.

Zmeňte v týchto prípadoch:

- Na naplnenie čerpadiel a potrubia je treba viac postrekového prípravku.
- Na naplnenie čerpadiel a potrubia je treba menej postrekového prípravku.
- Postrekovacie rámy sa obsluhujú pri zmenšenej šírke, znížte objem.

Postup zmeny:



N119582—UN—02NOV16

Objem plnenia systému

1. Zvoľte objem plnenia systému pre nastavenie objemu plnenia.



N125627—UN—02NOV16

Objem plnenia systému

2. Zvoľte mínus (-) pre zníženie alebo plus (+) pre zvýšenie objemu plnenia.

POZNÁMKA: Nastavenie 3 je predvolené nastavenie objemu plnenia a jeho voľbou by sa mal systém naplniť pri akejkoľvek veľkosti postrekovacích rámov.

V prípade potreby zvolte menší objem pri použití 27,5 m (90 ft) postrekovacích rámov, alebo pri práci s väčšími postrekovacími rámami pri nižšej šírke.



N118396—UN—17FEB16

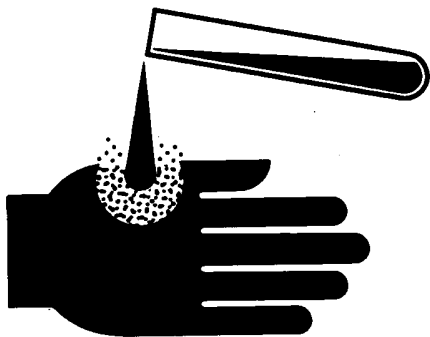
Zatvoriť

3. Zvoľte tlačidlo zatvorenia po dokončení.

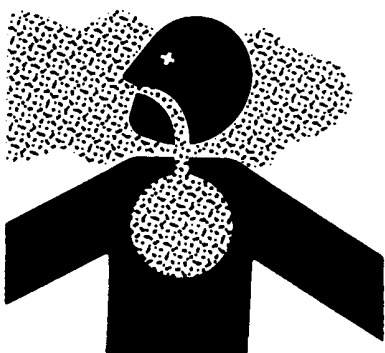
PR79369,0000645-76-26APR21

Obsluha systému riadenia trysiek

Chemické postrekovače opatrujte a manipulujte s nimi bezpečne



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Chemikálie používané v poľnohospodárskych postrekovačoch môžu byť škodlivé vášmu zdraviu alebo životnému prostrediu ak nie sú použité bezpečne.

Vždy postupujte podľa návodu na etikete pre efektívne, bezpečné a správne použitie poľnohospodárskych chemikálií.

Znížte mieru expozície a poranenia:

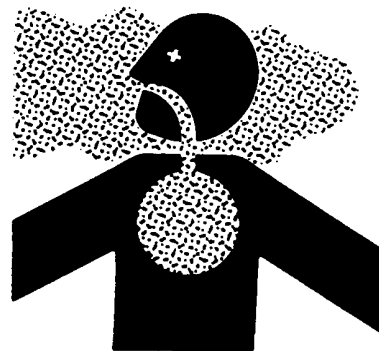
- Noste oblečený vhodný ochranný odev tak, ako je odporúčané výrobcom. (V sekcii Bezpečnosť si prečítajte 'Bezpečné zaobchádzanie s poľnohospodárskymi chemikáliami')
- Naplňte, vypláchnite, skalibrujte a dekontaminujte postrekovače v prostredí, kde sa splašky nedostanú k rybníkom, jazerám alebo prameňom, prostrediam so živočíchmi alebo záhradami, alebo do blízkosti iných ľudí.
- Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od chemikálií a chemických roztokov
- Ak postrekovače alebo chemické koncentráty prídu do kontaktu s pokožkou, rukami, alebo tvárou, ihneď postihnuté miesto umyte s mydlom a vodou.
Ak sa postrekovače alebo chemické koncentráty dostanú do očí, ihneď ich vypláchnite s vodou
- Ak sa nástavok zapchá alebo naruší systém, zastavte motor a uvoľnite tlak spreju zo systému.
- Neumiestňujte konček nástavku alebo ďalšie

komponenty do úst na vyčistenie prekážok. Udržujte náhradné končeky nástavku na vymenenie na ruke.

- Minimalizujte riziko nesprávneho rozptylu.
 - Používajte väčšie končeky nástavku obsluhované pri nižšom tlaku
 - Neoperujte so systémom dodávky roztoku pri tlaku prevyšujúcom 345kPa (3,5 bar) (50 psi).
 - Nepostrekujte ak vietor presahuje rýchlosť 16 km/h (10 mph).
 - Nepostrekujte ak vietor fúka smerom k citlivým plodinám, záhradám alebo obytnej oblasti.
- Správne zlikvidujte nepoužívané chemikálie, vyplachujúce zmesi a vyprázdňte kontajnery od chemikálií.
- Dekontaminujte náradie používané na mixovanie, prenos a používanie chemikálií po použití.

DX,WW,CHEM02-76-05APR04

Vyhýbanie sa účinkom chemikálií



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ POZOR: Pôsobenie chemikálií, vrátane pesticídov, môže byť príčinou poškodenia zdravia alebo smrti.

NESPOLIEHAJTE SA IBA NA TO, ŽE TÁTO KABÍNA, UKAZOVATEĽ TLAKU V KABÍNE ALEBO VZDUCHOVÉ FILTRE KABÍNY VÁS OCHRÁNIA PRED ÚČINKAMI CHEMIKÁLII.

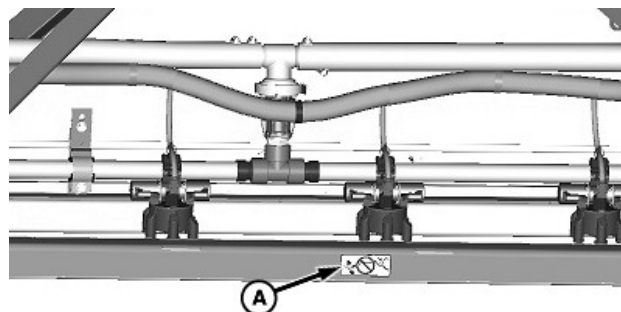
Opatrenia na zníženie rizika účinkov chemikálií:

- používajte OSOBNÉ OCHRANNÉ POMÔCKY podľa pokynov výrobcu chemikálie uvedených na etikete,
- používaním chemikálií poverujte iba skúsené osoby s príslušným povolením,
- počas aplikácie vždy zatvorte okná a dvere kabíny,
- dbajte na to, aby filtre John Deere s aktívnym uhlím alebo vhodné náhradné filtre boli namontované za každých okolností (prečítajte si časť Kontrola a výmena vzduchových filtrov kabíny v kapitole Kabína a klimatizácia v návode na obsluhu stroja),
- chemikálie nemajte v kabíne,
- pred vstupom do kabíny si očistite alebo vyzujte kontaminovanú obuv a očistite alebo vyzlečte kontaminované oblečenie,
- udržiavajte interiér kabíny čistý.
- Prečítajte si a riadte sa všetkými pokynmi uvedenými:
 - na etikete výrobcu každej používanej chemikálie,
 - v americkej norme Worker Protection Standard for Agricultural Pesticides, vydanéj združením EPA,
 - v celoštátnych alebo miestnych smerniciach v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
 - v návode na obsluhu tohto stroja.
- Vyžaduje sa splnenie viacerých požiadaviek, okrem iného vrátane nariadení EPA
- Aj keď sa nachádzate v kabíne, pri aplikovaní chemikálií (vrátane pesticídov) vždy noste dlhé rukávy, dlhé nohavice, obuv a ponožky
- Ak musíte opustiť kabínu počas používania chemikálií, vrátane pesticídov, vždy používajte prostriedky osobnej ochrany odporúčané výrobcom chemikálie
- Pred vstupovaním do kabíny si zložte prostriedky osobnej ochrany, ktoré ste používali na manipuláciu s chemikáliami, vrátane pesticídov, a odložte ich podľa smerníc EPA, aby nedošlo ku kontaminácii kabíny

CS12167,000073C-76-02APR15

Štítky s informáciami o stroji

Štítok umývania komponentov



N127958—UN—06JAN17

A—Štítok

Nálepka A:

DÔLEŽITÉ: Tieto komponenty neumývajte tlakovou vodou. Používajte normálny tlak vody menší ako 345 kPa (3.45 bar) (50 psi).

CS12167,00008E9-76-06JAN17

Požiadavky na sitko systému ExactApply™

DÔLEŽITÉ: V tlakovom rozvode stroja sú namontované sitká so zrnitosťou 50 a 80. Tieto sitká musia byť nainštalované počas všetkých aplikácií, aby sa predišlo upchatiu postrekových trysiek a elektromagnetických ventilov.

Ak je stroj vybavený systémom ExactApply™, musí byť v plniacom vedení stroja namontované sitko s minimálnou zrnitosťou 20. Stroje sa dodávajú s namontovaným sitkom so zrnitosťou 20, ktoré sa nachádza v plniacom vedení prichádzajúcom z bočnej nakladacej stanice.

Ak je stroj vybavený predným plnením, potom je potrebné na plnenie použiť sitko so zrnitosťou 20, ktoré odseparuje väčšie nečistoty v roztoku. Sitko je možné namontovať na stroj alebo do plniaceho vedenia vlečnej nádrže.

Ak je stroj vybavený systémom Load Command™, filtrujte roztok cez sitko so zrnitosťou 20 skôr ako sa dostane do vlečnej nádrže.

CS12167,00009E4-76-01MAY17

Výber trysiek

Každý typ trysky je určený na dosiahnutie špecifického vzoru postreku a dodávajú sa v rôznych veľkostiach na

*ExactApply je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Load Command je ochranná známka spoločnosti Deere & Company*

dosiahnutie požadovaného dávkovania. Podrobnosti o každom type postrekovej trysky sú uvedené v časti Systém riadenia a distribúcie poľnohospodárskych kvapalín v návode na obsluhu stroja.

Niektoré postrekové trysky dokážu vytvárať uhlový vzor. Pri používaní týchto typov trysiek nemeňte smer uhlového rozptylu v režimoch Len A, Len B a A + B. Ak

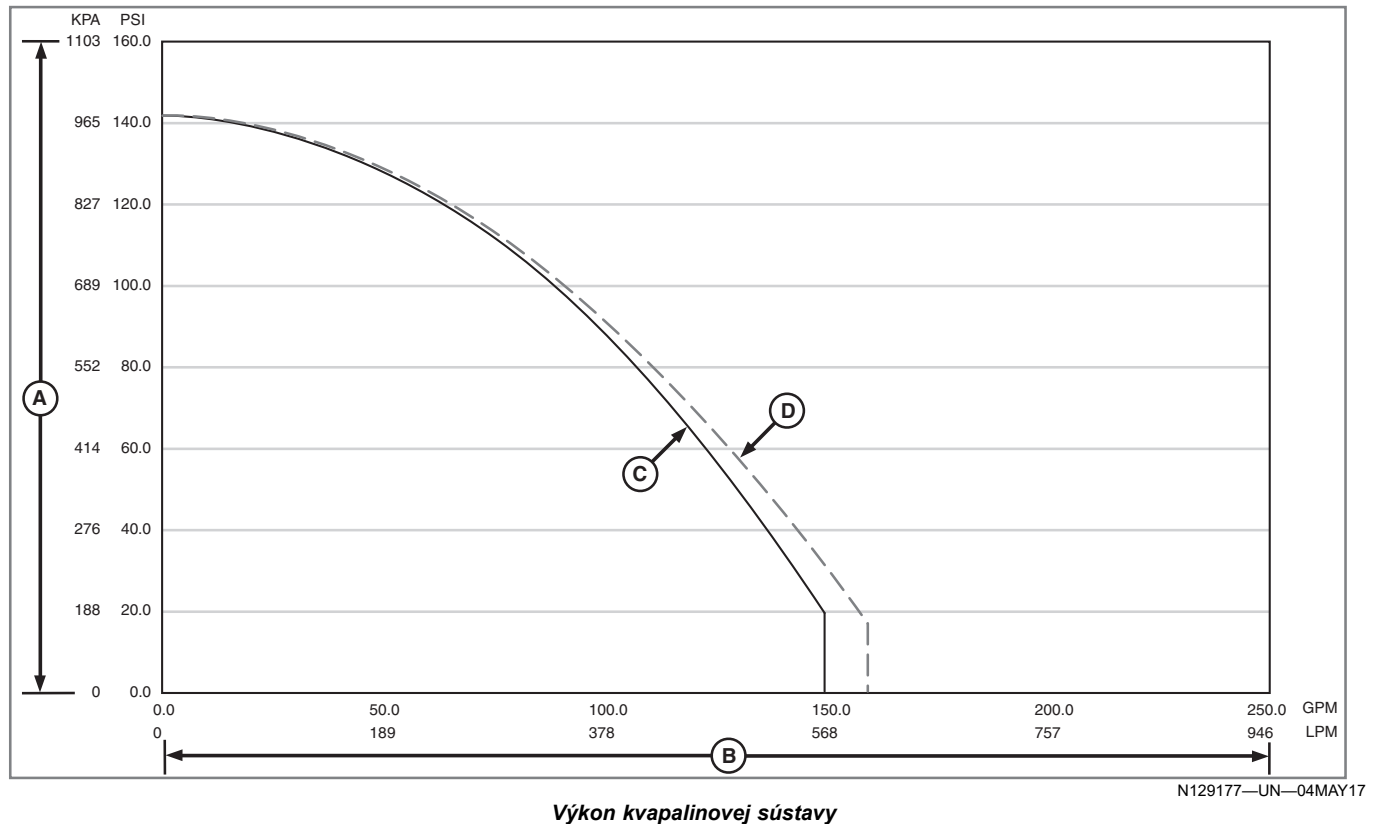
sa v týchto režimoch budú meniť uhlové smery, môže dôjsť k vynechávaniu.

Postrekové trysky s uhlovým vzorom sa môžu meniť **IBA** v režime Kombinovaný A + B.

Kalkulačka pre trysky poskytuje presné výsledky len vtedy, ak sa jedna tryska používa bez pulzovania.

BN55050,0000293-76-07JUN18

Charakteristika systému štandardného prietoku – Závislosť prietoku a tlaku



A—Tlak sústavy
B—Systémový prietok

C—Režim jednej trysky
D—Režim Kombinované A + B

POZNÁMKA: Neodporúčame používať prietokovú rýchlosť nižšiu ako 15 l/min (4 gal/min) z dôvodu obmedzení sústavy.

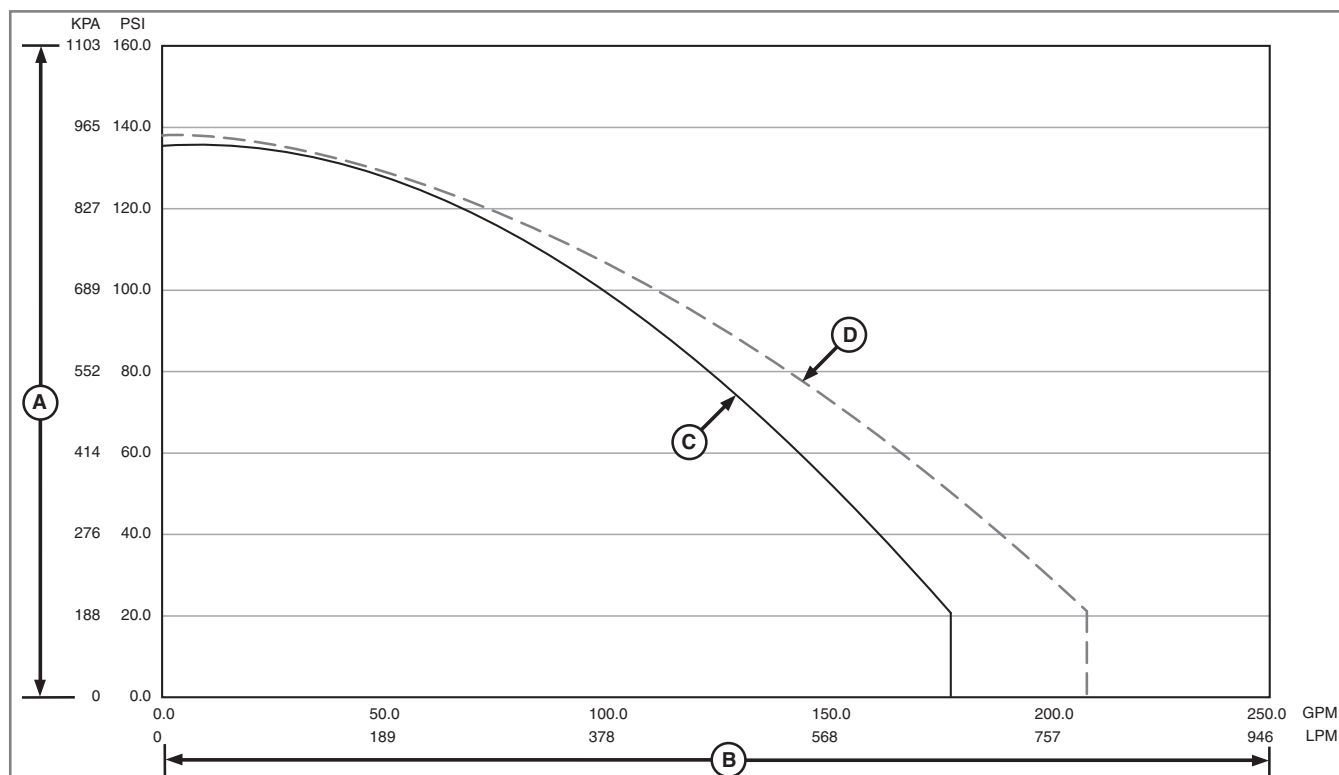
Na krivkách je zobrazený maximálny výstupný výkon. Krivky sú zobrazené pri vypnutom miešaní. Pri miešaní sa znižuje maximálny výstupný výkon.

Testovacia sústava bola vybavená tlakovými sieťkami so zrnitosťou 50 a 80.

Krivky prietoku znázorňujú stavy bez pulzovania, čo umožňuje maximálny prietok. Pulzovanie trysky znižuje prietok.

CS12167,0000A02-76-12APR17

Charakteristika systému vysokého prietoku – Závislosť prietoku a tlaku



N129178—UN—04MAY17

Závislosť tlaku a prietoku

A—Tlak sústavy
B—Systémový prietok

C—Režim jednej trysky
D—Režim Kombinované A + B

POZNÁMKA: Neodporúčame používať prietokovú rýchlosť nižšiu ako 15 l/min (4 gal/min) z dôvodu obmedzení sústavy.

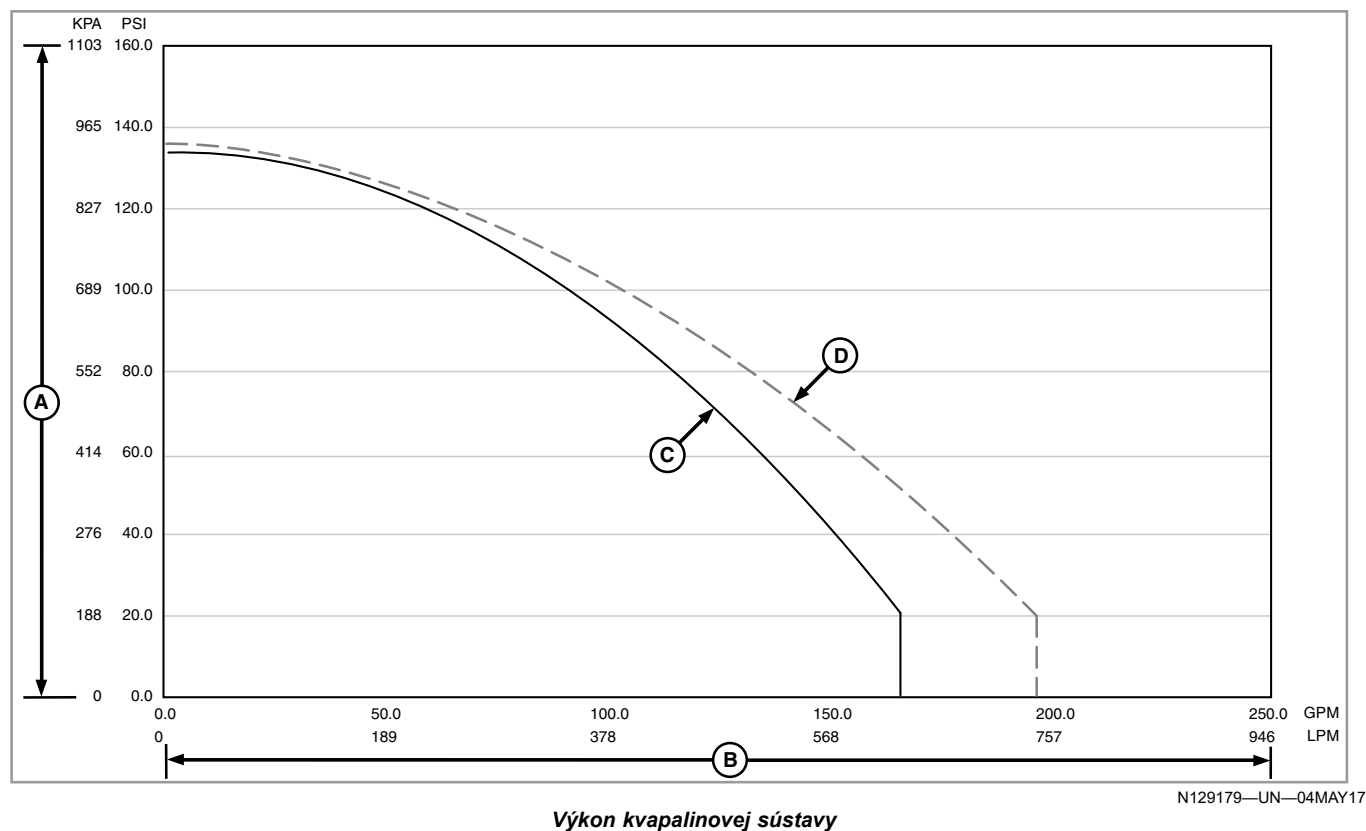
Na krivkách je zobrazený maximálny výstupný výkon. Krivky sú zobrazené pri vypnutom miešaní. Pri miešaní sa znižuje maximálny výstupný výkon.

Testovacia sústava bola vybavená tlakovými sieťkami so zrnitosťou 50 a 80.

Krivky prietoku znázorňujú stavy bez pulzovania, čo umožňuje maximálny prietok. Pulzovanie trysky znižuje prietok.

CS12167,0000A03-76-12APR17

Charakteristika systému vysokého prietoku s dusíkom – Závislosť prietoku a tlaku



Výkon kvapalinovej sústavy

A—Tlak sústavy
B—Systémový prietok

C—Režim jednej trysky
D—Režim Kombinované A + B

POZNÁMKA: Neodporúčame používať prietokovú rýchlosť nižšiu ako 15 l/min (4 gal/min) z dôvodu obmedzení sústavy.

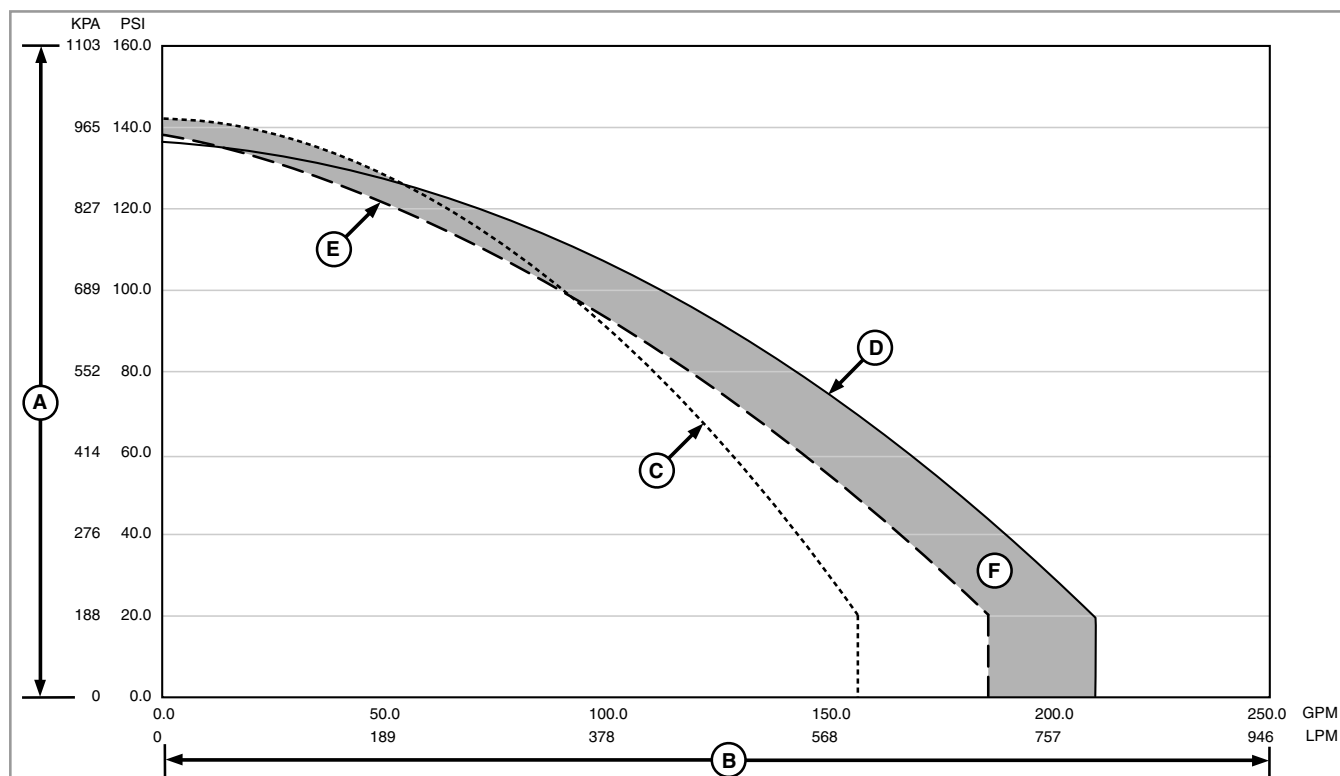
Na krivkách je zobrazený maximálny výstupný výkon pri použití 28 % tekutého dusíka. Krivky sú zobrazené pri vypnutom miešaní. Pri miešaní sa znižuje maximálny výstupný výkon.

Testovacia sústava bola vybavená tlakovými sieťkami so zrnitosťou 50 a 80.

Krivky prietoku znázorňujú stavy bez pulzovania, čo umožňuje maximálny prietok. Pulzovanie trysky znižuje prietok.

CS12167,0000A07-76-12APR17

Používajte systém s namontovaným systémom priameho vstrekovania



N129728—UN—04MAY17

Uväznený tlak priameho vstrekovania

A—Tlak sústavy

B—Systémový prietok

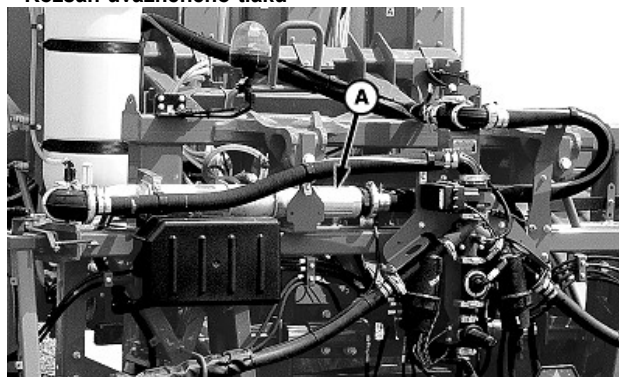
C—Štandardný prietok v režime Kombinované A + B

Systém ExactApply™ sa môže používať v kombinácii so systémom priameho vstrekovania (DI). Pri vysokom prietoku s DI by sa mala inštalovať odtlakovacia súprava BKK11360, aby sa predišlo zachytávaniu tlaku. Systém môže zachytávať tlak 1034 kPa (10,34 barov) (150 psi) nad pracovným rozsahom trysiek. V tomto stave sa elektromagnety trysiek nemusia otvoriť. Tlak v systéme je možné uvoľniť pomocou vypúšťacích ventilov sítka na ramene alebo krátkodobým otvorením okrajovej trysky (ak je vo výbave). Podmienky pre túto situáciu sú vyznačené v tienenej oblasti (F) grafu.

D—Vysoký prietok v režime Kombinované A + B

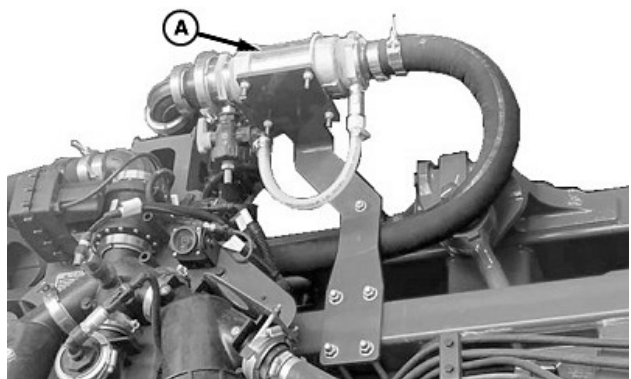
E—Uväznený tlak priameho vstrekovania

F—Rozsah uväzneného tlaku



N129176—UN—05APR17

Stroje bez odtlakovania



N155463—UN—05MAY21

Stroje vybavené odtlakovaním

A—Spätný ventil

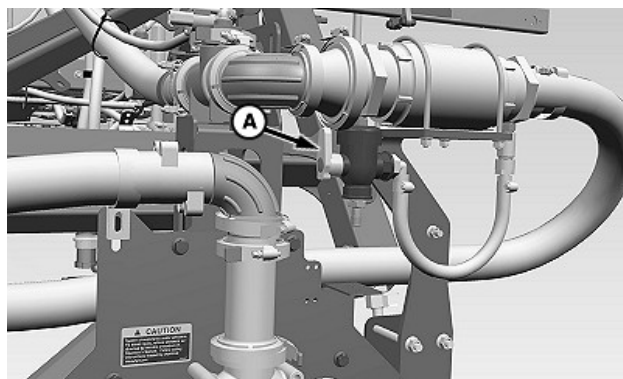
Keď je požadovaný prietok alebo tlak v indikovanom rozsahu a dochádza k zachytávaniu tlaku, spätný ventil (A) je nutné odstrániť alebo obísť, ak sa nepoužíva priame vstrekovanie.

Postup vyplachovania na strojoch vybavených priamym vstrekom a odtlakovacím systémom ExactApply™:

1. Rozložte rám a spustite ho do najnižšej polohy.

POZNÁMKA: Na proces vyplachovania sa odporúča tlak čerpadla 40 psi alebo nižší.

2. Skontrolujte, či je čerpadlo roztoku zapnuté a má pohotovostný tlak.



N151448—UN—26MAY20

A—Vyplachovací ventil

3. Otvorte prepúšťací ventil (A) na 2 až 5 sekúnd, aby ste prepúšťacie vedenie vypláchli do vhodnej nádoby.
4. Prepúšťací ventil vráťte do zatvorenej polohy.

BN55050,000058E-76-05MAY21

Plnenie postrekovača vodou

DÔLEŽITÉ: Pri plnení nádrže z otvoreného vodného zdroja je pred ponorením hadice do vody dôležité, aby sa nasávalo cez hadicu (čerpadlo musí pracovať). Po ukončení plnenia/vyplachovania najprv vytiahnite hadicu z vody a potom zastavte nasávanie (znížte otáčky alebo vypnite pohon vývodového hriadeľa). Týmto postupom sa predíde kontaminácii povrchových vôd.

Existujú rôzne spôsoby plnenia nádrže. Prvý spôsob je plnenie z vodovodného kohútika. Na tento účel je určená špeciálna prípojka (na vodovodné potrubie). Okrem toho sa dodáva špeciálna prípojka na hydrant.

Stroj je možné plniť takisto cez plniacu hadicu pomocou čerpadla. Tým dosiahnete rýchlejšie plnenie a vyhovieť požiadavkám na vyplachovanie čistou vodou. Čerpadlo je samonasávacie. Pri plnení pripojte plniacu hadicu k externému plniacemu hrdlu, skontrolujte, či je hlavný uzatvárací ventil v zatvorenej polohe, a spustite čerpadlo.

Ďalšou možnosťou je naplnenie nádrže zo zásobnej nádrže, ktorá je umiestnená vyššie, alebo pomocou plniaceho čerpadla a vonkajšieho hydrantu cez plniaci otvor. Pri použití vonkajšieho hydrantu dávajte pozor, aby nedošlo ku kontaktu plniacej hadice s obsahom nádrže a spätnému nasatiu postrekovacieho roztoku. Plniacu hadicu stacionárnej plniacej jednotky vždy umiestnite nad hladinu postrekovej látky a nikdy hadicu neponárajte do postrekovacej kvapaliny v nádrži.

Kvalita vody

Na riedenie chemikálií vždy používajte vodu. Používanie vody z vodovodného potrubia je výhodnejšie ako používanie pramenitej, povrchovej alebo dažďovej vody. Voda, ktorej zloženie nepoznáte, môže mať negatívny vplyv na účinnosť chemikálií na ochranu plodín a výkonnosť stroja. Kvalita vody má na výsledky postreku rozhodujúci vplyv. Nižšie sú uvedené hlavné požiadavky na kvalitu vody na riedenie chemikálií na ochranu plodín. Niektoré chemikálie na ochranu plodín sa rozkladajú rýchlejšie vo vode s vyššou hodnotou pH (voda so zásaditou reakciou). Väčšina chemikálií je stabilná pri hodnotách pH 5,5 až 6,5. Postrekovú látku aplikujte čo najskôr po príprave. Pokiaľ je to možné, nikdy nenechávajte naplnenú nádrž cez noc, pretože ďalší deň sa chemikálie môžu rozkladať rýchlejšie. Veľmi vysoký obsah solí vo vode môže takisto prinášať ťažkosti, napríklad spálenie listov a vytváranie kryštálikov (riziko zanesenia sústavy stroja). Nikdy nepoužívajte pre postrekové látky vodu s hodnotou EC (elektrická vodivosť) vyššou ako 1 (EC). Ak je teplota vody medzi 9 °C a 25 °C (48 °F a 77 °F), nemá vplyv na výsledok chemickej ochrany rastlín. V prípade potreby sa obráťte na dodávateľa chemikálií na ochranu plodín.

Elektrická vodivosť	Max. 50 mS/cm
pH	5,5 – 6,5
Tvrdosť	Max. 10 °D (Ca + Mg)
Chlór.	Max. 40 mg/l
Mangán.	Max. 1 mg/l
Metán	
Oxid uhličitý	
Oxid sírový	Nesmie sa vyskytovať: agresívne
Železo.	Max. 1 mg/l
Hydrouhličitan	Min. 50 mg/l
Dusičnany, dusitany	0 mg/l
Amoniak	Max. 2 mg/l
Manganistan draselný	Max. 15 mg/l
Sírany	Max. 150 mg/l

Vzájomné reakcie medzi rôznymi chemikáliami na ochranu plodín (často od rôznych výrobcov) nie je možné vždy predvídať. Dôrazne sa odporúča nemiešať rôzne chemikálie na ochranu plodín. Vždy si prečítajte

údaje na obale chemikálie na ochranu plodín a konzultujte ich s dodávateľom týchto chemikálií.

BN55050,0000589-76-26APR21

Ovládanie svetiel trysiek

1. Nastavte svetlá trysiek. (Pozri časť Osvetlenie telesa trysky v sekcii Používanie postrekovacieho rámu a trysiek.)



N154924—UN—11MAR21

A—Hlavný spínač systému postrekovania

2. Stlačte hlavný spínač systému postrekovania (A) pre spustenie aplikácie. Svetlá trysiek sa aktivujú v poslednom zvolenom režime.

POZNÁMKA: Keď trysky nestriekajú, svetlá trysiek sa vypnú.

Svetlá trysiek sa používajú aj na označenie problematických trysiek. K indikácii chyby dôjde keď je hlavný spínač postrekovania zapnutý alebo operátor stlačí na displeji tlačidlo zobrazenia chýb. Svetlo trysiek oznámi poruchu pomalým blikaním, ktoré je pomalšie ako nastavenie pre prerušované svietenie (blikanie). Softvérové chyby sa nesignalizujú.

Svetlá trysiek oznamujú poruchu dovtedy, kým to nezruší operátor alebo neuplynú dve minúty od výskytu chyby.

Zobrazenie chyby je aktívne pre všetky trysky bez ohľadu na riadenie sekcií, IBS alebo stav zapnutia sekcií systémom CommandARM™.

POZNÁMKA: Svetlá trysiek a šošovky sa nedajú vymeniť. Ak sa svetlo vypáli, je potrebné vymeniť celé telo trysky.

BN55050,0000575-76-17MAY21

Pred prácou na poli

! POZOR: Nezapínajte pohon stroja, ak si nie ste istí, či sa v nebezpečnej oblasti nezdržiavajú nepovolané osoby.

POZNÁMKA: Skontrolujte, že je stroj správne pripravený na prevádzku na poli. Pred prácou skontrolujte nasledujúce:

- Bola vykonaná všetka údržba.
- Sú namontované správne koncovky trysiek a sú nastavené na požadovaný vzor postreku a rozstupy. (Správny výber vzdialenosti hrotov trysiek a vzdialenosti medzi riadkami pozri v časti Mokry systém v návode na obsluhu stroja.)
- Riadenie trysiek je správne nastavené s nasledujúcimi nastaveniami: (Informácie o správnom nastavení nájdete v časti Používanie postrekovacieho rámu a trysiek.)
 - Výber aktívnej trysky
 - Pulzovanie trysky
 - Cieľový tlak
 - Svetlá trysiek

CommandARM je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

- Orientácia hlavice
- Poloha a veľkosť špičky
- Merače dávkovania
- Prepíňanie
- Vykonajte postup odvzdušnenia rámu. (Prečítajte si časť Odporúčania na odvzdušnenie systému postrekovej látky v oddiele Zavlažovací systém v návode na obsluhu stroja.)
- Obsluha stroja je oboznámená s ovládacími prvkami stroja, ich funkciami a bezpečnosťou prevádzky. (Pozri časti Podvozok a Bezpečnosť v návode na obsluhu stroja.)

BN55050,0000576-76-19APR21

Práca na poli

! POZOR: Nezapínajte pohon stroja, ak si nie ste istí, či sa v nebezpečnej oblasti nezdržiavajú nepovolané osoby.

POZNÁMKA: Keď sa vyskytne nízke napätie, piesty sa neotvorí správne pri prevádzke nad hodnotou tlaku 965,3 kPa (9.65 bar) (140 psi).



N155116—UN—21APR21

A—Spínač zdvíhania a spúšťania

1. Rozložte rám a stlačením spínača zdvihnutia/spustenia (A) ho umiestnite do požadovanej pracovnej výšky.
2. Nastavte displej pre vašu špecifickú aplikáciu. (Správny postup nastavenia je popísaný v časti Aplikácie displeja v návode na obsluhu stroja.)
3. Overte, či je nádrž naplnená roztokom.

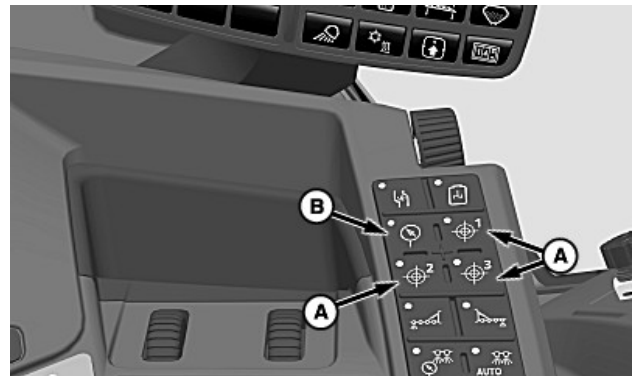
POZNÁMKA: Ak systém po krátkom čase nezistí žiadny prítok roztoku, čerpadlo roztoku sa automaticky vypne, aby sa predišlo prehriatiu a poškodeniu tesnení.



N155117—UN—21APR21

A—Spínač čerpadla roztoku

4. Stlačením spínača (A) zapnete čerpadlo roztoku.
5. Zobrazte prevádzku postrekovača na displeji.



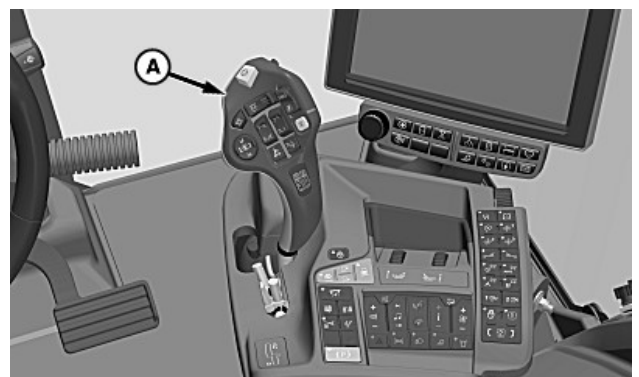
N155118—UN—21APR21

A—Spínač ovládania dávkovania B—Spínač manuálneho dávkovania

6. Nastavte predprogramovaný spínač ovládania dávkovania (A) na požadované dávkovanie (1, 2 alebo 3) alebo stlačte tlačidlo manuálneho dávkovania (B).

POZNÁMKA: Zvolené dávkovanie je na displeji vyznačené.

Režim manuálneho tlaku používajte len s fixným pulzovaním alebo vypnutým pulzovaním.

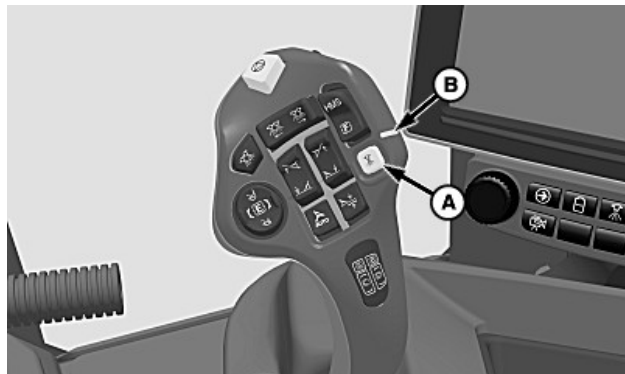


N155095—UN—30MAR21

A—Multifunkčná páka

7. Potlačením multifunkčnej páky (A) pomaly dopredu sa začne jazda dopredu.
8. Overte, či sú aktivované požadované sekcie postrekovacieho rámu. (Pozri Uživatelské nastavenie sekcií postrekovacieho rámu v časti Aplikácia Rameno a Dýzy.)

POZNÁMKA: Stav každej sekcie postrekovacieho rámu je zobrazený displeji. (Pozri Stav riadenia sekcie v časti Aplikácia Rameno a dýzy.)



N155119—UN—21APR21



N155120—UN—21APR21

A—Hlavný spínač systému postrekovania
B—Indikátor
C—Indikátor

9. Stlačením hlavného spínača postrekovania (A) spustíte postrekovanie.

POZNÁMKA: Indikátory (B a C) sa rozsvietia po aktivovaní hlavného spínača na viacfunkčnej ovládacej páke.



N155121—UN—21APR21

A—Hlavný spínač systému postrekovania

10. Na konci riadku stlačte hlavný spínač systému postrekovania (A) pre ukončenie postrekovania. Všetky ostatné spínače môžu zostať v pôvodných polohách.
11. Keď je stroj nasmerovaný do ďalšieho riadku, stlačením hlavného spínača postrekovania pokračujte v postrekovaní.

BN55050,0000577-76-19APR21

Ovládanie indexovaných sekcií ramena (IBS)

Tento stroj je vybavený systémom indexovaného ovládania sekcií rámu (IBS). Operátorovi to poskytuje ďalší spôsob postupného vypnutia postrekovacích úsekov ramena bez toho, aby musel pustiť viacfunkčnú páku. Po stlačení tlačidiel zaznie zvukový tón. Tento systém je užitočný pri práci s prerušovanými riadkami a vodnými kanálmi.

Sú k dispozícii tri ovládacie tlačidlá IBS, ktoré fungujú nasledovne:



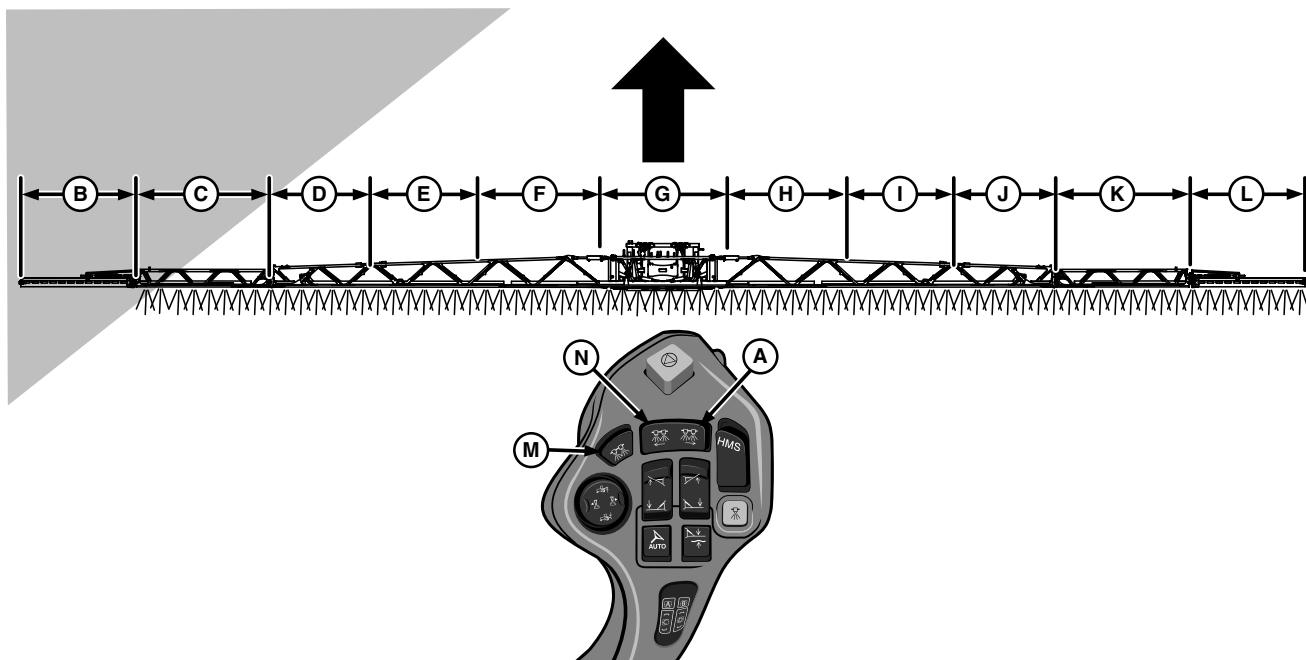
N155127—UN—21APR21

A—Ľavé tlačidlo IBS
B—Pravé tlačidlo IBS
C—Tlačidlo vynulovania IBS

- Ľavé tlačidlo IBS (A) sa používa na sekvenčné vypnutie jednotlivých sekcií ramena počnúc pravým koncom ramena smerom doľava.
- Ľavé tlačidlo IBS (B) sa používa na sekvenčné

vypnutie jednotlivých sekcií ramena počnúc ľavým koncom ramena smerom doprava.

- Tlačidlo vynulovania IBS (C) opätovne spustí všetky vypnuté sekcie, ktoré sú aktivované.



A—Pravé tlačidlo IBS
B—Sekcia postrekovacieho rámu L5
C—Sekcia postrekovacieho rámu L4
D—Sekcia postrekovacieho rámu L3
E—Sekcia postrekovacieho rámu L2
F—Sekcia postrekovacieho rámu L1
G—Prostredná sekcia postrekovacieho rámu C

H—Sekcia postrekovacieho rámu R1
I—Sekcia postrekovacieho rámu R2
J—Sekcia postrekovacieho rámu R3
K—Sekcia postrekovacieho rámu R4
L—Sekcia postrekovacieho rámu R5
M—Tlačidlo vynulovania IBS
N—Ľavé tlačidlo IBS

N127750—UN—06DEC16

PRÍKLAD: Ak sa operátor priblíži k ohybu vodného kanála a chce vypnúť sekcie v poradí zľava doprava, možno jedenkrát stlačiť a uvoľniť ľavé tlačidlo IBS (A). Vypne sa sekcia ľavého krajného/vonkajšieho ramena (B). Sekcie vypnuté funkciou IBS sú zobrazené s bielym pozadím a majú rámik. Opätovným stlačením a uvoľnením pravého tlačidla IBS (A) sa sekcia vypne (C). Opakovaným stlačením a uvoľnením pravého tlačidla IBS (A) sa vypnú zvyšné sekcie po celej dĺžke ramena.

Po vypnutí všetkých sekcií rámu opätovným stláčaním a uvoľňovaním pravého tlačidla IBS (A) **ZAPNETE** sekciu (B), potom (C) atď.

Ak ste pomocou pravého tlačidla IBS (A) vypli len niekoľko sekcií rámu, môžete ich znova postupne zapnúť, vždy po jednom, pomocou ľavého tlačidla IBS (N) alebo ich môžete všetky zapnúť naraz pomocou tlačidla vynulovania IBS (M).

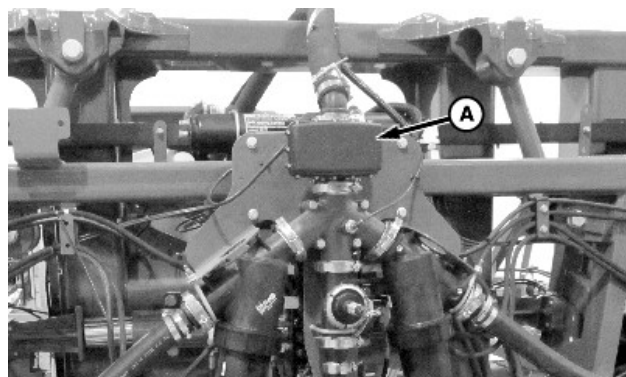
Sekcie môžete vypnúť sprava doľava pomocou ľavého tlačidla IBS (N).

POZNÁMKA: Okrajové dýzy sa vypnú pri vypnutí vonkajších sekcií ramena.

Ak je sekcia rámu vypnutá pomocou spínača sekcie rámu na displeji, pri riadení sekcií pomocou funkcie IBS bude ignorovaná.

BN55050,0000578-76-20APR21

Ovládanie ventilu izolácie ramena



A—Ventil izolácie ramena

N125204—UN—24AUG16

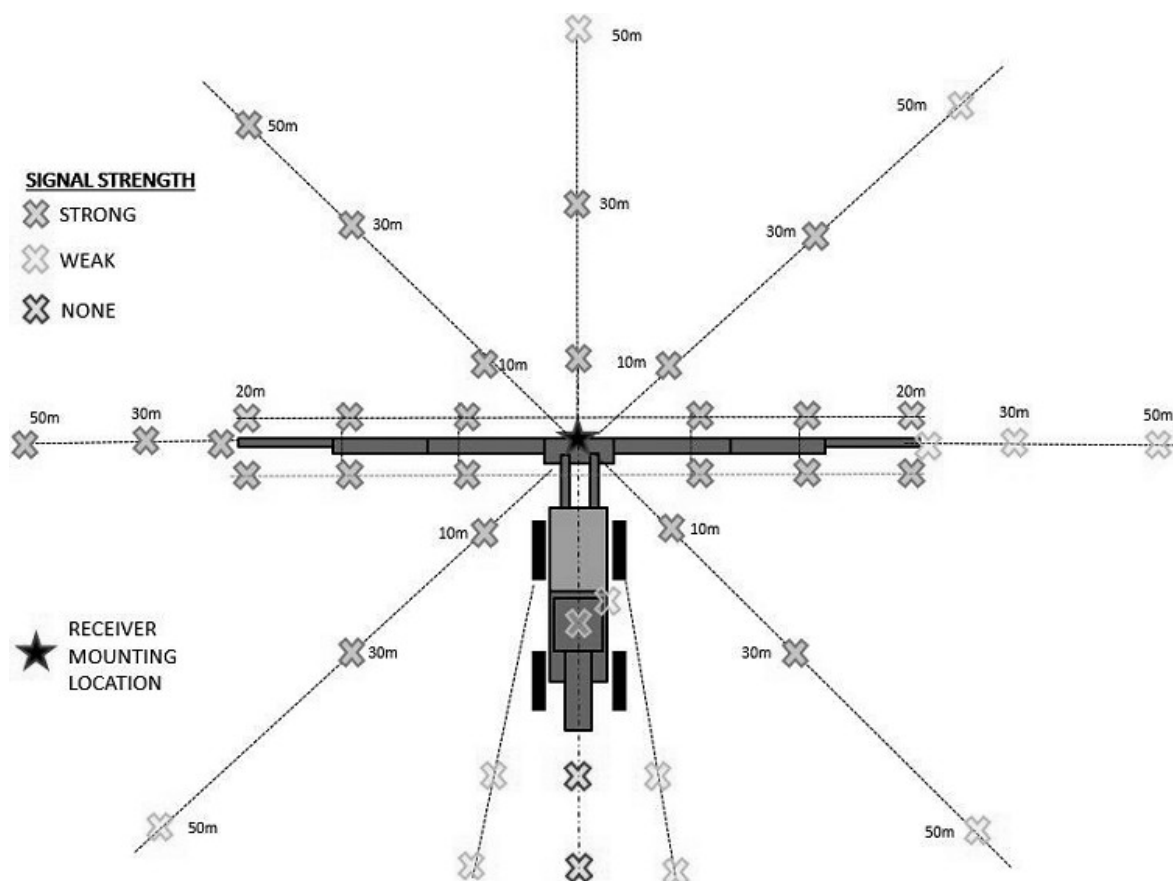
Keď je ventil izolácie ramena (A) zatvorený, zastaví prítok roztoku z nádrže a čerpadla do ramena. Ventil je

uzatvorený, pokiaľ je čerpadlo zapnuté a ramená nie sú rozložené. Ventil sa otvorí aj vtedy, ak operátor stlačí hlavný spínač postrekovania a rameno je poskladané.

CS12167,000090C-76-06JAN17

Ovládanie systému diaľkovým ovládaním

Dosah diaľkového ovládania



Dosah bezdrôtového ovládania trysiek

N155771—UN—17MAY21

Diaľkové ovládanie umožňuje operátorovi aktivovať jednotlivé trysky alebo sekcie mimo kabíny, čo sa využíva hlavne pri odstraňovaní problémov. Diaľkové ovládanie musí mať priamy výhľad na prijímač namontovaný na zadnej strane rámu centrálnej časti ramena. Ak sa diaľkový ovládač pohybuje mimo vyššie uvedeného dosahu, bude potrebné pred pripojením diaľkového ovládania obnoviť spojenie s prijímačom. Ak chcete znova vytvoriť spojenie, prejdite s diaľkovým ovládačom do dosahu prijímača (proces môže trvať až 20 sekúnd). Ak systém stále nereaguje na príkaz, umiestnite diaľkové ovládanie 2–3 metre od prijímača na 20 sekúnd a pripojenie by sa malo automaticky obnoviť. Odozva na povel by mala byť okamžitá. Ak dôjde k oneskoreniu, môže to znamenať slabú silu signálu medzi prijímačom a diaľkovým ovládaním, rušenie, polohu na hranici dosahu činnosti resp. nízky stav batérie v diaľkovom ovládaní.

Občas sa stane, že ak operátor drží/stlačí tlačidlo na diaľkovom ovládači a vyjde z dosahu prijímača, diaľkový ovládač sa zablokuje. Ak sa diaľkový ovládač zablokuje, je potrebné ho reštartovať. Ak chcete diaľkový ovládač reštartovať, vyberte z neho batériu na 20 sekúnd a znova ju vložte.

Po studenom štarte stroja môže pripojenie a začatie činnosti prijímača a diaľkového ovládača trvať až 2 minúty. Ak je diaľkový ovládač mimo dosahu prijímača, obnovenie spojenia môže trvať približne 20 sekúnd.

Diagnostika diaľkového ovládača

Na zistenie, či párované diaľkové ovládanie komunikuje s bránou, sa môže použiť diagnostická adresa MNA 10. Na displeji zobrazte diagnostickú adresu MNA 10 (Menu> Systém> Diagnostické centrum> Ovládače> Ovládač trysiek stroja) a ďalšia osoba by mala stlačiť

tlačidlo na diaľkovom ovládači v pozícii tesne za stredovým rámom, kde je silný signál. V MNA DA 10 uvidíte "000000". Jednotlivé číslice sú zároveň s príslušným tlačidlom na diaľkovom ovládači. Tento postup umožní operátorovi zabezpečiť, aby diaľkové ovládanie a brána správne komunikovali. Tento postup sa týka iba toho diaľkového ovládača, ktorý je už spárovaný. Jedna osoba by sa mala postaviť do priamej viditeľnosti, druhá osoba sedí v kabíne a je potrebné overiť, či sa MNA DA 10 zmení po stlačení tlačidla. Napríklad XXXXnX slúži na povolenie. Po stlačení tlačidla by sa n malo zmeniť z 0 na 1.



N155772—UN—17MAY21

Na vybavení je správná poloha batérie

Ak sa adresa nezmení, overte, či sa MNA DA 142 zhoduje s podčiarknutým číslom sériového čísla diaľkového ovládača, ktorý používate. Ak sa číslo zhoduje, vymeňte batériu CR2032 v diaľkovom ovládači. Presvedčte sa, či strana + smeruje dole, ako je to znázornené na fotografii vyššie. Batérie by sa mali vymieňať každú sezónu, pretože zvyčajne vydržia 6 mesiacov.

Ak sa číslo nezohoduje s podčiarknutým číslom alebo sa zobrazuje 999999999, je potrebné spárovať diaľkové ovládanie. (Pozri Postup párovania diaľkového ovládača v časti Údržba.)

Prehľad adries:

- MNA DA 10 - vzdialená kontrola trysiek, fungovanie tlačidla; 0 = nestlačené, 1 = stlačené.
- MNA DA 142 - podčiarknuté sériové číslo diaľkového ovládania.
- MNA DA 143 - príkaz; 1 = párovanie, 2 = mazanie.
- MNA DA 144 - stav; zobrazený v nasledujúcej tabuľke.

Stavové kódy	
Štát	Názov
0	PárNieJeAktívny
1	PárZapnúť
2	PárAktívny
3	SpárovanieNeprebehlo
4	SpárovanieÚspešné
5	MaxPočetSpárovaný
6	VymazaťZlyhanie
7	VymazaťÚspešnéSpárovanie
8	KódSaNenašiel
9	DuplicitnýKód

Fungovanie s diaľkovým ovládaním

Pre čo najlepšie výsledky používajte diaľkové ovládanie keď stojíte za ramenom. Tlačidlá na diaľkovom ovládaní fungujú nasledovne:



N125203—UN—24AUG16

Diaľkové ovládanie

- A—Tlačidlo zapnutia ľavej sekcie
- B—Tlačidlo zapnutia pravej sekcie
- C—Tlačidlo zapnutia ľavej trysky
- D—Tlačidlo zapnutia pravej trysky
- E—Tlačidlo spúšťania
- F—Tlačidlo Stop

- Pomocou tlačidla zapnutia sekcie po ľavej ruke (A) sa postupne zapnú postrekové sekcie od tej najviac po pravej ruke až po sekciu na ľavej strane.
- Pomocou tlačidla zapnutia sekcie po pravej ruke (B) sa postupne zapnú postrekové sekcie od tej najviac po ľavej ruke až po sekciu na pravej strane.
- Pomocou tlačidla zapnutia trysky po ľavej ruke (C) sa postupne zapnú najbližšie dostupné trysky od tej najviac po pravej ruke až po ľavú stranu rámu.
- Pomocou tlačidla zapnutia trysky po ľavej pravej ruke (D) sa postupne zapnú najbližšie dostupné trysky od tej najviac po ľavej ruke až po pravú stranu rámu.

- Dvakrát stlačte tlačidlo Štart (E) a zapnete diaľkové ovládanie. Podržaním stlačeného tlačidla Štart počas dvoch sekúnd môžete postrekovať po celej šírke ramena.

POZNÁMKA: Keď sa systém zapne, húkačka stroja dvakrát zaznie a všetky svetlá trysiek dvakrát bliknú.

- Testy trysiek ukončíte pridržením stlačeného tlačidla Stop (F) na dobu dvoch sekúnd. Jedným stlačením tlačidla Stop pozastavíte postrekovanie.

POZNÁMKA: Keď sa systém vypne, húkačka stroja dvakrát zaznie a všetky svetlá trysiek dvakrát bliknú.

Pred zapnutím ovládania stroja pomocou diaľkového ovládania musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- Čerpadlo na roztok je zapnuté.
- Nie sú aktívne žiadne operácie vzdialeného plnenia.
- Stroj je zaparkovaný.
- Postrekovací rám je rozložený.

POZNÁMKA: Ak ktorákoľvek z týchto podmienok nebude splnená počas prevádzky diaľkového ovládania, systém sa vypne.

Príklad 1: Aktivujte sekciu a potom jednu trysku

POZNÁMKA: Pri používaní diaľkového ovládania budú riadené len aktivované trysky.

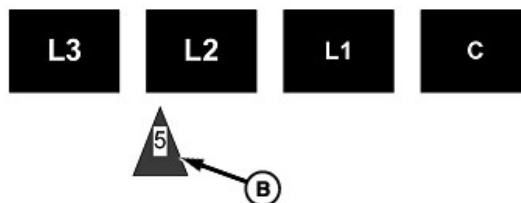
Všetky príklady začínajú z tej časti stroja, ktorá je po ľavej ruke. Postup pre spustenie na pravej strane je podobný.

Keď sa systém zapne, húkačka stroja dvakrát zaznie a všetky svetlá trysiek dvakrát bliknú.

1. Dvakrát stlačte tlačidlo Štart.



N125209—UN—07SEP16



N125210—UN—07SEP16

A—Ľavá sekcia
B—Ľavá tryska

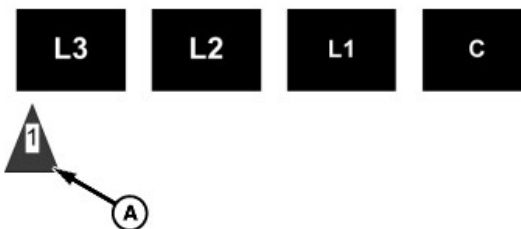
2. Stlačením tlačidla zapnutia sekcie po pravej ruke sa zapne najvzdialenejšia sekcia na ramene po ľavej ruke (A).
3. Stlačením tlačidla zapnutia trysky po pravej ruke sa zapne najvzdialenejšia tryska po ľavej ruke na najbližšej dostupnej sekcii ramena (B).
4. Stlačením tlačidla Stop pozastavíte postrek.

Príklad 2: Aktivujte jednotlivé trysky a potom sekciu

POZNÁMKA: Pri používaní diaľkového ovládania budú riadené len aktivované trysky.

Keď sa systém zapne, húkačka stroja dvakrát zaznie a všetky svetlá trysiek dvakrát bliknú.

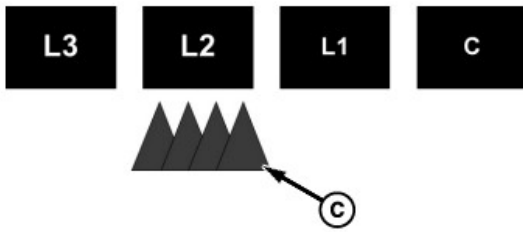
1. Dvakrát stlačte tlačidlo Štart.



N125211—UN—07SEP16



N125212—UN—07SEP16



N125213—UN—07SEP16

A—Ľavá tryska
B—Ďalšia tryska
C—Postrekovacia sekcia

2. Stlačením tlačidla zapnutia trysky po pravej ruke sa zapne najvzdialenejšia tryska na ramene po ľavej ruke (A).
3. Opätovným stlačením tlačidla zapnutia trysky po pravej ruke sa zapne najbližšia dostupná tryska (B) na pravej časti rámu.
4. Stlačením tlačidla zapnutia sekcie po pravej ruke sa zapne najbližšia dostupná sekcia (C).
5. Stlačením tlačidla Stop pozastavíte postrek.

Príklad 3: Aktivujte všetky trysky

POZNÁMKA: Pri používaní diaľkového ovládania budú riadené len aktivované trysky.

Keď sa systém zapne, húkačka stroja dvakrát zaznie a všetky svetlá trysiek dvakrát bliknú.

1. Dvakrát stlačte tlačidlo Štart.



N125214—UN—07SEP16

Všetky sekcie zapnuté

2. Stlačte a držte tlačidlo spustenia na viac ako sekundu a postrekovať bude celý rám.
3. Po spustení postreku tlačidlo spustenia uvoľnite.
4. Stlačením tlačidla Stop pozastavíte postrek.

BN55050,0000596-76-18MAY21

Uvoľnenie tlaku

Funkcia uvoľnenia tlaku v postrekovacom ráme umožňuje uvoľnenie tlaku zachyteného v postrekovacom ráme po dokončení postrekovania. Hlavným účelom tejto funkcie je minimalizovať možnosť unikania kvapaliny z postrekovacích trysiek počas prepravy.

⚠ POZOR: Zabráňte neúmyselnému postreku z trysiek. Nepoužívajte v prípade, že je namontované zariadenie systém prípravkov inej značky ako John Deere. Patria sem, okrem iných, systém priameho vstrekovania a systém ovládania sekcií. Prečítajte si používateľskú príručku systému priameho vstrekovania alebo podrobnosti týkajúce sa použitia tejto funkcie so systémom priameho vstrekovania.

Postup pre uvoľnenie tlaku postrekovacieho rámu:



N118160—UN—09FEB17

Uvoľnenie tlaku

1. Aktivujte Uvoľnenie tlaku postrekovacieho rámu.



N120497—UN—02NOV16

Čerpadlo na roztok

2. Stlačte spínač Čerpadlo postrekovacieho prípravku pre VYPNUTIE čerpadla prípravku.



N118484—UN—09NOV16

Zdvihnutie/spustenie rámu

Stlačte spínač Dvíhania/znižovania postrekovacieho rámu na viacfunkčnej páke pre dvíhanie stredového rámu postrekovacieho rámu do najvyššej polohy.

4. Uistite sa, že tlak systému roztoku je 27 kPa (0,27 bar) (4 psi).
5. Aktivujte všetky sekcie postrekovacieho rámu. Pozri Aplikáciu Postrekovací rám a trysky.



N120251—UN—04JAN17

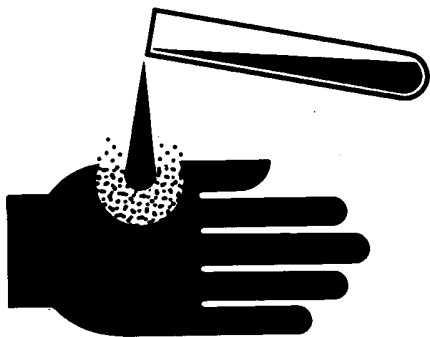
Hlavný spínač systému postrekovania

6. Stlačte hlavný spínač systému postrekovania. Ventily sekcií sa otvoria na 3 sekundy na uvoľnenie tlaku. Ventily sekcií sa automaticky zatvoria po 5 až 6 sekundách.

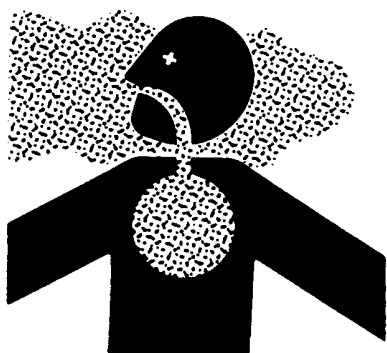
PR79369,00002DE-76-27JAN21

Údržba

Chemické postrekovače opatrujte a manipulujte s nimi bezpečne



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Chemikálie používané v poľnohospodárskych postrekovačoch môžu byť škodlivé vášmu zdraviu alebo životnému prostrediu ak nie sú použité bezpečne.

Vždy postupujte podľa návodu na etikete pre efektívne, bezpečné a správne použitie poľnohospodárskych chemikálií.

Znížte mieru expozície a poranenia:

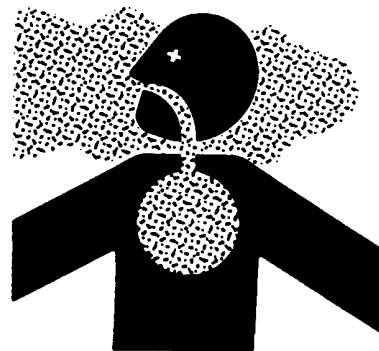
- Noste oblečený vhodný ochranný odev tak, ako je odporúčané výrobcom. (V sekcii Bezpečnosť si prečítajte 'Bezpečné zaobchádzanie s poľnohospodárskymi chemikáliami')
- Naplňte, vypláchnite, skalibrujte a dekontaminujte postrekovače v prostredí, kde sa splašky nedostanú k rybníkom, jazerám alebo prameňom, prostrediam so živočíchmi alebo záhradami, alebo do blízkosti iných ľudí.
- Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od chemikálií a chemických roztokov
- Ak postrekovače alebo chemické koncentráty prídu do kontaktu s pokožkou, rukami, alebo tvárou, ihneď postihnuté miesto umyte s mydlom a vodou.
Ak sa postrekovače alebo chemické koncentráty dostanú do očí, ihneď ich vypláchnite s vodou
- Ak sa nástavok zapchá alebo naruší systém, zastavte motor a uvoľnite tlak spreju zo systému.
- Neumiestňujte konček nástavku alebo ďalšie

komponenty do úst na vyčistenie prekážok. Udržujte náhradné končeky nástavku na vymenenie na ruke.

- Minimalizujte riziko nesprávneho rozptylu.
 - Používajte väčšie končeky nástavku obsluhované pri nižšom tlaku
 - Neoperujte so systémom dodávky roztoku pri tlaku prevyšujúcom 345kPa (3,5 bar) (50 psi).
 - Nepostrekujte ak vietor presahuje rýchlosť 16 km/h (10 mph).
 - Nepostrekujte ak vietor fúka smerom k citlivým plodinám, záhradám alebo obytnej oblasti.
- Správne zlikvidujte nepoužívané chemikálie, vyplachujúce zmesi a vyprázdňte kontajnery od chemikálií.
- Dekontaminujte náradie používané na mixovanie, prenos a používanie chemikálií po použití.

DX,WW,CHEM02-76-05APR04

Vyhýbanie sa účinkom chemikálií



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ POZOR: Pôsobenie chemikálií, vrátane pesticídov, môže byť príčinou poškodenia zdravia alebo smrti.

NESPOLIEHAJTE SA IBA NA TO, ŽE TÁTO KABÍNA, UKAZOVATEĽ TLAKU V KABÍNE ALEBO VZDUCHOVÉ FILTRE KABÍNY VÁS OCHRÁNIA PRED ÚČINKAMI CHEMIKÁLII.

Opatrenia na zníženie rizika účinkov chemikálií:

- používajte OSOBNÉ OCHRANNÉ POMÔCKY podľa pokynov výrobcu chemikálie uvedených na etike,
- používaním chemikálií poverujte iba skúsené osoby s príslušným povolením,
- počas aplikácie vždy zatvorte okná a dvere kabíny,
- dbajte na to, aby filtre John Deere s aktívnym uhlím alebo vhodné náhradné filtre boli namontované za každých okolností (prečítajte si časť Kontrola a výmena vzduchových filtrov kabíny v kapitole Kabína a klimatizácia v návode na obsluhu stroja),
- chemikálie nemajte v kabíne,
- pred vstupom do kabíny si očistite alebo vyzujte kontaminovanú obuv a očistite alebo vyzlečte kontaminované oblečenie,
- udržiavajte interiér kabíny čistý.
- Prečítajte si a riadte sa všetkými pokynmi uvedenými:
 - na etike výrobcu každej používanej chemikálie,
 - v americkej norme Worker Protection Standard for Agricultural Pesticides, vydanéj združením EPA,
 - v celoštátnych alebo miestnych smerniciach v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
 - v návode na obsluhu tohto stroja.
- Vyžaduje sa splnenie viacerých požiadaviek, okrem iného vrátane nariadení EPA
- Aj keď sa nachádzate v kabíne, pri aplikovaní chemikálií (vrátane pesticídov) vždy noste dlhé rukávy, dlhé nohavice, obuv a ponožky
- Ak musíte opustiť kabínu počas používania chemikálií, vrátane pesticídov, vždy používajte prostriedky osobnej ochrany odporúčané výrobcom chemikálie
- Pred vstupovaním do kabíny si zložte prostriedky osobnej ochrany, ktoré ste používali na manipuláciu s chemikáliami, vrátane pesticídov, a odložte ich podľa smerníc EPA, aby nedošlo ku kontaminácii kabíny

CS12167,000073C-76-02APR15

Bezpečná údržba postrekovacieho systému

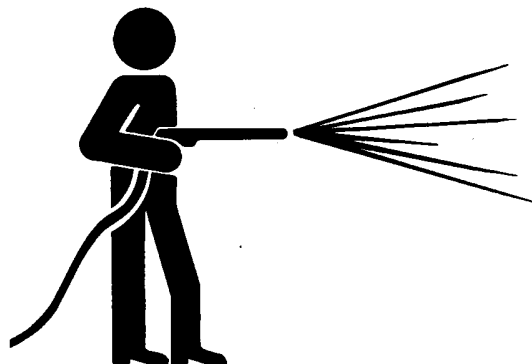


TS281—UN—15APR13

⚠ POZOR: Postrekovací systém je pod tlakom. Pred vykonaním servisu postrekovacieho systému uvoľnite tlak v ramene.

CS12167,00008E4-76-06JAN17

Čistenie vozidla od nebezpečných chemikálií, vrátane pesticídov



T6642EJ—UN—18OCT88

⚠ POZOR: Počas aplikácie nebezpečných chemikálií, vrátane pesticídov, sa môžu na vnútorných alebo vonkajších povrchoch vozidla usadiť zvyšky chemikálií. Očistite vozidlo podľa pokynov k nebezpečnej chemikálii.

Pri používaní nebezpečných chemikálií každý deň očistite exteriér a interiér vozidla od nahromadenej viditeľnej špiny a znečisťujúcich látok.

1. Podlahu kabíny vymetajte alebo vysávajte.
2. Očistite strop a vnútorné plechové kryty v kabíne.

DÔLEŽITÉ: Priamy prúd tlakovej vody nesmerujte na elektronické/elektrické súčiastky alebo konektory, ložiská a tesnenia hydraulikkej sústavy, palivové vstrekovacie čerpadlá alebo iné citlivé časti a súčiastky. V opačnom prípade môžete spôsobiť poruchy. Znížte tlak, a prúd vody nechajte pôsobiť pod uhlom 45 až 90 stupňov.

3. Treba umyť celý vonkajšok vozidla.
4. Vodu použitú na umývanie obsahujúcu nebezpečné koncentrácie aktívnych alebo neaktívnych zložiek zlikvidujte podľa platných predpisov alebo smerníc.

OUO6092,000081B-76-18JAN21

Odporúčané čistiace prípravky a nátery

DÔLEŽITÉ: Rovnako ako pri každom chemickom produkte, vždy si prečítajte priložené pokyny a riadte sa nimi.

Najlepšie výsledky dosiahnete, ak použijete čistiace prípravky SprayMaster, nátery a kvapalinu na zimné zakonzervovanie od spoločnosti John Deere. Tieto chemikálie vám dodá predajca výrobkov John Deere.

- Čistič postrekovacieho systému Erase™ PM433QT
- Kvapalina na zimné zakonzervovanie N305634
- Náter TY25396

CS12167,00009E9-76-20MAR17

Čistenie postrekovacieho systému

⚠ POZOR: Chemikálie a pesticídy sú nebezpečné a môžu vám alebo iným osobám spôsobiť otravu končiacu vážnymi následkami alebo smrťou. Pred vykonávaním generálnej opravy a pred skladovaním sa musí dekontaminovať celé postrekovacie zariadenie. Dekontaminácia sa musí vykonať umytím vodou, neutralizáciou alebo spôsobom odporúčaným výrobcom chemikálie a musí sa uskutočniť na bezpečnom mieste.

Zistite si, či sa vyžaduje použitie špeciálnych čistiacich postupov. Postrekovače sa musia vyčistiť pri každej výmene chemikálií alebo uskladnení stroja.

Dbajte na odporúčania výrobcu a používajte čistiaci prostriedok Erase™ alebo ekvivalentný.

CS12167,0000A32-76-02MAY17

Čistenie telesa trysky

⚠ POZOR: NEČISTITE špičky trysiek vložení do úst alebo prefúknuť ústami. Mohli by ste prehltnúť alebo vdýchnuť nebezpečné chemikálie, ktoré sú zdraviu nebezpečné a môžu spôsobiť poranenie alebo smrť vám alebo iným osobám.

DÔLEŽITÉ: Tieto komponenty neumývajte tlakovou vodou. Používajte normálny tlak vody menší ako 345 kPa (3.45 bar) (50 psi).

Telesá trysiek je nutné odstrániť z ramena len vtedy, ak je potrebné vymeniť celé teleso trysky. Všetky komponenty telesa trysky je možné opraviť bez demontáže telesa trysky.

1. Odmontujte teleso trysky z postrekovacieho rámu.
2. Podľa potreby vyčistite kontaminačné látky z telesa trysky vodou, jemným čistiacim roztokom alebo stlačeným vzduchom.
3. Postup demontáže je popísaný v časti Oprava hlavice trysky a Oprava elektromagnetu trysky v tejto sekcii.

CS12167,0000A33-76-01MAY17

Vypláchnutie telies trysiek – denne

DÔLEŽITÉ: Každý deň vykonajte postup vypláchnutia rámu, čím pomôžete predísť upchatiu trysiek a poruchám elektromagnetov. Vyplachovaciu vodu striekajte cez obidva elektromagnety A a B.

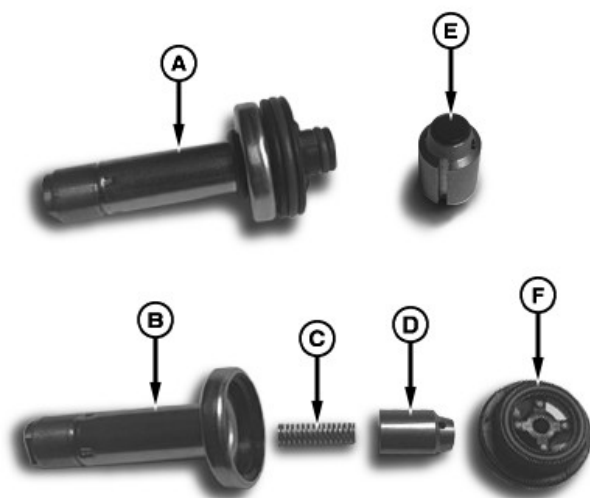
Telesá trysiek systému ExactApply™ si vyžadujú dodatočnú starostlivosť a údržbu, čím sa zabezpečí správne fungovanie celého systému. Telesá trysiek si vyžadujú vypláchnutie oboch elektromagnetov A aj B vtedy, ak jeden z kanálov nebol počas postreku používaný. Ak bola použitá chemikália, telesá trysiek je nutné vyplachovať každý deň. Nedovoľte, aby čistiace prostriedky rámu alebo nádrže zostali v systéme dlhšie, než odporúča varovný štítok alebo maximálne jeden deň.

1. Pre spustenie vyplachovania rámu postupujte podľa krokov v návode na obsluhu.
2. Presvedčte sa, že hrot trysky je na displeji priradený výberu trysky A + B (ak nie je v režime výberu trysky Kombinované A + B). Skontrolujte, či je režim pulzného striekania nastavený na pevný a či je prietok trysky nastavený na 50 - 75 %.
3. Fyzicky demontujte špičky trysiek z hlavíc umiestnených na nasávacej rúrke (koniec rúrkovej sekcie). Týmto zvýšite prietok/rýchlosť v rúre, čím dosiahnete, že z postrekovej rúry sa určite vypláchne prípadný usadený roztok.

4. Vykonajte vypláchnutie systému alebo rámu.
Postupne vyplachujte každú sekciu tlakom 90 psi po dobu minimálne 10 sekúnd. Odporúčany objem vody použitej na oplach je minimálne 454–644 l (120–170 gal).
5. Namontujte späť odmontované hroty trysiek a dávajte pozor na správne umiestnenie hlavice jednotlivých špičiek. Upravte nastavenie režimu postreku späť na pôvodné nastavenia - normálny postrek.

BN55050,000056E-76-17MAY21

Označenie komponentov zásobníka



N154609—UN—08MAR21

- A-Celok zásobníka
- B-Trubička zásobníka
- C-Pružina
- D-Piest
- E-Výstuha
- F-Sedlo ventilu

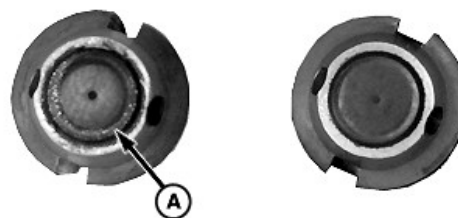
AOTA2VY,0000418-76-16MAR21

Kontrola komponentov zásobníka

Prvý krát skontrolujte všetky zásobníky po 750 hodinách postrekovania alebo podľa potreby. Ak sa u viacerých zásobníkov objavia prevádzkové problémy, skontrolujte ich. Životnosť zásobníka závisí od používaných prevádzkových režimov a typov chemikálií.

Faktory, ktoré znižujú životnosť zásobníkov:

- Prevádzkový režim
 - Pulzný režim zvyšuje opotrebenie
 - Režim postrekovača: Prevádzkový čas s A vs. B
- Vyšší pracovný tlak
- Voda obsahujúca piesok alebo iné častice
- Korózia
 - Defolianty a hnojivá s nízkym obsahom PH
 - Nie je možné použitie tekutín na báze glykolu
- Chemikálie zmiešané s práškami alebo granulami
- Nedostatočný výplach



N125215—UN—21NOV16

A—Drážka

Po dlhodobom používaní sa na výstuhe piestu objaví od kontaktu so sedlom otvoru drážka (A). Opotrebený alebo poškodený piest sa musí vymeniť.



N137010—UN—19APR18

A—Opotrebený piest B—Nový piest

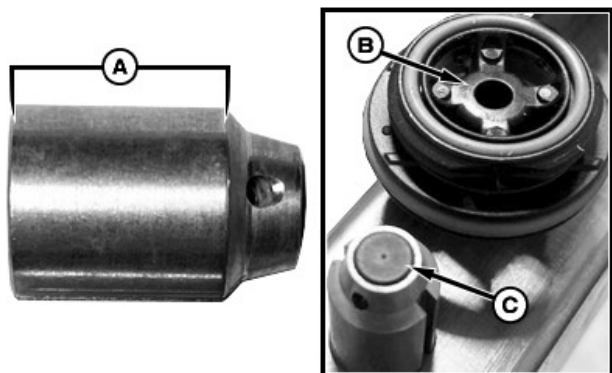
Piesty sa opotrebovávajú tiež po stranách (A), ako je vidieť na porovnaní s novým piestom (B). Ak dôjde k výraznému bočnému opotrebeniu, musí sa piest vymeniť. Ak sú sedlo ventilu a piest veľmi opotrebované, musí sa vymeniť zásobník celý. Zoznam súčiastok v zostave zásobníka je uvedený v časti Oprava elektromagnetu trysky v tejto sekcii.

S opotrebením piestu sa znižuje tlaková kapacita telesa trysky. Opotrebované piesty spôsobujú nepravidelné pulzovanie alebo netesnosti, ktoré môžu mať za následok poruchu viacerých trysiek.

Stupeň opotrebenia alebo korózie a kroky potrebné k náprave určte podľa nasledujúcich informácií:

Vyhlasenie: Nasledujúce informácie slúžia ako pomôcka pri kontrole rôznych stuňov opotrebenia komponentov zásobníka. Zostávajúce hodiny životnosti sú iba približné. Odporúčania vychádzajú z vizuálnych kontrol. Zostava zásobníka podlieha opotrebeniu a životnosť sa môže byť rôzba, ako už bolo uvedené vyššie. Ak pri činnosti pozorujete sústavné problémy, ako sú kvapky, netesnosti alebo zaseknuté otvorené/zatvorené piesty, zásobníky skontrolujte.

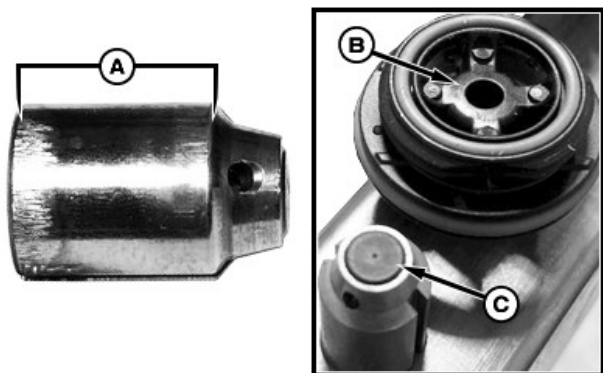
Bez opotrebenia



A—Vonkajší povrch piestu
B—Sedlo ventilu
C—Výstuha

Ak nie je viditeľné opotrebenie na vonkajšom povrchu piestu (A), sedle ventilu (B) alebo výstuhe (C), skontrolujte komponenty zásobníka po ďalších 750 hodinách postreku.

Ľahké opotrebenie



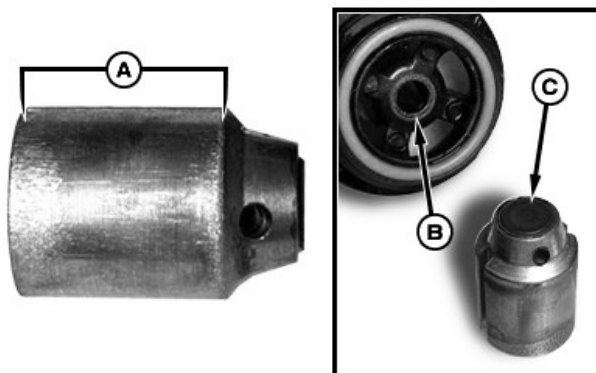
A—Vonkajší povrch piestu
B—Sedlo ventilu
C—Výstuha

Komponenty zásobníka sú **ľahko opotrebované**, ak:

- Je poškriabaných 0 - 25 % vonkajšieho povrchu piestu (A), ako je to zobrazené.
- Sedlo ventilu (B) ani výstuha (C) nie sú poškodené.

Znova skontrolujte všetky komponenty náplne po ďalších 750 hodinách postreku.

Stredné opotrebenie



A—Vonkajší povrch piestu
B—Sedlo ventilu
C—Výstuha

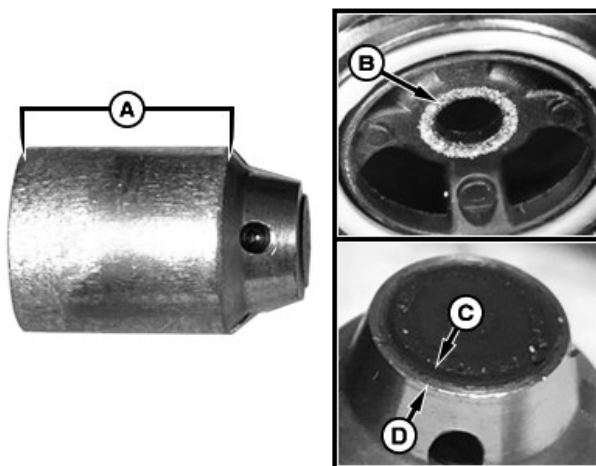
Komponenty zásobníka sú **stredne opotrebované**, ak:

- Je poškriabaných alebo ryhovaných 25 - 50 % vonkajšieho povrchu piestu (A), ako je to zobrazené.
- Sedlo ventilu (B) a výstuha (C) vykazujú menšie kruhové značky, ako je to zobrazené.

Ak je stredne opotrebovaných **menej** ako 10 % piestov, znova skontrolujte všetky komponenty zásobníka po ďalších 500 hodinách postrekov.

Ak je stredne opotrebovaných **viack** ako 10 % piestov, znova skontrolujte všetky komponenty zásobníka po ďalších 250 hodinách postrekov.

Značné opotrebenie



A—Vonkajší povrch piestu
B—Sedlo ventilu
C—Výstuha
D—Okraj piestu

Komponenty zásobníka sú **značne opotrebované**, ak:

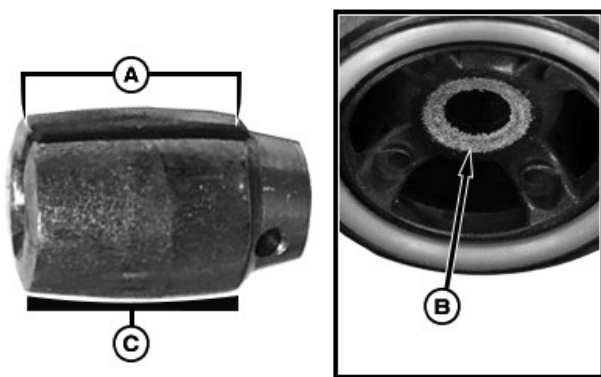
- Je poškriabaných alebo ryhovaných 50 % vonkajšieho povrchu piestu (A) alebo viac, ako je to zobrazené.

- Sedlo ventilu (B) je zdrsnené alebo vykazuje známky poškodenia.
- Výstuha (C) vykazuje značné opotrebenie, dierky, trhliny alebo bol vonkajší okraj opotrebovaný okrajom piestu (D), ako je to znázornené.

Ak **bud'** piest **alebo** sedlo ventilu vykazujú silné opotrebenie, komponent vymeňte.

Ak piest **aj** sedlo ventilu vykazujú silné opotrebenie, vymeňte celý zásobník.

Nadmerné opotrebovanie



A—Vonkajší povrch piestu
B—Sedlo ventilu
C—Zakrivený okraj

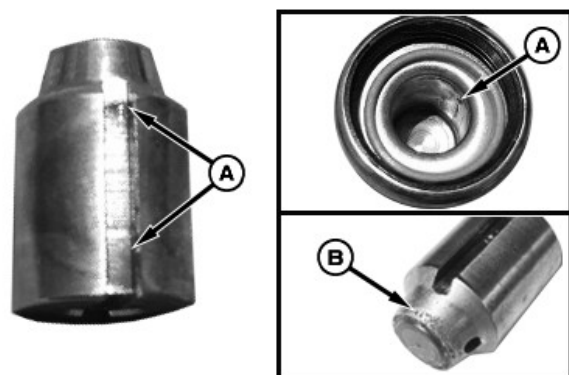
Ak dôjde k netesnosti alebo ak sa piest neotvorí pri vysokom tlaku, je možné, že sú komponenty nadmerne opotrebované.

Komponenty zásobníka sú **ndmerne opotrebované**, ak:

- Vonkajší povrch piestu (A) je takmer celý pokrytý škrabancami a ryhami.
- Sedlo vykazuje výrazné opotrebenie, dierky, otvory alebo chýba.
- Sedlo ventilu (B) je veľmi opotrebované, drsné a vyduté.
- Piest má zakrivené okraje (C), ako je zobrazené.

Ak **niektorý** komponent zásobníka vykazuje nadmerné opotrebenie, vymeňte celý zásobník.

Ľahká korózia a jamky



N154835—UN—08MAR21

Ľahká korózia a jamky

A—Hrdza
B—Jamky

Na pieste a trubičke sa môže vytvoriť červená hrdza (A) alebo jamky (B).

Ak sa nevyskytujú netesnosti, skontrolujte komponenty znova po ďalších 250 hodinách postrekovania.

Stredná korózia a jamky



N154836—UN—09MAR21

Stredná korózia a jamky

Ak tryska preteká alebo sa zasekáva piest, môže to byť kvôli miernej korózii alebo jamkám na komponentoch.

Komponenty zásobníka vyčistíte vodou s jemným čistiacim prostriedkom a čistiacou kefkou. Po vyčistení skontrolujte, či sa piest voľne pohybuje nahor a nadol a či v ňom nie sú netesnosti.

DÔLEŽITÉ: Pred inštaláciou elektromagnetu sa uistite, že je vonkajší povrch trubičky suchý.

Ak tryska netesní, skontrolujte ju znova ďalších 250 hodinách postrekovania.

Ak sa piest nepohybuje voľne alebo ak tryska presakuje, vymeňte piest.

Značná korózia a jamky



N154837—UN—09MAR21

Značná korózia a jamky

Ak tryska preteká alebo sa zasekáva piest, môže to byť kvôli značnej korózii alebo jamkám na komponentoch.

Ak sú komponenty značne poškodené alebo skorodované, ako je to znázornené, vymeňte celý zásobník.

Prasknutá pružina



N154838—UN—09MAR21

A—Pružina

Ak tryska presakuje, je možné, že je zlomená pružina (A).

Vymeňte piest aj pružinu. (Piest a pružina sa predávajú spolu.)

AOTA2VY,0000417-76-05MAY21

Demontáž a montáž telesa trysky – podľa potreby

⚠ POZOR: Postrekovací systém môže obsahovať nebezpečné látky, ktoré vám alebo iným osobám môžu spôsobiť vážne zranenia alebo usmrtenie. Noste ochranné oblečenie, ochranné okuliare a rukavice. Kontrolu vykonávajte na mieste, na ktorom nemôže dôjsť ku kontaminácii ľudí, zvierat, rastlín, vodných zdrojov a pod.

Postrekový prípravok nevypúšťajte na zem. Vypúšťajte do vhodnej nádoby.

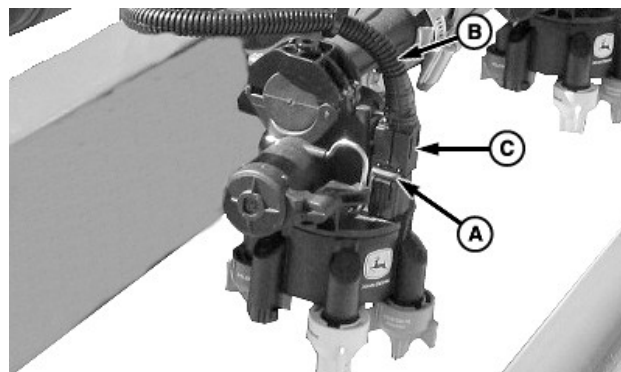
Pri strojoch s priamym vstrekováním sa v ramene hromadí tlak. Pred údržbou telesa trysky uvoľnite tlak z ramena.

POZNÁMKA: Ak je v ramenách roztok, odsajte produkt späť do nádrže na roztok (ak je táto funkcia k dispozícii), aby ste nemuseli vypúšťať roztok do inej nádoby.

1. Vykonajte postup prepláchnutia ramena. (Pozri časť Vyplachovanie systému v návode na obsluhu stroja.)
2. Vykonajte postup uvoľnenia tlaku. Vykonajte postup uvoľnenia tlaku. (Prečítajte si časť Uvoľnenie tlaku v sekcii Ovládanie systému riadenia trysiek.)

POZNÁMKA: Keď sa čerpadlo roztoku vypne, alebo sa rám zloží, ventil izolácie výložníka sa automaticky zatvorí.

3. Skontrolujte, či je izolačný ventil výložníka zatvorený.
4. Upravte polohu rámu tak, aby bolo potrubie pri tryske, ktorú chcete demontovať, vo vodorovnej polohe.
5. Vyčistite vonkajšiu časť telesa trysky od nečistôt.
6. Elektrický konektor vyčistite čistiacim prostriedkom na elektronické kontakty TY26632 a stlačeným alebo konzervovaným vzduchom.



N136849—UN—18APR18

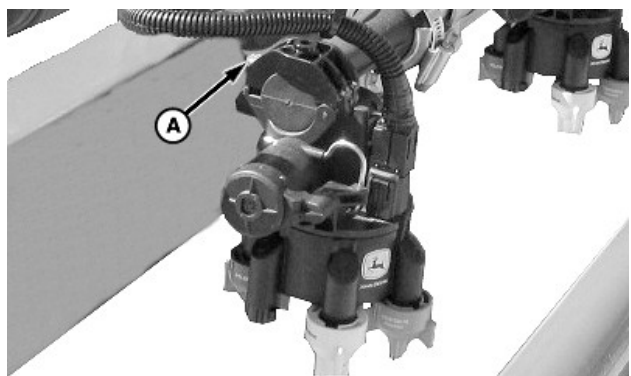
A—Zámok konektora
B—Kabeláž

C—Konektor

7. Odistite konektor. Potiahnite zámok konektora (A) smerom nahor.

DÔLEŽITÉ: Pri demontáži konektora (C) neťahajte za kabeľ (B). Môže dôjsť k poškodeniu kabeľáže alebo konektora.

8. Potiahnite za plastovú časť konektora a vyberte ho z telesa trysky.



N136850—UN—18APR18

A—Skrutka

9. Odmontujte skrutku (A).

POZNÁMKA: Na zachytenie akéhokoľvek uvoľneného roztoku použite vhodnú nádobu.

10. Odmontujte teleso trysky.
11. Montáž vykonajte v obrátenom poradí. Pri montáži dodržujte nasledujúce pokyny.

POZNÁMKA: Pri montáži pomocou elektrických nástrojov použite na montážnu skrutku telesa trysky prostriedok proti zadretiu. Pri montáži telesa trysky používajte len nízkootáčkové náradie, aby ste nepoškodili spojovací materiál.

Pred montážou konektora do telesa trysky sa presvedčte, že zámok konektora je úplne zdvihnutý.

Pred montážou namažte tesnenie konektora prostriedkom T242210 NyoGel® alebo jeho ekvivalentom.

Namontujte predtým odmontovanú skrutku a utiahnite ju momentom 2 Nm (17.7 lb·in).

BN55050,0000571-76-19APR21

Oprava hlavice trysky

⚠ POZOR: Vždy majte pripravené náhradné hroty trysiek, aby ste ich v prípade potreby mohli v teréne vymeniť. **NEČISTITE** špičky trysiek vložением do úst alebo prefúknutím ústami. Mohli by ste prehltnúť alebo vdýchnuť nebezpečné chemikálie, ktoré sú zdraviu nebezpečné a môžu spôsobiť poranenie alebo smrť vám alebo iným osobám.

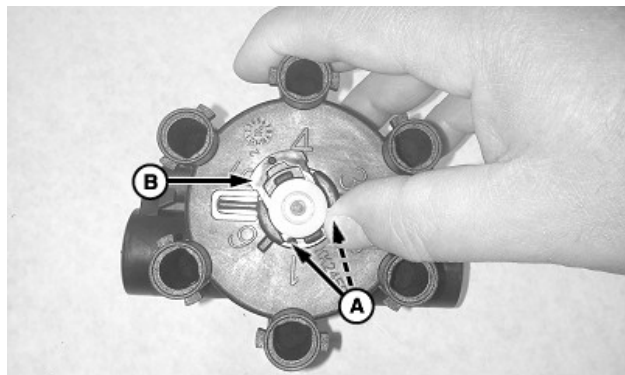
Pred údržbou telesa trysky uvoľnite zvyškový tlak z postrekovacieho rámu.

DÔLEŽITÉ: Zabráňte kontaktu rozpúšťadla a nafty s gumovými časťami, gumové časti by sa mohli poškodiť.

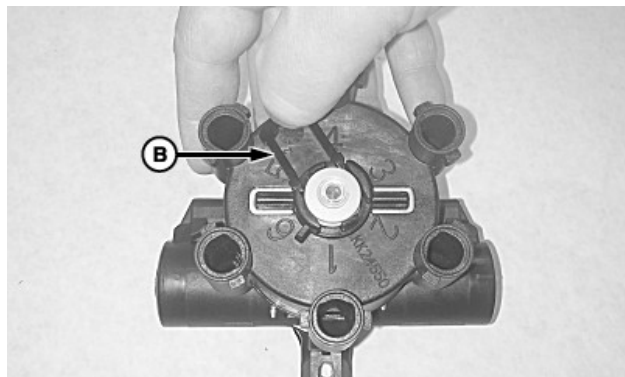
1. Vykonajte postup uvoľnenia tlaku. (Prečítajte si časť Uvoľnenie tlaku v sekcii Ovládanie systému riadenia trysiek.)

POZNÁMKA: Pri demontáži hlavice trysky nie je potrebné demontovať teleso trysky.

2. V prípade potreby odmontujte teleso trysky z postrekovacieho rámu. (Pozri časť Demontáž a montáž telesa trysky – podľa potreby v tejto sekcii.)



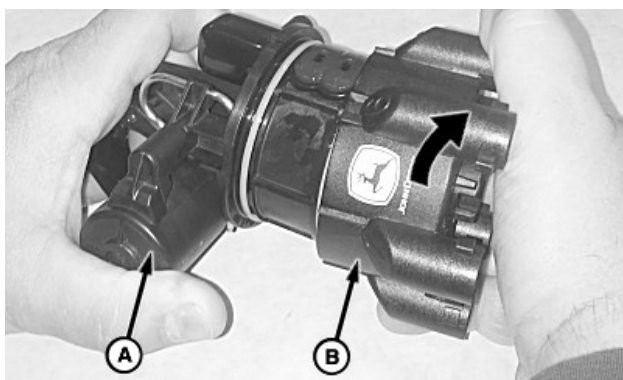
N120599—UN—24NOV15



N120598—UN—20NOV15

A—Výstupky
B—Svorka

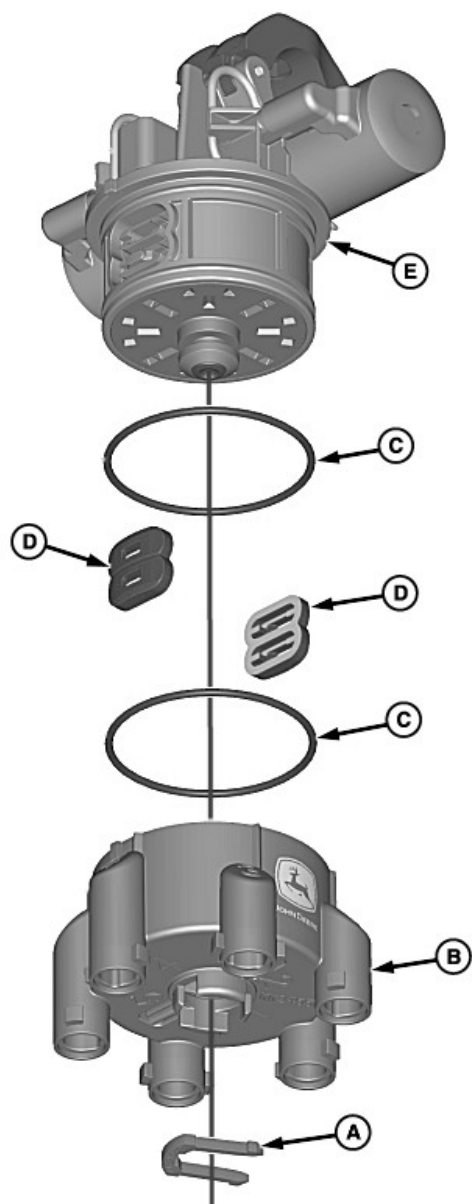
3. Potlačte poistné západky (A) a vyberte sponu (B).



A—Teleso trysky
B—Hlavica

N137011—UN—19APR18

4. Uchytíte teleso trysky (A) a vyberte hlavicu (B).



N137575—UN—11JUN18

- A—Svorka
- B—Hlavica
- C—O-kružky (2 ks)
- D—Tesnenia (2 kusy)
- E—Teleso trysky

5. Rozmontujte zvyšné súčiastky.

DÔLEŽITÉ: Vždy používajte nové tesniace krúžky. Poškodené alebo použité tesniace krúžky dobre netesnia.

POZNÁMKA: Počas montáže namažte tesniace krúžky a tesnenia hlavice mazivom PMH3503 Parker Super O-Lube alebo jeho ekvivalentom.

6. Skontrolujte opotrebenie alebo poškodenie súčiastok a podľa potreby ich vymeňte.

7. Pri montáži postupujte v opačnom poradí.

8. Namontujte teleso trysky. (Pozri časť Demontáž a montáž telesa trysky – podľa potreby v tejto sekcii.)

BN55050,0000186-76-07JUN18

Oprava elektromagnetu trysky

⚠ POZOR: NEČISTITE špičky trysiek vložím do úst a prefúknuť. Pri takejto činnosti by ste mohli prehltnúť alebo vdýchnuť nebezpečné a jedovaté chemikálie, s vážnymi až smrteľnými následkami.

Pred údržbou telesa trysky uvoľnite zvyškový tlak z postrekovacieho rámu.

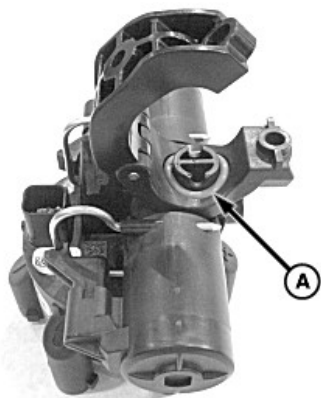
DÔLEŽITÉ: Zabráňte kontaktu rozpúšťadla a nafty s gumovými časťami, gumové časti by sa mohli poškodiť.

POZNÁMKA: Náhradné súčiastky pre trysky a nástroje sa dodávajú so strojom.

1. Vykonajte postup uvoľnenia tlaku. (Prečítajte si časť Uvoľnenie tlaku v sekcii Ovládanie systému riadenia trysiek.)

POZNÁMKA: Pri demontáži elektromagnetu trysky nie je potrebné demontovať teleso trysky.

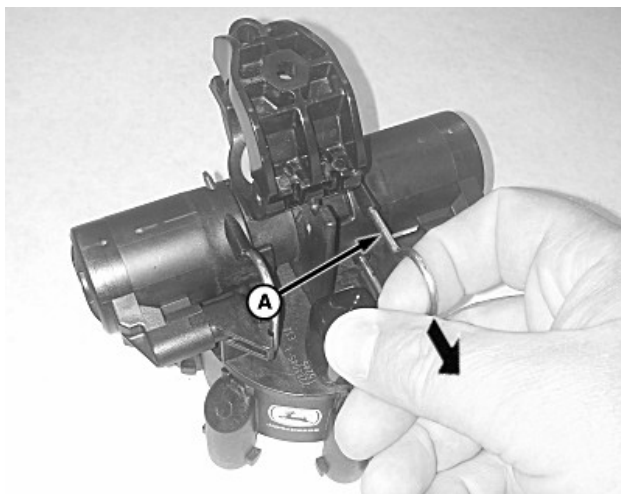
2. V prípade potreby odmontujte teleso trysky z postrekovacieho rámu. (Pozri časť Demontáž a montáž telesa trysky – podľa potreby v tejto sekcii.)



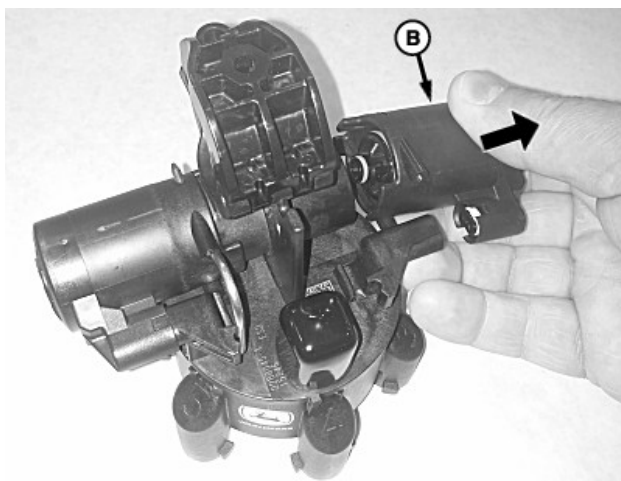
N120583—UN—27FEB17

A—O-kružok

3. Odmontujte O-kružok (A).
4. Vyčistite oblasť okolo elektrického konektora a elektromagnetu.



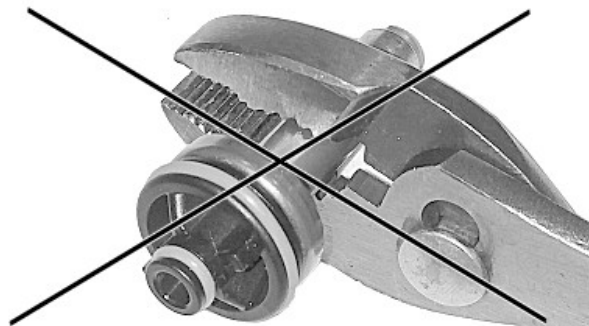
N120586—UN—27FEB17



N120590—UN—27FEB17

A—Svorka
B—Elektromagnet

5. Odmontujte sponu (A) a elektromagnet (B).



N125077—UN—24FEB17

Nesprávne

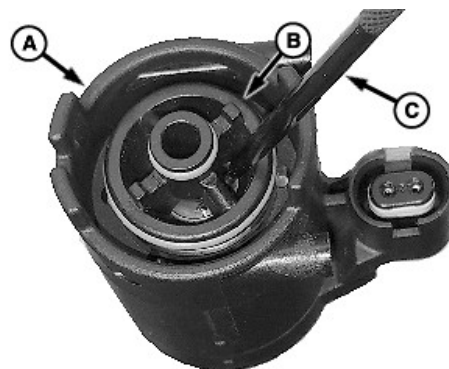
DÔLEŽITÉ: Na trubicu zásobníka nepoužívejte kliešte ani nastavovací kliešte.



N128224—UN—27FEB17

Ofsetový hák PT21225

Dávajte pozor, aby ste pri demontáži zaseknutého zásobníka za pomoci posunutého háku nepoškodili jednotlivé komponenty. Dávajte pozor, aby ste pri demontáž komponentov pevne držali nástroj.



N128221—UN—24FEB17

A—Elektromagnet
B—Montážna zostava zásobníka
C—Ofsetový hák

6. Vyberte zostavu zásobníka (B) z elektromagnetu (A). Ak sa zásobník nedá vybrať len tak rukou, do štvorcového otvoru v sedle ventilu vložte posunutý hák PT21225 (C).



N136975—UN—18APR18

A—Kazetový kľúč
B—Momentový kľúč

7. Namontujte zásobník do kľúča na zásobník (A) a zarovnajte plochy.

8. Na sedlo ventilu namontujte momentový kľúč (B).
9. Otočte sedlom ventilu proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho zo zostavy zásobníka.

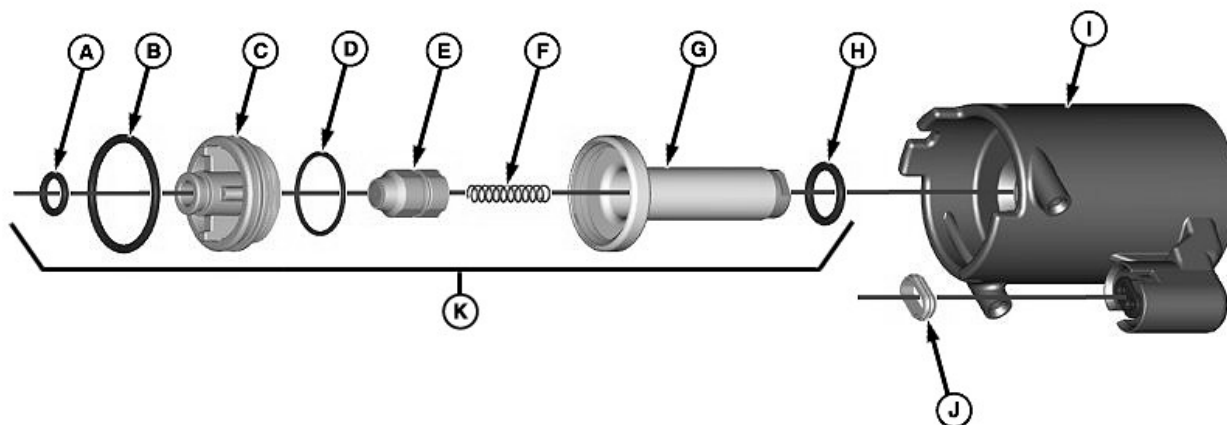


N136974—UN—18APR18

A—Otvor

10. Vložte posunutý hák PT21225 do otvoru (A) v pieste a vyberte piest a pružinu.

DÔLEŽITÉ: Elektromagnet nenamáčajte v čistiacom roztoku postrekovača.



N128220—UN—27FEB17

A—O-kružok
B—O-kružok
C—Sedlo ventilu
D—O-kružok
E—Piest
F—Pružina

G—Montážna zostava trubice
H—O-kružok
I—Elektromagnet
J—Tesnenie konektora káblového zväzku
K—Montážna zostava zásobníka

11. Po odstránení sedla zo zásobníka (K) sa ostatné súčiastky môžu namočiť do roztoku Erase™ alebo jeho ekvivalentu, zriedeného podľa inštrukcií na štítku, čo pomôže pri demontáži.

12. Rozoberte ostatné diely.

DÔLEŽITÉ: Vždy použite nové tesniace krúžky. Poškodené alebo použité tesniace O-kružky dobre netesnia.

POZNÁMKA: Pri opätovnej montáži neaplikujte na tesniace krúžky mazivo.

13. Skontrolujte opotrebenie alebo poškodenie súčiastok a podľa potreby ich vymeňte.

DÔLEŽITÉ: Pri uťahovaní sedla ventilu je potrebné použiť kľúč na sedlo, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

POZNÁMKA: Dodávaný momentový kľúč má prednastavenú hodnotu 0,57 N•m (5 lb•in).

Čap sa musí ľahko namontovať ručne. Ak je potrebné poklepanie alebo prílišná sila, skontrolujte zásobník a elektrický konektor a vyhľadajte znečistené alebo nesprávne uloženie. Ak nezistíte žiadne znečistenie alebo vychýlenie, je možné čap namazať penetračným olejom, ktorý uľahčí montáž.

Pred montážou namažte tesnenie konektora prípravkom T242210 NyoGel® alebo jeho ekvivalentom.

14. Podľa nasledujúcich špeciálnych pokynov zostavte späť v obrátenom poradí:

POZNÁMKA: Zanedbanie čistenia týchto dvoch čapov môže spôsobiť ich koróziu, a viesť k poruche telesa dýzy.



N145288—UN—22OCT19

A—2-pólový konektor

- Pred opätovnou montážou elektromagnetu alebo zásobníka nastriekajte malé množstvo čistiaceho prostriedku na elektronické kontakty (TY26632) do 2-pólového konektora (A) telesa dýzy, aby sa odstránil prípadný roztok, ktorý vnikol do pólov. Pred montážou elektromagnetu nechajte konektor uschnúť.

15. Opakujte rovnaké kroky pre druhý elektromagnet.
16. Namontujte teleso trysky. (Pozri časť Demontáž a montáž telesa trysky – podľa potreby v tejto sekcii.)

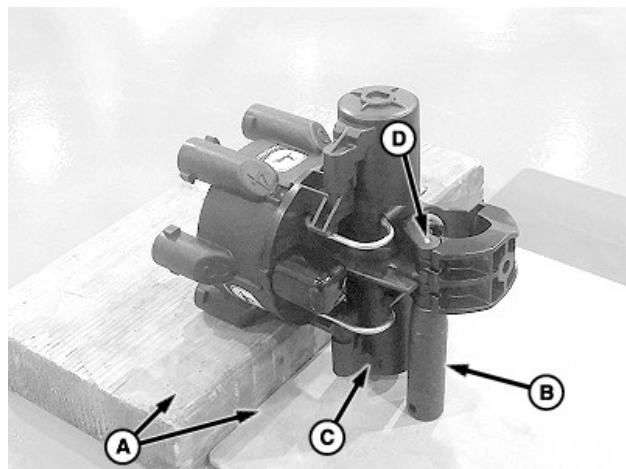
BN55050,0000572-76-19APR21

Oprava polovičnej svorky trysky

⚠ POZOR: Vždy majte pripravené náhradné hroty trysiek, aby ste ich v prípade potreby mohli v teréne vymeniť. **NEČISTITE** špičky trysiek vložением do úst alebo prefúknutím ústami. Mohli by ste prehltnúť alebo vdýchnuť nebezpečné chemikálie, ktoré sú zdraviu nebezpečné a môžu spôsobiť poranenie alebo smrť vám alebo iným osobám.

Pred údržbou telesa trysky uvoľnite zvyškový tlak z postrekovacieho rámu.

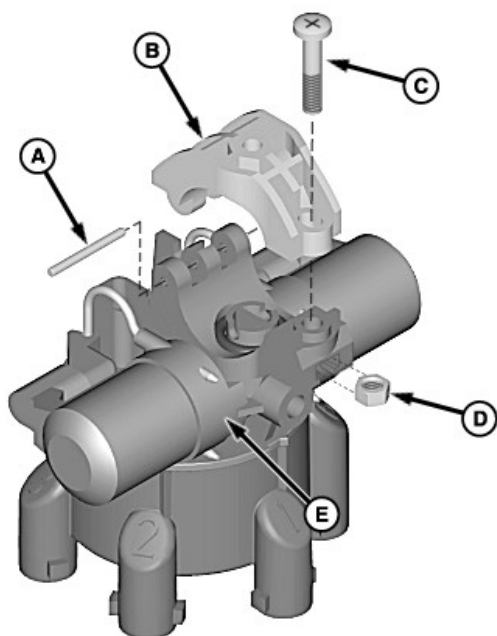
1. Vykonajte postup uvoľnenia tlaku. (Prečítajte si časť Uvoľnenie tlaku v sekcii Ovládanie systému riadenia trysiek.)
2. Odmontujte teleso trysky.



N120765—UN—14DEC15

A—Podopretie
B—Hlboká nástrčka s rozmerom 3/8 in x 8 mm
C—Elektromagnet
D—Čap

3. Podprite teleso trysky podperou (A) a hlbokou nástrčkou s rozmerom 3/8 in x 8 mm (B). Presvedčite sa, že elektromagnet (C) nie je položený na podpere.
4. Pomocou malého vyťahovača čapov zaklepnite čap (D) do dutiny.



N120766—UN—14DEC15

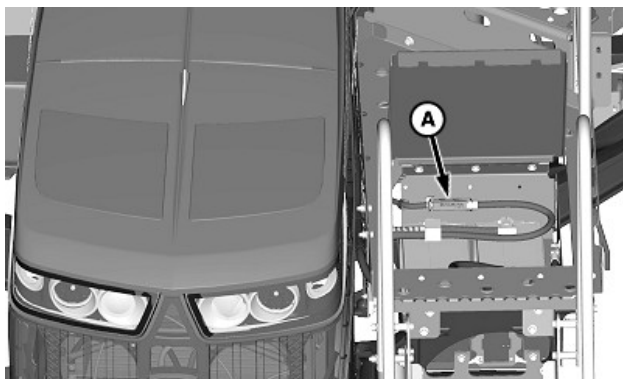
- A—Čap
- B—Polovičná svorka
- C—Skrutka
- D—Matica
- E—Zostava skrine telesa

5. Skontrolujte opotrebenie alebo poškodenie súčiastok a podľa potreby ich vymeňte.
6. Zmontujte zostavu v opačnom poradí ako pri demontáži a na montáž čapu použite svorku C a nastavovacie kliešte.
7. Namontujte teleso trysky. (Pozri časť Demontáž a montáž telesa trysky v tejto sekcii.)

CS12167,00009E6-76-23MAY17

Umiestnenie poistiek

Poistka hlavného napájania



N126737—UN—01NOV16

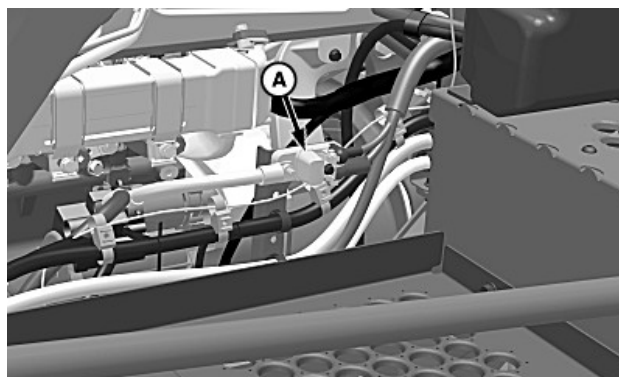
A—Poistka hlavného napájania

Poistka hlavného napájania (A) sa nachádza v skrinke akumulátora.

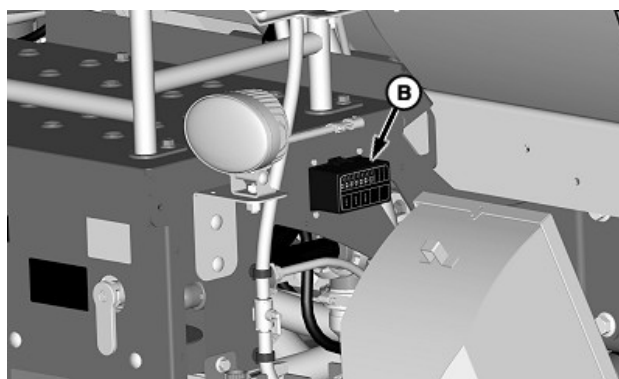
Špecifikácia

Poistka hlavného napájania—Elektrický prúd. 150 A

ExactApply™ Umiestnenie poistiek - R4023



N155129—UN—21APR21



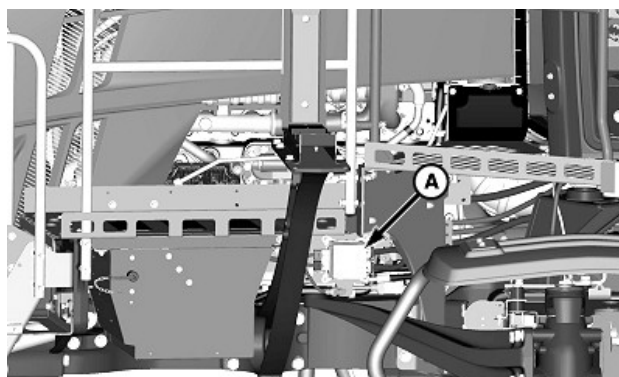
N155130—UN—21APR21

- A—Držiak poistky
- B—Rozvodná skriňa ExactApply™

Držiak poistiek (A) je umiestnený vedľa vstupnej plošiny.

Rozvodná skriňa ExactApply™ (B) sa nachádza na zadnej strane ľavej plošiny.

Umiestnenia poistiek skrine ExactApply™ - R4030, R4038, R4044, R4045 a R4060



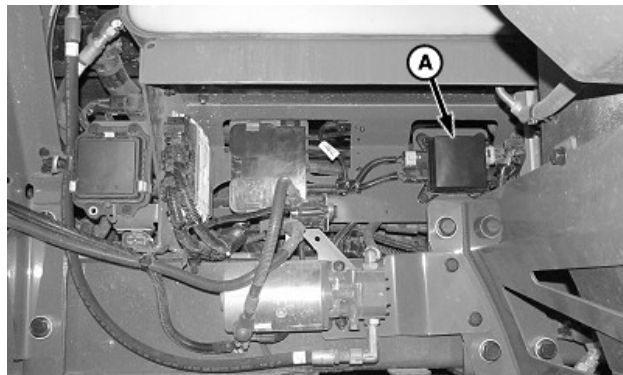
N126738—UN—01NOV16

A—Skrinka poistiek

ExactApply je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

Poistky a relé telesa trysky a riadiacej jednotky sa nachádzajú za skrinkou akumulátora v poistkovej skrinke (A).

Umiestnenia poistiek skrine ExactApply™ - 408R, 410R, 412R, 612R a R616



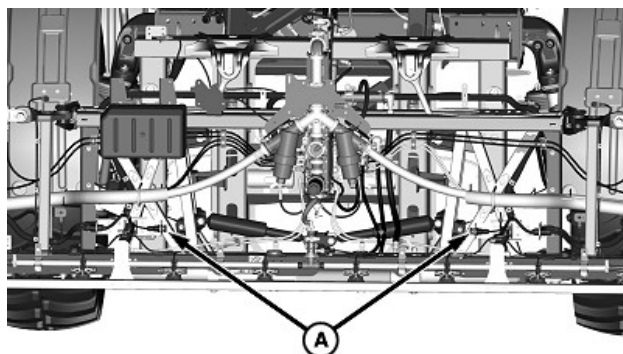
N155128—UN—21APR21

A—Rozvodná skriňa ExactApply™

Rozvodná skriňa ExactApply™ (B) sa nachádza na pod kabínou na ľavej strane stroja.

BN55050,0000579-76-20APR21

Umiestnenia konektorov vzdialeného pripojenia systému Service ADVISOR™



N126744—UN—01NOV16

A—Pripojenia systému Service ADVISOR™

Pripojenia systému Service ADVISOR™ (A) sa nachádzajú v stredovom ráme ramena a umožňujú jednoduché programovanie telies trysiek v prípade potreby.

S požiadavkou na naprogramovanie telesa trysky sa obráťte na predajcu produktov spoločnosti John Deere alebo kvalifikovaný servis.

CS12167,000093D-76-06JAN17

Postup párovania diaľkového ovládania

Používanie diaľkového ovládania vyžaduje, aby bol spárovaný diaľkový ovládač s prijímačom. Prijímač ukladá naraz až šesť unikátnych diaľkových ovládačov. Stratené alebo vymenené diaľkové ovládače možno podľa potreby pridať alebo odstrániť z tohto registrovaného zoznamu.

Keď je systém diaľkového ovládania aktivovaný, systém môžu ovládať prvé dva spárované diaľkové ovládače na použitie. Ak sa má použiť iné diaľkové ovládanie, musí sa pred aktiváciou systému s iným diaľkovým ovládaním vypnúť a znova zapnúť kľúč napájania. Súčasne môžu byť aktívne iba dva diaľkové ovládače.

POZNÁMKA: Naraz možno spárovať iba jeden diaľkový ovládač. Na každé ďalšie párovanie je potrebné vypnutie a zapnutie kľúča.

Postup párovania:

1. Kľúč zapalovania otočte do polohy chodu.
2. Prejdite do diagnostického centra a otvorte diagnostickú adresu MNA 142.

POZNÁMKA: Ak počas aktuálneho cyklu napájania nebolo zadané sériové číslo, zobrazí sa hodnota "999999999".



N130599—UN—22MAY17

A—Sériové číslo

3. Zadať podčiarknutú časť sériového čísla (A) na zadnej strane diaľkového ovládača.
4. Prejdite na diagnostickú adresu 143.
5. Zmeňte hodnotu adresy na jeden.

POZNÁMKA: Systém poskytuje operátorovi až 2 minúty na dokončenie procesu párovania. Diaľkové ovládanie je potrebné presunúť bližšie k prijímaču v závislosti od úrovne batérie a prostredia.

6. Prejdite na diagnostickú adresu 144. Dodržujte postup párovania. Možné stavy párovania zahŕňajú:

- Párovanie zakázané
- Párovanie povolené

- Párovanie aktívne
- Párovanie úspešné
- Párovanie zlyhalo
- Zadaný párovací kód sa nezhoduje s diaľkovým ovládačom
- Prekročený maximálny počet diaľkových ovládačov
- Duplicitný párovací kód

potrebné vypnúť kľúč, ak sú k dispozícii nové diaľkové ovládače na spárovanie. Počas párovania nového diaľkového ovládača po vymazaní musí operátor vypnúť a zapnúť kľúč.

BN55050,0000187-76-10MAY19

7. Ak párovanie zlyhá, pred ďalším pokusom sa musí vypnúť kľúč. Po úspešnej funkcii párovania nie je nutné vypnúť kľúč.

Postup vymazania:

1. Kľúč zapalovania otočte do polohy chodu.
2. Prejdite do diagnostického centra a otvorte diagnostickú adresu MNA 142.

POZNÁMKA: Ak počas aktuálneho cyklu napájania nebolo zadané sériové číslo, zobrazí sa hodnota "999999999".

Na vymazanie všetkých párov diaľkových ovládačov zadajte nulu.



N130599—UN—22MAY17

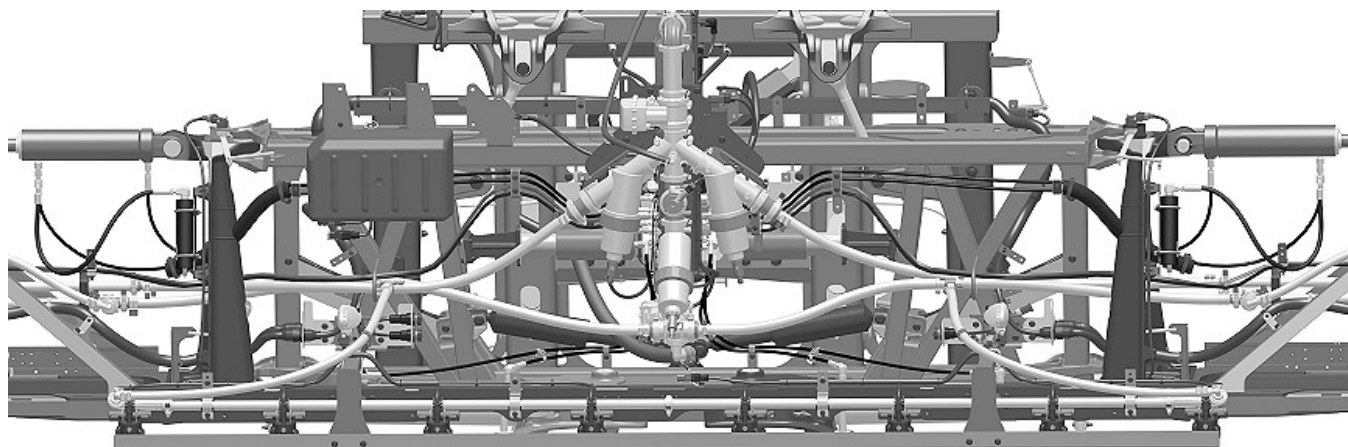
A—Sériové číslo

3. Zadajte podčiarknutú časť sériového čísla (A) na zadnej strane diaľkového ovládača.
4. Prejdite na diagnostickú adresu 143.
5. Zmeňte hodnotu adresy na dva.

POZNÁMKA: Systém poskytuje operátorovi až 2 minúty na dokončenie procesu vymazania. Diaľkové ovládanie je potrebné presunúť bližšie k prijímaču v závislosti od úrovne batérie a prostredia.

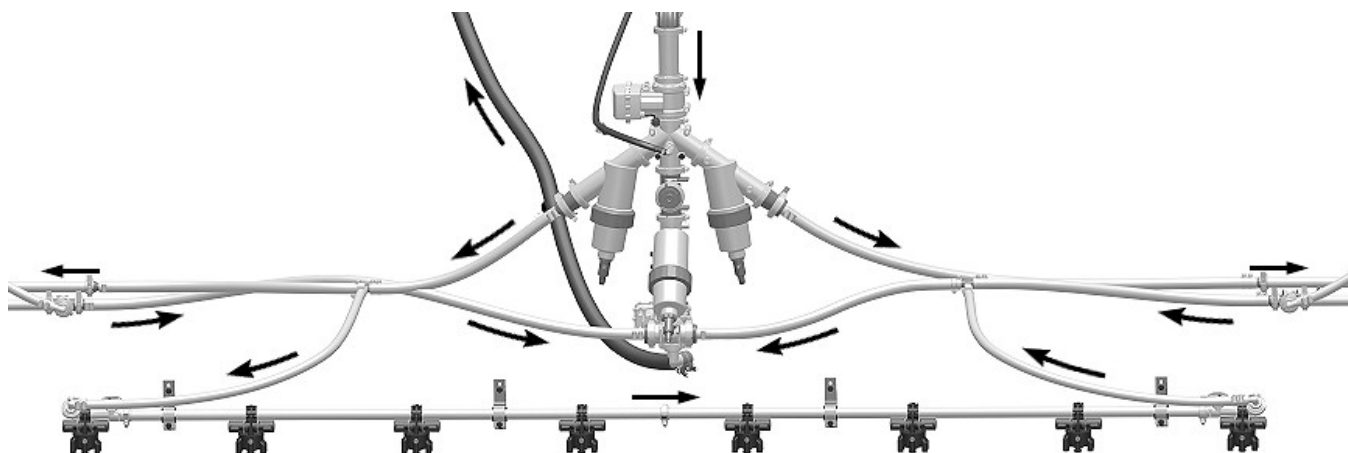
6. Prejdite na diagnostickú adresu 144. Dodržujte postup párovania. Možné stavy párovania zahŕňajú:
 - Vymazanie zlyhalo
 - Vymazanie úspešné
7. Ak vymazanie zlyhá, pred ďalším pokusom sa musí vypnúť kľúč. Po úspešnej funkcii vymazania nie je

Tlaková recirkulácia a spätné odsatie produktu - princíp činnosti



N153692—UN—13JAN21

Potrubie pri tlakovej recirkulácii



N153691—UN—13JAN21

Smer prúdenia pri recirkulácii

Systém tlakovej recirkulácie umožňuje pretláčanie kvapaliny z nádrže na roztok cez ramená a postrekovacie rúrky a potom späť do nádrže na roztok. Systém umožňuje neustále miešanie roztoku v rúrkach tým, že počas doby, keď potrek neprebieha, pretláča roztok cez postrekovacie rúrky a späť do nádrže. Tento systém tiež umožňuje vykonávať montážne práce na prázdnom ramene pričom sa nevyžaduje samostatná funkcia odvzdušňovania. Plnenie ramena tak, že roztok netečie na zem, šetrí chemikálie a obmedzuje nežiadúce pôsobenie na životné prostredie.

Systém spätného toku produktu zbiera kvapalinu, ktorá by inak spočívala v potrubí postrekovača, a tlačí ju späť do nádrže na roztok. Tento proces sa uskutočňuje pomocou stlačeného vzduchu a časti rozvodového segmentu, ktorý je schopný natlačiť kvapalinu do nádrže cez rúrky postrekového systému. Obsluha potom môže chemikáliu pred postupom preplachovania vypustiť z nádrže. Všetka vypustená chemikália sa musí skladovať a zneškodňovať podľa pokynov na

chemickom štítku. Množstvo chemikálie, ktorú je potrebné zriediť a odstrániť z ramena, sa takto zníži, čo vedie k účinnejšiemu procesu preplachovania.

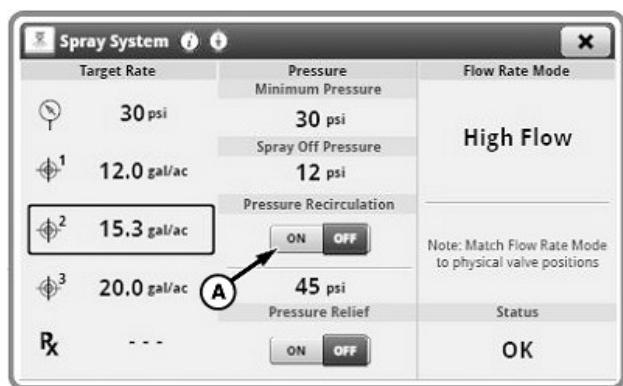
ExactApply™ Na zabezpečenie tlakovej recirkulácie musí byť nainštalovaný systém kontroly trysiek. Pri používaní systému spätného získavania produktu sú potrebné systémy aplikácie ExactApply™ a Automatic Solution Control (automatická regulácia roztoku).

BN55050,000051E-76-27JAN21

Vykonávanie tlakovej recirkulácie

1. Spustíte aplikáciu postrekovacieho systému. (Pozri Prístup k postrekovaciemu systému v časti Používanie postrekovacieho systému.)

ExactApply je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

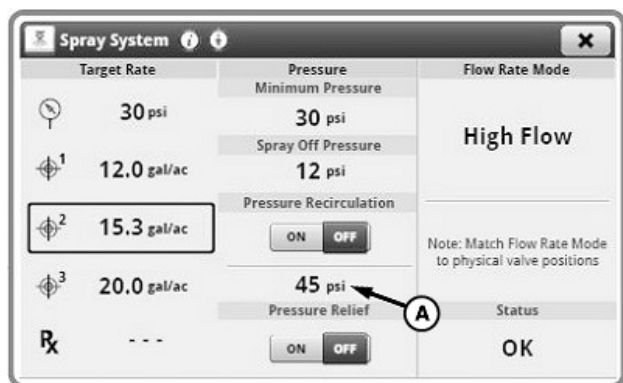


N153696—UN—13JAN21

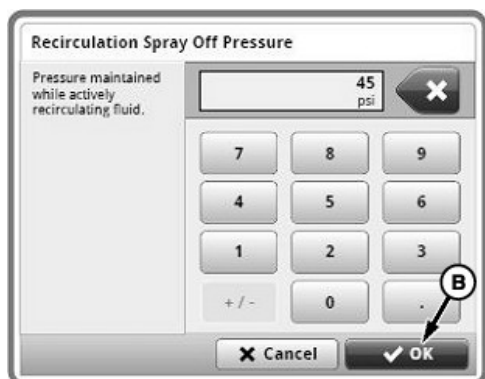
Systém postrekovania

A—Tlačidlo zapnutia

2. Stlačením tlačidla ON (A) povolíte tlakovú recirkuláciu.



N153698—UN—13JAN21



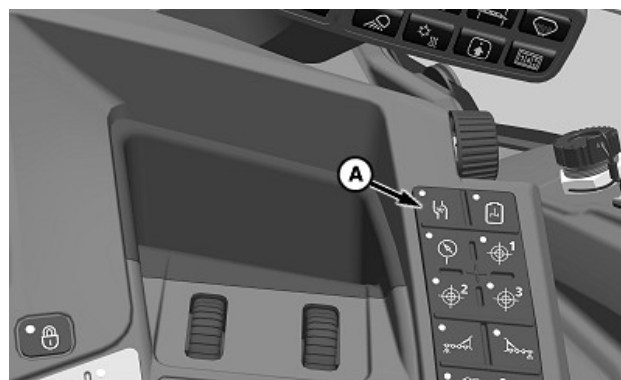
N153699—UN—13JAN21

A—Tlačidlo
B—Tlačidlo OK

3. Stlačením tlačidla (A) zmeníte tlak recirkulácie.

POZNÁMKA: Ak nie je chemikália citlivá na suspenzie, nastavte tlak na Spray OFF (alebo požadovaný tlak striekania v teréne).

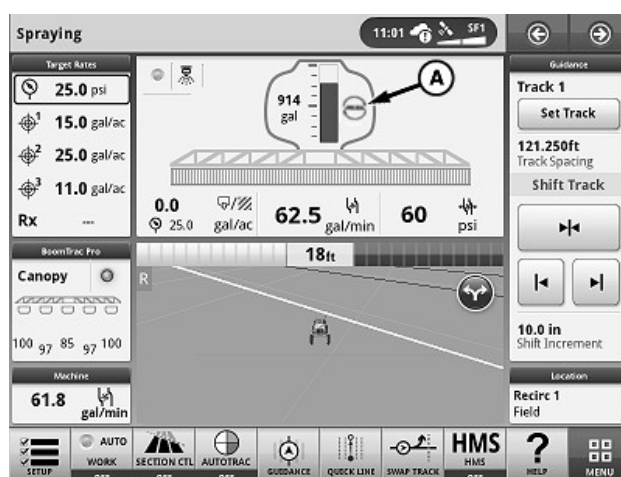
4. Pomocou klávesnice zadajte požadovaný tlak a stlačte tlačidlo OK (B).



N153706—UN—15JAN21

A—Spínač čerpadla roztoku

5. Stlačením spínača čerpadla roztoku (A) zapnete čerpadlo a spustíte tlakovú recirkuláciu.



N153700—UN—13JAN21



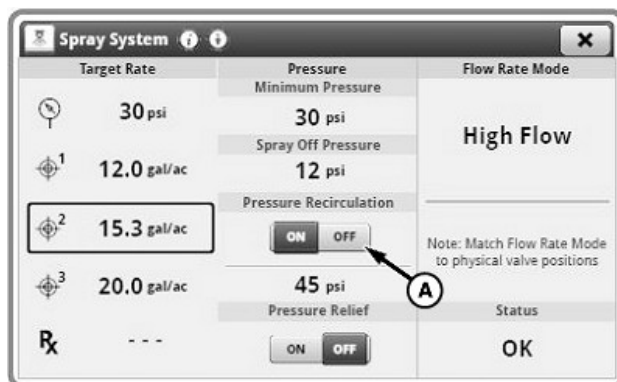
N153707—UN—15JAN21

A—Ikona tlakovej recirkulácie
B—Hlavný spínač systému postrekovania

POZNÁMKA: Keď je tlaková recirkulácia aktívna, na domovskej obrazovke sa zobrazí ikona tlakovej recirkulácie (A).

Tlaková recirkulácia zostáva aktívna, kým sa postrekovací systém nezapne pomocou hlavného vypínača systému (B). Po vypnutí postrekovacieho systému nasleduje 2-minútové oneskorenie, kým tlaková recirkulácia aktivuje znova.

POZNÁMKA: Vypnutím roztokového čerpadla sa tlaková recirkulácia zastaví. Tlaková recirkulácia zostane aktívna, kým nie je deaktivovaná použitím postrekovacieho systému.



N153697—UN—13JAN21

A—Tlačidlo vypnutia

6. Zapnutím tlačidla (A) povolíte tlakovú recirkuláciu.

BN55050,0000522-76-27JAN21

Vykonávanie regenerácie produktu

POZOR: Pozor na nadzemné elektrické vedenia. Pri kontakte stroja s elektrickými vodičmi môže dôjsť k usmrteniu. Musíte poznať výšku stroja pri preprave, výšku pri práci s ramenami a výšku so zloženými ramenami.

Pred vykonaním postreku si pole obzrite a zvolte najlepší postup práce a skladanie/rozkladanie rámu.

POZNÁMKA: Regenerácia produktu sa môže vykonávať s ramenami zloženými na opierkách. V zloženej polohe je výsledok horší.

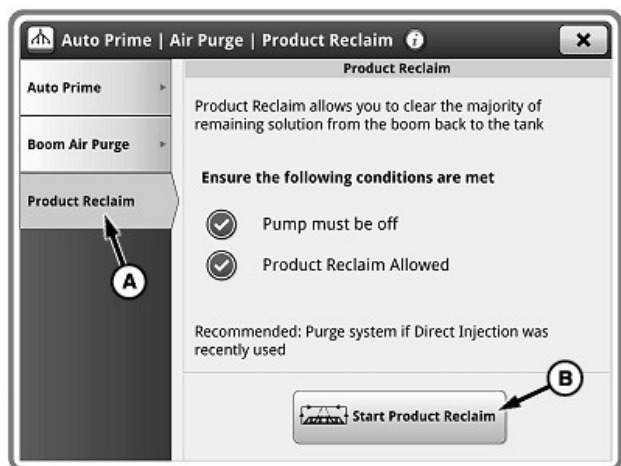
Najlepší výsledok možno dosiahnuť náklonom ramien do najvyššej polohy, v ktorej sa obmedzí zvyšková kvapalina na minimum.

1. Nakloňte ramená do najvyššej polohy.

POZNÁMKA: Na dosiahnutie najlepšieho výsledku sa odporúča zdvihnúť do najvyššej polohy aj stredový rám.

2. Uistite sa, že čerpadlo postrekového prípravku je vypnuté.

3. Prechod do aplikácie Auto Prime (automatické plnenie), Air Purge (vzduchové čistenie) a Product Reclaim (regenerácia produktu). (Pozri prechod do aplikácie Auto Prime, Air Purge a Product Reclaim v časti Aplikácia automatického plnenia.)



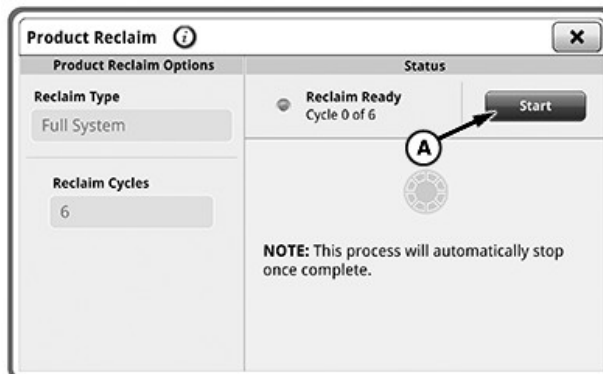
N153846—UN—21JAN21

Aplikácia Auto Prime (automatické plnenie), Air Purge (vzduchové čistenie) a Product Reclaim (regenerácia produktu)

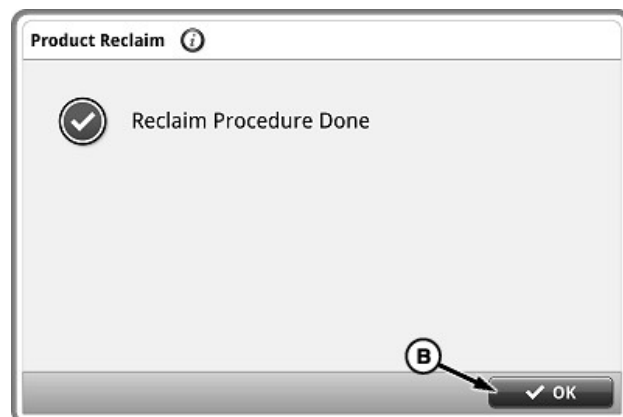
A—Tlačidlo regenerácie produktu
B—Spustenie regenerácie produktu

4. Stlačte tlačidlo regenerácie produktu (A).

5. Stlačte tlačidlo (B) Spustenie regenerácie produktu.



N153704—UN—21JAN21



N153881—UN—25JAN21

A—Tlačidlo spúšťania
B—Tlačidlo OK

6. Stlačte tlačidlo Spustenie (A) a začnite regeneráciu produktu.

7. Stlačením tlačidla OK (B) dokončíte postup regenerácie produktu.

BN55050,0000523-76-27JAN21

Problémy pri tlakovej recirkulácii a regenerácii produktu

Príznak	Problém	Riešenie
Tlaková recirkulácia sa nespustí.	Čerpadlo roztoku je vypnuté.	Zapnite čerpadlo roztoku. Recirkulácia tlaku by mala začať okamžite.

Príznak	Problém	Riešenie
	Hlavný vypínač postrekovacieho systému bol nedávno vypnutý.	Počkajte 2 minúty, kým sa tlaková recirkulácia opäť nespustí.
Pri tlakovej recirkulácii sa nezobrazuje na displeji prietok.	Upchané hadice na prívod roztoku.	Hadicu odpojte a skontrolujte.
	Uchatý alebo znečistený prietokomer.	Vyčistite prietokomer.
	Porucha prietokomera.	Obráťte sa na predajcu produktov spoločnosti John Deere alebo kvalifikovaný servis.
Produkt sa nevracia do nádrže, no ikona recirkulácie sa zobrazuje.	Upchané hadice na prívod roztoku.	Hadicu odpojte a skontrolujte.
Produkt sa nevracia do nádrže.	Nedávno bola vykonaná regenerácia produktu.	Po regenerácii produktu počkajte 30 sekúnd, než kvapalina začne prúdiť.
Regenerácia produktu sa nezačne.	Únik vzduchu v systéme.	Skontrolujte tesnosť a opravte.
	Funkcia plnenia na diaľku je aktívna.	Vypnite plnenie na diaľku.
	Čerpadlo roztoku je zapnuté.	Vypnite čerpadlo roztoku.
	Vzduchové čistenie je aktívne.	Deaktivujte vzduchové čistenie.
	Pre systém regenerácie produktu je aktívny diagnostický kód poruchy.	Odstráňte všetky aktívne diagnostické chybové kódy.
Cyklus regenerácie produktu sa nedokončil z dôvodu prekročenia časového limitu.	Únik vzduchu v systéme.	Skontrolujte tesnosť a opravte.
	Snímač tlaku je poškodený.	Obráťte sa na predajcu produktov spoločnosti John Deere alebo kvalifikovaný servis.
	3-cestný vzduchový ventil je zaseknutý.	Vykonajte kontrolu a ubezpečte sa, že ventil správne funguje.
Po regenerácii produktu a prijatí výstrahy o vysušení čerpadla nie je možné zvýšiť tlak v systéme čerpania roztoku.	Čerpadlo roztoku odstránilo všetku kvapalinu.	Pokúste sa znova rozbeznúť čerpadlo na roztok.
	Odvzdušňovací ventil čerpadla je uzatvorený.	Vykonajte kontrolu a ubezpečte sa, že je ventil otvorený.
	Odvzdušňovacie potrubie čerpadla je upchaté.	Skontrolujte vedenia a odstráňte prekážky.
Upozornenie na suché čerpadlo počas oplachu nádrže po regenerácii produktu.	Čerpadlo roztoku odstránilo všetku kvapalinu.	Pokúste sa znova rozbeznúť čerpadlo na roztok.
	Odvzdušňovací ventil čerpadla je uzatvorený.	Vykonajte kontrolu a ubezpečte sa, že je ventil otvorený.

Príznak	Problém	Riešenie
	Odvzdušňovacie potrubie čerpadla je upchaté.	Skontrolujte vedenia a odstráňte prekážky.
Systém po cykle regenerácie produktu nepostrekuje, no upozornenie na suché čerpadlo sa nezobrazilo.	Ventil recirkulácie je zaseknutý.	Vykonajte kontrolu a ubezpečte sa, že ventil správne funguje.
	Oddeľovací ventil ramena je zaseknutý.	Vykonajte kontrolu a ubezpečte sa, že ventil správne funguje.
V potrubí je príliš veľa roztoku po regenerácii produktu (viac ako 15 litrov).	Neuspokojivý výsledok v dôsledku nevhodnej polohy ramien.	Počas regenerácie produktu zabezpečte, aby boli ramená naklonené do najvyššej polohy, čím sa dosiahne najlepšší výsledok.
Čistenie vzduchom uvoľňuje vzduch príliš rýchlo po cykle regenerácie produktu.	Nízky objem roztoku v systéme.	Toto je pri regenerácii produktu bežné, väčšina tekutiny sa odstráni.

BN55050,000051F-76-27JAN21

Technické špecifikácie ventilov na regeneráciu produktu

Technické špecifikácie ventilov	
Všeobecné informácie	
Typ	Guľový ventil
Rozmer	Prietokový kanál 12,7 mm (1/2 in)
Konfigurácia	3-cestný, otvorený/zatvorený/otvorený
Tlak	
Pracovný tlak	Vyšší ako 1030 kPa (10.3 bar) (150 psi)
Tlak roztrhnutia	Vyšší ako 1720 kPa (17.2 bar) (250 psi)
Elektrická sústava	
Napätie	9 - 16 voltov (12 voltov nominálne)

BN55050,0000526-76-27JAN21

Odstraňovanie porúch

Diagnosticke stránky

Diagnosticke informácie sú dostupné pre všetky trysky na postrekovom ráme. Pozri Stav systému ExactApply™ v Aplikácia Rám a trysky, kde sú uvedené informácie o chybách.

Pre každú trysku sú dostupné nasledujúce informácie:

- Poloha trysky na postrekovacom ramene
- Zdrojová adresa
- Objednávacie číslo hardware
- Sériové číslo hardvéru
- Dátum výroby hardvéru
- Objednávacie číslo softvéru
- Verzia softvéru
- Napájacie napätie
- Prúd ventilu A
- Prúd ventilu B
- Hodnota PWM ventilu A
- Hodnota PWM ventilu B

CS12167,0000832-76-06JAN17

Teleso trysky

Príznak	Problém	Riešenie
Ventil je zaseknutý v otvorenej polohe.	Nečistoty vo ventile.	Z ventilu odstráňte všetky nečistoty.
		Poškodené tlakové sitko. Skontrolujte tlakové sitká a hľadajte diery alebo iné poškodenie.
Ventil je zaseknutý v zatvorenej polohe.	Nečistoty vo ventile.	Z ventilu odstráňte všetky nečistoty.
Obvod cievky je otvorený.	Poškodené teleso trysky.	Otestujte teleso trysky. Obráťte sa na predajcu produktov spoločnosti John Deere alebo kvalifikovaný servis.
		Vymeňte teleso trysky.
	Cievka je poškodená.	Otestujte odpor cievky (6,0 – 7,0 Ohm).
Obvod cievky je zatvorený.	Poškodené teleso trysky.	Otestujte teleso trysky. Obráťte sa na predajcu produktov spoločnosti John Deere alebo kvalifikovaný servis.
		Vymeňte teleso trysky.
	Cievka je poškodená.	Otestujte odpor cievky (6,0 – 7,0 Ohm).
Systém nedokáže zachovať konštantný tlak.	Opotrebované tanierové ventily.	Skontrolujte a vymeňte tanierové ventily.
	Lepkavé tanierové ventily.	Skontrolujte a vyčistite tanierové ventily.
	Namontovaná nesprávna špička trysky.	Namontujte rozmerovo správne špičky trysiek.
	Zadná nesprávna hodnota mernej hustoty.	Na displeji zadajte správnu hodnotu mernej hustoty.
Z trysky kvapká roztok alebo sa nevypne.	Piest je zablokovaný nečistotami.	Vyberte a vyčistite piest.
	Piest je opotrebený.	Skontrolujte a vymeňte piest.
	Tesniaci krúžok je poškodený.	Vymeňte tesniaci krúžok.
	Rúrka zásobníka je ohnutá.	Rolujte rúrku na rovnej ploche a skontrolujte jej priamosť, v prípade potreby ju vymeňte.

Príznak	Problém	Riešenie
	Rúra zásobníka nie je okrúhla.	Skontrolujte možné poškodenie, ktoré mohlo vzniknúť použitím nesprávneho nástroja. Skontrolujte, či sa piest voľne pohybuje v rúrke. Podľa potreby vymeňte.
	Sedlo ventila je utiahnuté až príliš.	Skontrolujte možné poškodenie alebo deformované závit. Podľa potreby vymeňte.
Tryska strieka nepravidelne.	Piest je opotrebený.	Skontrolujte a vymeňte piest.
Roztok tečie z iných trysiek a okolo hlavice.	Porucha tesnenia hlavice.	V prípade potreby vymeňte tesnenie hlavice.
	Nečistoty na tesnení hlavice.	Vyčistite a namažte tesnenie hlavice.
Roztok tečie okolo cievky elektromagnetu.	Poškodené alebo chýbajúce tesnenie sedla ventilu.	Skontrolujte a podľa potreby vymeňte.

CS12167.0000A35-76-03MAY17

Diaľkové ovládanie trysiek

Príznak	Problém	Riešenie
Diaľkové riadenie neaktivuje telesá trysiek.	Diaľkové ovládanie nie je dostatočne blízko k prijímaču.	Presuňte diaľkové ovládanie bližšie k prijímaču.
	Diaľkové ovládanie nebolo po návrate do prevádzkového rozsahu spárované.	Presuňte prijímač do oblasti príjmu a počkajte 20 sekúnd, kým neprebehne párovanie. Diaľkové ovládanie umiestnite do vzdialenosti 3 m (9.8 ft) na dobu 20 sekúnd.
	Diaľkové ovládanie je zablokované tým, že bolo stlačené a pridržené tlačidlo a zároveň sa diaľkové ovládanie dostalo mimo rozsah.	Z diaľkového ovládania vyberte batériu, počkajte 20 sekúnd a batériu vložte späť.
	Diaľkové ovládanie bolo použité príliš skoro po naštartovaní stroja.	Pred použitím diaľkového ovládania počkajte po naštartovaní stroja aspoň 2 minúty.
	Signál pre prijímač je blokován.	Presvedčte sa, že diaľkové ovládanie má priamy výhľad na prijímač. Nedovoľte, aby sa medzi diaľkové ovládanie a prijímač dostali oceľové konštrukcie.

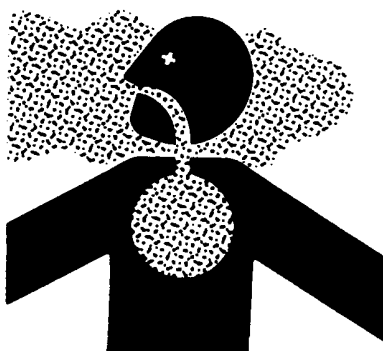
CS12167.0000B36-76-11APR18

Uskladnenie

Chemické postrekovače opatrujte a manipulujte s nimi bezpečne



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Chemikálie používané v poľnohospodárskych postrekovačoch môžu byť škodlivé vášmu zdraviu alebo životnému prostrediu ak nie sú použité bezpečne.

Vždy postupujte podľa návodu na etikete pre efektívne, bezpečné a správne použitie poľnohospodárskych chemikálií.

Znížte mieru expozície a poranenia:

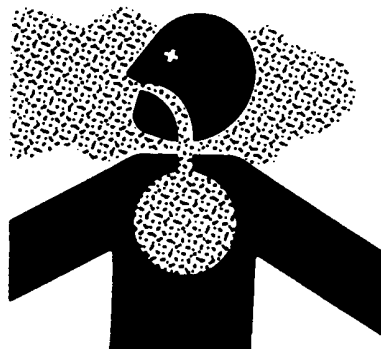
- Noste oblečený vhodný ochranný odev tak, ako je odporúčané výrobcom. (V sekcii Bezpečnosť si prečítajte 'Bezpečné zaobchádzanie s poľnohospodárskymi chemikáliami')
- Naplňte, vypláchnite, skalibrujte a dekontaminujte postrekovače v prostredí, kde sa splašky nedostanú k rybníkom, jazerám alebo prameňom, prostrediam so živočíchmi alebo záhradami, alebo do blízkosti iných ľudí.
- Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od chemikálií a chemických roztokov
- Ak postrekovače alebo chemické koncentráty prídu do kontaktu s pokožkou, rukami, alebo tvárou, ihneď postihnuté miesto umyte s mydlom a vodou.
Ak sa postrekovače alebo chemické koncentráty dostanú do očí, ihneď ich vypláchnite s vodou
- Ak sa nástavok zapchá alebo naruší systém, zastavte motor a uvoľnite tlak spreju zo systému.
- Neumiestňujte konček nástavku alebo ďalšie

komponenty do úst na vyčistenie prekážok. Udržujte náhradné končeky nástavku na vymenenie na ruke.

- Minimalizujte riziko nesprávneho rozptylu.
 - Používajte väčšie končeky nástavku obsluhované pri nižšom tlaku
 - Neoperujte so systémom dodávky roztoku pri tlaku prevyšujúcom 345kPa (3,5 bar) (50 psi).
 - Nepostrekujte ak vietor presahuje rýchlosť 16 km/h (10 mph).
 - Nepostrekujte ak vietor fúka smerom k citlivým plodinám, záhradám alebo obytnej oblasti.
- Správne zlikvidujte nepoužívané chemikálie, vyplachujúce zmesi a vyprázdňte kontajnery od chemikálií.
- Dekontaminujte náradie používané na mixovanie, prenos a používanie chemikálií po použití.

DX,WW,CHEM02-76-05APR04

Vyhýbanie sa účinkom chemikálií



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ POZOR: Pôsobenie chemikálií, vrátane pesticídov, môže byť príčinou poškodenia zdravia alebo smrti.

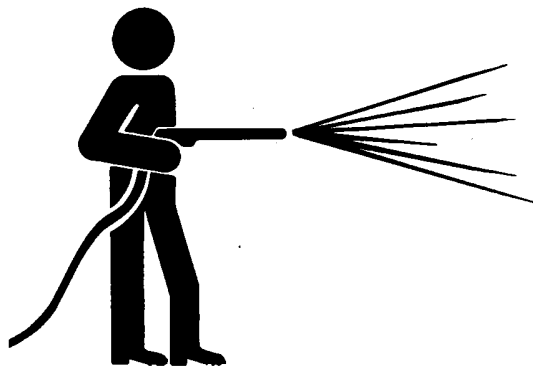
NESPOLIEHAJTE SA IBA NA TO, ŽE TÁTO KABÍNA, UKAZOVATEĽ TLAKU V KABÍNE ALEBO VZDUCHOVÉ FILTRE KABÍNY VÁS OCHRÁNIA PRED ÚČINKAMI CHEMIKÁLIÍ.

Opatrenia na zníženie rizika účinkov chemikálií:

- používajte OSOBNÉ OCHRANNÉ POMÔCKY podľa pokynov výrobcu chemikálie uvedených na etike,te,
- používaním chemikálií poverujte iba skúsené osoby s príslušným povolením,
- počas aplikácie vždy zatvorte okná a dvere kabíny,
- dbajte na to, aby filtre John Deere s aktívnym uhlím alebo vhodné náhradné filtre boli namontované za každých okolností (prečítajte si časť Kontrola a výmena vzduchových filtrov kabíny v kapitole Kabína a klimatizácia v návode na obsluhu stroja),
- chemikálie nemajte v kabíne,
- pred vstupom do kabíny si očistite alebo vyzujte kontaminovanú obuv a očistite alebo vyzlečte kontaminované oblečenie,
- udržiavajte interiér kabíny čistý.
- Prečítajte si a riadte sa všetkými pokynmi uvedenými:
 - na etike,te výrobcu každej používanej chemikálie,
 - v americkej norme Worker Protection Standard for Agricultural Pesticides, vydanej združením EPA,
 - v celoštátnych alebo miestnych smerniciach v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
 - v návode na obsluhu tohto stroja.
- Vyžaduje sa splnenie viacerých požiadaviek, okrem iného vrátane nariadení EPA
- Aj keď sa nachádzate v kabíne, pri aplikovaní chemikálií (vrátane pesticídov) vždy noste dlhé rukávy, dlhé nohavice, obuv a ponožky
- Ak musíte opustiť kabínu počas používania chemikálií, vrátane pesticídov, vždy používajte prostriedky osobnej ochrany odporúčané výrobcem chemikálie
- Pred vstupovaním do kabíny si zložte prostriedky osobnej ochrany, ktoré ste používali na manipuláciu s chemikáliami, vrátane pesticídov, a odložte ich podľa smerníc EPA, aby nedošlo ku kontaminácii kabíny

CS12167,000073C-76-02APR15

Čistenie vozidla od nebezpečných chemikálií, vrátane pesticídov



T6642EJ—UN—18OCT88

⚠ POZOR: Počas aplikácie nebezpečných chemikálií, vrátane pesticídov, sa môžu na vnútorných alebo vonkajších povrchoch vozidla usadiť zvyšky chemikálií. Očistite vozidlo podľa pokynov k nebezpečnej chemikálii.

Pri používaní nebezpečných chemikálií každý deň očistite exteriér a interiér vozidla od nahromadenej viditeľnej špiny a znečisťujúcich látok.

1. Podlahu kabíny vymetajte alebo vysávajte.
2. Očistite strop a vnútorné plechové kryty v kabíne.

DÔLEŽITÉ: Priamy prúd tlakovej vody nesmerujte na elektronické/elektrické súčiastky alebo konektory, ložiská a tesnenia hydraulickej sústavy, palivové vstrekovacie čerpadlá alebo iné citlivé časti a súčiastky. V opačnom prípade môžete spôsobiť poruchy. Znížte tlak, a prúd vody nechajte pôsobiť pod uhlom 45 až 90 stupňov.

3. Treba umyť celý vonkajšok vozidla.
4. Vodu použitú na umývanie obsahujúcu nebezpečné koncentrácie aktívnych alebo neaktívnych zložiek zlikvidujte podľa platných predpisov alebo smerníc.

OUO6092,000081B-76-18JAN21

Odporúčané čistiace prípravky a nátery

DÔLEŽITÉ: Rovnako ako pri každom chemickom produkte, vždy si prečítajte priložené pokyny a riadte sa nimi.

Najlepšie výsledky dosiahnete, ak použijete čistiace prípravky SprayMaster™, nátery a kvapalinu na zimné zakonzervovanie od spoločnosti John Deere. Tieto chemikálie vám dodá predajca výrobkov John Deere:

SprayMaster™ je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

- Čistič nádrží na postrek PM434QT Incide-Out™
- Čistič postrekovacieho systému PM433QT Erase™
- Kvapalina na zimné zakonzervovanie postrekovačov N305634 a TY26555

BN55050,0000462-76-29APR20

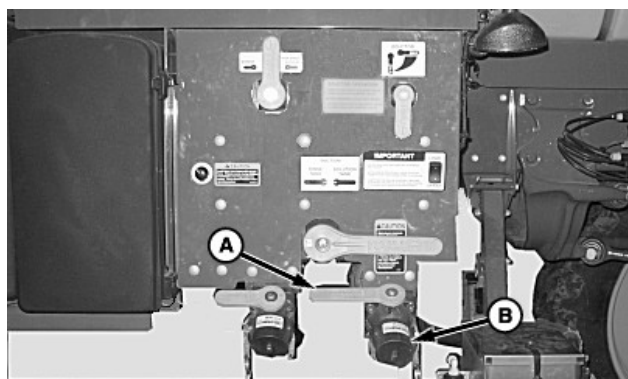
Čistenie postrekovacieho systému

POZOR: Chemikálie a pesticídy sú nebezpečné a môžu vám alebo iným osobám spôsobiť otravu končiacu vážnymi následkami alebo smrťou. Pred vykonávaním generálnej opravy a pred skladovaním je potrebné dekontaminovať celé postrekovacie zariadenie. Dekontaminácia sa musí vykonať umytím vodou, neutralizáciou alebo spôsobom odporúčaným výrobcom chemikálie a musí sa uskutočniť na bezpečnom mieste.

Zistite si, či sa vyžaduje použitie špeciálnych čistiacich postupov. Postrekovače sa musia vyčistiť pri každej výmene chemikálií alebo skladovaní.

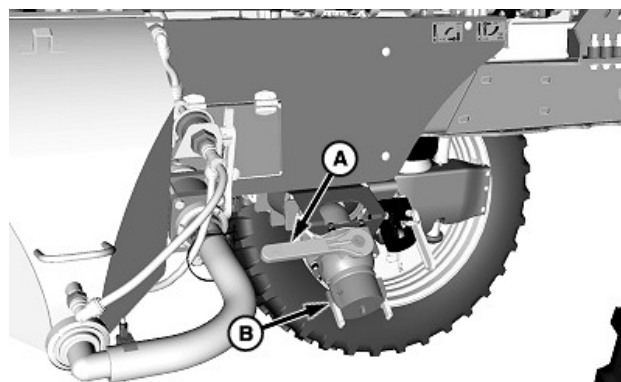
Prepláchnite sústavu podľa nasledujúceho postupu:

1. Zmiešajte bežný saponát s 95 l (25 gal) vody, prípadne použite čistič nádrží na postrek Incide-Out™ (PM434QT) alebo čistič postrekových systémov Erase™ (PM433QT) a nechajte ho cirkulovať v sústave 30 minút. Potom sústavu vypustíte.
2. Zmiešajte 0,95 l (1 qt) amoniaku na bežné použitie s 95 l (25 gal) vody. Načerpajte dostatočné množstvo tejto zmesi na naplnenie dýz a nechajte zmes pôsobiť cez noc.



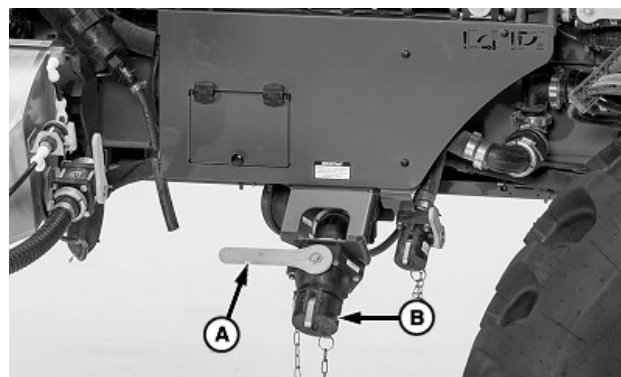
R4023

N135237—UN—14FEB18



N98792—UN—12JUL13

R4030, R4038, R4044, R4045 a R4060



N155131—UN—21APR21

408R, 410R, 412R, 612R, a 616R

A—Rukoväť ventilu
B—Uzáver

3. Odmontujte uzáver (B), otočte rukoväť ventilu (A) do OTVORENEJ polohy a systém vypustíte.
4. Prepláchnite sústavu čistou vodou.
5. Ak plánujete skladovať stroj v prostredí s teplotou nižšou ako 0 °C (32 °F), prepláchnite sústavu kvapalinou SprayMaster™ (N305634) na zimné zakonzervovanie.

BN55050,000057A-76-20APR21

Doprava stroja počas studených mesiacov

DÔLEŽITÉ: Zamrzajúca voda v nádržiach a potrubíach môže poškodiť stroj. Pri preprave stroja počas obdobia, keď hrozí mráz, prijmite také opatrenia, aby stroj zniesol najnižšie možné teploty, ktorým bude vystavený.

Aby ste zabránili poškodeniu, vyprázdňte všetky nádrže a celé potrubie na roztok a následne do sústavy zaveďte kvapalinu SprayMaster™ na zazimovanie.

Incide-Out je ochranná známka spoločnosti Precision Laboratories, LLC
Erase je ochranná známka spoločnosti Precision Laboratories, LLC

SprayMaster™ je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

V strojoch s motormi Final Tier 4/Stage V neodpájajte akumulátor dovtedy, kým indikátor LED na akumulátore nezhasne. V tomto čase, okamžite po zastavení stroja, systém selektívnej katalytickej redukcie automaticky vyplachuje potrubie výfukovej kvapaliny vznetrového motora (DEF). Ak nie je dostatočný čas na vyčistenie potrubí, zostatková kvapalina DEF v potrubí môže kryštalizovať a upchať potrubia. V mrazivom počasí môže kvapalina DEF zamrznúť a spôsobiť prasknutie potrubí.

Zimná kvapalina SprayMaster™ sa zavádza do postrekovacieho systému podľa nasledujúceho postupu:

1. Vykonajte postup zazimovania stroja. (Prečítajte si časť Príprava stroja na skladovanie v chladných podmienkach – zazimovanie v tomto oddiele.)
2. Pripravte systém penového značkovača na chladné podmienky. (Prečítajte si postup Príprava systému značkovača na skladovanie v chladných podmienkach v tomto oddiele.)
3. Nechajte v kabíne lístoček s informáciami, čo bolo vykonané na ochranu pred zimou, aby osoba, ktorá bude najbližšie používať stroj, vedela, ako má pripraviť stroj na používanie.
4. Uvoľnite tlak v postrekovacom ramene. (Prečítajte si časť Uvoľnenie tlaku v sekcii Ovládanie systému riadenia trysiek.)



N151449—UN—27MAY20

A—Zátka

POZNÁMKA: Zátky sú potrebné iba na modeli R4023 a na postrekovačoch s postrekovacími rámami z uhlíkových vlákien. Dve otvorené veže v polohe postrekovania na telese dýzy sú jediné veže, ktoré vyžadujú zátka.

5. Zátky (A) zasunúte do otvorených veží telies dýz na vonkajšom ramene a krajných sekciách, ktoré budú počas prepravy hore nohami.

BN55050,000057B-76-20APR21

Príprava stroja na skladovanie v chladných podmienkach – zazimovanie

POZNÁMKA: Nasledujúci postup je určený na zazimovanie stroja, ktorý už prešiel procesom chemického čistenia a v systéme roztoku sa už nachádza len voda.

1. Do palivovej nádrže naplňte zimnú motorovú naftu alebo do nej nalejte prostriedok na ošetrovanie nafty na zimu podľa pokynov na etikete produktu.

DÔLEŽITÉ: Dlhodobé uskladnenie vo vozidle (viac ako šesť mesiacov) sa neodporúča. Ak je nutné stroj dlhodobejšie skladovať, odporúčame pravidelne testovať výfukovú kvapalinu vznetrového motora (DEF), aby sa koncentrácia močoviny neodchýlila od predpísaných hodnôt.

2. Výfuková kvapalina vznetrového motora (DEF) má obmedzenú trvanlivosť pri skladovaní na polici, ale v stroji môže byť v závislosti na podmienkach uskladnená aj šesť mesiacov. (Prečítajte si časť Skladovanie výfukovej kvapaliny vznetrového motora (DEF) v kapitole Palivá, mazivá a chladiace kvapaliny.) Ak je to nutné, vypustíte nádrž na výfukovú kvapalinu vznetrového motora DEF. (Prečítajte si časť Vypustenie a vypláchnutie nádrže na výfukovú kvapalinu vznetrového motora (DEF) v kapitole Motor a hnací mechanizmus v návode na obsluhu stroja.)
3. Vypustíte nádrž na umývanie očí.
4. **Predné plnenie (ak je súčasťou výbavy):** Otvorte izolačný ventil predného plnenia a pomocou odvodušňovacieho ventilu predného plnenia vytlačte všetku vodu z hadice predného plnenia do nádrže s roztokom.
5. **Systém Load Command™ (ak je vo výbave):** Pomocou menu údržby ventilu na displeji otvorte ventil Load Command™ a zo spojky systému Load Command™ vypustíte vodu.
6. Vyplachovaciu nádrž vypustíte pomocou plniaceho ventilu vyplachovacej nádrže.
7. Spustíte funkciu nasávacieho čerpadla a presunúte všetku vodu zo zásobníka nasávacieho čerpadla do nádrže s roztokom.
8. Otvorením plniaceho ventilu nádrže na roztok vyprázdnete vodu z nádrže na roztok.

Load Command je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

9. Vyprázdnite vodu z vyplachovacej nádrže pomocou funkcie vyplachovania ramena a postrekovaním vody z vyplachovacej nádrže, kým sa nezníži tlak postrekovania v ramene.

DÔLEŽITÉ: Na použitie v poli sa odporúča použitie zimnej kvapaliny do postrekovačov John Deere, aby sa zabezpečila ochrana potrubí postrekovača počas skladovania. Ak sa používa nemrznúca zmes RV, musí to byť typ s obsahom propylénglykolu a so stanovenou teplotou aspoň o 8 °C (15 °F) nižšou ako najnižšia očakávaná teplota prostredia, ktorému je stroj vystavený počas skladovania. Aby ste predišli poškodeniu tesnení a hadíc, nepoužívajte iné lacnejšie kvapaliny obsahujúce metanol, etanol alebo izopropylalkohol.

10. Do vyplachovacej nádrže napustite 190 l (50 gal) zimnej kvapaliny. Nemrznúca zmes R/V alebo zimná zmes JD je dostupná v sudoch s objemom 9,46 l (2,5 gal) (N305634) alebo s objemom 208 l (55 gal) (TY26555)
11. Vykonajte postup uskladnenia penového značkovača. (Prečítajte si postup Príprava systému značkovača na skladovanie v chladných podmienkach v tomto oddiele.)

12. Stroje vybavené systémom riadenia roztoku:

- a. Vykonajte vypláchnutie systému. (Prečítajte si časť Ovládanie vyplachovacieho systému v oddiele Používanie systému riadenia roztoku v návode na obsluhu stroja.) Vypláchnu sa nasledujúce systémy:
- Nasávacie čerpadlo
 - Miešanie
 - Obtok
 - Nádrž na postrekovú látku
 - Postrekovací rám
 - Tlaková recirkulácia/regenerácia produktu (ak je táto funkcia k dispozícii)

POZNÁMKA: Pri vyplachovaní nasávacieho čerpadla musí operátor manuálne otvoriť ventily vyplachovania a vypúšťania nasávacieho čerpadla (keď sa na displeji zobrazí daná časť v procese vyplachovania).

Rameno je vypláchnuté, keď sa na konci procesu vystrieka vyplachovací roztok.

- b. **U strojov, ktoré nie sú vybavené tlakovou recirkuláciou**, po ukončení procesu preplachu rozložte ramená a vyplachovací roztok vystriekajte na bezpečnom mieste, kde nemôže dôjsť ku kontaminácii.

U strojov, ktoré sú vybavené tlakovou

recirkuláciou, po ukončení procesu preplachu rozložte ramená. Aktivujte tlakovú recirkuláciu a zapnite čerpadlo roztoku. Nechajte tlakovou recirkuláciou naplniť rúrkový systém roztokom na zazimovanie (približne 30 sekúnd). Vystriekajte vyplachovací roztok na bezpečnom mieste, kde nemôže dôjsť ku kontaminácii prostredia.

13. Stroje vybavené systémom manuálneho plnenia: Čerpadlo roztoku nechajte spustené a ručne spustite nasledujúce funkcie:

- Nasávacie čerpadlo – počas fázy "nasávacieho čerpadla" v rámci vyplachovania systému použite ventil manuálneho vyplachovania pri nasávacom čerpadle a zmesou zimnej kvapaliny vypláchnite nádobu nasávacieho čerpadla. Následne použite manuálny ventil nasávacieho čerpadla na nasatie zmesi zimnej kvapaliny zo zásobníka a úplne ju prečerpajte do nádrže s roztokom.
- Miešanie – Aktivujte aspoň na 10 sekúnd.
- Obtok – Aktivujte aspoň na 10 sekúnd.
- Vypláchnutie nádrže na roztok – Aktivujte aspoň na 10 sekúnd.

14. Stroje vybavené systémom ExactApply™:

- a. Zvoľte Režim postrekovania A + B. Prečítajte si návod na obsluhu ExactApply™.
- b. Overte si, či je hlavica dýzy nastavená tak, že dýza jeden, dva alebo tri je v prednej pozícii.
- c. Pomocou funkcie Kontrola prietoku v dýze striekajte zmes zimnej kvapaliny z nádrže s roztokom cez solenoidy, kým nezbadáte vychádzať zimnú kvapalinu zo všetkých solenoidov. (Prečítajte si časť Test kontroly prietoku v dýze v časti Kalibrácie v návode na obsluhu stroja.)
- d. Zmes zimnej kvapaliny nechajte prúdiť, až kým nebude nádrž na roztok prázdna.

15. Predné plnenie (ak je súčasťou výbavy):

- a. Odmontujte uzáver predného plnenia.
- b. Pomocou elektrického spínača otvorte izolačný ventil predného plnenia a následne otvorte manuálny ventil predného plnenia, aby sa zmes zimnej kvapaliny vypustila do hadice predného plnenia.
- c. Keď zbadáte, že zmes zimnej kvapaliny vychádza z konca predného plnenia, zatvorte manuálny ventil.
- d. Pomocou odvzdušňovacieho ventilu vytlačte zmes zimnej kvapaliny späť do nádrže s roztokom.

ExactApply je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

16. Systém Load Command™ (ak je vo výbave):

Vypláchnite systém Load Command™. (Pozri kapitolu Vyplachovanie systému Load Command™ v časti Load Command™ v návode na obsluhu stroja.)

17. U strojov s veľkoprietokovým čerpadlom na prečerpávanie roztoku skontrolujte, či je ventil prietokomera v OTVORENEJ polohe.
18. Zatvorte všetky špičky trysiek okrem tých, ktoré sa nachádzajú koncoch všetkých postrekovacích potrubí.
19. Podľa postupu kontroly prietoku tryskami vystriekajte cez špičky nemrznúcu kvapalinu z nádrže na roztok tak, aby ste zaregistrovali, že kvapalina vychádza zo všetkých špičiek postrekovacích rúrok. (Prečítajte si časť Test kontroly prietoku v dýze v časti Kalibrácie v návode na obsluhu stroja.)
20. Ak sú vo výbave okrajové dýzy, striekajte cez jednu alebo obe okrajové dýzy, kým nebude zimná kvapalina vychádzať z okrajových dýz.
21. Zmes zimnej kvapaliny striekajte len pomocou funkcie vypláchnutia ramena, kým sa nezobrazí výstraha pred behom čerpadla nasucho.
22. Ak je vo výbave funkcia odvodu vzdušného ramena, použite ju na odstránenie prebytočnej zimnej kvapaliny z potrubí ramena.

BN55050,000057C-76-20APR21

Príprava stroja na uskladnenie

1. Dôkladne vyčistite stroj zvnútra aj zvonku. (Prečítajte si časť Čistenie vozidla od nebezpečných chemikálií vrátane pesticídov v tejto kapitole.)
2. Vyčistite a vypláchnite postrekovaciu sústavu. (Prečítajte si časť Čistenie postrekovacej sústavy v tomto oddiele.)
3. Vyberte, vyčistite a namontujte plniace sitko, tlakové sitká a prietokomery.
4. V prípade strojov uskladnených v nízkych teplotách vykonajte postup zazimovania stroja. (Prečítajte si časť Príprava stroja na skladovanie v chladných podmienkach – zazimovanie v tomto oddiele.)
5. Odmontujte a vyčistite hroty dýz a sitká. Špičky a sitká uskladnite mimo stroja na suchom mieste.

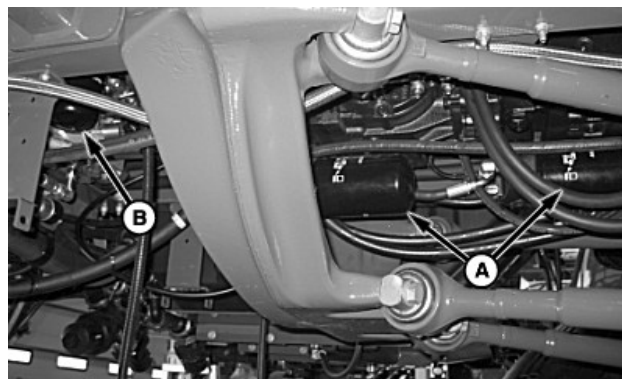


N151449—UN—27MAY20

A—Zátka

POZNÁMKA: Zátky sú potrebné iba na modeli R4023 a na postrekovačoch s postrekovacími rámami z uhlíkových vlákien. Dve otvorené veže v polohe postrekovania na telese dýzy sú jediné veže, ktoré vyžadujú zátku.

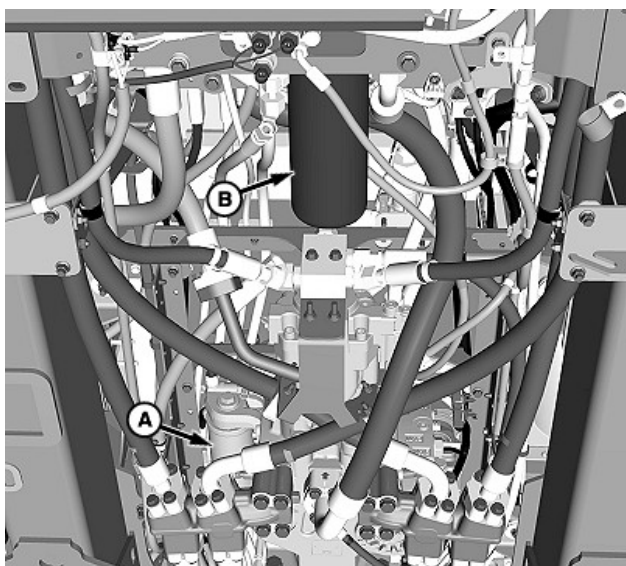
6. Zátky (A) zasuňte do otvorených veží telies dýz na vonkajšom ramene a krajných sekciách, ktoré budú počas uskladnenia hore nohami.
7. Pripravte systém penového značkovača na chladné podmienky. (Prečítajte si postup Príprava systému značkovača na skladovanie v chladných podmienkach v tomto oddiele.)



N85431—UN—26JUN09

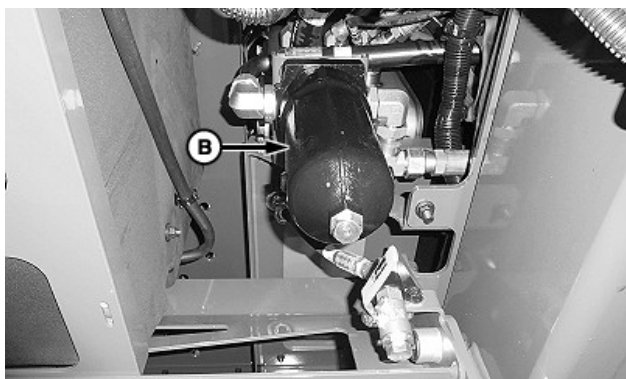
R4023

8. Vymeňte hydrostatické filtre (A) a hydraulický filter (B).



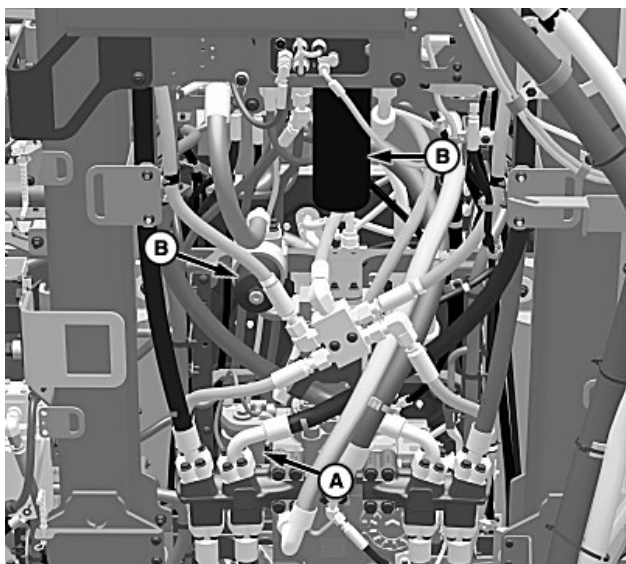
N151063—UN—05MAY20

R4030, R4038, R4044, R4045 a R4060



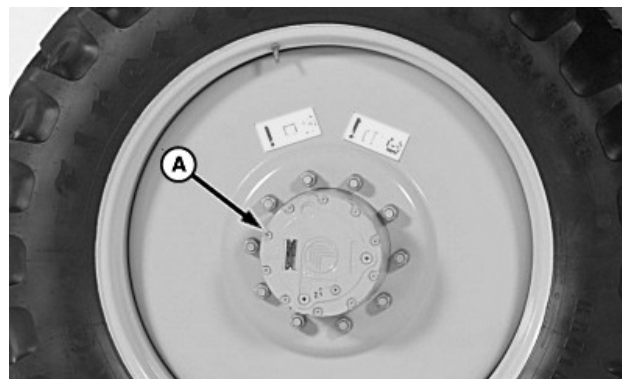
N151064—UN—05MAY20

R4030, R4038, R4044, R4045 a R4060



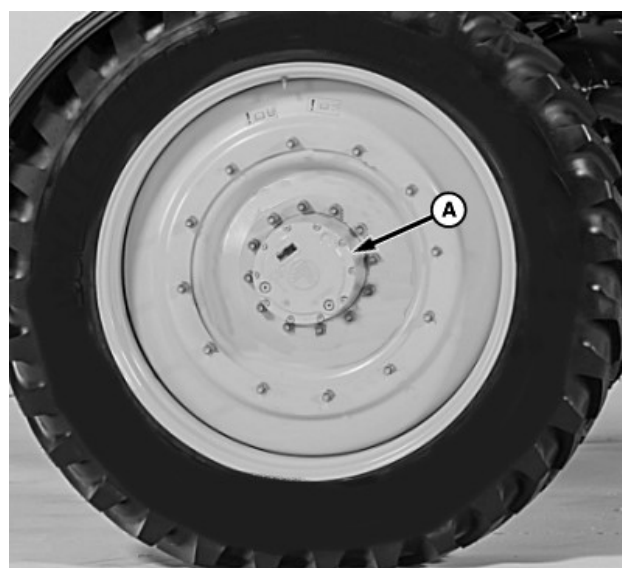
N155093—UN—30MAR21

408R, 410R, 412R, 612R, a 616R



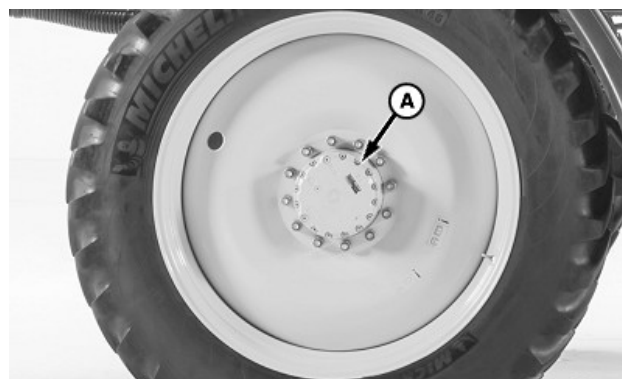
N96342—UN—19DEC11

R4023



N130089—UN—09MAY17

R4030, R4038, R4044, R4045 a R4060



N155447—UN—21APR21

408R, 410R a 412R

A—Hydrostatický filter
B—Hydraulický filter



612R a 616R

N155448—UN—21APR21

A—Planétový náboj

9. Vypustíte olej z planétových nábojov (A). (Prečítajte si časť Výmena oleja planétových nábojov v kapitole Mazanie a údržba v návode na obsluhu stroja.)
10. Doplníte olej v planétových nábojoch po správnu hladinu.
11. Namažte všetky maznice. Naneste mazivo na odkryté časti piestov hydraulických valcov a chrómované vzpery zavesenia.
12. Podľa potreby natrite, aby sa nevytvárala hrdza.
13. Odkryté povrchy ošetrite prostriedkom Fluid Film® (TY22032 alebo TY27529), aby sa zabránilo vytváraniu hrdze a korózii.

POZNÁMKA: Prečítajte si pokyny k zdvíhaniu stroja. (Prečítajte si časť Montáž doplnkových pneumatík v oddiele Kolesá a pneumatiky v príslušnom návode na obsluhu stroja.)

14. Zdvihnite všetky rohy stroja a podprite stojanom JDG10393 alebo jeho náhradou, aby ste odľahčili váhu z pneumatík. Z pneumatík nevypúšťajte vzduch.

⚠ POZOR: Na umývanie NEPOUŽÍVAJTE benzín. Benzín je veľmi horľavý a iskry alebo otvorený plameň ho môžu zapáliť a spôsobiť požiar, čo by mohlo mať za následok vážne alebo smrteľné zranenie.

15. Motor umyte bezpečným rozpúšťadlom.
16. Demontujte a vyčistite časti vzduchového filtra, a potom ich namontujte späť na miesto.
17. Pri zohriatom motore vypustíte olej zo skrine kľukového hriadeľa. Vymeňte olejový filter a naplňte skriňu kľukového hriadeľa olejom po požadovanú úroveň.

18. Vyprázdňte a vypláchnite chladiacu sústavu (blok motora a chladič).

POZNÁMKA: (Len pre oblasti s teplým počasím.) Ak nie je a ani nebude použitá nemrznúca zmes v motore, odmontujte uzáver a vyprázdňte chladič motorového oleja. Namiesto nemrznúcej zmesi pridajte čistú mäkkú vodu s obsahom letnej chladiacej motorovej zmesi John Deere, alebo inej zmesi s rovnakými vlastnosťami.

19. Naplňte chladiacu sústavu nemrznúcou zmesou po správnu úroveň. Použite nemrznúcu zmes bez obsahu aditív zabráňujúcich unikaniu kvapaliny.
20. Nechajte motor bežať niekoľko minút v nízkych otáčkach, aby sa zabezpečila cirkulácia chladiacej zmesi a oleja.

DÔLEŽITÉ: Pri strojoch s motormi Final Tier 4/Stage V neodpájajte akumulátor dovtedy, kým indikátor LED na akumulátore nezhasne. V tomto čase, okamžite po zastavení stroja, systém selektívnej katalytickej redukcie automaticky vyplachuje potrubie výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF). Ak nie je dostatočný čas na vyčistenie potrubí, zostatková kvapalina DEF v potrubí môže kryštalizovať a upchať potrubia. V mrazivom počasí kvapalina DEF zamrzne a môže spôsobiť prasknutie potrubí.

21. Odpojte káble zápornej (–) svorky akumulátora a zaistíte ich mimo svorky.

DÔLEŽITÉ: Dlhodobé uskladnenie vo vozidle (viac ako šesť mesiacov) sa neodporúča. Ak je nutné stroj dlhodobejšie skladovať, odporúčame pravidelne testovať výfukovú kvapalinu vznetového motora (DEF), aby sa koncentrácia močoviny neodchýlila od predpísaných hodnôt.

22. Výfuková kvapalina vznetového motora (DEF) má obmedzenú trvanlivosť pri skladovaní, ale v stroji môže byť v závislosti od podmienok uskladnená aj šesť mesiacov. (Prečítajte si časť Skladovanie výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF) v kapitole Palivá, mazivá a chladiace kvapaliny). Ak je to nutné, vypustíte nádrž na výfukovú kvapalinu vznetového motora (DEF). (Prečítajte si časť Vypustenie a vypláchnutie nádrže na výfukovú kvapalinu vznetového motora [DEF] v kapitole Motor a hnací mechanizmus v návode na obsluhu stroja.)
23. Pomocou pásky a/alebo igelitových vreciek zaizolujte nasledujúce otvory.

- Výfukové potrubie
- Prívod vzduchového filtra
- Trubička odmerky motorového oleja

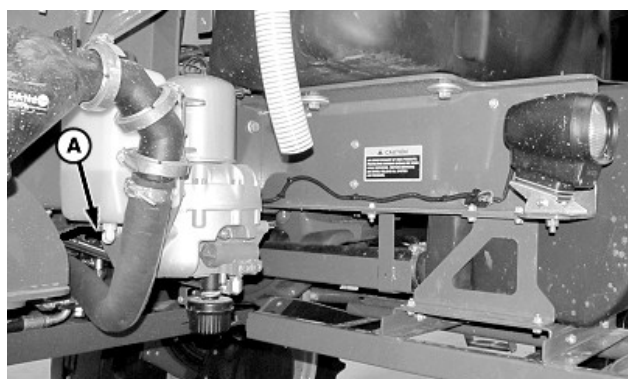
- Trubica na plnenie motorového oleja
- Odvetrávacia trubica skrine kľukového hriadeľa

24. Nechajte v kabíne lístoček s informáciami, čo bolo vykonané na ochranu pred zimou, aby osoba, ktorá bude najbližšie používať stroj, vedela, ako má pripraviť stroj na používanie.

BN55050,000057D-76-20APR21

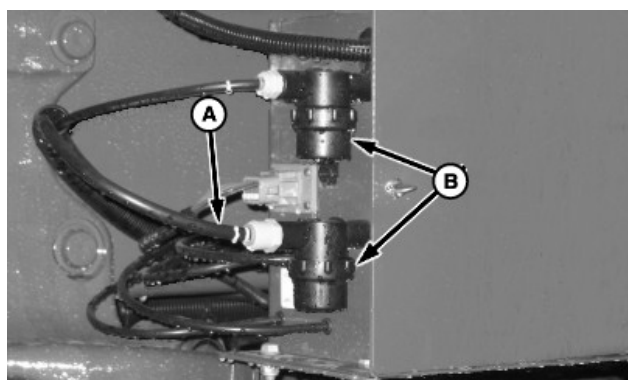
Príprava systému značkovača na skladovanie v chladných podmienkach

DÔLEŽITÉ: Ak sa v ovládacom boxe a potrubí nechá zamrznúť kvapalina, značkovač sa môže poškodiť. Vypustite kvapalinu z nádrže a potrubia. Vypláchnite systém značkovača a vytlačte von všetku kvapalinu.



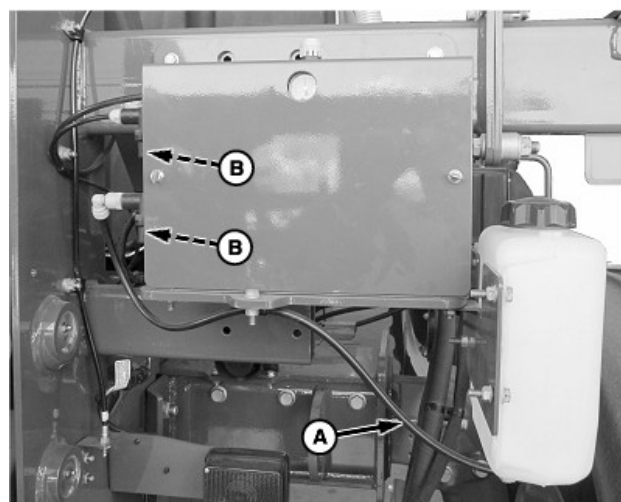
N116056—UN—25FEB15

R4023



N83231—UN—20FEB09

R4023



N98804—UN—17SEP12

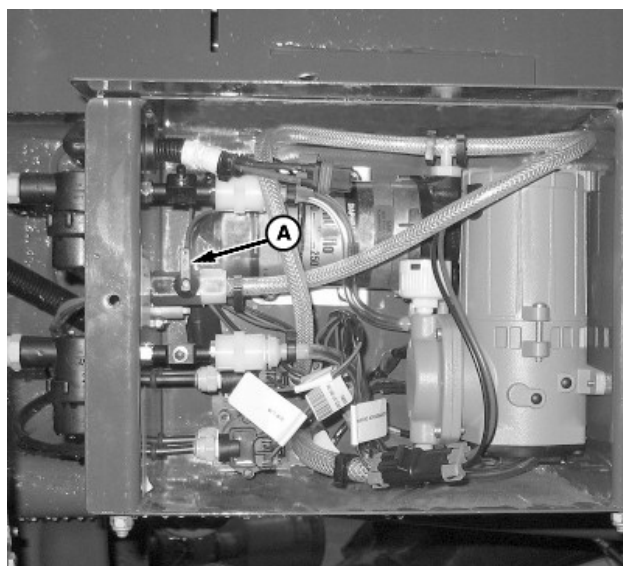
R4030, R4038, R4044, R4045, R4060, 408R, 410R, 412R, 612R a 616R

A—Hadica
B—Filter

1. Odpojte hadicu (A) zo spodnej časti nádrže na koncentrát a nádrž vypustite.
2. Vyplachovaciu nádrž vyprázdňte otvorením preplachovacieho ventilu.
3. Vytiahnite hadicu (A) z ovládacieho panela peny a prefúknite ju stlačeným vzduchom. Po vyprázdnení znovu namontujte potrubie na ovládací panel a nádrž na koncentrát.
4. Vyčistite filtre (B).

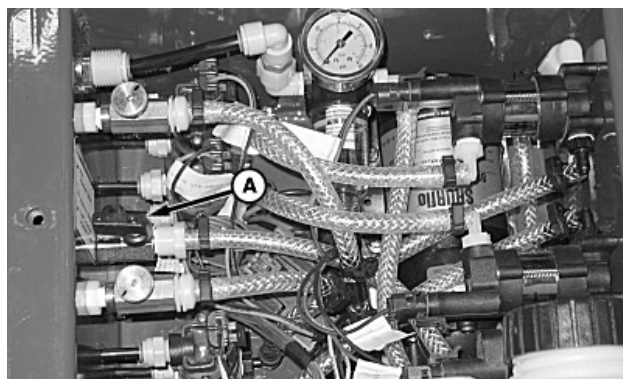
POZNÁMKA: Podľa pokynov výrobcu pripravte kvapalinu SprayMaster™ v správnom pomere tak, aby ochránila sústavu pred najnižšími očakávanými teplotami.

5. Do vyplachovacej nádrže pridajte približne 20 l (5 gal) vhodnej zmesi zimnej kvapaliny SprayMaster™. Nádrž na penový koncentrát naplňte rovnakou zmesou.
6. Naštartujte stroj.
7. Nastavte značkovač do režimu manuálnej prevádzky. (Prečítajte si časť Penový značkovač v časti Používanie postrekovacieho systému v návode na obsluhu stroja.)



R4023

N83232—UN—20FEB09



R4030, R4038, R4044, R4045, R4060, 408R, 410R, 412R, 612R a 616R

N88059—UN—15MAR10

A—Plniaci ventil

8. Odstráňte kryt ovládacieho panela a otvorte plniaci ventil (A). Ventil nechajte v činnosti až kým neprestane vytekať penová zmes.
9. Zatvorte plniaci ventil.
10. Ovládajte systém penového značkovača, až kým z obidvoch miešacích hláv nezačne vytekať pena.
11. Skontrolujte, či sa na vzduchovom a kvapalinovom potrubí nevyskytujú diery. Opravte podľa potreby.

BN55050,000057F-76-21APR21

Opätovné uvedenie stroja do činnosti po uskladnení

POZNÁMKA: Pri uvádzaní postrekovača do prevádzky po skladovaní je normálne, ak sa stretnete s netesnosťou na vnútornej obruči náboja planétového pohonu, alebo ak po dlhodobom odstavení stroja nájdete olejové škvrny na obručiach. Na prevodových nábojoch sa nachádza mechanické tesnenie medzi vretenom a nábojom. Výtok oleja z tesnení uskladneného stroja je bežný.

1. Odstráňte tesniacu pásku a igelitové vrecká z otvorov.
2. Skontrolujte výšku hladiny motorového oleja. Ak je nízka, skontrolujte, či nedochádza k úniku. V prípade potreby dolejte olej.
3. Skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny. Ak je nízka, skontrolujte, či nedochádza k úniku. V prípade potreby doplňte chladiacu kvapalinu.
4. Vyčistite záporné (–) kontakty a káble akumulátora a znovu ich pripojte.
5. Naplňte palivovú nádrž naftou vhodných parametrov.
6. **Len motory Final Tier 4 a Stage V** – Ak nádrž na výfukovú kvapalinu vznetového motora (DEF) nebola vypustená, otestujte koncentráciu močoviny. (Prečítajte si časť Testovanie výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF) v časti Palivo, mazivá a chladíaca kvapalina v návode na obsluhu stroja.) Ak koncentrácia nie je v rámci špecifikácie, vypustite nádrž a napustite novú alebo preverenú výfukovú kvapalinu vznetového motora (DEF). Ak bola nádrž DEF vypustená, naplňte ju. (Prečítajte si časť Vypustenie a vypláchnutie nádrže na výfukovú kvapalinu vznetového motora [DEF] v kapitole Motor a hnací mechanizmus v návode na obsluhu stroja.)
7. Vypustite zimnú kvapalinu SprayMaster™ zo sústavy na roztok a prepláchnite sústavu.

DÔLEŽITÉ: Pri prvom spúšťaní stroja po dlhodobom skladovaní nechajte stroj bežať pri nízkych voľnobežných otáčkach počas 4 minút. Počas tejto doby zapnite klimatizačný systém, aby sa zabránilo poškodeniu tesnenia na kompresore.

8. Naštartujte motor a nechajte ho zohriať na pracovnú teplotu. Skontrolujte netesnosti.
9. Dôkladne vyčistite kabínu a stroj zvnútra aj zvonka.
10. Skontrolujte hladinu oleja v nádržke na hydrostatickú/hydraulickú kvapalinu. Ak je nízka, skontrolujte, či nedochádza k úniku. V prípade potreby dolejte olej.

SprayMaster™ je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

11. Skontrolujte tlak v pneumatikách.

POZNÁMKA: Pokyny na zdvíhanie stroja nájdete v časti Montáž doplnkových pneumatík v oddiele Kolesá a pneumatiky v príslušnom návode na obsluhu stroja.

12. Zdvihnite všetky rohy stroja a odstráňte stojany.

13. Presvedčte sa, že všetok spojovací materiál je utiahnutý.

14. Namažte všetky maznice.

15. Skontrolujte hladinu oleja v planétových nábojoch. Ak je nízka, skontrolujte, či nedochádza k úniku. V prípade potreby dolejte olej.

16. V prípade potreby odstráňte zátky z veží telesa dýzy.

17. Do nádrže na roztok pridajte čistú vodu a nechajte systém bežať. Pred namontovaním hrotov dýz a sítiiek skontrolujte, či sa v systéme nevyskytujú netesnosti.

18. Skontrolujte, či majú hroty dýz rovnakú veľkosť. Namontujte hroty a sitká.

19. **U strojov, ktoré nie sú vybavené tlakovou recirkuláciou**, vykonajte odvzdušnenie ramena. (Prečítajte si časť Odporúčania na odvzdušnenie systému postrekovej látky v oddiele Zavlažovací systém v návode na obsluhu stroja.)

20. **U strojov, ktoré sú vybavené tlakovou recirkuláciou**, vykonajte tlakovú recirkuláciu. (Prečítajte si časť Odporúčania na odvzdušnenie systému postrekovej látky v oddiele Zavlažovací systém v návode na obsluhu stroja.)

21. Postrekovací systém nechajte pustený a pozorujte, akým spôsobom postrekuje. Podľa potreby nastavte alebo vymeňte hroty.

22. Prečítajte si informácie o prevádzkových nastaveniach a bezpečnosti v Návode na obsluhu.

23. Skalibrujte postrekovač.

24. Skontrolujte, či merač tlaku v hasiacom prístroji (ak je súčasťou výbavy) ukazuje správnu hodnotu.

25. Skontrolujte tlak chladiacej zmesi klimatizácie. V prípade potreby nechajte sústavu naplniť.

BN55050,000057E-76-20APR21

Špecifikácie

Špecifikácie stroja

TRYSKY – RAMENO S DĹŽKOU 24,4 m (80 ft)	
Štandardné	
Rozstup mimo stredu 508 mm (20 in)	
Počet trysiek	48
Rozstup na stred 381 mm (15 in)	
Počet trysiek	65
Montáž	Vo výrobe

TRYSKY – RAMENO S DĹŽKOU 27,4 m (90 ft)	
Štandardné	
Rozstup mimo stredu 508 mm (20 in)	
Počet trysiek	54
Rozstup na stred 381 mm (15 in)	
Počet trysiek	73
Montáž	Vo výrobe

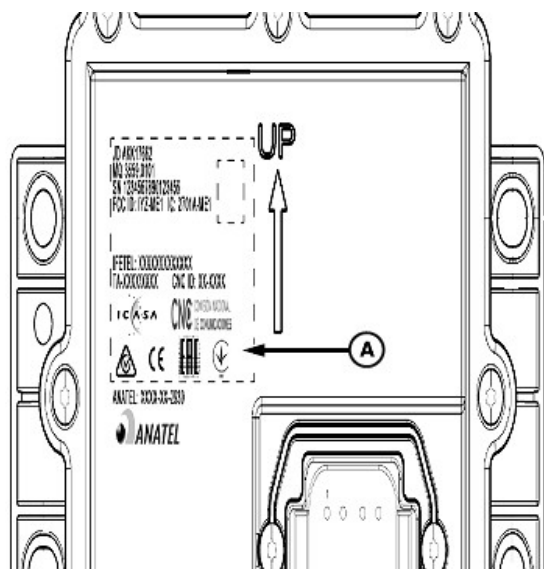
TRYSKY – RAMENO S DĹŽKOU 30,5 m (100 ft)	
Štandardné	
Rozstup mimo stredu 508 mm (20 in)	
Počet trysiek	60
Rozstup na stred 381 mm (15 in)	
Počet trysiek	81
Montáž	Vo výrobe

TRYSKY – RAMENO S DĹŽKOU 36,6 m (120 ft)	
Štandardné	
Rozstup mimo stredu 508 mm (20 in)	
Počet trysiek	72
Rozstup na stred 381 mm (15 in)	
Počet trysiek	97
Montáž	Vo výrobe

TRYSKY – RAMENO S DĹŽKOU 40,2 m (132 ft)	
Štandardné	
Rozstup mimo stredu 508 mm (20 in)	
Počet trysiek	80
Rozstup na stred 381 mm (15 in)	
Počet trysiek	107
Montáž	Vo výrobe

BN55050,00003D7-76-13MAY19

Informácie o zhode rozhrania Bluetooth®



N130203—UN—04MAY17

A—Informácie o zhode

Nasledujúci text obsahuje potrebné informácie o zhode diaľkového ovládania a prijímača a použitia technológie Bluetooth® v rámci systému ExactApply™. Informácia o zhode (A) sa nachádza na prijímači s rozhraním Bluetooth® v zadnej časti stroja. Informácia o zhode je uvedená podľa krajiny.

Informácie o zhode rozhrania Bluetooth®	
Krajina	Vyhlásenie o zhode
Spojené Štáty	Poznámka: Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel úradu FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane toho, ktoré môže spôsobiť jeho neželané správanie. Zmeny alebo modifikácie tohto zariadenia, ktoré nie sú písomné schválené (názov výrobcu) môžu zrušiť oprávnenie na prevádzku tohto zariadenia.
Kanada	Poznámka: Toto zariadenie spĺňa časť 15 predpisov FCC a štandardy Industry Canada okrem noriem RSS. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane toho, ktoré môže spôsobiť jeho neželané správanie. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Toto digitálne zariadenie triedy [B] vyhovuje kanadskej norme ICES-003. Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Austrália	Nepoužité
Nový Zéland	Nepoužité
Maďarsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Bulharsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Rumunsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Južná Afrika	Nepoužité

Špecifikácie

Informácie o zhode rozhrania Bluetooth®	
Krajina	Vyhlásenie o zhode
Argentína	Certifikačné číslo ME1 C-21865
	Certifikačné číslo MM1 C-21866
Nemecko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Francúzsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Holandsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Spojené kráľovstvo	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Španielsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Ekvádor	Nepoužité
Litva	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Lotyšsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Kazachstan	Nepoužité
Uruguaj	Nepoužité
Mexiko	Nepoužité
Česká republika	Nepoužité
Belgicko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Paraguaj	Nepoužité
Poľsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Dánsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Írsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Rakúsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Švajčiarsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Chorvátsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Fínsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Nórsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Švédsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Luxembursko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
El Salvador	Nepoužité
Dominikánska republika	Nepoužité
Kostarika	Nepoužité
Peru	Nepoužité
Estónsko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Čile	Nepoužité
Kolumbia	Nepoužité
Slovensko	Frekvenčný rozsah: 2400 – 2483,5 MHz Maximálna úroveň prenosu 10 mW
Bolívia	Nepoužité
Panama	Nepoužité
Honduras	Nepoužité

Informácie o zhode rozhrania Bluetooth®

Krajina	Vyhlásenie o zhode
Guatemala	Nepoužité
Nikaragua	Nepoužité



N129730—UN—17APR17

Južná Afrika

TA-XXXX/XXXX

Ruská federácia



N129731—UN—17APR17

Ukrajina



N129732—UN—17APR17

Brazília



N129733—UN—17APR17

Argentína

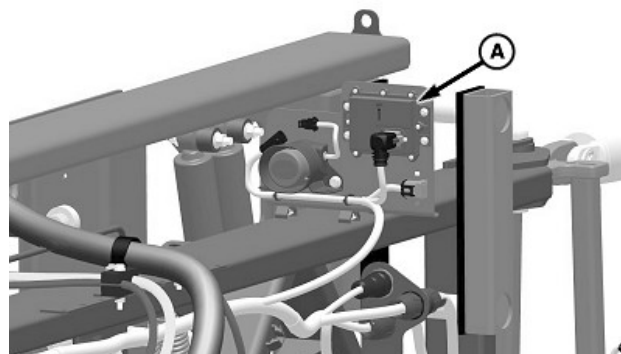


ME1	C-21865
MM1	C-21866

N137303—UN—18JUL18

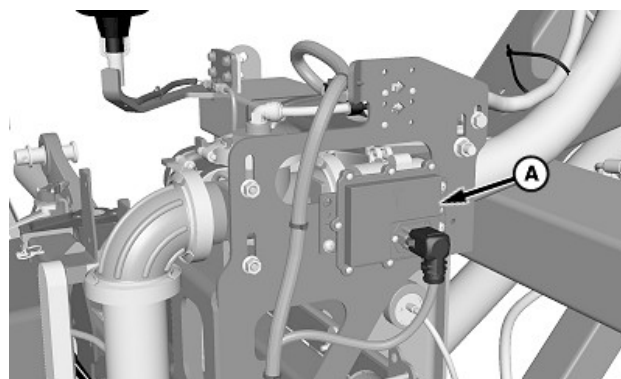
BN55050,00003F0-76-03JUN19

Identifikačné čísla



N144386—UN—03MAY19

R4023



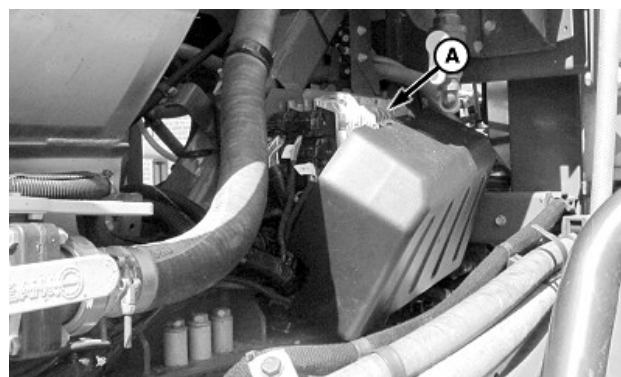
N142129—UN—18MAR19

R4030, R4038, R4044, R4045 a R4060

A—Prijímač diaľkového ovládania

Výrobné číslo prijímača diaľkového ovládania je umiestnené na prijímači diaľkového ovládania (A), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja na vysunutom stredovom ráme.

Výrobné číslo prijímača diaľkového ovládania



N126743—UN—01NOV16

A—Hlavná jednotka riadenia dýz

Hlavná jednotka riadenia trysiek (A) sa nachádza na sklznici roztoku v blízkosti ľavej zadnej pneumatiky.

Výrobné číslo hlavnej jednotky riadenia trysiek

OUO6092,0000DEC-76-03MAY19

Euroázijská ekonomická únia



Označenie EAC

TS1738—UN—26APR16

Táto informácia sa týka iba produktov, ktoré sú označené značkou zhody s EAC členských štátov euroázijskej ekonomickej únie.

Výrobca:

Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

Názov autorizovaného zástupcu v euroázijskej colnej únii:

Limited Liability Company
"John Deere Rus"

Adresa autorizovaného zástupcu:

142050, Rusko, Moskovská oblasť, región Domodedovo, Domodedovo, mikroregión Belije Stolbi, vladenye "Sklad 104", Budova 2

V prípade potreby technickej podpory sa obráťte na vášho predajcu.

Dátum výroby je znázornený označením výrobku alebo vedľa štítku výrobného čísla.

DX,EAC-76-27APR16

Ponechajte si dôkaz o vlastníctve



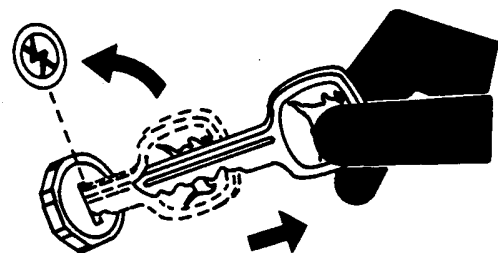
TS1680—UN—09DEC03

1. Udržiavajte na bezpečnom mieste a aktualizujte inventár všetkých identifikačných čísiel produktov a súčiastok.
2. Pravidelne si overujte, že identifikačné štítky neboli odstránené. Všetky nedovolené manipulácie oznámte na patričných miestach a objednáte si duplikáty štítkov.
3. Ďalšie opatrenia, ktoré môžete podniknúť:

- Označte si váš stroj s vaším vlastným očíslovaním
- Urobte si farebné snímky vášho stroja z rôznych uhlov.

DX,SECURE1-76-18NOV03

Udržiavajte stroj zabezpečený



TS230—UN—24MAY89

1. Nainštalujte dôkazové zariadenia proti vandalizmu.
2. Keď je stroj uskladnený:
 - Spustíte zariadenie na zem
 - Nastavte kolesá do najširšej polohy, aby ste nakladanie urobili obtiažnejším
 - Odoberte všetky kľúče a batérie
3. Ak parkujete niekde vo vnútri, položte veľké zariadenie pred východ a uzamknite sklad.
4. Ak parkujete vonku, umiestnite stroj na dobre osvetlenom a oplotenom mieste.
5. Urobte si poznámky o podozrivých aktivitách a všetky krádeže ihneď oznámte na patričných miestach.

6. Všetky straty oznámte vášmu predajcovi John Deere.

DX, SECURE2-76-18NOV03

Index

A		
Aplikácia postrekovacieho systému		
Uvoľnenie tlaku	40-15	
Automatické plnenie	35-1	
Automatické plnenie	35-1	
Automatické plnenie a odvodušenie rámu	35-2	
Centrum stavu	35-5	
Indikátor stavu		
automatické plnenie	35-6	
čistenie postrekovacieho rámu vzduchom	35-6	
Objem plnenia systému	35-7	
Odvodušenie postrekovacieho rámu	35-2	
Prehľad automatického plnenia a čistenia		
postrekovacieho rámu vzduchom	35-1	
Prístup	35-1	
Simulovaná rýchlosť postrekovania	35-5	
Sprievodca nastavením		
automatické plnenie	35-4	
Voľba plniaceho čerpadla	35-3	
Automatické plnenie a odvodušenie rámu	35-2	
Automaticky povolené rýchlosti trysiek	30-14	
B		
Bezpečná údržba postrekovacieho systému	05-7, 45-2	
Bezpečnosť		
Bezpečná údržba, prax	05-3	
Ochrana pred hlukom	05-2	
Sedadlo spolujazdca	05-12	
Údržba postrekovacieho systému	05-7, 45-2	
Bezpečnosť, bezpečné zaobchádzanie s palivom,		
zabráňte vzniku požiaru		
Zabráňte vzniku požiaru, bezpečné zaobchádzanie s		
palivom	05-14	
Bezpečnosť, stupienky a držadlá		
Správne použitie držadiel a stupienkov	05-12	
Bezpečnostné prvky	15-1	
Bezpečnostné značky	10-1	
Bluetooth		
Informácie o zhode	65-2	
C		
Centrum stavu	35-5	
Cieľový tlak postrekovania	30-12	
Charakteristika systému štandardného prietoku		
Závislosť prietoku a tlaku	40-3	
Charakteristika systému vysokého prietoku		
Závislosť prietoku a tlaku	40-4	
Charakteristika vysokého prietoku		
S dusíkom	40-5	
Č		
Činnosť		
Diaľkové ovládanie	40-12	
Kľúčienka	40-12	
Svetlá trysiek	40-8	
Systém s priamym vstrekaním	40-6	
Činnosť		
Ventil izolácie ramena	40-11	
Čistenie postrekovacieho systému	60-3	
Čistiace prípravky vo forme sprejov		
Čistiace prípravky a nátery	45-3, 60-2	
D		
Demontáž		
Teleso trysky	45-8	
Demontáž telesa trysky	45-8	
Diagnostické stránky	55-1	
Diagnostika	55-1	
Diaľkové ovládanie		
Ovládanie systému	40-12	
Spárovanie Bluetooth	45-15	
Displej CommandCenter™		
Aplikácia automatického plnenia		
Automatické plnenie	35-1	
Automatické plnenie a odvodušenie rámu	35-2	
Centrum stavu	35-5	
Indikátor stavu		
automatické plnenie	35-6	
čistenie postrekovacieho rámu vzduchom	35-6	
Objem plnenia systému	35-7	
Odvodušenie postrekovacieho rámu	35-2	
Prehľad automatického plnenia a čistenia		
postrekovacieho rámu vzduchom	35-1	
Prístup	35-1	
Simulovaná rýchlosť postrekovania	35-5	
Sprievodca nastavením		
automatické plnenie	35-4	
Voľba plniaceho čerpadla	35-3	
Aplikácia postrekovacieho systému		
Uvoľnenie tlaku	40-15	
Aplikácia rámu		
Automaticky povolené rýchlosti trysiek	30-14	
Cieľový tlak postrekovania	30-12	
ExactApply™		
Chyba adresovania trysky	30-23	
Chýba synchronizačný signál	30-22	
Chybové správy	30-19	
Komunikácia CAN	30-21	
Odstraňovanie porúch	30-19	
Podsiete	30-19	
Prehľad sústavy	30-19	
Režim adresovania	30-21	
Režim synchronizácie	30-22	
Symboly na obrázkoch	30-24	
Synchronizačný obvod	30-21	
Teleso trysky	30-20	
Tryska skratovaná, zaseknutá, blokována alebo		
otvorená	30-23	
Zbernica CAN deaktivovaná	30-23	
Zlyhanie komunikácie	30-22	

Hlavica trysky	
Manuálne nastavenie	30-12
Nastavenie automatického režimu	30-13
Hlavná stránka	30-1
Indikátor stavu	30-15
Kompenzácia otáčania	30-10
Konfigurácia ExactApply™	30-11
Namontované postrekovacie trysky	30-7
Nastavenie preplňovania	30-9
Nastavenie sekcie	30-7
Nastavenie trysky	30-4
Obmedzenie minimálneho percentuálneho prietoku	30-7
Okrajový riadok	30-9
Osvetlenie telesa trysky	30-10
Otáčanie hlavice	30-16
Pokročilé nastavenia	30-5
Prietok trysky s pulzným ventilom	30-16
Prístup	30-1
Režim postrekovania	30-15
Režim pulzovania ventilu	30-16
Sekcie postrekovacieho rámu	
vlastné	30-4
Správa popisu (popisov)	30-8
Stav riadenia sekcie	30-17
Stav systému ExactApply™	30-17
Teleso trysky	
Stav	30-18
Údaje	30-19
Úprava trysky	30-9
Voľba trysky	30-8
Zapnutá postreková tryska	30-14
Displej rohového stĺpika	20-2

E

ExactApply™	
Chyba adresovania trysky	30-23
Chýba synchronizačný signál	30-22
Chybové správy	30-19
Komunikácia CAN	30-21
Odstraňovanie porúch	30-19
Podsiete	30-19
Prehľad sústavy	30-19
Režim adresovania	30-21
Režim synchronizácie	30-22
Symboly na obrázkoch	30-24
Synchronizačný obvod	30-21
Teleso trysky	30-20
Tryska skratovaná, zaseknutá, blokováná alebo otvorená	30-23
Zbernica CAN deaktivovaná	30-23
Zlyhanie komunikácie	30-22

H

Hlavica trysky	
Manuálne nastavenie	30-12
Nastavenie automatického režimu	30-13

I

IBS	
Obsluha	40-10
Identifikačné čísla	65-4
Indikátor stavu	30-15
Indikátor stavu	
automatické plnenie	35-6
čistenie postrekovacieho rámu vzduchom	35-6
Indikátory, teleso trysky	25-3
Informácie o zhode	
Bluetooth	65-2

K

Každodenná údržba	
Vypláchnutie telies trysiek	45-3
Kľúč zapalovania	20-1
Koeficienty prepočtu	25-4
Kompenzácia otáčania	30-10
Konfigurácia ExactApply™	30-11
Kontrola komponentov zásobníka	45-5
Kontrola tanierového ventilu	45-5

M

Manipulácia s batériou, bezpenos	
Bezpenos, manipulácia s batériou	05-8
Montáž	
Teleso trysky	45-8
Montáž telesa trysky	45-8
Motor a skupinový pohon	20-9

N

Namontované postrekovacie trysky	30-7
Nastavenie preplňovania	30-9
Nastavenie sekcie	30-7
Nastavenie trysky	30-4

O

Objem plnenia systému	35-7
Obmedzenie minimálneho percentuálneho prietoku ..	30-7
Odstraňovanie porúch	
Tlaková recirkulácia	
Regenerácia produktu	50-4
Odvzdušnenie postrekovacieho rámu	35-2
Okrajový riadok	30-9
Oprava	
Elektromagnet trysky	45-10
Hlavica trysky	45-9
Polovičná svorka trysky	45-13

P

Párovanie	
Vonkajšie ovládanie	45-15
Plnenie postrekovača	
Plnenie vodou.....	40-7
Po 750 hodinách prevádzky	
Kontrola komponentov zásobníka	45-5
Poistky	45-14
Pokročilé nastavenia	30-5
Porovnanie režimov	25-2
Postrekovací rám	
Automaticky povolené rýchlosti trysiek	30-14
Cieľový tlak postrekovania	30-12
ExactApply™	
Chyba adresovania trysky.....	30-23
Chýba synchronizačný signál.....	30-22
Chybové správy	30-19
Komunikácia CAN.....	30-21
Odstraňovanie porúch	30-19
Podsiete	30-19
Prehľad sústavy	30-19
Režim adresovania.....	30-21
Režim synchronizácie.....	30-22
Symboly na obrázkoch	30-24
Synchronizačný obvod.....	30-21
Teleso trysky	30-20
Tryska skratovaná, zaseknutá, blokováná alebo otvorená	30-23
Zbernica CAN deaktivovaná	30-23
Zlyhanie komunikácie	30-22
Hlavica trysky	
Manuálne nastavenie	30-12
Nastavenie automatického režimu	30-13
Hlavná stránka	30-1
Indikátor stavu	30-15
Kompenzácia otáčania.....	30-10
Konfigurácia ExactApply™	30-11
Moduly strany Spustiť	30-1
Namontované postrekovacie trysky	30-7
Nastavenie prepíňovania	30-9
Nastavenie sekcie	30-7
Nastavenie trysky.....	30-4

Obmedzenie minimálneho percentuálneho prietoku	30-7
Okrajový riadok	30-9
Osvetlenie telesa trysky	30-10
Otáčanie hlavice	30-16
Pokročilé nastavenia	30-5
Prietok trysky s pulzným ventilom	30-16
Prístup	30-1
Režim postrekovania	30-15
Režim pulzovania ventilu	30-16
Sekcie postrekovacieho rámu	
vlastné	30-4
Správa popisu (popisov)	30-8
Stav riadenia sekcie	30-17
Stav systému ExactApply™	30-17
Teleso trysky	
Stav	30-18
Údaje	30-19
Tlačidlá skratiek	30-1
Úprava trysky	30-9
Voľba trysky	30-8
Zapnutá postreková tryska	30-14
Postrekovací systém	
Bezpečnosť	05-7, 45-2
Postrekovací systém, čistenie	45-3, 60-3
Postrekovacia sekcia	
Prispôbiť	25-3
Postrekové trysky	40-2
Požiadavky na sitko	40-2
Požiadavky na systém ExactApply	
Sitká	40-2
Práca na poli	40-9
Práca na poli, príprava	40-8
Prehľad	
Riadiaci systém trysiek	25-1
Prehľad automatického plnenia a čistenia	
postrekovacieho rámu vzduchom	35-1
Prehľad riadiaceho systému dýz	25-1
Přejdite na Automatické plnenie a Čistenie	
postrekovacieho rámu vzduchom	35-1
Přejdite na Postrekovací rám a trysky	30-1
Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja	05-14
Priame vstrekovanie	
Ovládanie systému	40-6
Prietok trysky s pulzným ventilom	30-16
Prijímač diaľkového ovládania	
Párovanie	45-15
Princíp činnosti	
Riadiaci systém trysiek	25-1
Prispôbenie postrekovacej sekcie	25-3
Programovanie trysiek	45-15

R

Remene	
Údržbu hnacieho remeňa vykonávajú bezpečne ..	05-8
Režim postrekovania	30-15
Režim pulzovania ventilu	30-16
Riadenie trysiek	
Diagnostika	55-1
Riešenie problémov, teleso trysky	55-2

S

Sekcie postrekovacieho rámu	
vlastné	30-4
Service ADVISOR™	
Vzdialené pripojenia	45-15
Simulovaná rýchlosť postrekovania	35-5
Správa popisu (popisov)	30-8
Sprievodca nastavením	
automatické plnenie	35-4
Stav riadenia sekcie	30-17
Stav systému ExactApply™	30-17
Stlačený vzduch, používanie na čistenie	05-11
Svetlá trysiek	40-8

Š

Špecifikácie stroja	65-1
Štítky	
Informačné	40-2

T

Tankovanie, predchádzajte riziku elektrostatického výboja	05-14
Teleso trysky	
Čistenie	45-3
Demontáž	45-8
Montáž	45-8
oprava	45-9
Oprava	45-13
Riešenie problémov	55-2
Stav	30-18
Údaje	30-19
Vyplachovanie	45-3
Teleso trysky	
Oprava	45-10
Tlaková recirkulácia	
Princíp činnosti	50-1
Tlaková recirkulácia, realizácia	50-1
Tlaková recirkulácia, regenerácia produktu, odstraňovanie porúch	50-4

U

Umiestnenia poistiek	45-14
Úprava trysky	30-9
Uskladnenie	
Príprava stroja počas studených mesiacov ..	60-3

Príprava systému penového značkovača na skladovanie v chladných podmienkach	60-9
Uvedenie stroja do činnosti po uskladnení	60-10
Zazimovanie stroja	60-4
Uskladnenie, príprava stroja	60-6
Uvoľnenie tlaku	40-15

V

Ventil izolácie ramena	40-11
Ventil, technické špecifikácie	
Technické špecifikácie, ventil	50-6
Viacfunkčná páka	20-5
Voľba plniaceho čerpadla	35-3
Voľba trysky	30-8
Výber postrekových trysiek	40-2
Výber režimu	25-2
Vyčistite postrekovací systém	45-3
Vyčistite teleso trysky	45-3
Výfukový filter, bezpenos	
Bezpenos, výfukový filter	05-10
Výkonnosť emisií	
Manipulácia	3
Vyplachovanie	
Telesá trysiek	45-3
Výstrahy a chyby	55-1
Výstražné pojmy, pochopenie	05-1
Vzdialené pripojenia systému Service ADVISOR™ ...	45-15

Z

Z bezpečnostných dôvodov sa vyhýbajte kvapalinám pod vysokým tlakom	
Pozor na kvapaliny pod vysokým tlakom	05-4
Zapnutá postreková tryska	30-14
Zásobník	
Označenie komponentu	45-5
Zvoľte postrekové trysky	40-2

Dostupná servisná literatúra spoločnosti John Deere

Technické informácie

Technické informácie môžete zakúpiť od spoločnosti John Deere. Publikácie sú k dispozícii v tlačenej forme alebo na CD-ROM.

Objednávať môžete jedným z nasledujúcich spôsobov:

- Obchod s technickými informáciami John Deere:
www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Zavolajte na telefónne číslo 1 800 522 7448
- Kontaktujte svojho predajcu John Deere

Dostupné informácie obsahujú:



TS189—UN—17JAN89

KATALÓGY DIELOV obsahujú zoznam náhradných dielov dostupných pre váš stroj so schematickými ilustráciami, ktoré vám pomôžu určiť správne diely. To je tiež užitočné pri montáži a demontáži.



TS191—UN—02DEC88

NÁVODY NA OBSLUHU poskytujú informácie o bezpečnosti, prevádzke, údržbe a servise.



TS224—UN—17JAN89

TECHNICKÉ PRÍRUČKY popisujúce servisné informácie pre vaše zariadenie. Zahrnuté sú špecifikácie, ilustrované postupy montáže a demontáže, hydraulické schémy prietoku oleja a schémy zapojenia kabeláží. Niektoré produkty obsahujú samostatné príručky na opravu a diagnostiku. Niektoré súčasti, napríklad motory, sú k dispozícii v samostatných technických príručkách.



TS1663—UN—10OCT97

VZDELÁVACIE KURIKULUM sa skladá z piatich základných radov kníh približujúcich základné informácie bez ohľadu na výrobcu:

- Rad poľnohospodárskych učebníc pokrýva technológie v poľnohospodárstve a farmárčenie.
- Rad vedenia poľnohospodárskeho podniku skúma problémy "reálneho sveta" a ponúka praktické riešenia v oblasti marketingu, financovania, výberu zariadení a dodržiavanie predpisov.
- Príručky Základy servisu vám ukazujú, ako opraviť a udržiavať terénne vybavenie.
- Príručky Základov obsluhy stroja vysvetľujú kapacity strojov a úpravy, ako zlepšiť výkon stroja a ako odstrániť zbytočné poľné činnosti.
- Príručky Základy kompaktného vybavenia obsahujú úvod do servisu a údržby vybavenia do 40 hp na vývodovom hriadeli.

Servis John Deere – záruka plynulosti vaší práce

John Deere je k vašim službám



TS201—UN—15APR13

SPOKOJNOST ZÁKAZNÍKA je pre John Deere důležitá.

Naši predajcovia sa snažia pohotovo poskytnúť náhradné diely a služby:

–Spotrebné a náhradné diely na podporu vášho vybavenia.

–Školených servisných technikov a nutné nástroje na diagnostiku a opravy k údržbe vášho vybavenia.

PROCES ŘEŠENÍ PROBLÉMU SO SPOKOJNOSTÍ ZÁKAZNÍKA

Váš predajca John Deere je zameraný na podporu vášho zariadenia a vyrieši akékoľvek problémy, ktoré môžu nastať.

1. Pri kontaktovaní vášho predajcu majte pripravené nasledujúce informácie:

–Model stroja a identifikačné číslo výrobku

–Dátum nákupu

–Charakter závady

2. Prejedajte problém s vedúcim údržby predajcu.

3. Ak problém nevyriešite, vysvetlite ho vedúcemu obchodného oddelenia a vyžiadajte pomoc.

4. Ak máte trvalý problém ktorý vaše obchodné zastúpenie nie je schopné vyriešiť, požiadajte vášho predajcu, aby kvôli pomoci kontaktoval firmu John Deere. Alebo kontaktujte Ag Customer Assistance Center at 1-866-99DEERE (866-993-3373), alebo nám pošlite e-mail na www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2-76-02APR02

